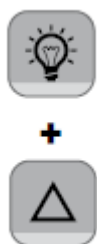


LA CENTRALINA



ATTENZIONE: BLOCCO TASTIERA



È possibile abilitare la funzione blocco tastiera, attivata dopo un determinato tempo di inattività dei tasti, o manualmente premendo contemporaneamente il "tasto luce" + "tasto freccia su". La centralina esegue un *beep* e visualizza brevemente il messaggio **"Hbd LoCH"** per indicare che la tastiera è bloccata. A questo punto qualsiasi tasto premuto non ha alcun effetto (tranne silenziamento del *buzzer* in caso di allarme). Per sbloccare la tastiera è necessario tenere premuti a lungo "tasto luce" + "tasto freccia su": allo sblocco il display esegue un *beep* e visualizza brevemente il messaggio **"Hbd FrEE"** per indicare che la tastiera non è più bloccata (sino allo scadere del tempo di inattività definito dal parametro U6). È possibile disabilitare il blocco tastiera automatico modificando il relativo parametro tra quelli generali utente.

SCARICA IL MANUALE COMPLETO PER ULTERIORI ISTRUZIONI:



EN

ATTENTION: KEYPAD LOCK



It is possible to enable the keypad lock function, activated after a certain time of inactivity of the buttons or manually by simultaneously pressing the "light button" + "up arrow button". The control unit *beeps* and briefly displays the message **"Hbd LoCH"** to indicate that the keyboard is locked: at this point any button pressed has no effect (except silencing the *buzzer* in the event of an alarm). To unlock the keypad, it is necessary to press and hold the "light button" + "up arrow button" for a long time: upon unlocking the display *beeps* and briefly displays the message **"Hbd FrEE"** to indicate that the keyboard is no longer blocked (until the defined inactivity time expires from U6). It is possible to disable the automatic keypad lock by modifying the relevant general user parameter.

DOWNLOAD THE FULL MANUAL FOR FURTHER INSTRUCTIONS:



FR

ATTENTION : VERROUILLAGE DU CLAVIER



Il est possible d'activer la fonction de verrouillage du clavier, activée après un certain temps d'inactivité du clavier ou manuellement en appuyant simultanément sur la « touche lumière+flèche vers le haut ». L'unité de contrôle émet un *bip* et affiche brièvement le message « **Hbd LoCH** » pour indiquer que le clavier est bloqué : à ce stade, toute pression sur une touche est sans effet (sauf la mise en sourdine du *buzzer* en cas d'alarme). Pour déverrouiller le clavier, il est nécessaire de maintenir enfoncées les touches « touche lumière+flèche vers le haut » pendant longtemps : une fois déverrouillé, l'afficheur émet un *bip* et affiche brièvement le message « **Hbd FrEE** » pour indiquer que le clavier n'est plus verrouillé (jusqu'au temps d'inactivité défini par U6). Il est possible de désactiver le verrouillage automatique du clavier en modifiant le paramètre général de l'utilisateur concerné.

TÉLÉCHARGER LE MANUEL COMPLET POUR PLUS D'INSTRUCTIONS:



ES

ATENCIÓN: BLOQUEO DEL TECLADO



Es posible habilitar la función de bloqueo del teclado, que se activa después de un cierto tiempo de inactividad del teclado o manualmente pulsando simultáneamente la "tecla luz + tecla de flecha arriba". La central emite un pitido y muestra brevemente el mensaje "**Hbd LoCH**" para indicar que el teclado está bloqueado: en este momento cualquier tecla pulsada no tiene ningún efecto (excepto silenciar el zumbador en caso de alarma). Para desbloquear el teclado es necesario mantener pulsada la "tecla de luz" + "tecla de flecha arriba" durante un tiempo prolongado: cuando se desbloquea, la pantalla emite un pitido y muestra brevemente el mensaje "**Hbd FrEE**" para indicar que el teclado ya no está bloqueado (hasta que transcurra el tiempo de inactividad definido por el parámetro U6). Es posible desactivar el bloqueo automático del teclado modificando el parámetro general de usuario correspondiente.

DESCARGUE EL MANUAL COMPLETO PARA OBTENER MÁS INSTRUCCIONES:



DE

ACHTUNG: TASTENBLOCK



Es besteht die Möglichkeit, die Tastatursperre zu aktivieren, die nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität der Tastatur oder manuell durch gleichzeitiges Drücken der Licht- und der Pfeiltaste nach oben aktiviert wird. Die Steuereinheit gibt einen Signalton aus und zeigt kurz die Meldung "**Hbd LoCH**" an, um anzuzeigen, dass die Tastatur gesperrt ist: In diesem Moment hat jede gedrückte Taste keine Wirkung (außer der Stummschaltung des Summers im Falle eines Alarms). Um die Tastatur zu entriegeln, müssen Sie die "Licht-Taste" + "Pfeil-nach-oben-Taste" lange gedrückt halten: Nach dem Entriegeln ertönt auf dem Display ein Signalton und es erscheint kurz die Meldung "**Hbd FrEE**", um anzuzeigen, dass die Tastatur nicht mehr gesperrt ist (bis die durch den Parameter U6 festgelegte Inaktivitätszeit abgelaufen ist). Es ist möglich, die automatische Tastatursperre zu deaktivieren, indem der entsprechende allgemeine Benutzerparameter geändert wird.

LADEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE HANDBUCH FÜR WEITERE
ANWEISUNGEN HERUNTER:





PLAYA



PLAYA

MANUEL D'ASSEMBLAGE MISE EN SERVICE UTILISATION ET ENTRETIEN

PISCINE **LAGHETTO®**

PLAYA

FR

INFORMATIONS PREALABLES **pag. 4**

ASSEMBLAGE PLAYA / PLAYA TWIN **pag. 9**

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES PLAYA TWIN **pag. 41**

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES LIVING **pag. 52**

UTILISATION ET ENTRETIEN **pag. 53**

ANNEXES TECHNIQUES

UNITÉ DE CONTRÔLE **pag. 69**

CERTIFICAT DE GARANTIE **pag. 76**

VIDÉO - INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE*:



***modèle 2023**

■ LEGENDES OUTILS ET DIVERS



Clés fixes : 7, 8, 13, 17



Tournevis cruciforme petit et moyen



Tournevis plat petit et moyen



Clé Allen/tournevis avec insert Torx



Marteau moyen en caoutchouc



Perceuse sans fil avec insert croix



Tuyau d'eau pour le remplissage



Pâte anti-grip : nous recommandons l'utilisation d'une pâte anti-grip spécifique pour les vis en acier inoxydable de cette minipiscine



Niveau à bulle



Utilisez vos mains et non d'autres outils



Plus d'attention aux indications

■ INFORMATION PREALABLES

Chers clients, ce manuel d'utilisation a pour but de vous guider dans l'utilisation et l'entretien de votre Piscine Laghetto PLAYA. Nous vous recommandons de lire attentivement chaque chapitre de ce manuel avant d'utiliser le produit et de vous y référer dès que nécessaire. En cas de doute quant à l'utilisation de PLAYA, veuillez contacter votre revendeur agréé Piscine Laghetto.

PLAYA, comme tous les autres modèles de la marque Piscine Laghetto, est fabriquée par Fluidra Commerciale Italia Spa dans l'usine située en Ex. S.s. Padana Inferiore 11 / c - 26039 Vescovato (Cr) - Italie, avec des matériaux sélectionnés selon les procédures certifiées conformes à la norme UNI EN ISO 9001: 2015, manuelle qualité. Il est recommandé à toute personne susceptible d'utiliser PLYA de lire attentivement et de respecter scrupuleusement les mesures de sécurité ci-dessous.

■ MESURES IMPORTANTES DE SECURITE

- Veillez à empêcher l'utilisation non autorisée et / ou non surveillée de la minipiscine par vos enfants.
- Il y a un risque possible de noyade. Ne laissez pas vos enfants grimper ou entrer dans la mini-piscine sans la surveillance d'un adulte.
- A cet effet, il est recommandé de sécuriser l'accès à la minipiscine au moyen de d'un dispositif adéquat pour empêcher toute utilisation non surveillée. Voici quelques exemples: clôtures, barrières, filets, etc.
- Votre PLYA doit être branchée à une alimentation électrique correctement mise à la terre uniquement par du personnel qualifié et formé.
- Vérifiez régulièrement l'état du câble électrique de votre mini-piscine; en cas d'abrasion, de coupure ou de déformation, débrancher le système électrique et contacter un technicien qualifié pour la vérification des câbles.
- Ne pas brancher d'autres appareils électriques, par exemple des lampes, des téléphones, des radios, des appareils audio / vidéo, à moins de 3 mètres de la minipiscine.
- Avertissement: il y a un risque de glissade et / ou de chute de votre minipiscine et / ou de ses environs. Gardez en mémoire que les surfaces humides sont très glissantes, il est donc nécessaire de faire très attention lorsque vous entrez et sortez de la minipiscine.
- Maintenez l'eau de votre PLAYA toujours propre en la traitant avec des produits chimiques spécifiques et recommandés. Les taux de produits chimiques contenus dans l'eau doivent être maintenus dans les valeurs indiquées afin d'éviter les irritations de la peau et des yeux des utilisateurs.
- Consultez le code du bâtiment local pour connaître les exigences d'installation applicables.



ATTENTION

Lisez attentivement et suivez toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscine.

Ces avertissements de sécurité, instructions et lignes directrices traitent de certains risques courants des loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir tous les risques et dangers. Faites toujours preuve de prudence et de bon sens lorsque vous pratiquez des activités aquatiques.

VEUILLEZ CONSERVER CES INFORMATIONS POUR UNE UTILISATION FUTURE

Sécurité des non-nageurs

- Les nageurs inexpérimentés et les non-nageurs doivent être supervisés en tout temps par un adulte compétent (n'oubliez pas que les enfants de moins de cinq ans courent le plus grand risque de noyade);
- Désignez un adulte pour superviser la piscine chaque fois qu'elle est utilisée; les nageurs inexpérimentés et les non-nageurs doivent porter un équipement de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscine;
- Lorsque la piscine n'est pas utilisée ou n'est pas surveillée, retirez tous les jouets de la piscine et du terrain environnant pour éviter d'attirer les enfants à la piscine.

Dispositifs de sécurité

- Installez une barrière (et sécurisez toutes les portes et fenêtres si possible) pour empêcher l'accès non autorisé à la piscine;
- les barrières, couvertures de piscine, alarmes de piscine ou autres dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipements de sécurité

- L'équipement de sauvetage (par exemple une bouée de sauvetage) doit être gardé près de la piscine;
- Il est nécessaire de garder un téléphone fonctionnel et une liste de numéros de téléphone d'urgence à côté de la piscine.

Utilisation de la piscine en toute sécurité

- Il est recommandé d'encourager tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager;
- Il est recommandé d'apprendre les techniques de premiers soins de base (réanimation cardiorespiratoire - RCR) et de mettre à jour régulièrement ces connaissances. Cela peut faire une différence lorsqu'il s'agit de sauver des vies en cas d'urgence;
- Il est recommandé d'enseigner à tous les utilisateurs de la piscine, y compris les enfants, ce qu'il faut faire en cas d'urgence;

- Il est formellement interdit de plonger dans un plan d'eau peu profond. Cela peut entraîner des blessures graves ou la mort;
- il est interdit d'utiliser la piscine lorsque vous consommez de l'alcool ou des médicaments qui pourraient nuire à votre capacité d'utiliser la piscine en toute sécurité;
- les couvertures de piscine doivent être retirées complètement de la surface de l'eau avant d'entrer dans la piscine;
- Il est nécessaire de protéger les occupants de la piscine contre les maladies liées à l'eau en traitant régulièrement l'eau de la piscine et en observant les bonnes pratiques d'hygiène.

Référez vous aux directives de traitement de l'eau dans le manuel de l'utilisateur;

- les produits chimiques (p. ex. les produits de traitement de l'eau, de nettoyage ou de désinfection) doivent être entreposés hors de la portée des enfants;
- les panneaux doivent être utilisés comme indiqué ci-dessous;

Les panneaux doivent être placés bien en vue à moins de 2 m de la piscine;



Il est recommandé de porter dispositifs de flottaison individuels.



Sécurisation de l'accès à la piscine

- **Pour éviter que les enfants ne se noient, il est recommandé de sécuriser l'accès à la piscine avec un dispositif de protection;**
- **les dispositifs de protection pour sécuriser l'accès à la piscine peuvent être des clôtures, des barrières, etc.**



AVERTISSEMENT

- ▶ Avant d'intervenir sur la mini-piscine assurez-vous de débrancher l'alimentation.
- ▶ Ce produit nécessite une installation électrique correcte effectuée par un professionnel dans le respect des normes de sécurité en vigueur dans le pays dans lequel il sera installé.
- ▶ L'alimentation doit toujours être protégée par un différentiel ultra sensible.
- ▶ Il est important de réaliser une connexion de mise à la terre. L'installation électrique du bâtiment doit toujours être en parfait état pour garantir la sécurité du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un mauvais fonctionnement de l'installation électrique.
- ▶ Afin d'éviter tout risque d'électrocution ne touchez jamais les composants électriques lorsque vous êtes mouillé et faites effectuer toutes les opérations de maintenance par du personnel qualifié.
- ▶ Toute modification sur l'équipement nécessite l'autorisation du fabricant. Le fabricant est ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages causés par l'utilisation de pièces ou accessoires autres que ceux fournis d'origine.
- ▶ L'utilisateur doit s'assurer que l'installation et l'entretien sont effectués par tout du personnel qualifié et formé au produit.
- ▶ L'installation de la mini-piscine doit toujours être effectuée dans le respect des normes en vigueur dans le pays d'installation, en particulier pour ce qui concerne la sécurité électrique.
- ▶ Cette mini-piscine peut occasionner des débordements, c'est pourquoi il faut prévoir une évacuation à l'endroit où elle est installée afin de pouvoir vidanger rapidement l'eau débordant du bassin en cas de:
 - surremplissage;
 - mouvements brusques des baignants;
 - opérations de vidange;
 - apparition éventuelle de fuites émanant de la mini-piscine elle-même;
 - de plus, la mini-piscine doit être installée dans un endroit sec, non inondable.
- ▶ La mini-piscine doit être installée dans un endroit permettant un accès facile à toutes ses composantes.
- ▶ Le bon fonctionnement de la piscine est assuré si toutes les instructions contenues dans ce manuel sont respectées.
- ▶ Vérifiez régulièrement toutes les surfaces accessibles et l'intégrité des éléments structurels de la piscine pour éviter les blessures et les dommages.

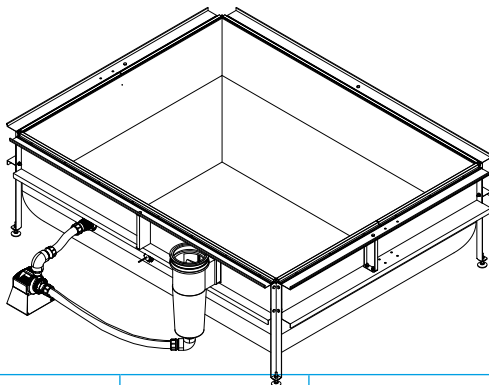
**CONSERVER CES INSTRUCTIONS AFIN DE POURVOIR
VOUS Y REFERER A TOUT MOMENT**

■ MODELES ET VERSIONS PLAYA

Playa existe en deux versions différentes, avec les équipements suivants:

1 - VERSION MINI-PISCINE

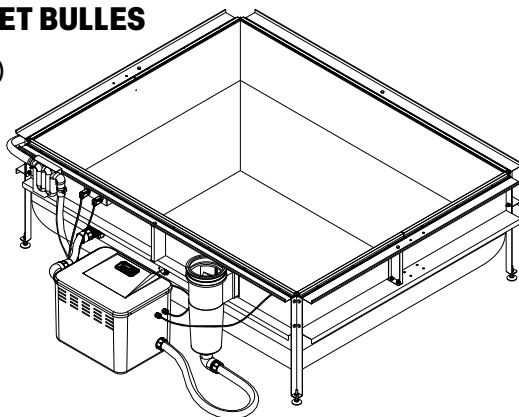
(Playa 1, Playa 2)



Pompe de filtration	12 V	120 W
Spot à LED blanc	12 V	3.6 W

2 - VERSION RÉCHAUFFEUR ET BULLES

(Playa 1, Playa 2, Playa 3, Playa Twin)



Pompe de filtration	230V	115W
Spot à LED blanc	12V	3.6W
Massage à l'air par système Blower	230V	700W
Réchauffeur électrique	230V	2000W
Unité de contrôle	230V	120 W
Boutons	n. 2	3.6 W

■ INSTALLATION DE PLAYA

PLAYA doit être installée sur un sol, propre, de niveau, lisse (dépourvu de pierres, des clous, etc.) qui peuvent endommager et / ou perforer le fond de la piscine, stable, capable de supporter le poids de la piscine ainsi que le poids de l'eau contenue dans le bassin.

De préférence, il est recommandé d'installer la minipiscine sur une surface propre, plane et correctement pavée, respectant les dimensions préconisées dans le tableau qui suit ainsi que dans les plaquettes commerciales de Piscine Laghetto et sur le Site Officiel : www.piscinelaghetto.com

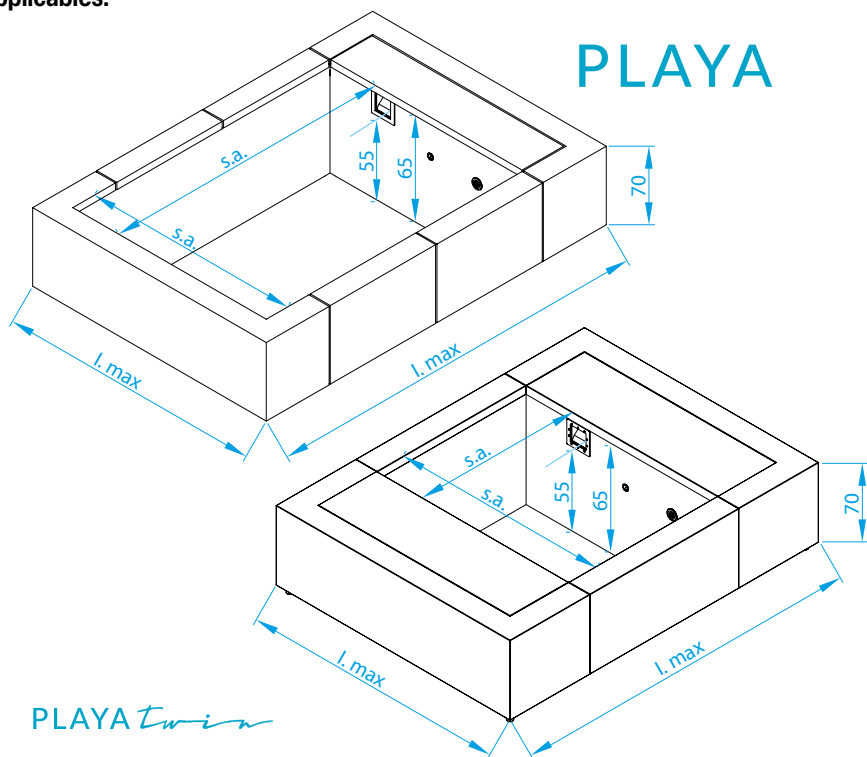
L'assemblage et la mise en service de PLAYA doivent être effectués par une personne qualifiée, c'est pourquoi le fabricant décline toute responsabilité si:

- l'installation, les branchements électriques et le premier démarrage (test) de la piscine ne sont pas effectués par un technicien apte à certifier et garantir le travail accompli;
- non respect des normes et dispositions légales relatives aux installations électriques du bâtiment, en vigueur dans le Pays dans lequel le produit est installé;
- des matériaux autres que les matériaux d'origine et / ou non certifiés sont utilisés pour l'installation;
- des opérations incorrectes qui réduisent le degré de protection de l'équipement électrique ou qui modifient la protection contre l'électrocution par contact direct ou indirect ou génèrent également des conditions d'isolement, une fuite de courant et une surchauffe anormale sont effectuées;
- des éléments ou des parties du produit sont changés ou modifiés par rapport à ses composantes d'origine, ce qui rendra caduque la responsabilité du fabricant ainsi que la garantie accordée;
- le produit est réparé par du personnel non qualifié et / ou qui utilise des pièces de rechange autres que les pièces originaux de Piscine Laghetto, sauf autorisation spéciale;
- le taux d'humidité dans la pièce est excessif. Il faut tenir compte du phénomène d'évaporation en cas d'installation intérieur (indoor), en particulier dans la version avec chauffage, qui peut générer des taux d'humidité très élevés, même avec l'utilisation d'une couverture thermique. Dans de tels cas, il faut se rappeler que la ventilation naturelle ou forcée aide à maintenir le confort personnel et à réduire les dommages causés dans la pièce. Fluidra Commerciale Italia Spa décline toute responsabilité pour les dommages causés en cas de mauvaise aération de la pièce.
- L'installation peut également se faire sur une pelouse, à condition que des plaques de taille appropriée soient placées sous chaque pied du bassin afin de décharger de manière adéquate le poids total de la piscine sur le sol.

■ INSTALLATION

L'installation nécessite 2 personnes pour une durée approximative qui peut varier de 4 à 8 heures en fonction de la taille et des accessoires installés.

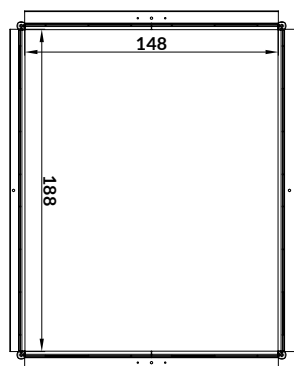
Consultez le code du bâtiment local pour connaître les exigences d'installation applicables.



- Poids dans des conditions normales d'utilisation : environ 600 Kg/m²
- Poids total en utilisation avec un bassin entièrement rempli : environ 660 kg/m²

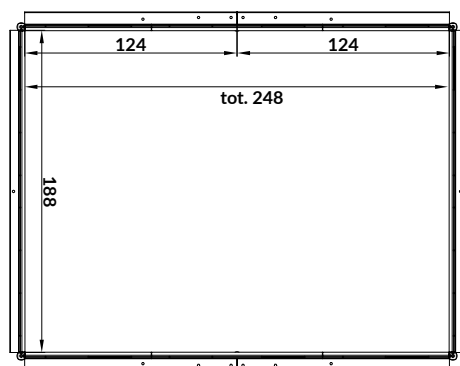
MODÈLE	MIROIR D'EAU (CM)	ENCOMBREMENT MAX. (CM)	POIDS TOTAL BASSIN VIDE (KG)	POIDS TOTAL BASSIN PLEIN (KG)
PLAYA 1	180 x 140	220 x 220	120	1500
PLAYA 2	180 x 240	220 x 320	150	2500
PLAYA 3	180 x 340	220 x 420	180	3500
PLAYA TWIN	180 x 140	220 x 290	160	1600

■ PLANS MODÈLES PLAYA

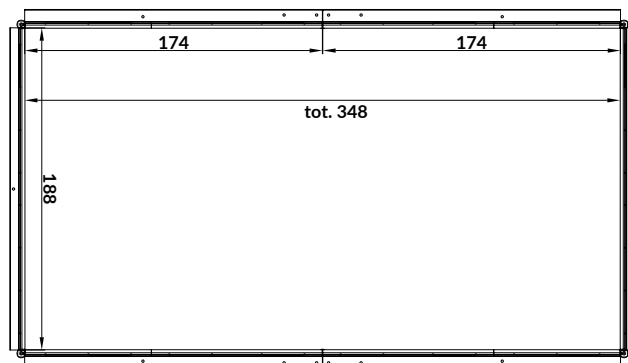


PLAYA 1

PLAYA TWIN



PLAYA 2



PLAYA 3

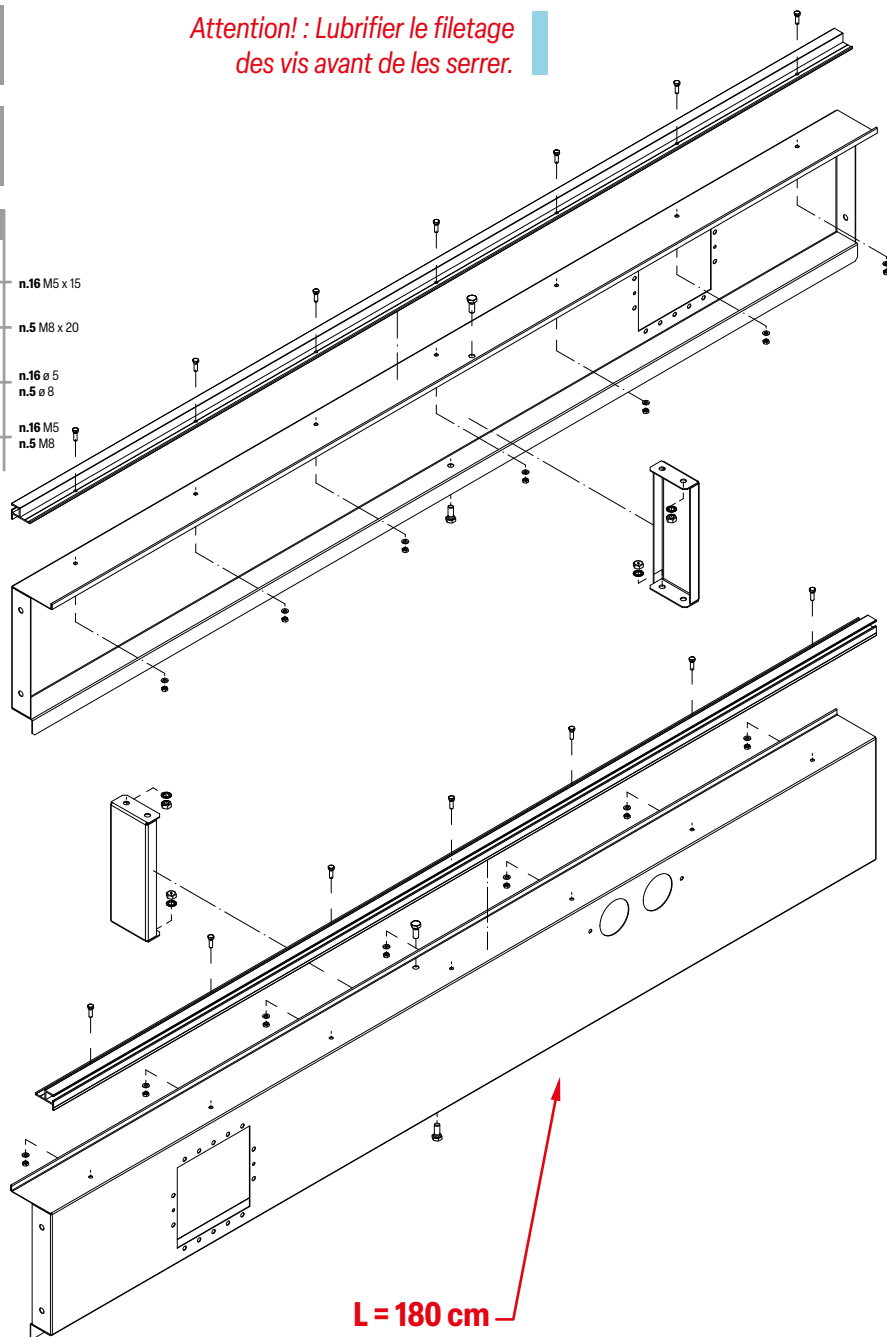
■ ASSEMBLAGE DE LA BARRE TRANSVERSALE DU SKIMMER



LEGENDE

-  n.16 M5 x 15
-  n.5 M8 x 20
-  n.16 ø 5
-  n.5 ø 8
-  n.16 M5
-  n.5 M8

*Attention! : Lubrifier le filetage
des vis avant de les serrer.*



L = 180 cm

■ ASSEMBLAGE DES TRAVERSES LATÉRALES - PLAYA 1 / TWIN

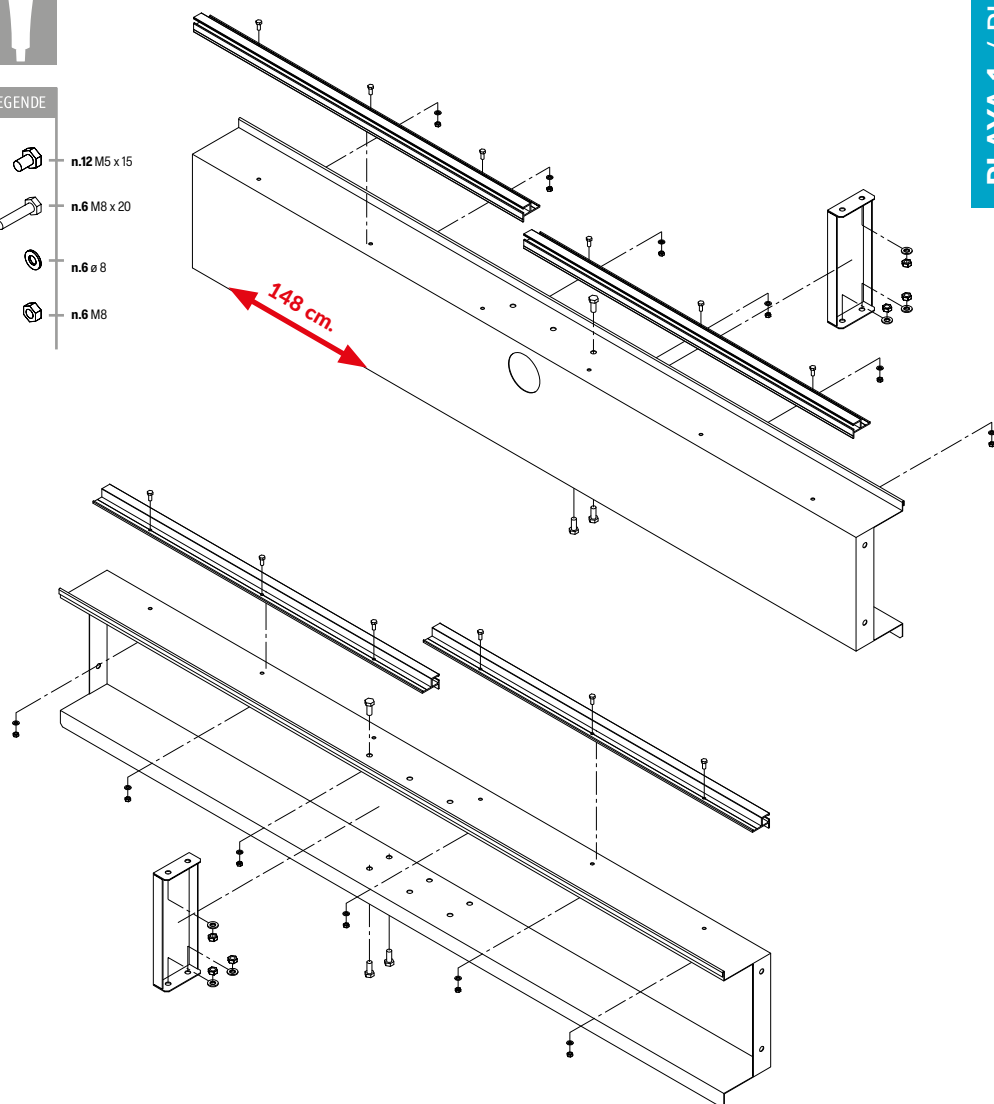


LEGENDE

- n.12 M5 x 15
- n.6 M8 x 20
- n.6 Ø 8
- n.6 M8

Utiliser 2 clés pour serrer.

Attention! : Lubrifier le filetage
des vis avant de les serrer.



■ ASSEMBLAGE DES TRAVERSES LATÉRALE - PLAYA 2

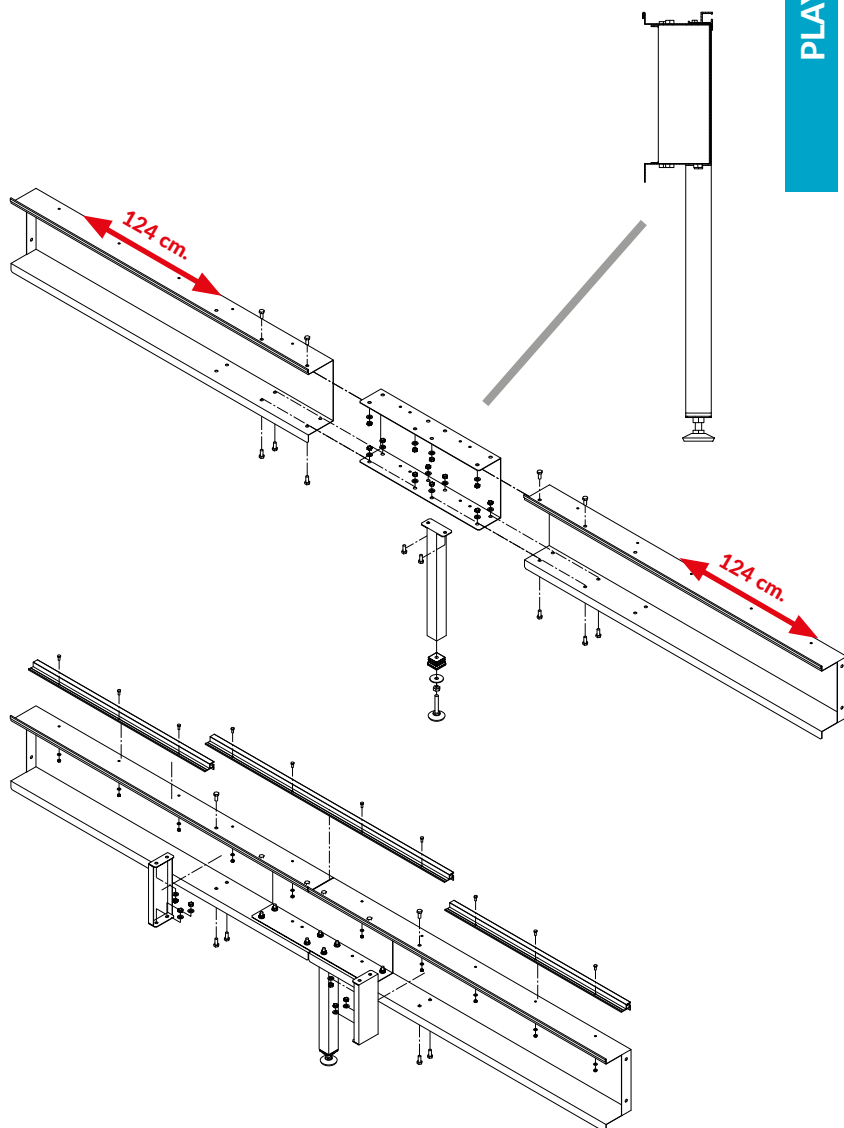


LEGENDE

-  n.20 M5 x 15
-  n.36 M8 x 20
-  n.20 ø 5
-  n.36 ø 8
-  n.2 ø 10 x 40
-  n.20 M5
-  n.36 M8
-  n.2 M10
-  n.2
-  n.2

Utiliser 2 clés pour serrer.

Attention ! : Lubrifier le filetage
des vis avant de les serrer.



PLAYA 2

■ ASSEMBLAGE DES TRAVERSES LATÉRALE - PLAYA 3

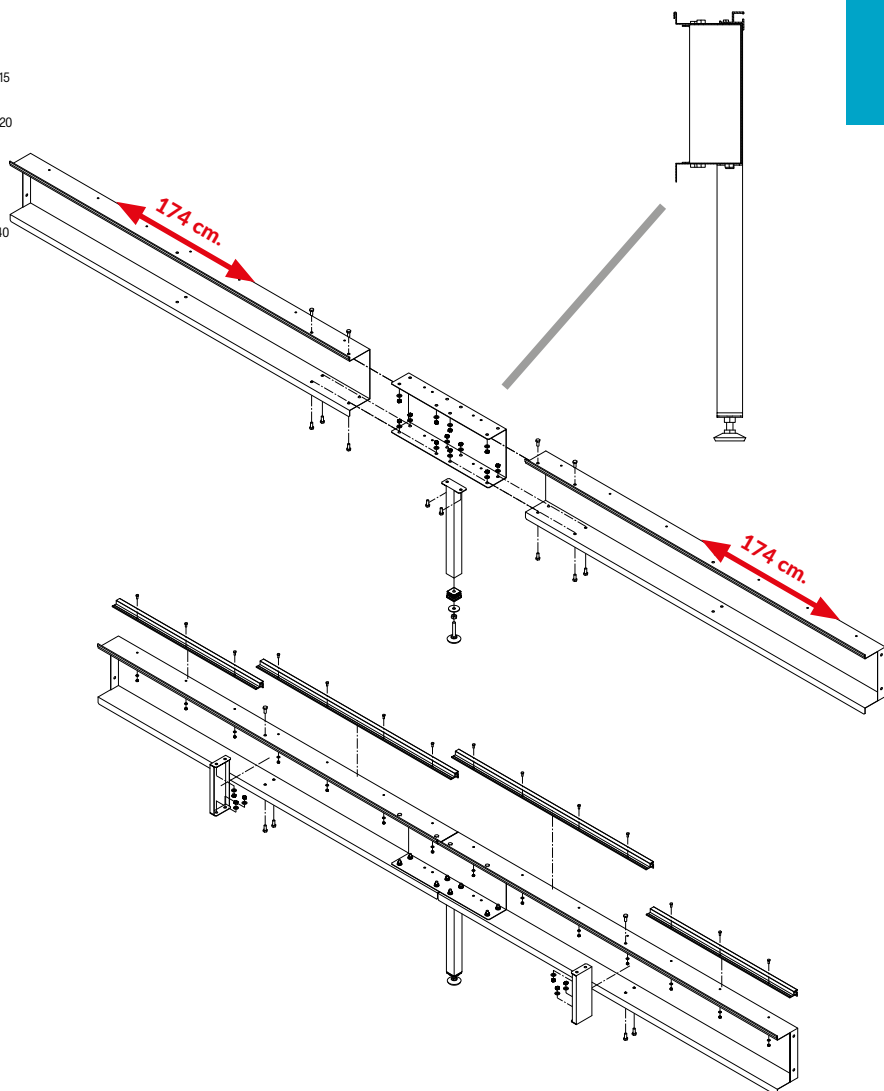


LEGENDE

- n.28 M5 x 15
- n.36 M8 x 20
- n.28 ø 5
- n.36 ø 8
- n.2 ø 10 x 40
- n.28 M5
- n.36 M8
- n.2 M10
- n.2
- n.2

Utiliser 2 clés pour serrer.

Attention! : Lubrifier le filetage
des vis avant de les serrer.



PLAYA 3

■ ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE



LEGENDE

n.16 M8 x 20

n.16 ø 8

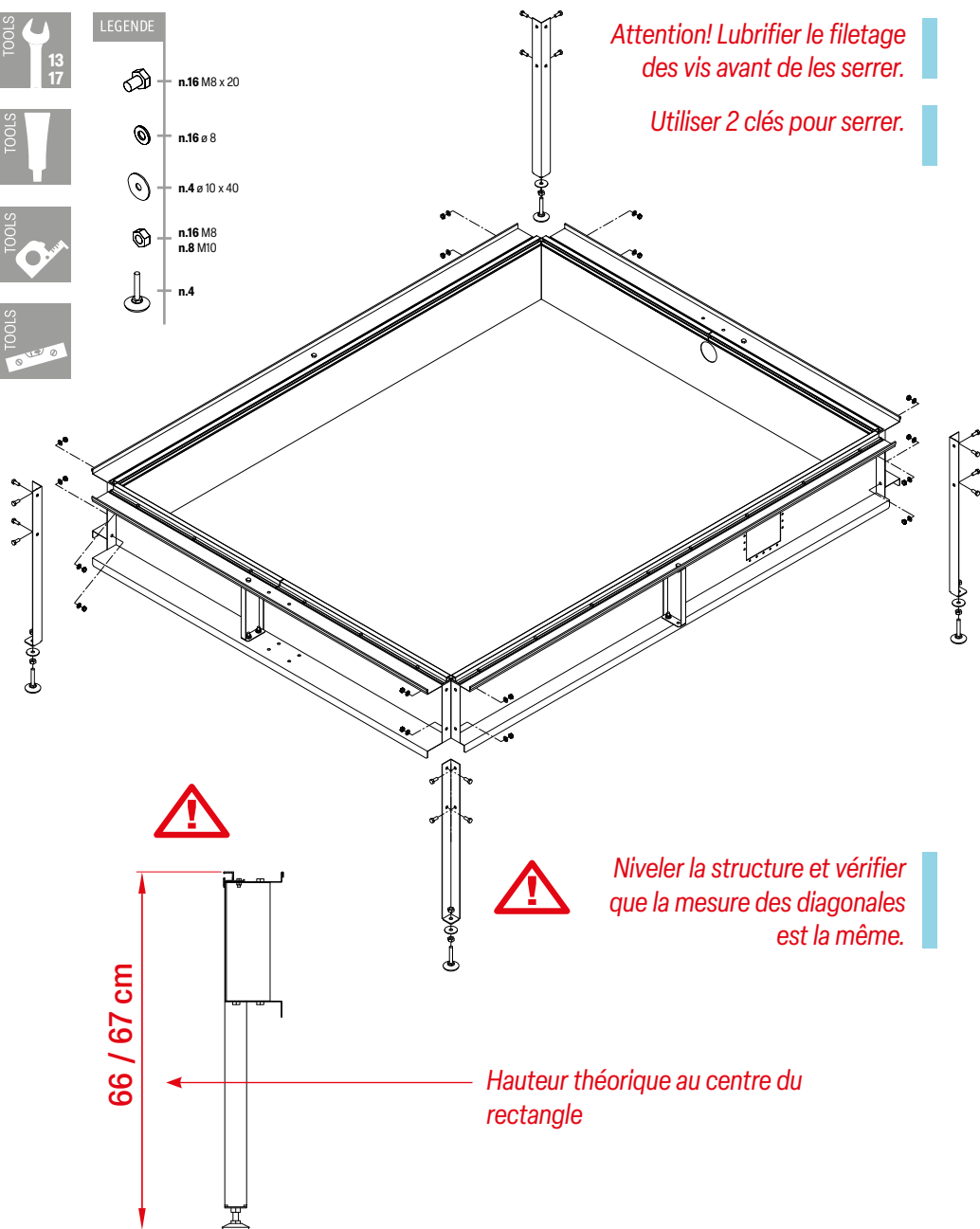
n.4 ø 10 x 40

n.16 M8
n.8 M10

n.4

*Attention! Lubrifier le filetage
des vis avant de les serrer.*

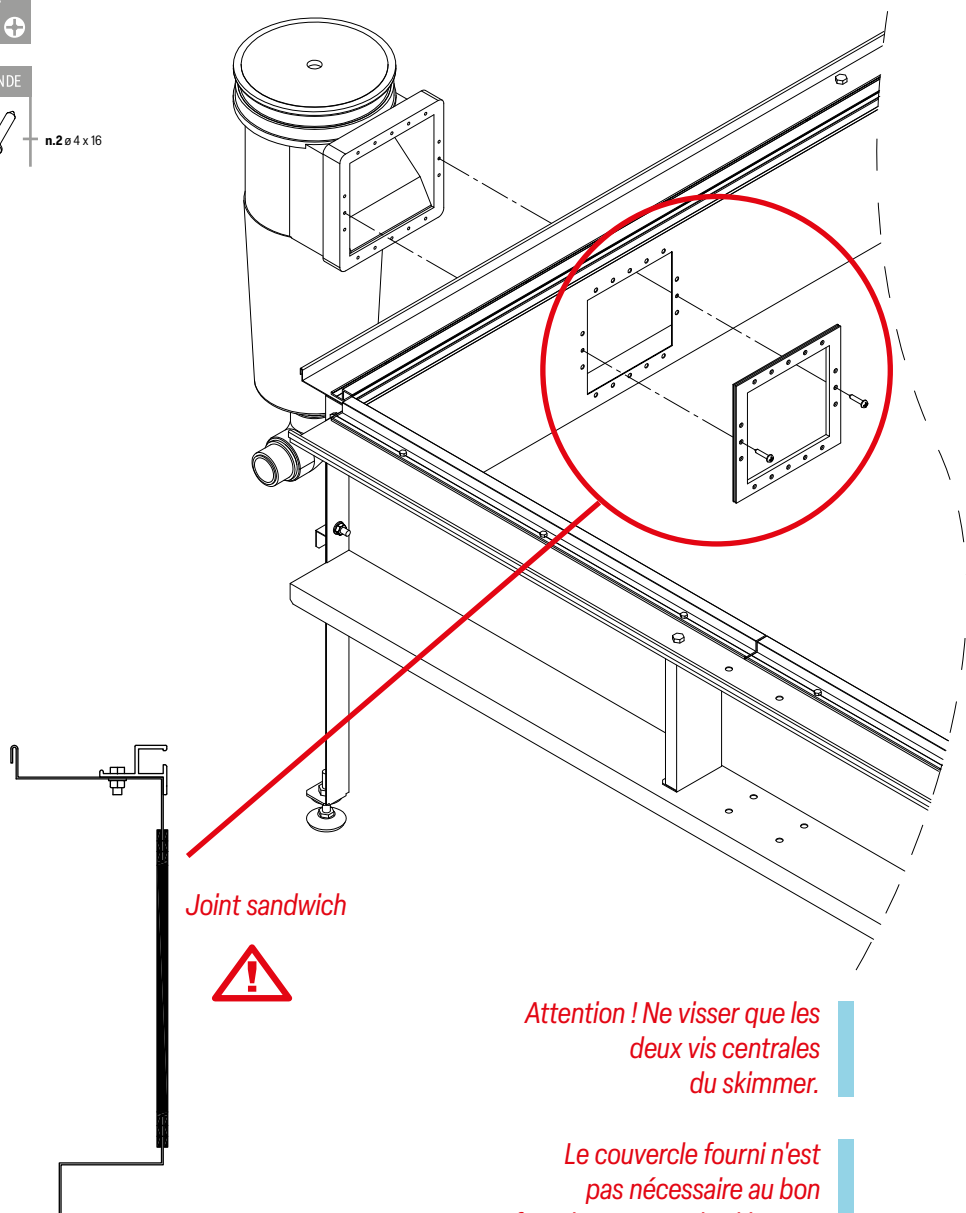
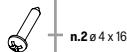
Utiliser 2 clés pour serrer.



■ FIXATION DU SKIMMER À LA STRUCTURE



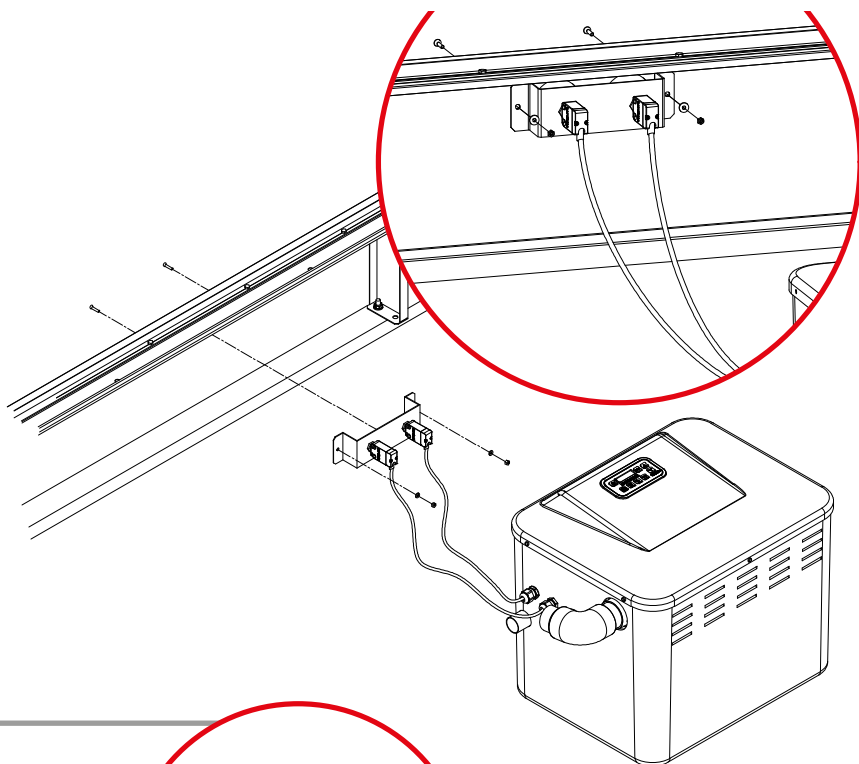
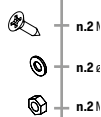
LEGENDE



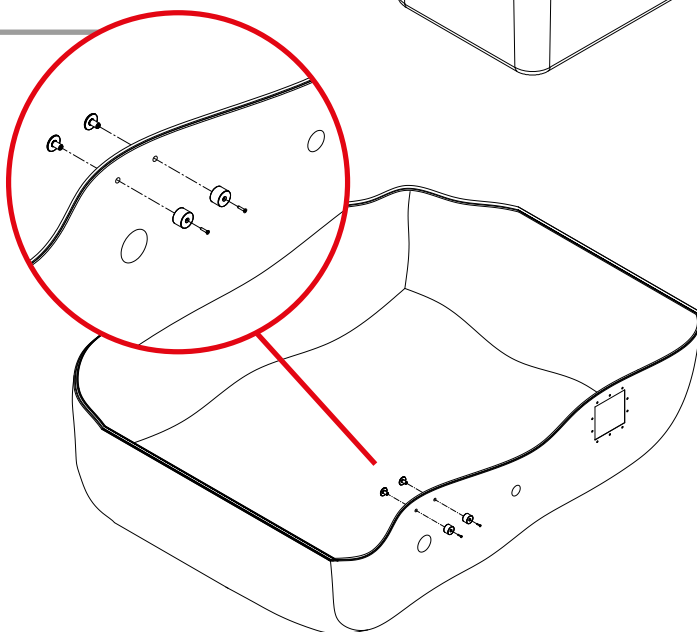
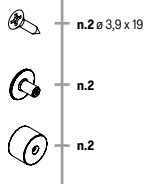
■ POSITIONNEMENT DU PORTE-BOUTONS – BOUTONS SUR TOILE



LEGENDE



LEGENDE

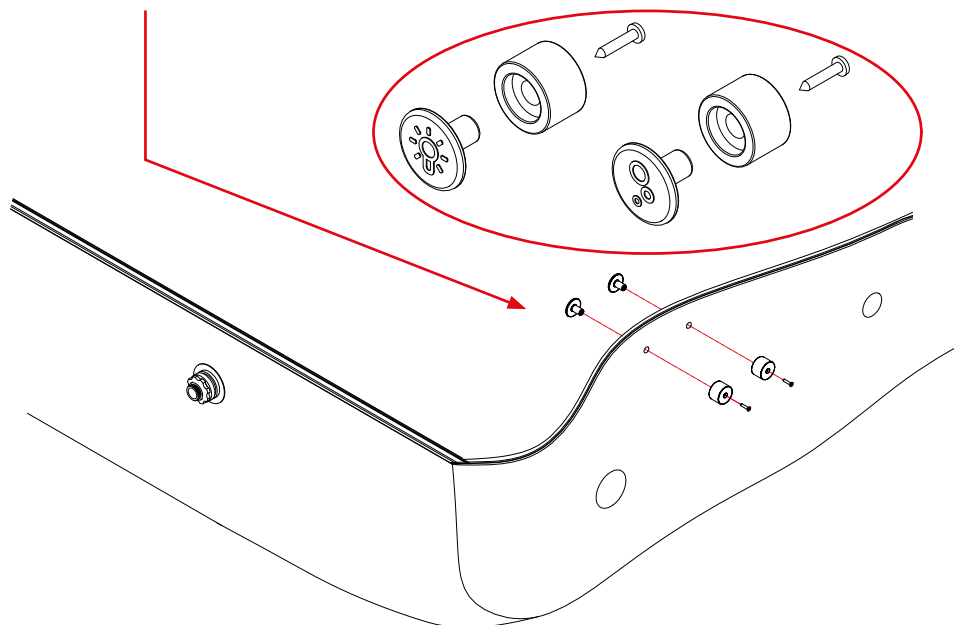


MONTAGE DES BOUTONS

LEGENDE

 n.2 ø 3,9 x 19

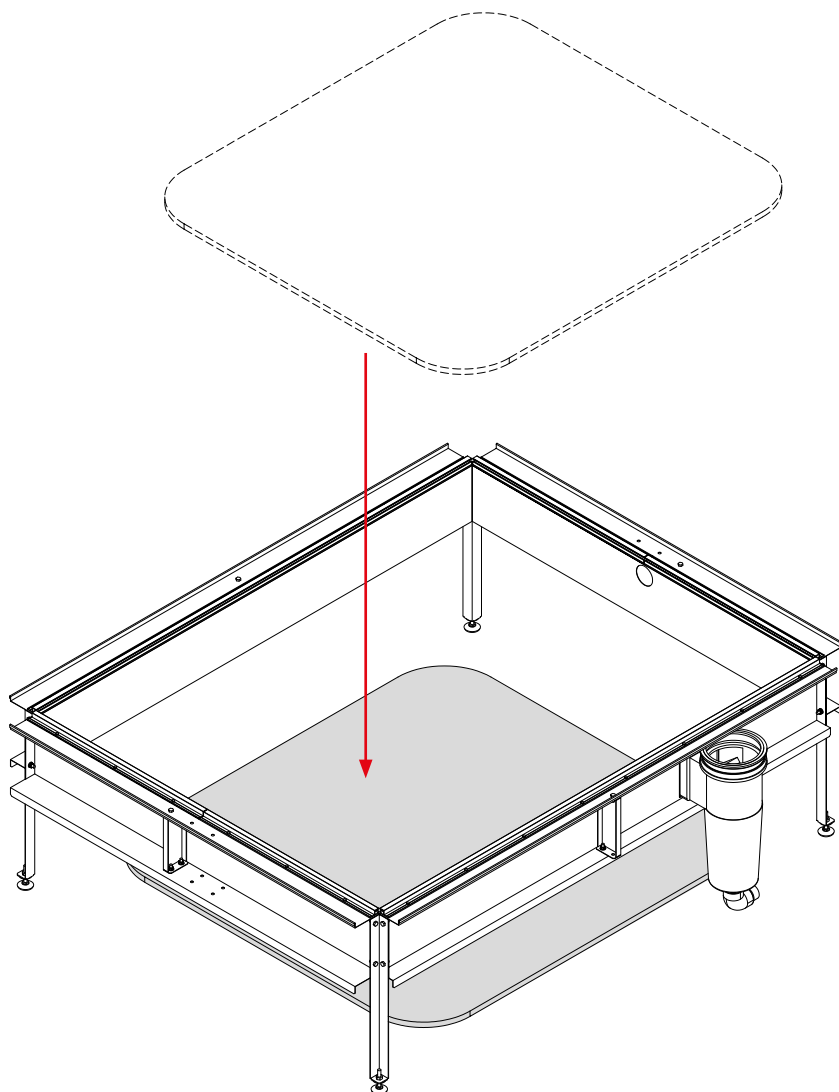
*Visser les boutons
de lumière et de massage
à l'air comme indiqué.*

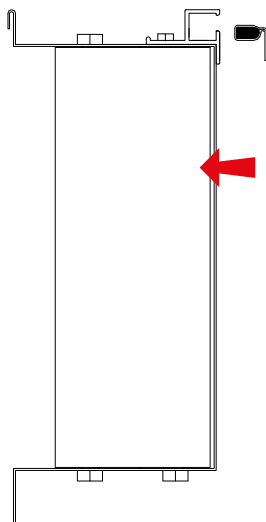
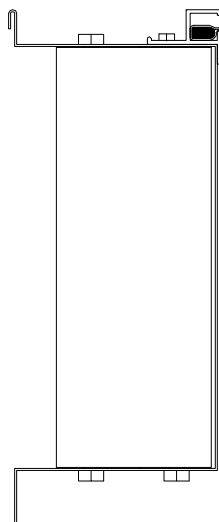


■ INSTALLATION DU TAPIS DE SOL

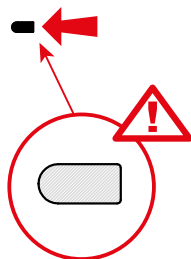
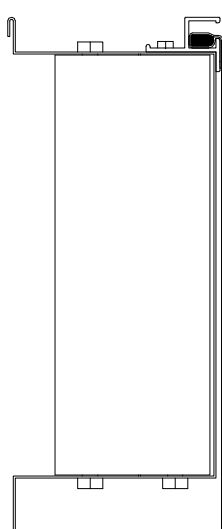
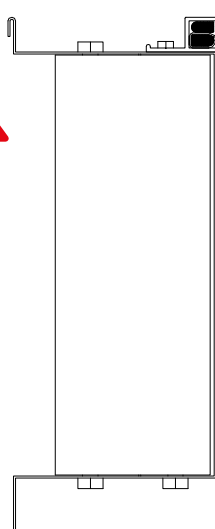


Nettoyez soigneusement le sol en dessous et vérifiez qu'il n'y a pas d'irrégularités, puis installez le tapis de sol au centre de l'espace libre.



■ INSTALLATION DE LA TOILE PVC**1****2**

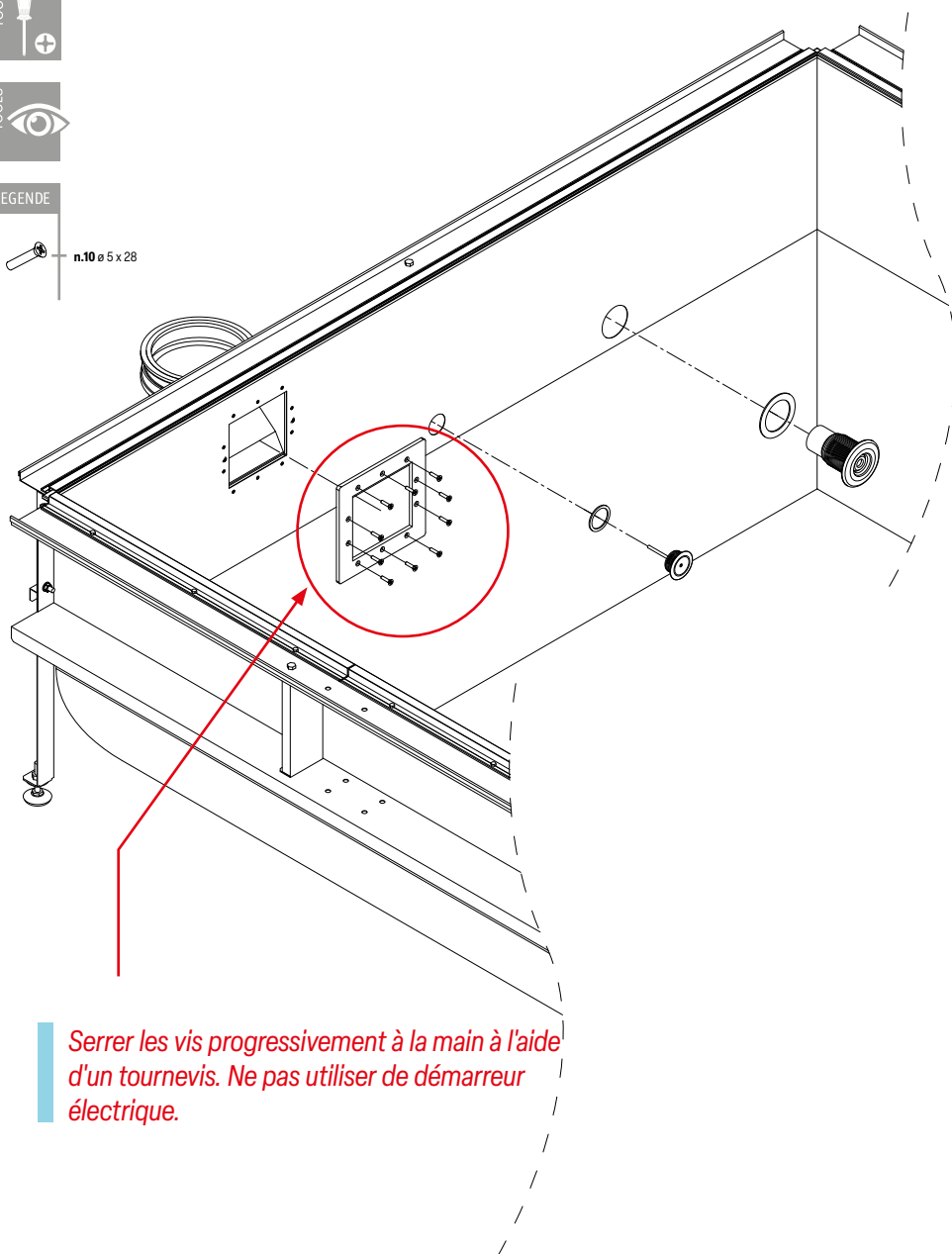
Insérer la toile du bassin dans le profilé en aluminium (selon les dessins 1 et 2) en faisant correspondre les coupes au centre des coins de la toile avec le coin de la structure, puis insérer le joint de fixation selon les dessins 3 et 4 sur tout le périmètre du bassin, à l'aide d'un marteau en caoutchouc.

3**4***

** Vérifier que le joint de fixation est bien en place, comme vu dans le dessin 4.*

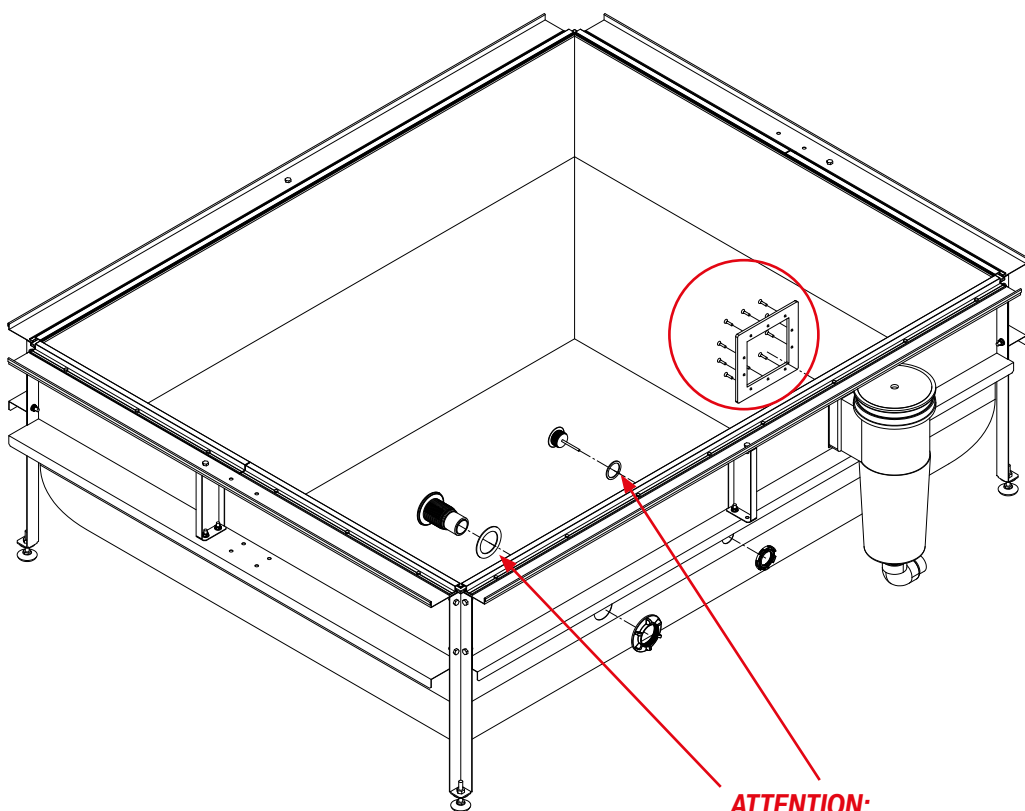
MONTAGE DES ACCESSOIRES

LEGENDE



Serrer les vis progressivement à la main à l'aide d'un tournevis. Ne pas utiliser de démarreur électrique.

■ MONTAGE DES ACCESSOIRES: PROJECTEUR BUSE DE REFOULEMENT - BRIDE DU SKIMMER

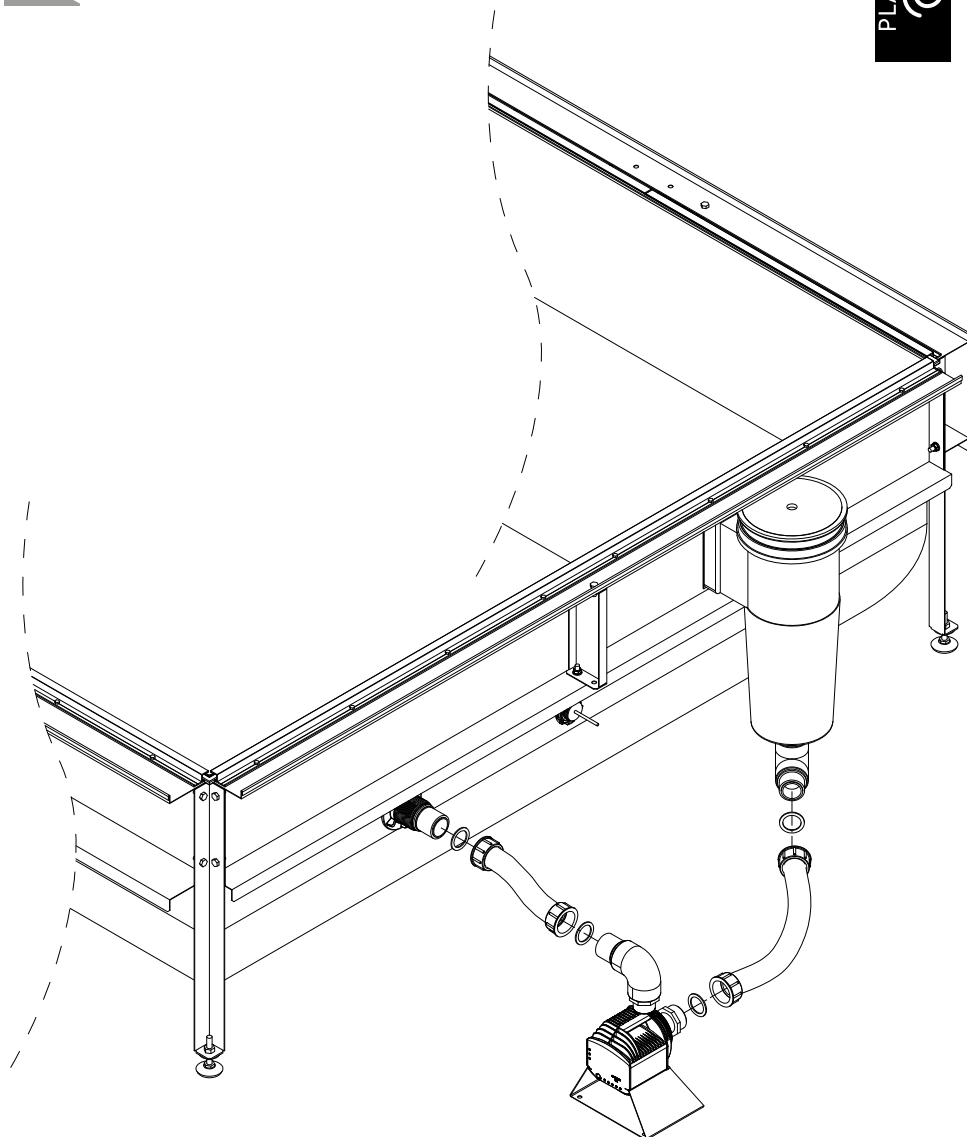


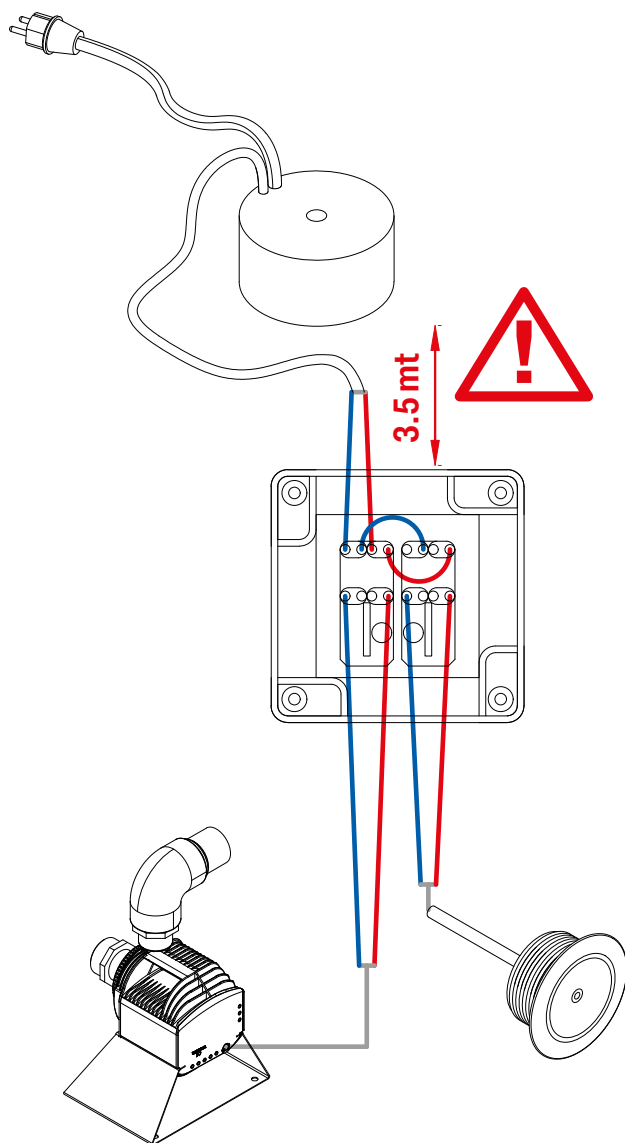
ATTENTION:
Joints à l'intérieur de
la toile.



■ INSTALLATION DU SYSTÈME PLAYA VERSION MINIPISCINE

PLAYA MINI-PISCINE



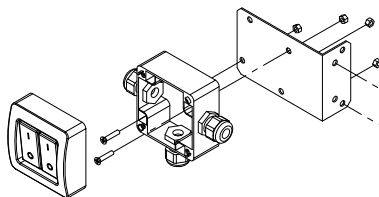
BRANCHEMENT DU PROJECTEUR

PLAYA MINI-PISCINE

Brancher le projecteur comme indiqué sur le schéma et placer le transformateur à 3,5 m de la mini-piscine.

■ FIXATION DE L'INTÉRUPTEUR SUR LE BASSIN

LEGENDE

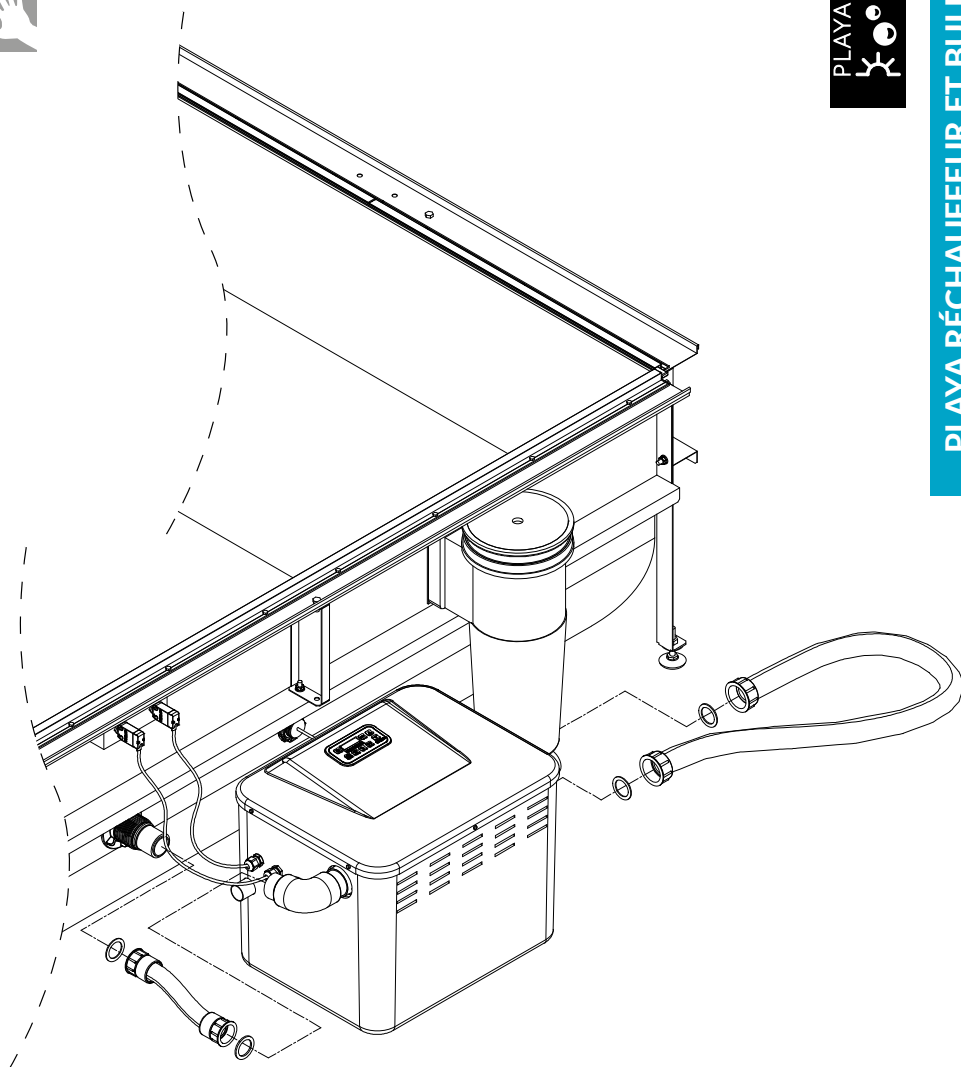
 n.4 M4 x 20 n.4 M4

PLAYA

PLAYA MINI-PISCINE

■ ASSEMBLAGE DE PLAYA EN VERSION RÉCHAUFFEUR ET BULLES

PLAYA RÉCHAUFFEUR ET BULLES



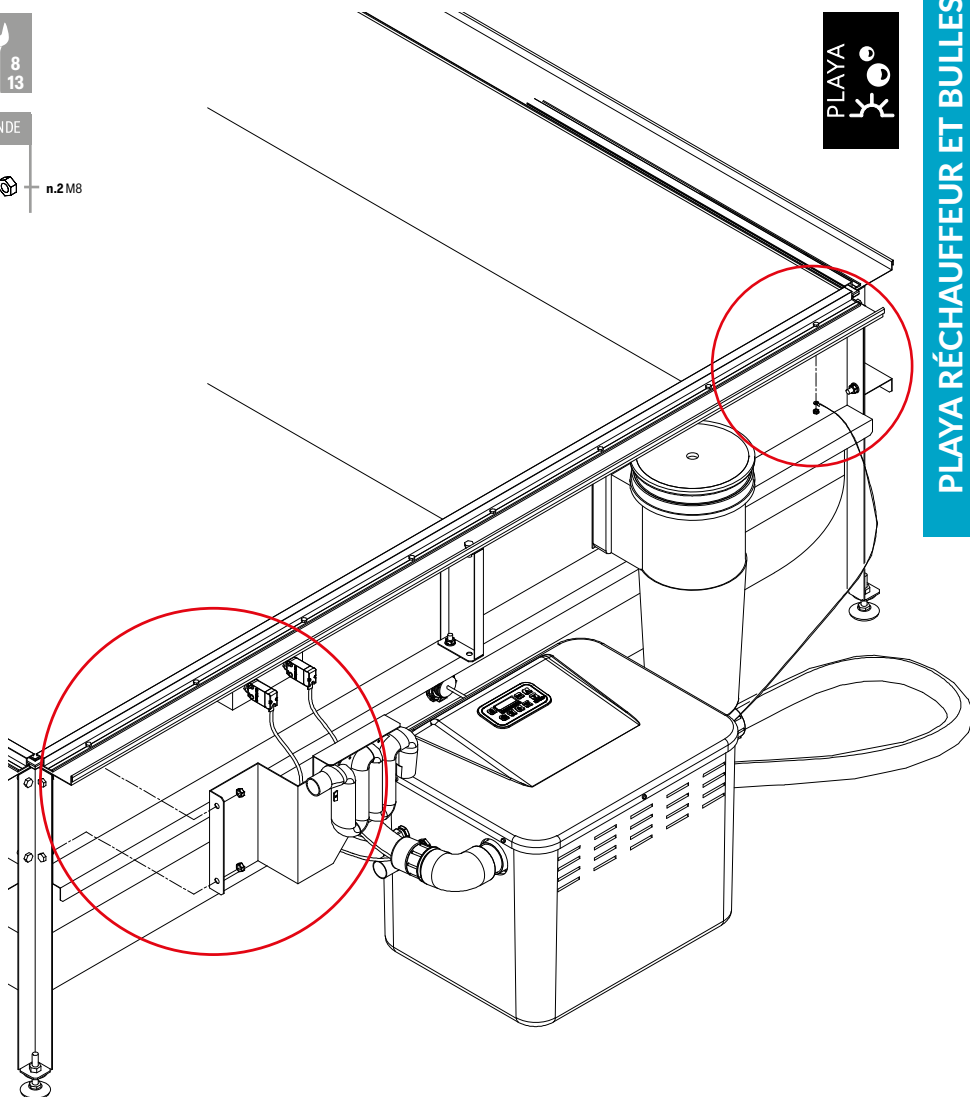
Raccorder les tuyaux d'aspiration et de refoulement en insérant les joints appropriés.

■ ASSEMBLAGE DU COL DE CYGNE ET CONNEXION À LA TERRE

LEGENDE

 n.2 M8

PLAYA RÉCHAUFFEUR ET BULLES



Fixer le col de cygne avec son support à la structure et connecter le câble de mise à la terre à l'une des vis de fixation en aluminium.

■ ASSEMBLAGE DU SYSTÈME EN VERSION RÉCHAUFFEUR ET BULLES

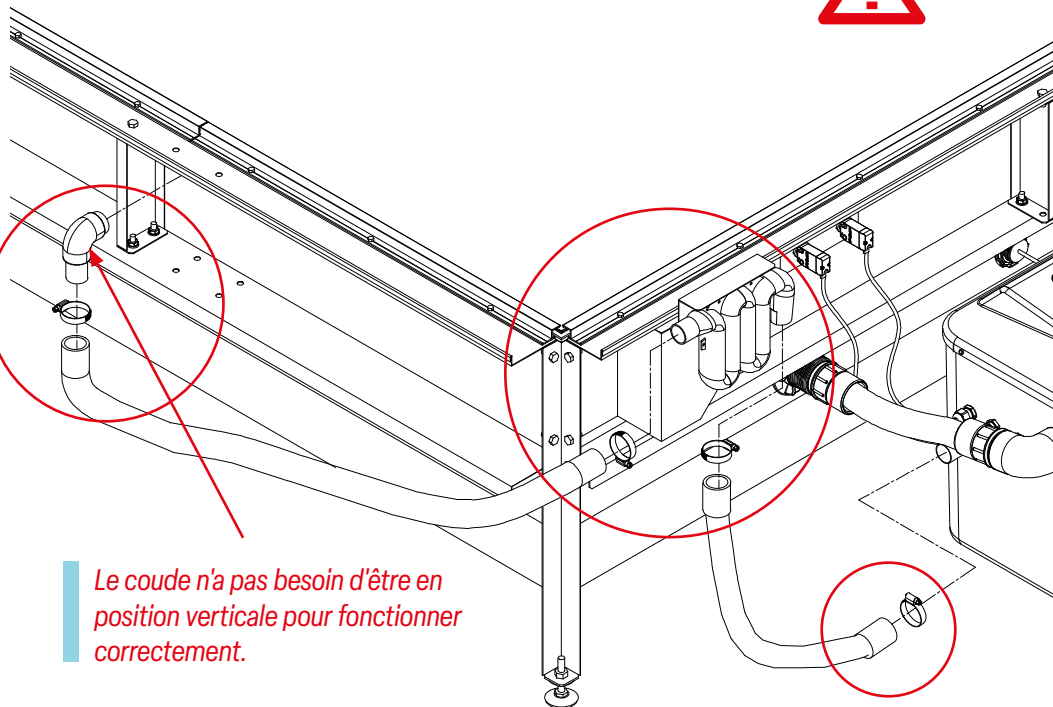


PLAYA RÉCHAUFFEUR ET BULLES

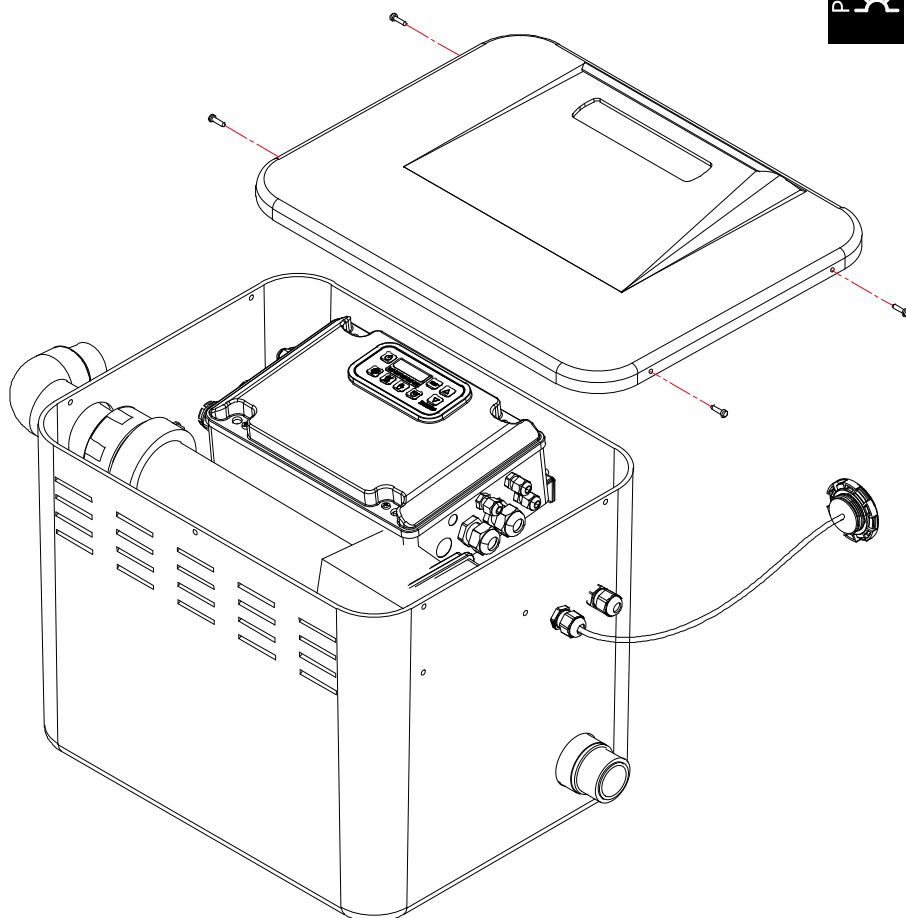
Dévisser le bouchon de la vanne soudée à la toile de la piscine et visser le coude pour le raccordement du tuyau d'alimentation de l'air. Raccorder les tuyaux de massage à l'air et les serrer avec des colliers à vis en acier inoxydable.

ATTENTION

le coude doit être serré doucement sur la toile pour éviter de la déchirer.



Le coude n'a pas besoin d'être en position verticale pour fonctionner correctement.

■ CONNEXION DU PROJECTEUR LED

PLAYA RÉCHAUFFEUR ET BULLES

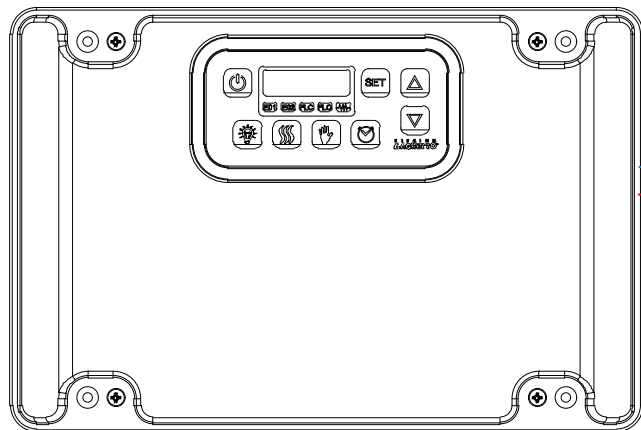
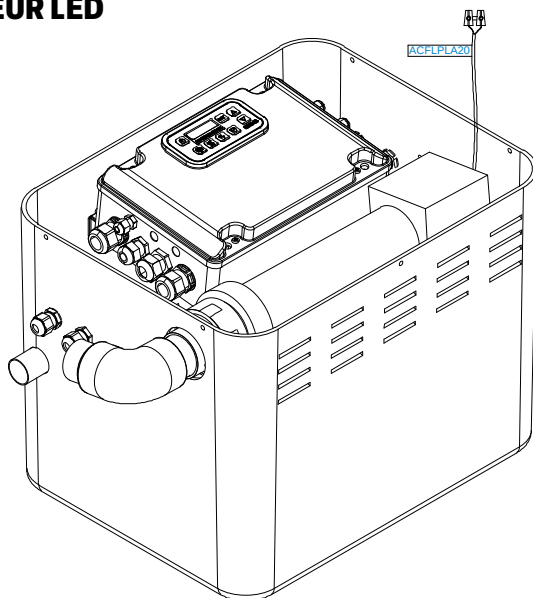
*Retirez le couvercle de la boîte,
puis insérez le câbles du projecteur dans
le passe câble.*

■ CONNEXION DU PROJECTEUR LED



Localiser la connexion marquée ACFLPLA20 à l'intérieur de la boîte et connecter les câbles comme indiqué sur le diagramme.

ACFLPLA20 = Projecteur LED

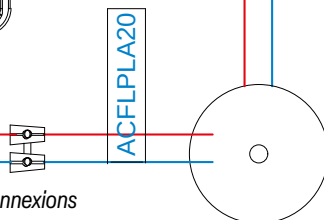


Unité de contrôle

Spot LED



Connexions



Transformateur spot LED

■ BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

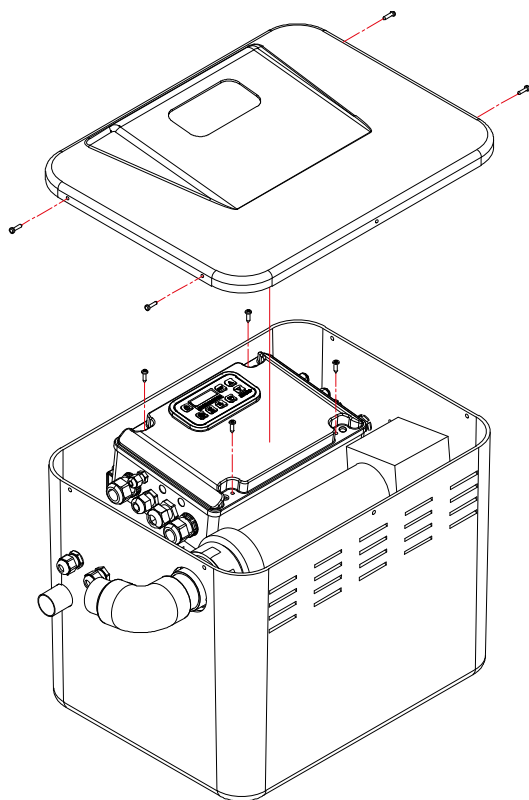
PLAYA ne peut pas être branchée au réseau au moyen d'une simple rallonge électrique, elle nécessite une liaison fixe, dans laquelle les câbles, la phase et le neutre ont été identifiés avec précision.

Les branchements doivent être effectués par une personne qualifiée conformément aux normes de sécurité électrique du pays dans lequel elle est installée.

L'alimentation électrique doit toujours être protégée par un différentiel ultra-sensible. Il est obligatoire de vérifier et / ou de réaliser la mise à la terre.

Pour toute opération de maintenance, y compris celles de nature extraordinaire, l'unité de commande ne peut être ouverte que par une personne homologuée, ayant en sa possession l'outil spécifique.

Toute tentative d'ouverture non autorisée ou d'altération de l'appareil entraîne la résiliation immédiate de la garantie.



Il est essentiel que le propriétaire / utilisateur de la piscine vérifie régulièrement le bon fonctionnement du différentiel.



ATTENTION : Ne pas mettre l'appareil sous tension tant que le remplissage du bassin n'est pas terminé.

■ REMPLISSAGE

PLAYA n'est pas équipée d'un système de remplissage spécifique et / ou automatique. Le premier remplissage ainsi que les adductions ultérieures peuvent être effectuées à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou autre.

Le bassin doit être rempli jusqu'au niveau indiqué sur l'encadrement du skimmer, partie intérieure de la piscine, en respectant les valeurs MAX et MIN indiquées. Pendant la phase de remplissage, il est recommandé de contrôler régulièrement la mini-piscine afin de constater rapidement d'éventuelles fuites ou des erreurs d'assemblage, qui risqueraient d'exposer les composants électriques au contact de l'eau.

Avant la mise en service de la mini-piscine, purger l'air présent dans les tuyaux, en dévissant l'un des raccords de tuyaux. Une fois l'opération terminée le remettre en place.

AVERTISSEMENT: il est recommandé de remplir le bassin avec de l'eau douce. Dans le cas où la dureté de l'eau serait trop importante, il est nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau en amont de la piscine.

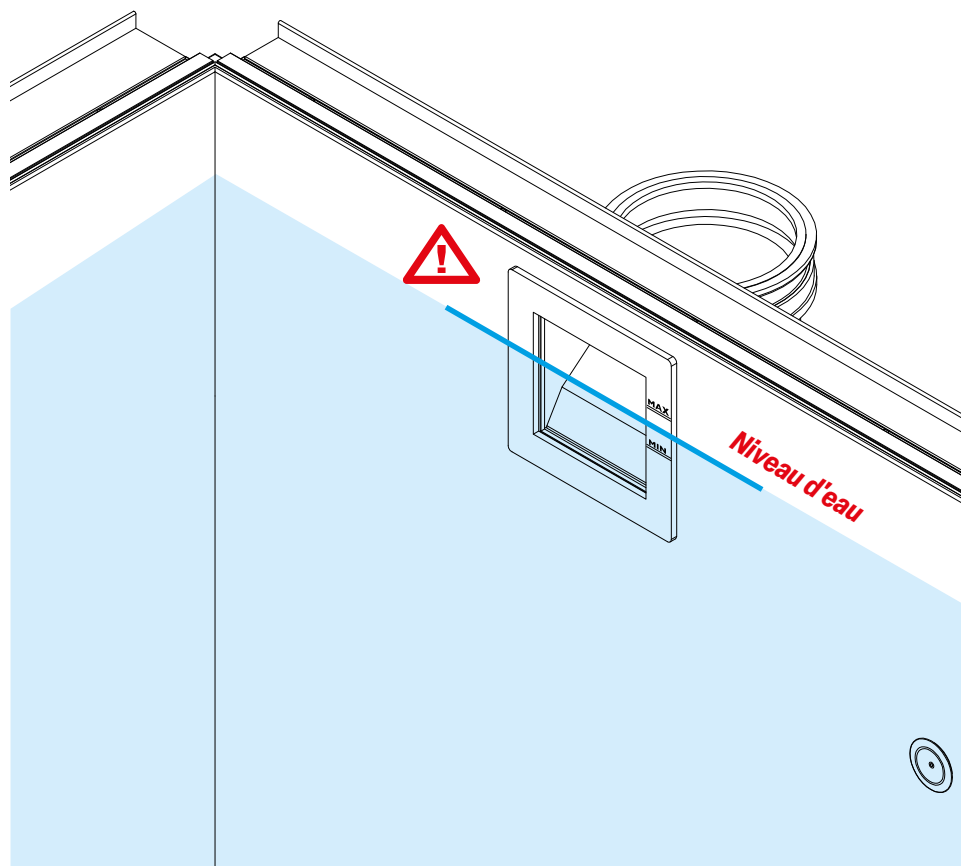
AVERTISSEMENT: la présence de calcaire dans l'eau peut altérer et / ou mettre hors d'usage le réchauffeur électrique.



Fludra Commerciale Italia Spa décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fuite d'eau lors des phases de remplissage, d'adduction ou d'utilisation de la Minipiscine.

REEMPLISSAGE DU BASSIN

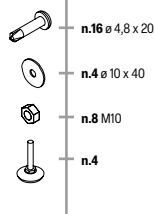
Centrer le fond de la toile par rapport à la structure et remplir jusqu'au niveau indiqué sur le couvercle du skimmer.



■ FIXER LES PIEDS AUX PANNEAUX

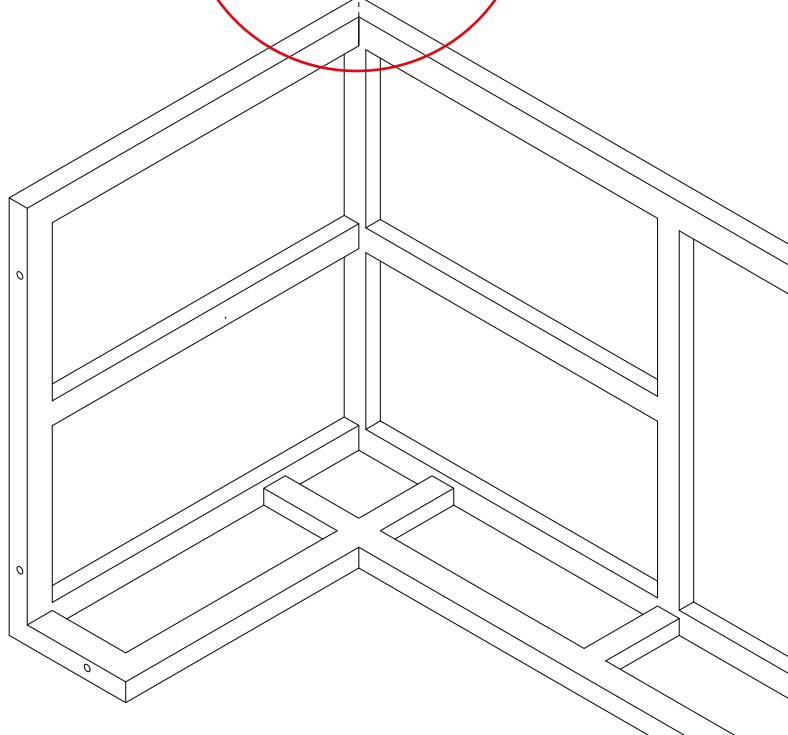
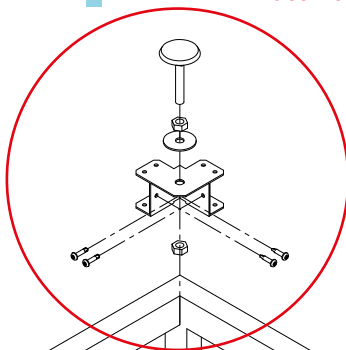


LEGENDE



Utiliser 2 clés pour serrer.

Attention! : Lubrifier le filetage des vis avant de les serrer.



PLAYA

Monter les 4 pieds dans les coins.

Protéger les panneaux du sol pendant le montage.

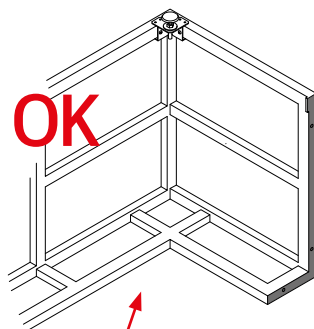
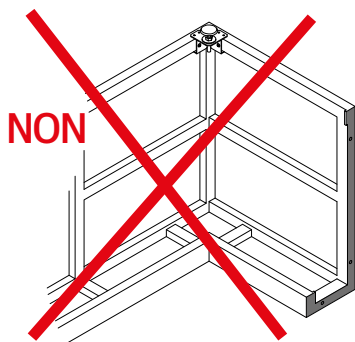
En cas d'espace limité, nous recommandons de monter le revêtement en rattan avant de la structure métallique.

MONTAGE DES SUPPORTS DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE

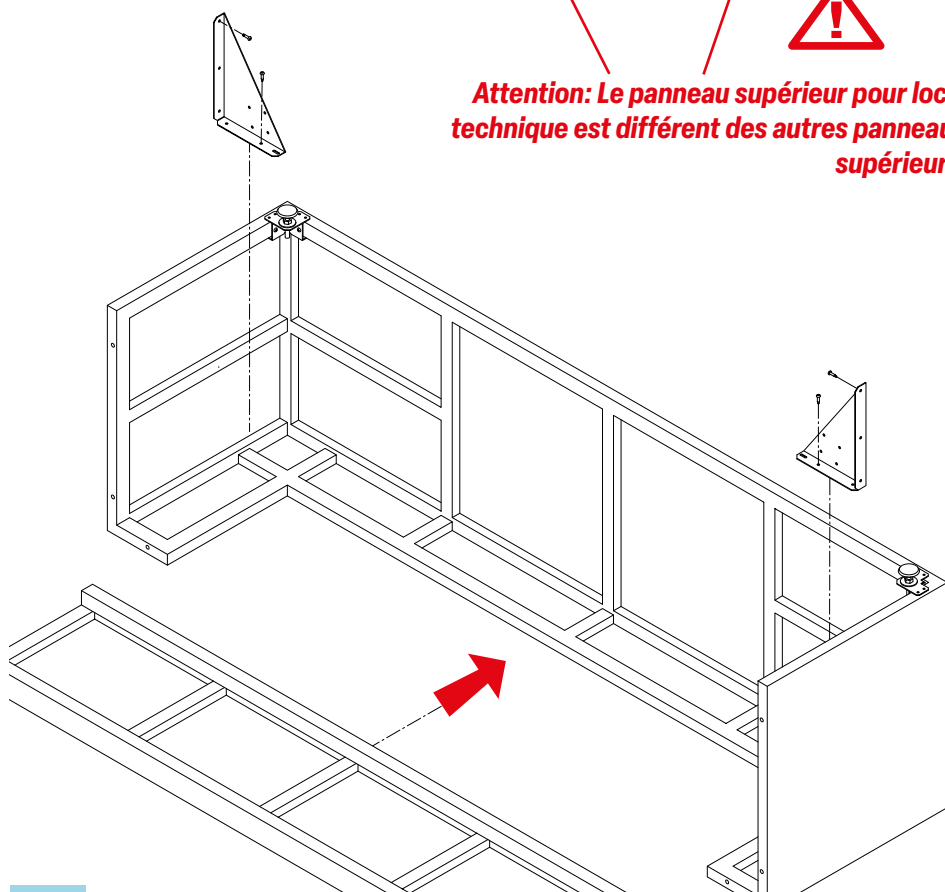
LEGENDE



n.4 ø 4,8 x 20

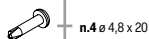
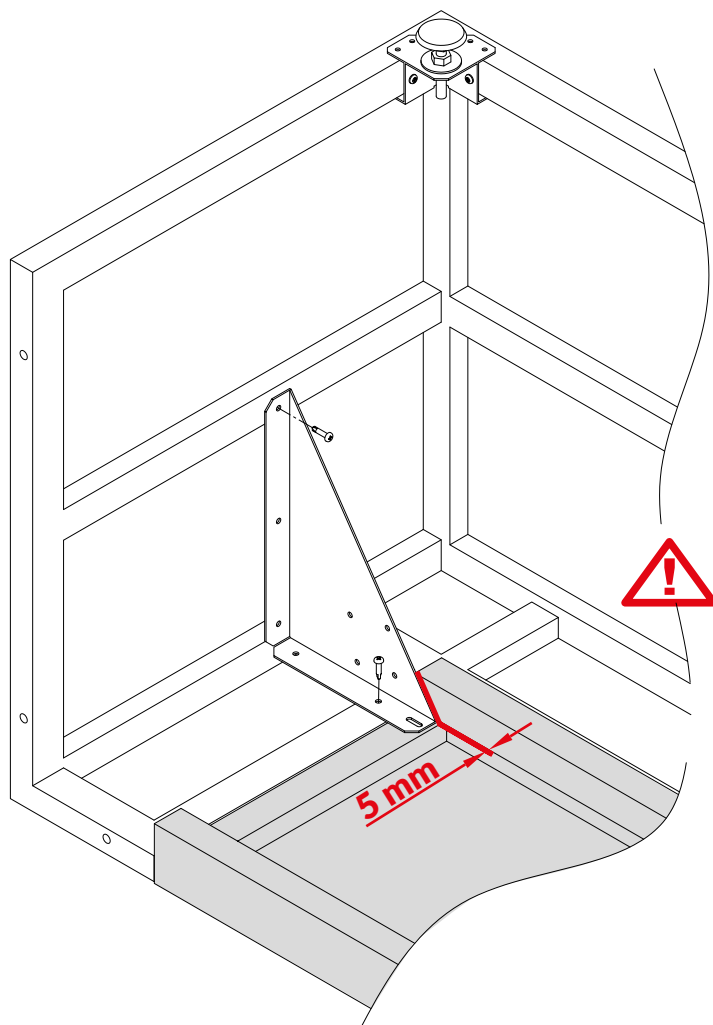


Attention: Le panneau supérieur pour local technique est différent des autres panneaux supérieurs!



MONTAGE DES SUPPORTS DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE

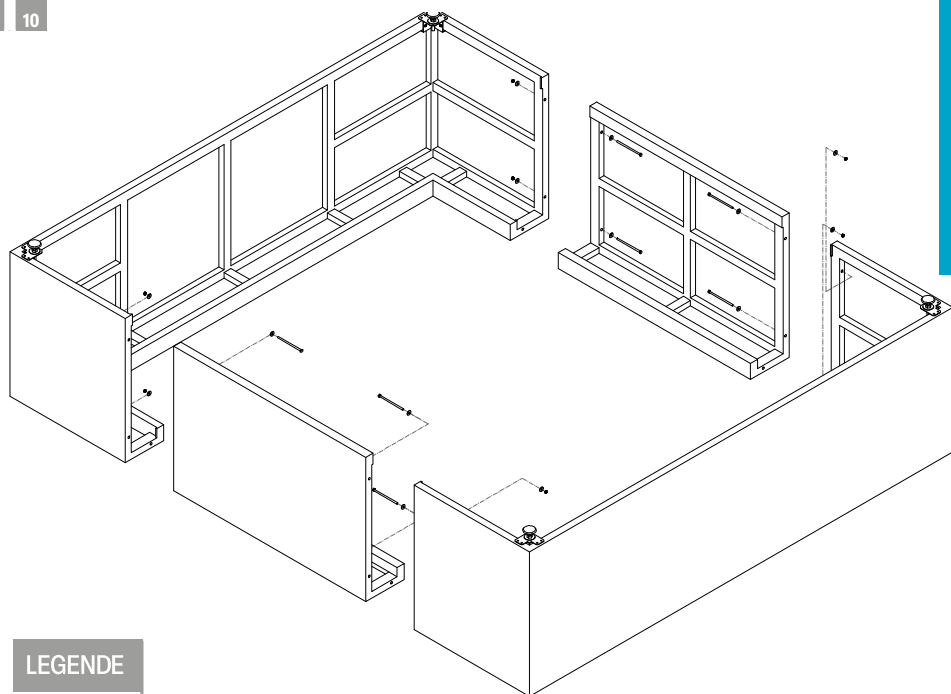
LEGENDE

n.4 $\varnothing$ 4,8 x 20

PLAYA

*Placer le couvercle du casier à côté du panneau de tête correspondant.
Positionner les supports et les fixer comme indiqué sur le dessin.*

■ ASSEMBLAGE DES PANNEAUX



PLAYA

LEGENDE



M6 x 120

n. 8

n. 12

n. 16



Ø 6 x 18

n. 16

n. 24

n. 32

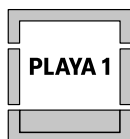


M6

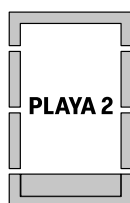
n. 8

n. 12

n. 16



PLAYA 1



PLAYA 2

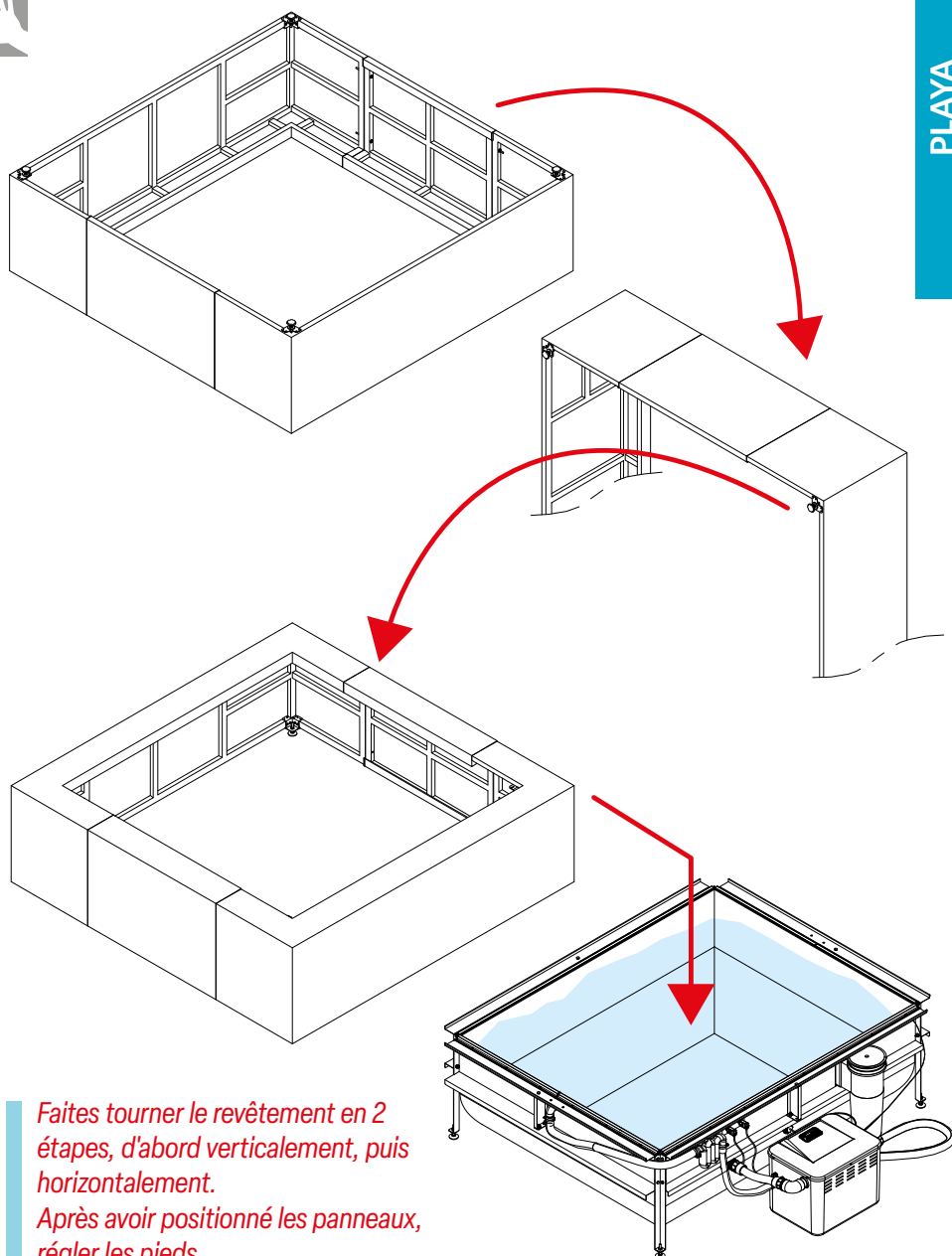


PLAYA 3

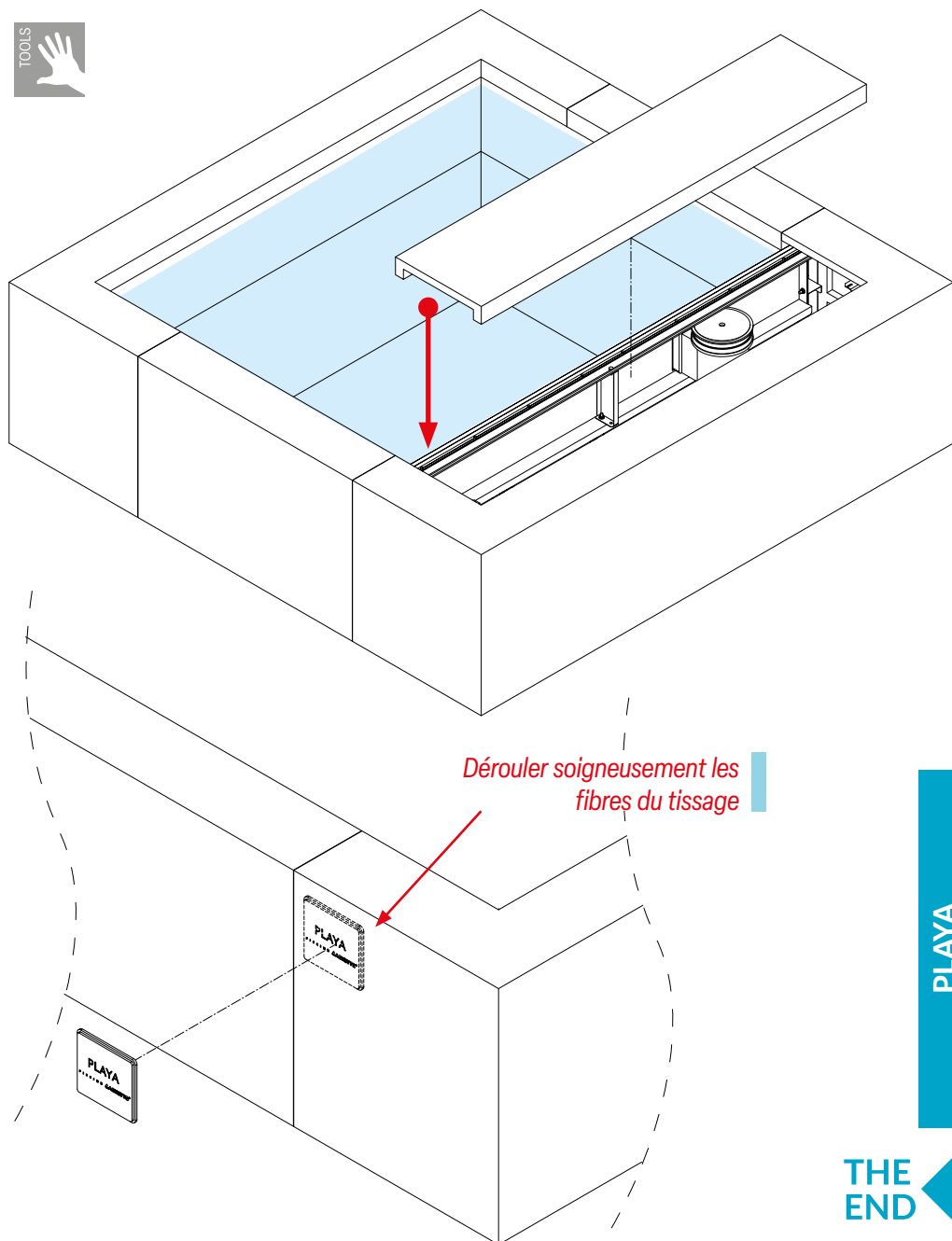
POSITIONNEMENT DES PANNEAUX SUR LA STRUCTURE



PLAYA



Faites tourner le revêtement en 2 étapes, d'abord verticalement, puis horizontalement.
Après avoir positionné les panneaux, régler les pieds.

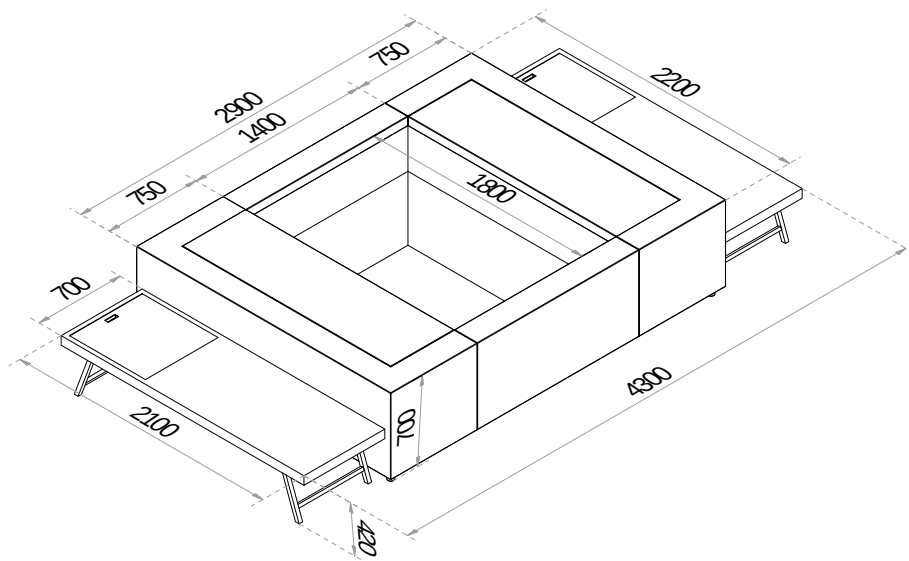
■ POSITIONNEMENT DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE ET LOGO

PLAYA

THE
END

PLAYA *Twin*

PLAYA TWIN



Attention : les panneaux Playa Twin sont spécifiques à ce modèle et ne sont pas interchangeables avec les panneaux d'autres modèles Playa.

■ FIXER LES PIEDS AUX PANNEAUX



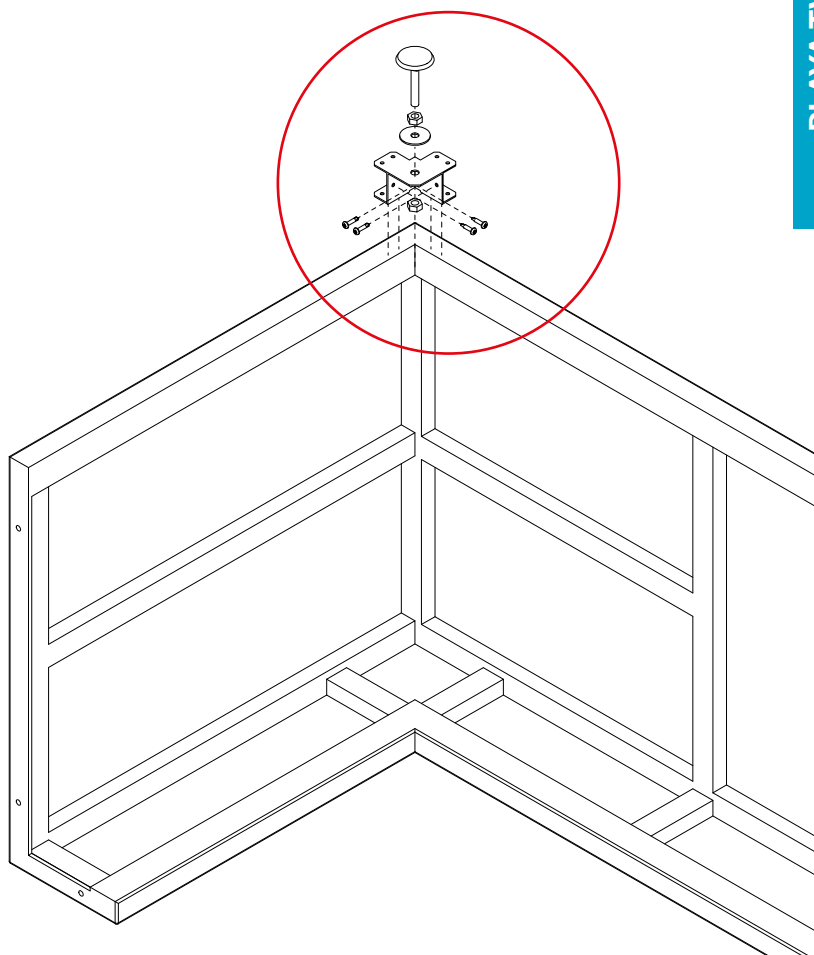
Utiliser 2 clés pour serrer.

Attention! : Lubrifier le filetage des vis avant de les serrer.



LEGENDE

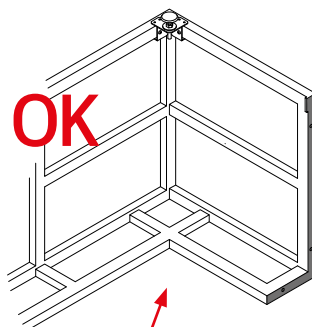
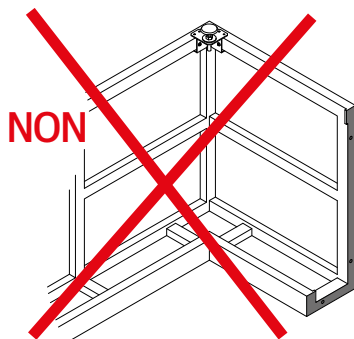
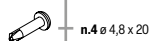
-  n.16 ø 4,8 x 20
-  n.4 ø 10 x 40
-  n.8 M10
-  n.4



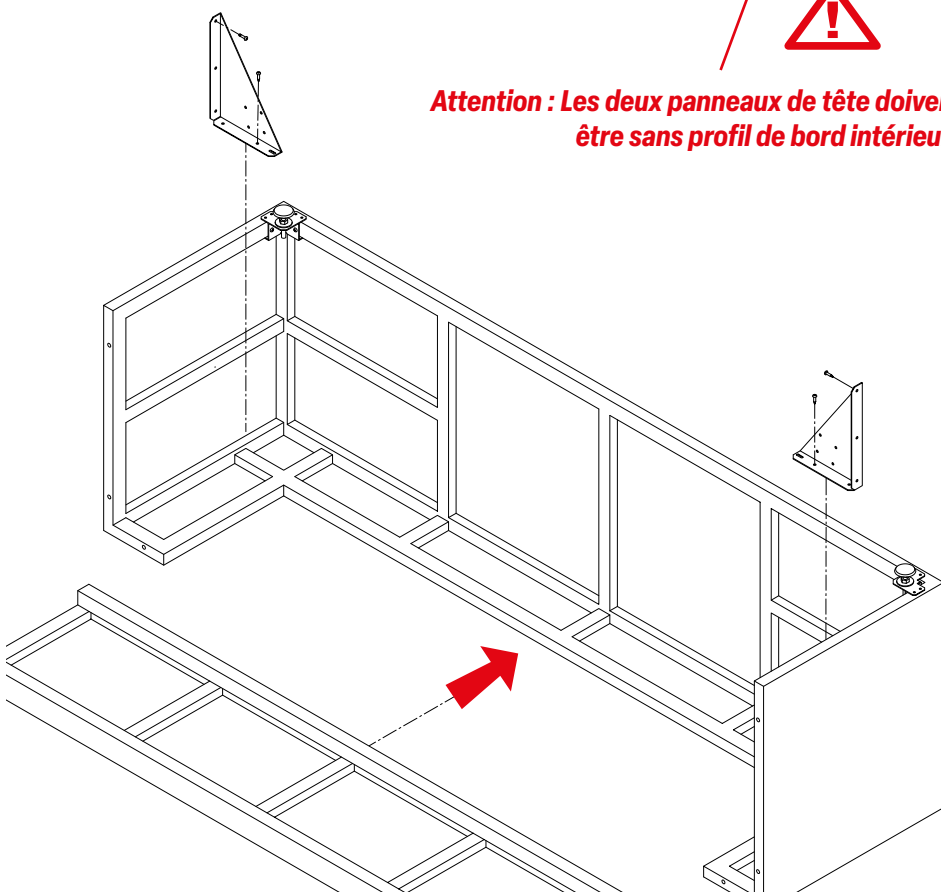
*Monter les 4 pieds dans les coins.
Protéger les panneaux du sol pendant le montage.*

MONTAGE DES SUPPORTS DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE

LEGENDE



Attention : Les deux panneaux de tête doivent être sans profil de bord intérieur !

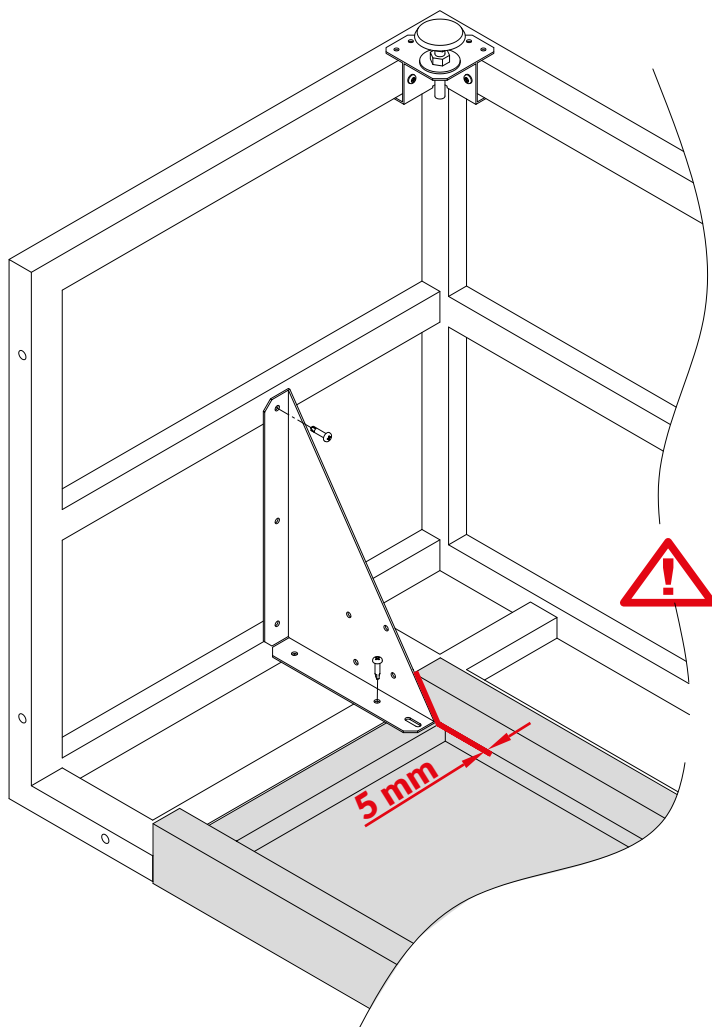


MONTAGE DES SUPPORTS DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE

LEGENDE



n.4 ø 4,8 x 20

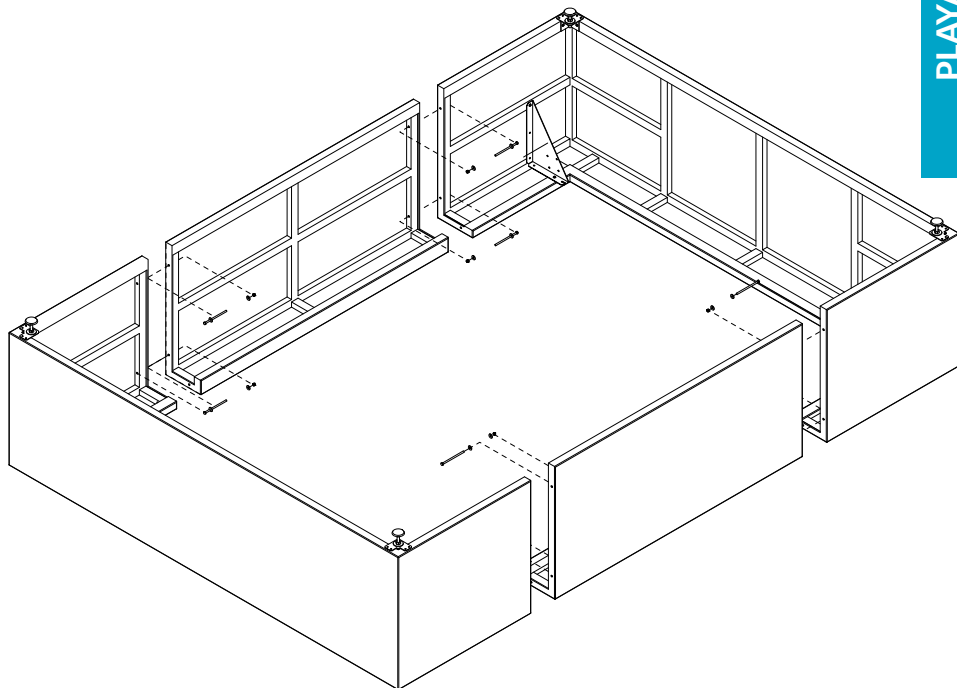


*Placer le couvercle du casier à côté du panneau de tête correspondant.
Positionner les supports et les fixer comme indiqué sur le dessin.*

■ ASSEMBLAGE DES PANNEAUX



PLAYA TWIN



LEGENDE

PLAYA *Twin*

M6 x 120

n. 8



Ø 6 x 18

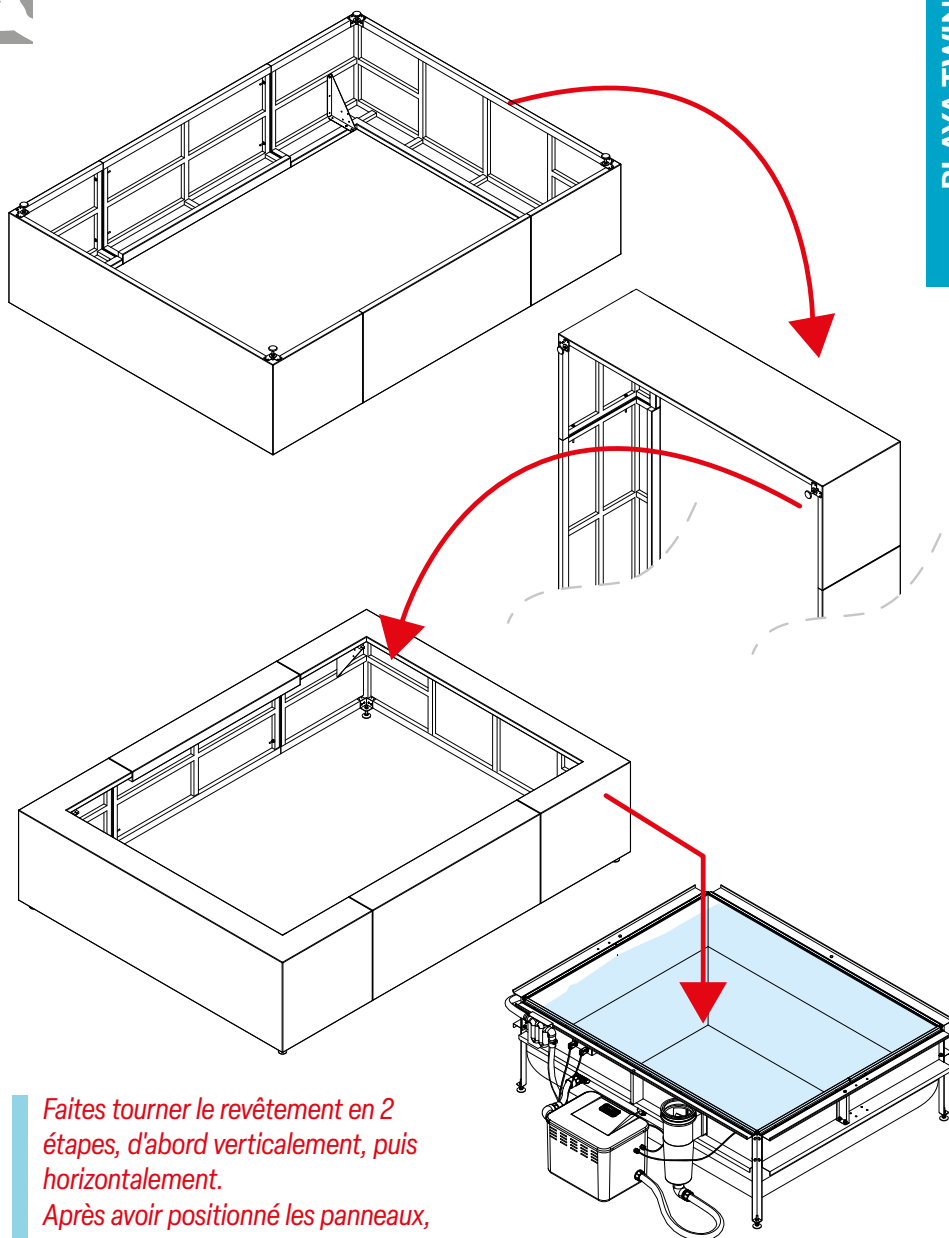
n. 16



M6

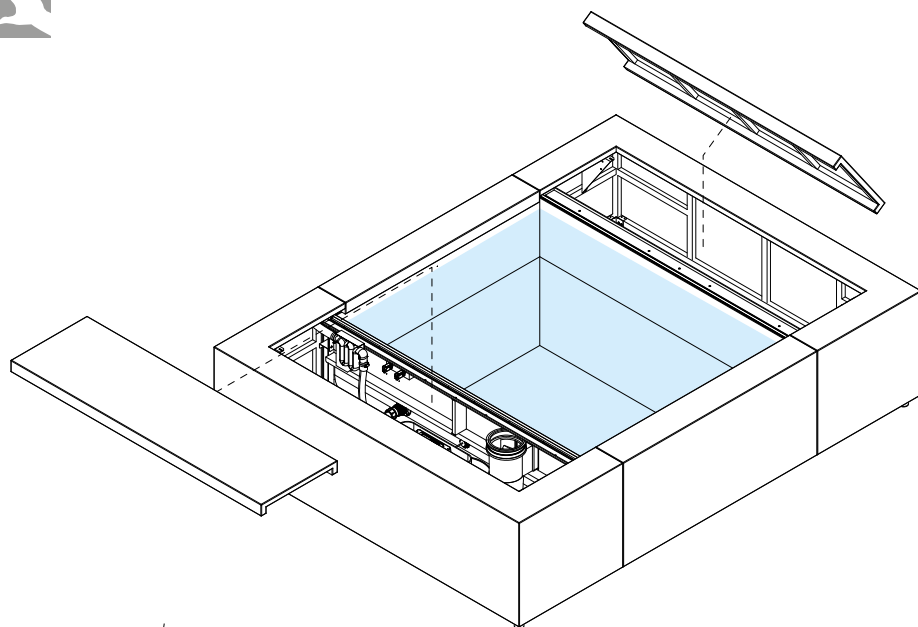
n. 8

POSITIONNEMENT DES PANNEAUX SUR LA STRUCTURE

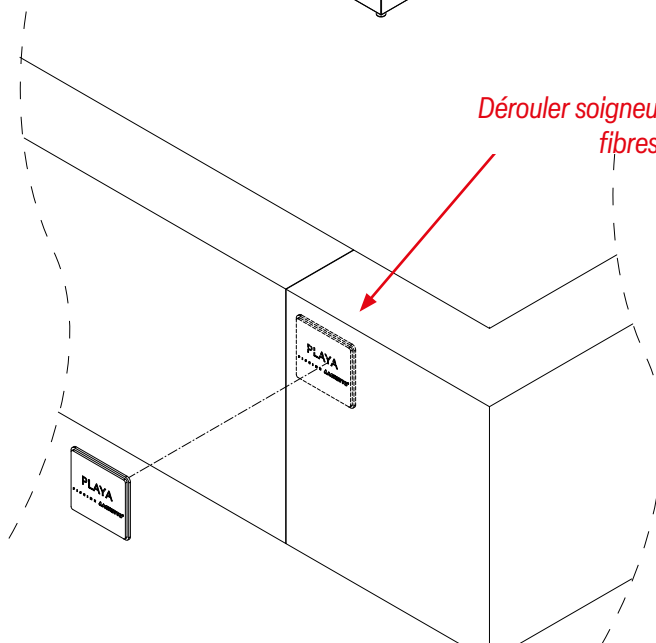


Faites tourner le revêtement en 2 étapes, d'abord verticalement, puis horizontalement.

Après avoir positionné les panneaux, réglez les pieds.

■ POSITIONNEMENT DU COUVERCLE DU LOCAL TECHNIQUE ET LOGO

PLAYA TWIN

*Dérouler soigneusement les
fibres du tissage*

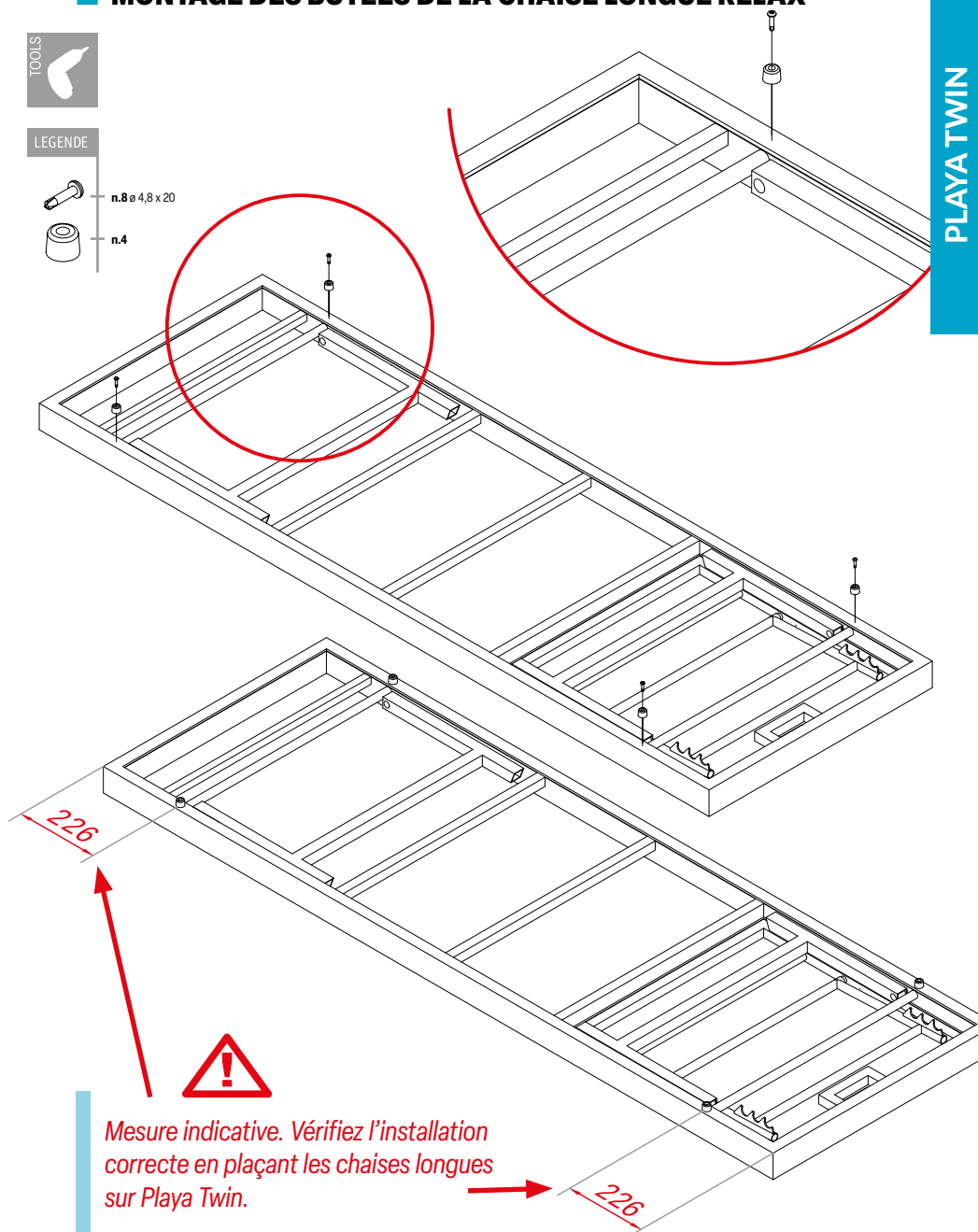
MONTAGE DES BUTÉES DE LA CHAISE LONGUE RELAX



LEGENDE

n.8 ø 4,8 x 20

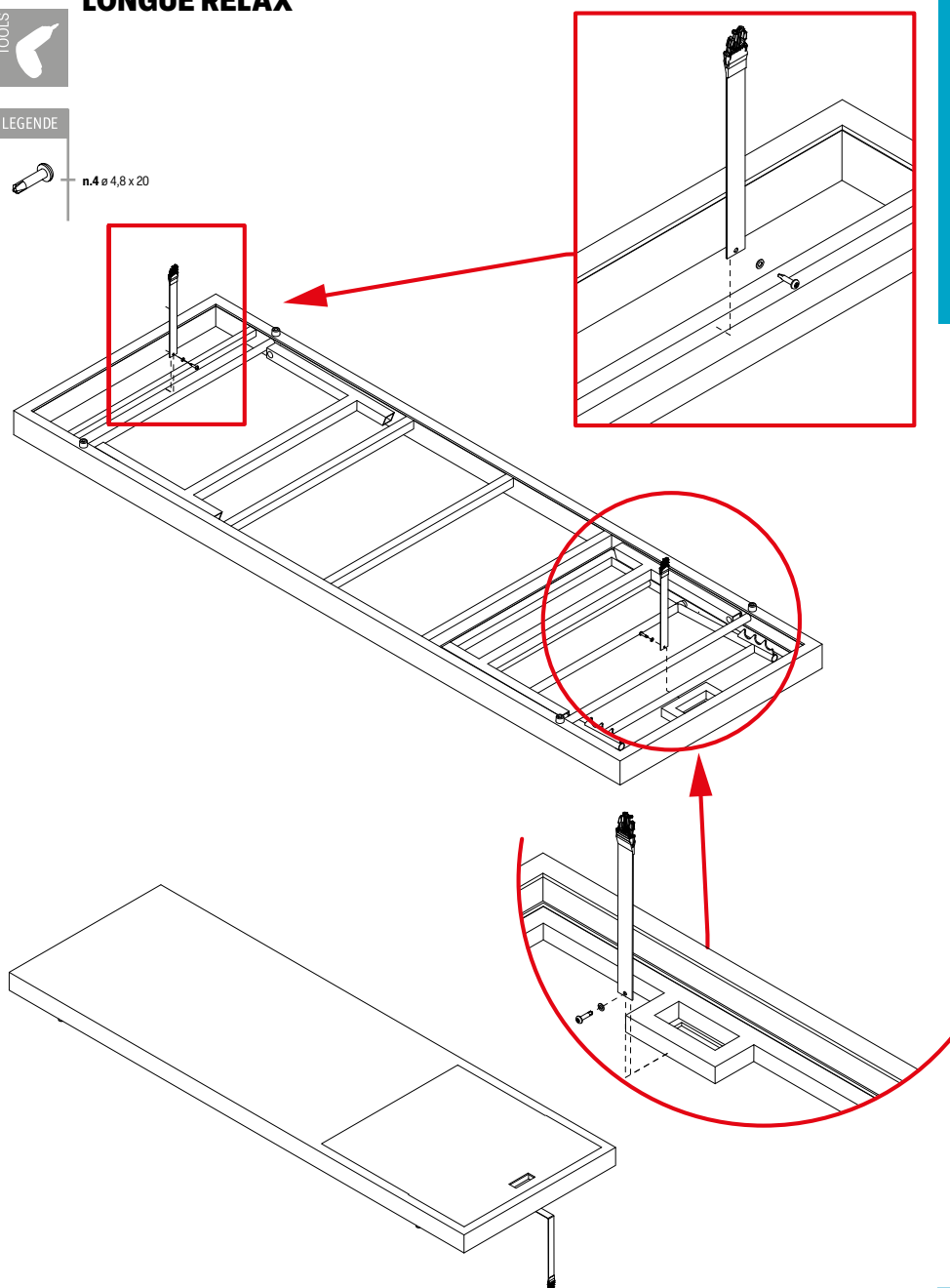
n.4



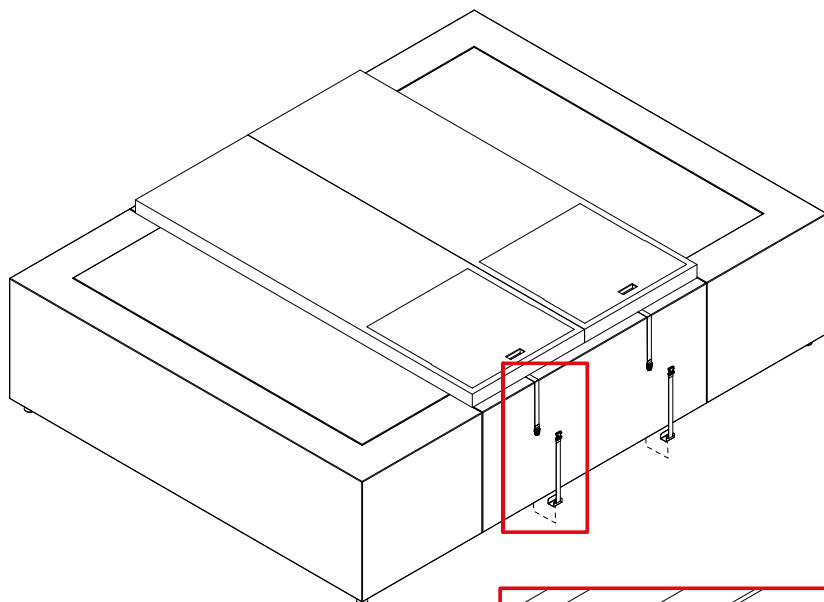
■ INSTALLATION DES SANGLES DE SÉCURITÉ POUR CHAISE LONGUE RELAX



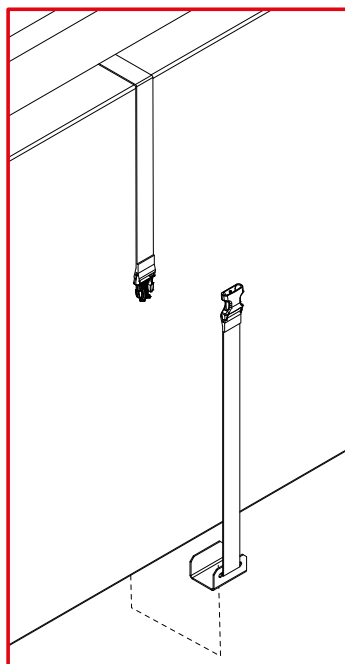
LEGENDE

 n.4 ø 4,8 x 20

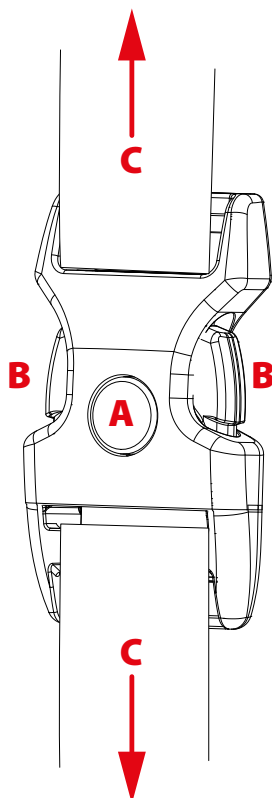
PLAYA TWIN

■ FERMETURE DE PLAYA TWIN AVEC CHAISES LONGUES RELAX

PLAYA TWIN



■ OUVERTURE DU VERROU DE SÉCURITÉ

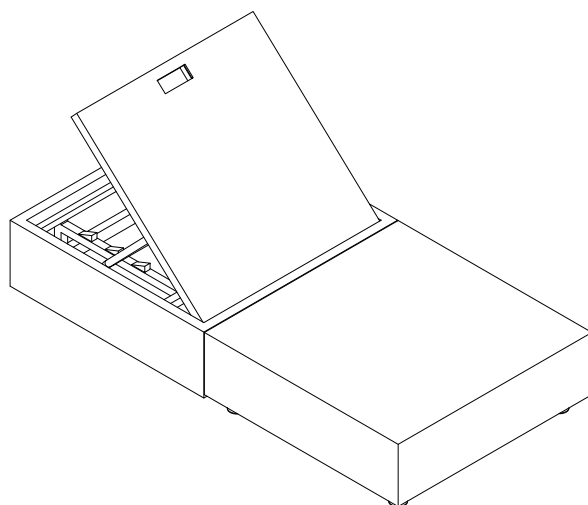
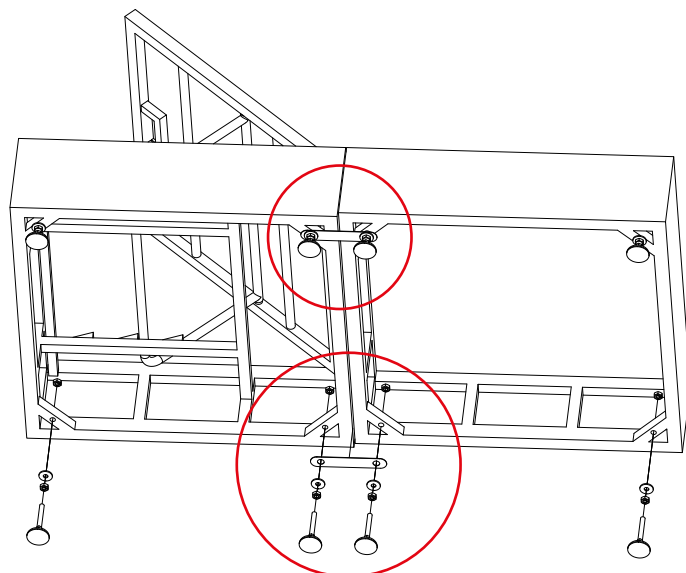
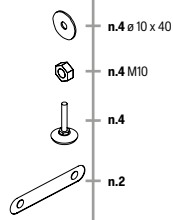


*Attention verrouillage de sécurité :
pour le débloquer il faut tirer (C), appuyer latéralement (B)
et appuyer simultanément sur le bouton (A).*

■ INSTALLATION D'ÉLÉMENTS DE SIÈGES LIVING



LEGENDE



Monter les pieds de la structure et les sangle d'assemblage des éléments Living selon le dessin.

■ UTILISATION DE PLAYA

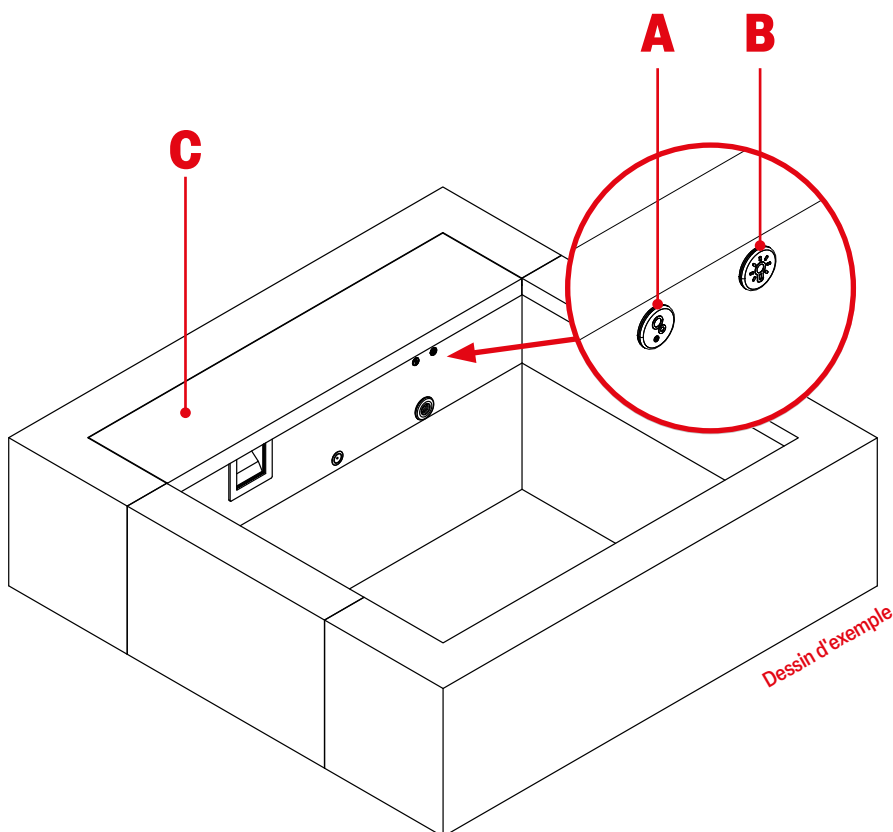
1. VERSION MINI-PISCINE

Dans la version mini-piscine, deux boutons sont situés sous le panneau amovible du casier (C) qui permettent d'allumer et d'éteindre la pompe et le spot LED blanc fourni.

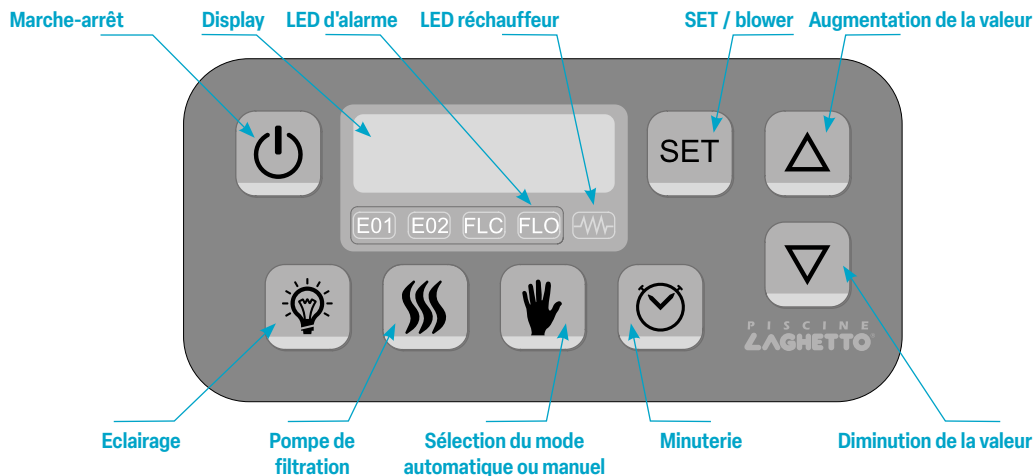
2. VERSION RÉCHAUFFEUR ET BULLES

IMPORTANT : Dans cette version de PLAYA est monté un réchauffeur électrique 230V de 2.000W capable d'élever de 15°C la température de l'eau atteinte par la version sans chauffage (données valables avec la couverture isotherme installée et fonctionnement de la pompe pendant 24 heures).

Dans la version avec réchauffeur et bulles il y a deux boutons pour allumer et éteindre le massage à l'air (A) et le spot LED (B) tandis que sous le panneau amovible (C) se trouve le boîtier contenant l'unité de contrôle.



■ LA CENTRALINA



TOUCHE MARCHE-ARRÊT (appuyer pendant 2 secondes)

Pour allumer ou éteindre l'unité de contrôle. La LED de la touche ON-OFF :

- éteint : si l'unité de contrôle est éteinte
- allumé : si l'unité de contrôle est allumée



TOUCHE D'ÉCLAIRAGE (appuyer pendant 2 secondes)

Allume et éteint la lumière de la minipiscine, même si des minuteries ont été réglées. La LED de la touche ON-OFF :

- éteint : si la lumière est éteinte
- allumé : si la lumière est allumée



TOUCHE POMPE DE FILTRATION

Ce n'est que lorsqu'il est placé en mode manuel qu'il active et désactive la pompe de filtration. La LED de la pompe de filtration:

- éteint : si la pompe est désactivée
- allumé : si la pompe est activée par la commande manuelle ou la gestion du temps
- clignotant : si la pompe est activée par la gestion du chauffage, l'anti-stagnation, l'antigel sans commande manuelle ou gestion du temps.



TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE AUTOMATIQUE OU MANUEL (appuyer pendant 2 secondes)

Mode automatique (bouton éteint=LED éteinte): la pompe de filtration et l'éclairage fonctionnent selon les paramètres et les minuteries entrés dans la programmation.

Mode manuel (bouton éteint=LED éteinte): la pompe de filtration et la lumière ne peuvent être activées qu'à partir du clavier et des boutons situés dans le bassin, toutes les minuteries et tous les programmes réglés dans l'unité de contrôle sont exclus.



TOUCHE MINUTERIE (appuyer pendant 2 secondes)

Il gère deux cycles d'allumage et le temps de fonctionnement de la pompe de filtration et un cycle d'allumage de la lumière.

Il est possible d'entrer dans le menu de programmation lorsque le contrôleur est allumé et en stand-by. La LED du bouton Minuterie indique si un cycle de filtration ou d'éclairage est actif.



TOUCHE D'AUGMENTATION ET DE DIMINUTION DE LA VALEUR

(appuyer pendant 2 secondes)

Appuyez sur l'un de ces deux boutons pour modifier le réglage de la température de l'eau, puis appuyez sur le bouton SET pour confirmer la valeur.

Le chauffage se met en marche 3 minutes après chaque mise en marche du contrôleur, cette fonction est également disponible en mode stand-by, la LED du chauffage située sous l'écran indique que le chauffage est en marche.



TOUCHE SET (BLOWER) (appuyer pendant 2 secondes)

Permet d'activer et de désactiver le massage à air lorsque l'unité de contrôle est allumée.

En mode stand-by, si l'on appuie sur cette touche pendant 5 secondes, le paramètre affiché sur l'écran passe de la température actuelle de l'eau à l'heure réglée. La LED de la touche SET:

- éteint : si le blower est éteint et qu'il n'y a pas d'alarmes
- allumée : si le blower est activée par une commande manuelle ou une commande temporelle
- clignotante : si le blower est activée par la gestion du chauffage, la protection anti-stagnation sans commande manuelle ou la gestion de la minuterie



VERROUILLAGE DU CLAVIER

Il est possible d'activer la fonction de verrouillage du clavier, activée après un certain temps d'inactivité du clavier ou manuellement en appuyant simultanément sur la touche lumière+flèche vers le haut. L'unité de contrôle émet un bip et affiche brièvement le message « Hbd LoCH » pour indiquer que le clavier est bloqué : à ce stade, toute pression sur une touche est sans effet (sauf la mise en sourdine du buzzer en cas d'alarme). Pour déverrouiller le clavier, il est nécessaire de maintenir enfoncées les touches « touche d'éclairage » + « touche d'augmentation » pendant longtemps : une fois déverrouillé, l'afficheur émet un bip et affiche brièvement le message « Hbd FRE » pour indiquer que le clavier n'est plus verrouillé (jusqu'au temps d'inactivité défini par U6). Il est possible de désactiver le verrouillage automatique du clavier en modifiant le paramètre général de l'utilisateur concerné.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRATION

Pour entrer dans le menu de programmation, appuyez sur la touche MINUTERIE pendant 2 secondes et vous pourrez accéder aux paramètres suivants indiqués dans le tableau. Pour modifier la valeur, utilisez la touche AUGMENTATION-DIMINUTION et pour passer à la valeur suivante/confirmer la valeur, appuyez sur la touche SET.

■ TABLEAU DES PARAMÈTRES

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DÉFAUT
A0	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 1	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 1	on = toujours en marche
A1	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 1	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 1	-- = non réglable si A0 = on
A2	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 2	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A3	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 2	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A4	heure d'allumage lumière	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la lumière	FF = s'allume et éteint à l'aide du clavier ou bouton dans le bassin
A5	durée d'allumage de la lumière	régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la lumière	00 = minuterie off
A6	paramètre non utilisé		00
A7	paramètre non utilisé		00
t0	réglage de l'horloge: heures	régler les heures (00 ÷ 23)	
t1	réglage de l'horloge: minutes	régler les minutes (00 ÷ 59)	

■ RÉGLAGE DES PARAMÈTRES GÉNÉRAUX DE L'UTILISATEUR

Pour accéder aux paramètres généraux de l'utilisateur :

- Eteindre l'unité de contrôle en appuyant sur le bouton ON-OFF pendant 2 secondes
- Attendre 1 min jusqu'à ce que la pompe de filtration s'arrête.
- Appuyez sur la touche ÉCLAIRAGE pendant 5 secondes pour accéder aux paramètres suivants :

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DÉFAUT
U0	réglage de la température de l'eau ° C	Règle la température de l'eau souhaitée	27 °C
U1	hystérésis de la température de l'eau	Règle l'hystérésis de la température d'eau souhaitée	1 °C
U2	durée de fonctionnement du système de massage à air par blower	Réglez la durée en minutes du massage à l'air	20 min (valeur maximale)
U3	timeout durée d'allumage de la lumière	Régler la durée d'allumage de la lumière lorsqu'il est allumé à partir du bouton situé sur l'unité de commande ou bouton ou dans la minipiscine	00 heure (durée réglé)
U4	temps de blocage du bouton du blower	Définit le temps durant lequel le bouton du blower est inutilisable; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec
U5	temps de blocage du bouton de la lumière	Définit le temps pendant lequel le bouton est inutilisable après la fin de cycle paramétré en U2; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec
U6	temps de verrouillage du clavier	Définit la durée en minutes après laquelle le clavier se verrouille automatiquement; si la valeur est FF, le verrouillage du clavier est désactivé.	15 min

■ RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU BASSIN

La variation de température est gérée lors de l'allumage du régulateur et également en mode stand-by, à l'aide des touches d'augmentation et de diminution (flèches).

La fourchette de variation du paramètre varie de FF (chauffage éteint) et de 10 à 40°C.

En appuyant sur l'une de ces deux touches fléchées, il est possible de modifier le réglage de la température de l'eau souhaitée.

L'écran affiche SP (= température de consigne de l'eau) suivi de la valeur réglée en °C.

Modifiez la valeur à l'aide des touches d'augmentation et de diminution et appuyez sur la touche SET pour confirmer.

Le réchauffeur entre en fonction 3 minutes après chaque mise en marche de l'unité de contrôle, la LED du réchauffeur située sous l'écran indique que le réchauffeur est en fonction.

■ FONCTION ANTI-STAGNATION (AUTOMATIQUE)

Il s'agit d'une fonction automatique qui active le blower pendant 30 secondes et la pompe de filtration pendant 3 heures lorsque cette dernière a été éteinte pendant plus de 48 heures.

■ FONCTION DE MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE MINIMALE (AUTOMATIQUE)

Il empêche l'eau de refroidir jusqu'à la température ambiante, minimisant ainsi la consommation d'énergie et le temps nécessaire pour la ramener à la température d'utilisation.

Il maintient automatiquement la température de l'eau à 5°C en mettant en marche la pompe et le chauffage, même lorsque ce dernier est éteint.

NOTES:

- le chauffage est actif même lorsque la machine est en stand-by et/ou l'entrée digitale est fermée, avec un réglage fixe à 5°C (modalité de maintien)
- le chauffage est complètement désactivé en réglant le point de consigne (U0) sur FF
- en mode maintien, en cas de demande de chauffage, la pompe est également activée automatiquement pour l'application piscine, contrairement au fonctionnement normal dans lequel la fonction attend le démarrage de la pompe (parce qu'autrement il est impossible de garantir la fonction de maintien).

■ LISTE DES ALARMES

Vous trouverez ci-dessous la liste des alarmes mise à jour ; les alarmes critiques bloquent complètement le fonctionnement de l'unité de contrôle ; les alarmes restaurables sont automatiquement désactivées une fois que le problème a cessé.

Les alarmes non restaurables sont réinitialisées en faisant passer la machine d'un état actif à un état de stand-by ou vice-versa.

Les alarmes sont également gérées en mode stand-by.

Les alarmes non restaurables sont réinitialisées lors du passage de l'état de stand-by à l'état actif ou vice-versa.

ALARME	CRITIQUE	AUTO- RÉINITIALISATION	DESCRIPTION DE L'ALARME	NOTE
E01	OUI	OUI	Température de l'eau $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Condition détectée pendant au moins 6 secondes. Verrouille toutes les fonctions de la machine, l'alarme est vérifiée à tout moment, même lorsque la machine est en stand-by et/ou que le chauffage est complètement désactivé.	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E02	OUI	OUI	Erreur de la sonde de température (ouverte ou court-circuitée). Condition détectée pendant au moins 1,5 seconde. Panne de la sonde NTC1 : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E03	OUI	OUI	Panne de la sonde NTC2 : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
FLC	OUI	NON	Capteur de débit fermé avec pompe de filtrage désactivée : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
FLO	OUI	NON	Capteur de débit ouvert avec pompe de filtrage en marche : bloque toutes les fonctions de la machine ; une fois l'alarme réinitialisée, le chauffage démarre après 5 minutes.	l'alarme bloque complètement le fonctionnement

ALARME	CRITIQUE	AUTO- RÉINITIALISATION	DESCRIPTION DE L'ALARME	NOTE
E04	NON	OUI	Défaillance du fusible de la résistance : bloque toutes les fonctions utilisant la résistance	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E05	NON	OUI	Défaillance du fusible du blower : bloque les fonctions utilisant le blower	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E06	NON	OUI	Panne du fusible de la pompe : bloque les fonctions utilisant la pompe	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E07	NON	OUI	Panne du fusible du spot LED : bloque les fonctions utilisant l'éclairage	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E08	NON	OUI	Défaut du fusible de la sortie AUX : bloque les fonctions utilisant la sortie AUX	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E09	NON	NON	Courant de la résistance hors de la plage nominale : bloque les fonctions utilisant la résistance	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E10	NON	NON	Courant de la pompe hors de la plage nominale : bloque les fonctions utilisant la pompe	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
BATT	NON	OUI	Batterie de secours faible (avertissement) : en cas de perte d'alimentation électrique, l'horloge et l'état de la machine (stand-by/ actif, manuel/automatique) sont perdus.	

■ TRAITEMENT DE L'EAU

Lorsqu'ils sont recommandés et/ou requis, les traitements chimiques, ainsi que le renouvellement total de l'eau, sont des facteurs clé pour profiter pleinement de votre mini-piscine PLAYA.

Il est extrêmement important d'avoir une eau propre, assainie et correctement traitée, pour le confort et la santé de tous les utilisateurs.

Fluidra Commerciale Italia décline toute responsabilité en cas de défaillance ou dommages causés par un mauvaise maintenance de l'eau et/ou l'utilisation de produits non conformes.



AVERTISSEMENT: Lorsque vous utilisez PLAYA en intérieur (indoor) ou équipée d'un réchauffeur (version RÉCHAUFFEUR ET BULLES) assurez vous que les produits chimiques utilisés conviennent aux mini-piscines ou spas. Dans la version RÉCHAUFFEUR ET BULLES nous recommandons l'utilisation de pastilles de chlore de 20 grammes à lente dissolution.

Les taux idéaux pour votre mini-piscine PLAYA sont les suivants:

PH: 7.2 - 7.6 ppm

CHLORE: 1-3 mg / l (ppm)

ALCALINITÉ TOTALE: 80-120 mg / litres (ppm)

DURETÉ: 150 - 250 mg / l (ppm)

TOTAL DES SOLIDES DISSOUS: moins de 1500 mg / l (ppm)

Veillez s'il vous plaît à vérifier constamment les valeurs chimiques de l'eau contenue dans le bassin, qui peuvent être mesurés avec:

TEST KIT avec solutions réactives: c'est une méthode assez précise mais elle se limite seulement à la mesure du taux de pH et de chlore.

BANDELETTES MULTITEST: Elles permettent en général de mesurer également l'alcalinité et la dureté de l'eau. Ce système de mesure est précis seulement il est indispensable de protéger les bandelettes de l'humidité qui peut affecter le degré de précision de celles-ci. La fréquence à laquelle la qualité de l'eau doit être testée dépend de l'utilisation plus ou moins intensive de la mini piscine PLAYA.

Mettre les produits chimiques par petites doses dans le skimmer, pompe de filtration en fonctionnement, et ne jamais les déverser directement dans le bassin.

Lors de l'utilisation de produits chimiques, il est nécessaire de lire attentivement les étiquettes apposées sur l'emballage et de suivre attentivement les instructions. Bien que les produits chimiques vous protègent vous et votre mini-piscine, lorsqu'ils sont utilisés de façon incorrecte et/ou avec des doses trop concentrées, ils peuvent devenir dangereux

■ MÉTHODES DE DÉSINFECTION ET PRODUITS CHIMIQUES RECOMMANDÉS

Piscine Laghetto afin de vous fournir un programme d'entretien correct pour votre minipiscine PLAYA vous recommande d'utiliser les produits chimiques suivants

DICHLORE GRANULAIRE 56% pour la première mise en service de chaque version PLAYA ainsi que pour les traitements choc.

GALETS DE 20 GR DE CHLORE LENTE DISSOLUTION pour le traitement standard.

PH EN GRANULES, pour faire baisser le taux de pH du bassin, pour équilibrer l'eau et éviter les risques éventuels de calcaire, dans les deux versions.

ANTI-CALCAIRE, à utiliser en raison de la présence d'eau chauffée dans le bassin. Risque d'endommagement au réchauffeur et aux revêtements de la mini-piscine.

■ COMMENT TRAITER L'EAU DE VOTRE PLAYA

TRAITEMENT INITIAL: Mettre la dose de **DICHLORE GRANULES 56%** indiquée dans le tableau ci-dessous.



ATTENTION: Ne pas se baigner si la concentration de chlore contenue dans le bassin est trop élevée. Toujours vérifier les taux chimiques de votre PLAYA à l'aide d'un testeur approprié afin de vous assurer qu'ils ont atteint les valeurs idéales avant d'entrer dans la piscine.



ATTENTION: Ne jamais recouvrir la piscine (couverture standard, isotherme ou autre) lorsque vous procédez au TRAITEMENT INITIAL ou à un TRAITEMENT CHOC, car il y a des risques d'endommager la mini piscine et/ou la couverture.

MODÈLE	MIROIR D'EAU (CM)	ENCOMBREMENT TOTAL (CM)	HAUTEUR D'EAU (CM)	HAUTEUR TOTAL (CM)	VOLUME (LT.)	TRAITEMENT CHOC dichlore granulés 56%
PLAYA 1	1,40 x 1,80	2,20 x 2,20	55	70	1200	20
PLAYA 2	2,40 x 1,80	3,20 x 2,20	55	70	2000	30
PLAYA 3	3,40 x 1,80	4,20 x 2,20	55	70	3000	50
PLAYA TWIN	1,40 x 1,80	2,20 x 2,90	55	70	1200	20

TRAITEMENT CHOC:

à effectuer avec DICHLORE GRANULES 56%, comme indiqué dans le tableau, dans les cas suivants:

- Rééquilibrage des taux idéaux en cas de non maintenance prolongée.
- Utilisation intensive de la piscine.
- Renouvellement total ou partiel de l'eau.
- Elimination des bactéries ou algues devenues résistantes aux traitements chimiques.

TRAITEMENT POUR MAINTENIR LES NIVEAUX CHIMIQUES IDÉAUX

Utiliser pastilles de chlore de 20 g à lente dissolution ou de dichlore granulaire 56% dans les doses recommandées sur les étiquettes imprimées des produits chimiques. Se référer au tableau de cette section pour le calcul.

Réguler le taux de pH à l'aide du produit approprié PH- / ou PH+ ; vous atteindrez et maintiendrez ainsi toujours la valeur de pH idéale: 7,2 - 7,6 ppm. Les doses sont indiquées sur les étiquettes apposées sur les produits chimiques.

L'obtention et le maintien des taux idéaux de chlore et de pH doivent être respectés pendant toute la durée d'utilisation de la piscine, à l'exception des phases de démarrage du traitement et/ou du traitement choc.

IMPORTANT: Pour ne pas affecter la validité de la garantie il est indispensable de réguler le taux de pH de votre piscine et d'utiliser d'éventuels produits anticalcaire. La garantie ne prendra pas effet en cas de présence de calcaire sur la pompe, de feuilles et autres dépôts causés par l'absence ou le manque d'entretien.

**AVERTISSEMENT**

La manipulation de produits chimiques doit être confiée à des personnes responsables, GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Respecter les quantités recommandées, jamais surdosée votre mini-piscine. Manipulez les produits chimiques avec précaution et rangez-les dans un endroit frais et sec.

Ne pas inhaler et éviter tout contact avec les yeux, le nez ou la gorge. Lavez-vous immédiatement les mains après chaque utilisation.

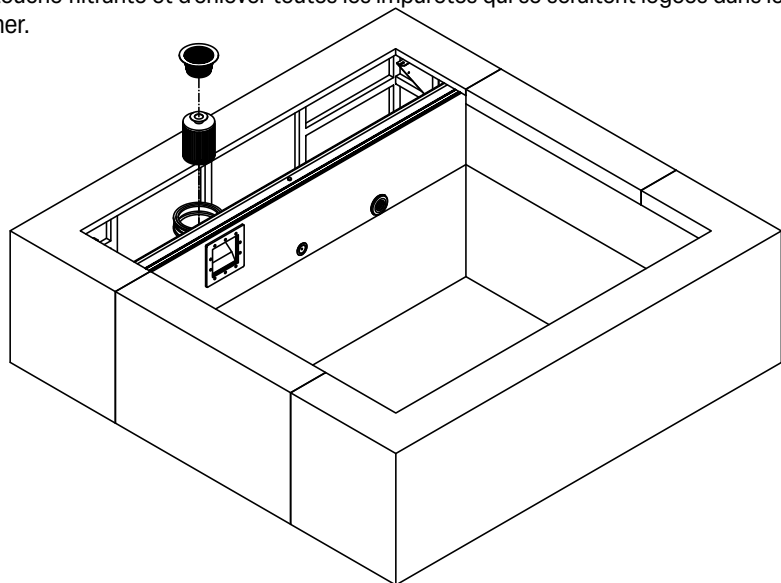
Respectez les consignes de sécurité figurant sur les étiquettes des produits. En cas de contact ou d'ingestion accidentel, appeler un médecin ou rendez vous au service d'urgences le plus proche. Emporter le produit avec vous pour permettre une reconnaissance immédiate de la substance concernée.

Ne pas fumer à proximité des produits chimiques.

■ NETTOYAGE DU FILTRE A CARTOUCHE

Votre mini-piscine PLAYA est équipée d'un filtre à cartouche situé à l'intérieur du skimmer. Pour nettoyer ce filtre, arrêter le système de filtration.

Lorsque la pompe est arrêtée, il est possible de retirer le panier préfiltre en plastique, la cartouche filtrante et d'enlever toutes les impuretés qui se seraient logées dans le skimmer.



Nettoyer le panier préfiltre en plastique et la cartouche sous l'eau claire, en prenant soin d'ôter les résidus de saleté qui se seraient insérés dans les plis.

Pour une durée de vie plus importante du filtre, il est recommandé d'utiliser régulièrement des nettoyants appropriés aux filtres à cartouche afin d'éliminer également les dépôts de calcaire non visibles qui, à long terme, pourraient obstruer la cartouche et réduire son efficacité, voir même l'altérer de manière définitive. Une fois le nettoyage terminé, il est important de repositionner chaque élément à sa place respective avant de remettre en route le système de filtration.



ATTENTION: Un nettoyage régulier du filtre à cartouche est indispensable pour le bon fonctionnement et la désinfection optimale de votre mini-piscine. Un nettoyage régulier du filtre est donc fortement recommandé pour une efficacité maximale de votre mini-piscine. La fréquence de nettoyage peut varier en fonction de l'implantation de la piscine, de la fréquence d'utilisation et du nombre d'utilisateurs.

REMARQUE : Le couvercle du skimmer n'est pas indispensable au bon fonctionnement du skimmer en lui-même.

■ NETTOYAGE DU FOND

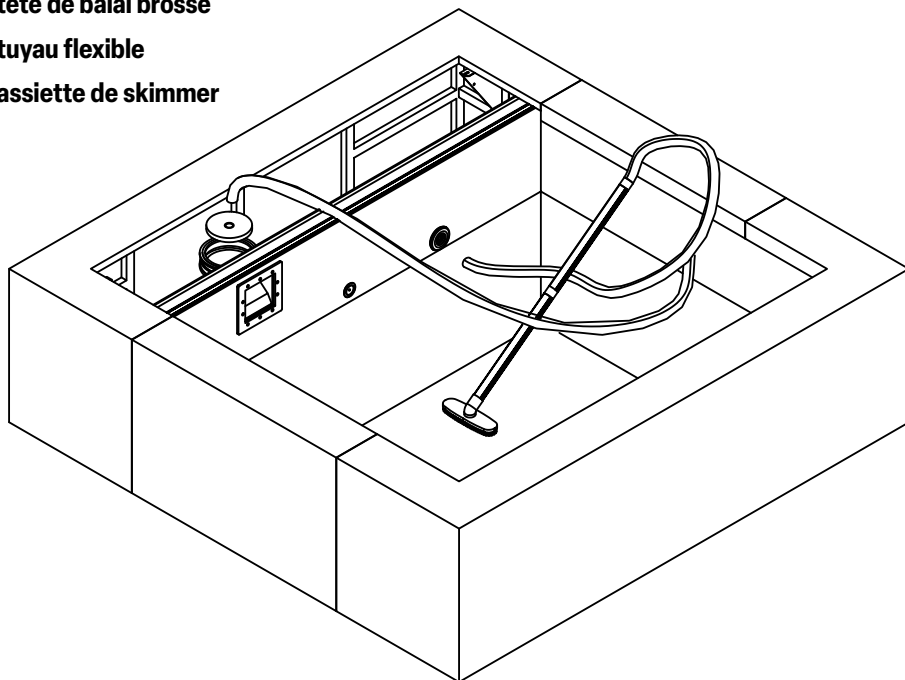
Votre mini-piscine PLAYA est équipée d'un système de d'aspirateur de fond qui se compose de:

2 tuyaux rigides

1 tête de balai brosse

1 tuyau flexible

1 assiette de skimmer



Assemblez votre balai aspirateur en reliant la tête de balai avec les tuyaux rigides et le tuyau flexible. Placez l'assiette de skimmer sur le dessus du skimmer.

Une fois le tuyau rempli d'eau, insérez l'extrémité dans le trou située sur l'assiette de skimmer en prenant soin de le sortir le moins possible de l'eau.

Une fois que l'aspirateur manuel de fond est en route, il doit être utilisé comme un aspirateur normal. Il est conseillé de se déplacer lentement pour éviter que les particules qui se sont déposées au fond du bassin ne se remettent en suspension avant la fin du nettoyage.

Après avoir nettoyé le fond, coupez la pompe et débranchez l'aspirateur manuel de fond du skimmer. Avant de rallumer la pompe, vérifiez s'il est nécessaire de nettoyer le filtre comme indiqué dans ce manuel.

■ MISE EN HIVERNAGE

La mise hors service de la mini-piscine PLAYA pendant la période hivernale (période prolongée de non-utilisation) nécessite la vidange complète du bassin en respectant les étapes citées ci-dessous:

SÉCURISATION DU SYSTÈME

Débranchez le courant de la mini-piscine PLAYA avant de passer aux étapes suivantes.

VIDANGE DE PLAYA

Procéder à la vidange de PLAYA. Dans la version RÉCHAUFFEUR ET BULLES, procéder également à la vidange de la cavité située entre les deux membranes ainsi qu'à celle du coussin d'air.

INTERVENTIONS SUR LES SYSTÈMES

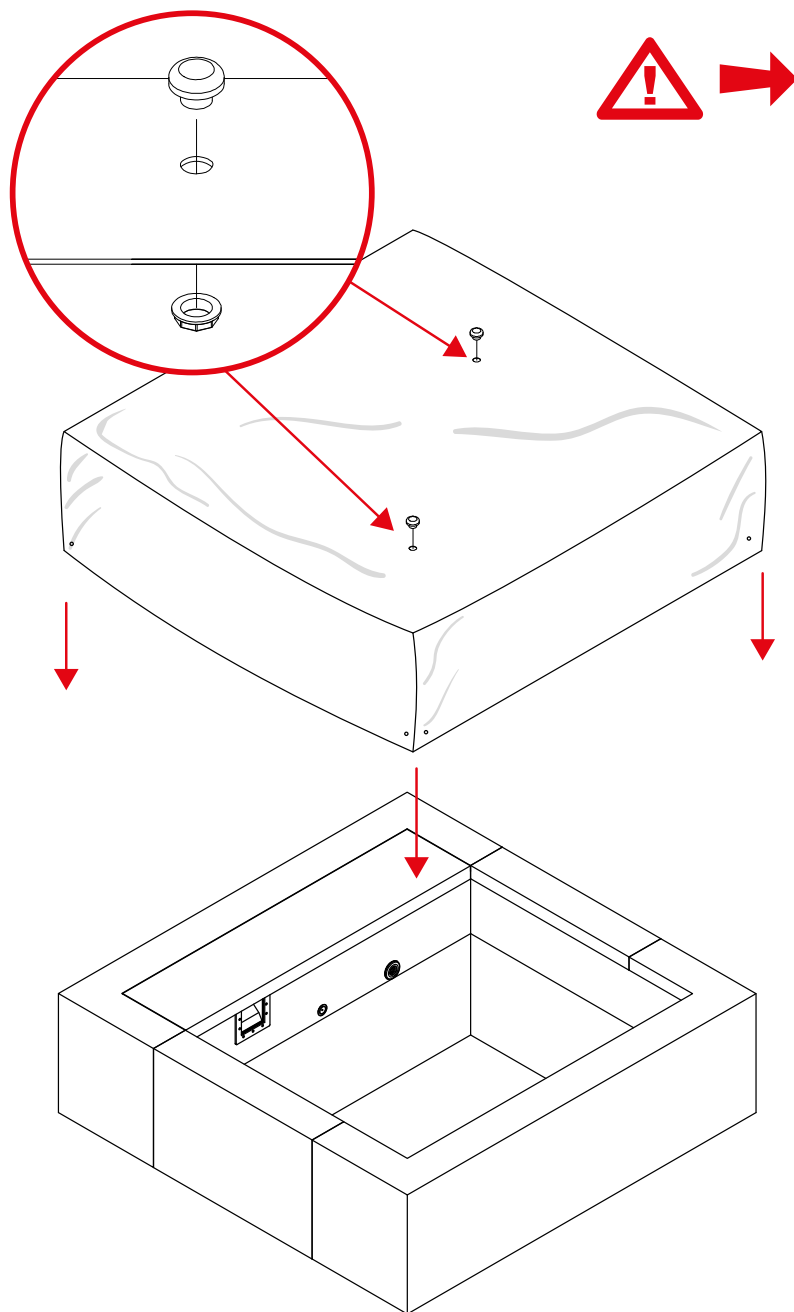
Ouvrir le coffret d'installation technique sur la tête de PLAYA, vider le système en enlevant les tuyaux d'aspiration et de refoulement. Retirer et nettoyer le filtre fourni et le conserver pour la réouverture. Pour nettoyer le filtre, utilisez des détergents spécifiques pour les filtres à cartouche. Vider et nettoyer le panier de filtre fourni.

NETTOYAGE DE LA TOILE PVC

Procéder à un nettoyage précis de la toile PLAYA en utilisant un produit nettoyant / dégraissant. En cas de présence de calcaire nettoyer avec un produit acide spécifique pour les revêtements en PVC. Après le nettoyage, sécher complètement la toile dans toutes ses parties. Il est conseillé d'appliquer avec une éponge un produit antifongique, D'HIVERNAGE ou ANTI-ALGUES NO FOAM directement sur la toile. Ensuite, séchez tout bien.

COUVERTURE DE PLAYA

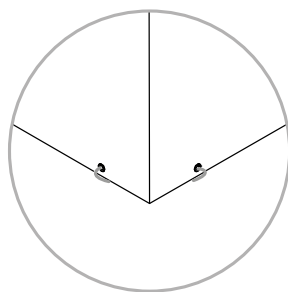
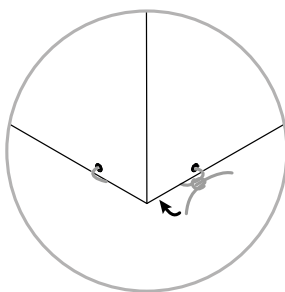
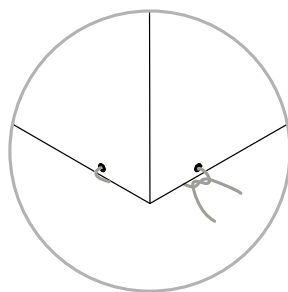
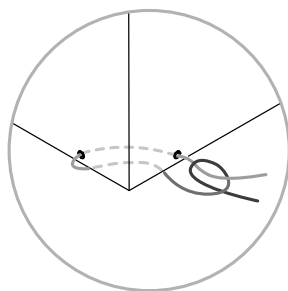
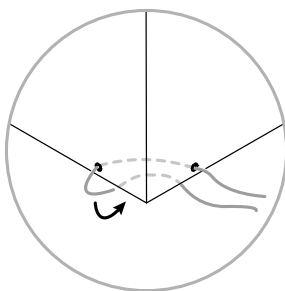
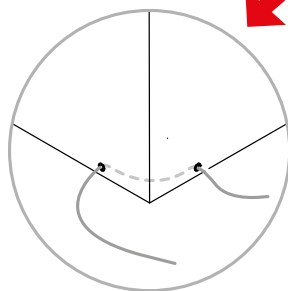
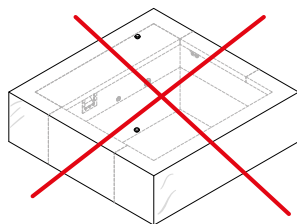
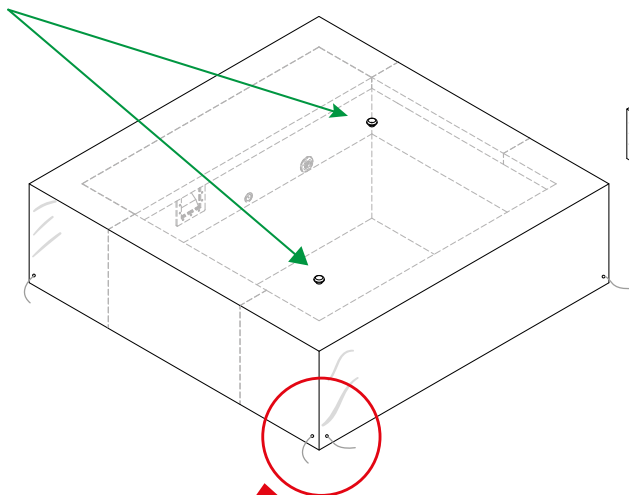
Il est maintenant possible de couvrir la piscine avec la bâche de couverture standard de PLAYA, originale Piscine Laghetto. En cas d'installation à l'extérieur vider périodiquement la couverture de l'eau de pluie qui pourrait s'y accumuler et la neige ou la saleté qui s'y sont déposées.

■ INSTALLATION DE LA COUVERTURE PLAYA (OPTIONNELLE)



OUI

NON



Dans le cas d'une installation à l'extérieur, évacuer périodiquement l'eau de pluie qui pourrait s'accumuler sur la bâche.

■ ANNEXES TECHNIQUES UNITÉ DE CONTRÔLE

Ce coffret spécifique a été conçu pour tous les mini-piscines de la marque Piscine Laghetto.

A l'intérieur se trouvent:

- une pompe de filtration 230V, 115W, débit max. de 6 m³/h
- un blower 230V, 700W, débit max 54 m³/h à 80 mBar
- un chauffage électrique 230V, 2kW
- un transformateur toroïdal 230 // 12 V, 10 Va pour alimenter le projecteur de la piscine
- un projecteur LED blanc 12V, 3,6W
- deux interrupteurs modulaires à poussoir pour contrôler le projecteur LED et le blower
- un capteur de débit pour protéger le réchauffeur et la pompe (fonctionne à un débit de 1-1/5 m³/h)
- une sonde de température
- une unité de contrôle pour l'ensemble du système.

Le produit intègre la gestion des principales fonctions d'une mini-piscine ou spa : programmation du cycle de filtration, de la fonction de massage à air (blower), de l'éclairage, du chauffage avec sonde de température dédiée, et la gestion de deux interrupteurs pour l'éclairage et le massage à air.

L'unité de contrôle est dotée d'un écran avec clavier pour la gestion de la température de l'eau, des cycles de filtration et d'éclairage, de l'air de massage et de tous les paramètres indiqués dans les instructions.

■ ENTRETIEN

Le produit est livré testé et inspecté.

Veuillez noter que les modifications apportées par l'utilisateur sans l'autorisation écrite expresse du fabricant annuleront la garantie et dégrageront le fabricant de toute responsabilité pour les dommages causés par un produit défectueux.

Cela s'applique en particulier lorsque ces modifications sont apportées à des dispositifs de sécurité, dégradant ainsi leur efficacité. Les mêmes considérations s'appliquent en cas d'utilisation de pièces de rechange non originales ou de pièces de rechange autres que celles explicitement spécifiées par le fabricant.

Nous conseillons donc à nos clients de consulter le service après-vente avant d'effectuer de tels travaux sur le produit.

Les défauts qui sont manifestement et visiblement présents au moment de la livraison du produit (défauts cosmétiques sur les parties visibles, fissures, bosses, dysfonctionnements, pièces manquantes, etc.) doivent être signalé immédiatement.

Vérifier périodiquement l'intégrité des câbles, de toutes les surfaces, des composants et du clavier: en cas de signes d'usure ou d'endommagement de l'un des composants, débrancher immédiatement l'alimentation générale et contacter un technicien spécialisé pour un contrôle fonctionnel approfondi ou le remplacement du composant endommagé.

ATTENTION :

Si des anomalies sont détectées pendant le fonctionnement, elles doivent être corrigées avant la remise en service du BOX et l'expert chargé du contrôle doit délivrer un document confirmant que la réparation a été effectuée, ce qui donne l'autorisation d'utilisation.

Les contrôles, effectués par du personnel qualifié, doivent être visuels et fonctionnels, dans le but de garantir la sécurité du produit. Ils comprennent :

- L'intégrité de le boîtier ;
- L'intégrité et la fonctionnalité des différents composants ;
- L'intégrité des dispositifs de contrôle ;
- Vérification de l'étanchéité des vis et des presse-étoupes ;
- Vérification de l'absence de corps étrangers à l'intérieur du produit et de ses composants après l'installation ou l'entretien.

Si le technicien chargé de l'inspection constate des défauts ou des anomalies dangereuses, il doit mettre le BOX hors service et effectuer les contrôles et/ou les réparations nécessaires.

Si les pièces usées ou défectueuses ne sont pas remplacées rapidement, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages accidentels qui pourraient en résulter.

IMPORTANT!

Afin de garantir la sécurité maximale du produit, il est en tout état de cause INTERDIT de :

- d'altérer toute partie des circuits ou des composants ;
- laisser le boîtier ouvert pendant le fonctionnement normal ;
- utiliser la BOX en état de marche mais pas en pleine efficacité ;
- modifier la BOX pour en changer l'usage initialement prévu, sans l'autorisation expresse du fabricant.

■ CONTRÔLES AVANT LA MISE EN SERVICE

Une fois l'installation et le raccordement du BOX terminés, procédez aux vérifications suivantes :

- Contrôle visuel de la bonne disposition du produit et de l'étanchéité des différents raccordements.
- Vérifier le serrage des vis de blocage.
- Vérification du serrage des presse-étoupes.
- Vérification des connexions et des câbles connectés.
- Vérifier l'absence de corps étrangers à l'intérieur du produit.
- Vérification du fonctionnement du différentiel installé en amont de l'unité de contrôle.
- Vérification de la mise à la terre.
- Vérification du bon fonctionnement de tous les paramètres et composants.

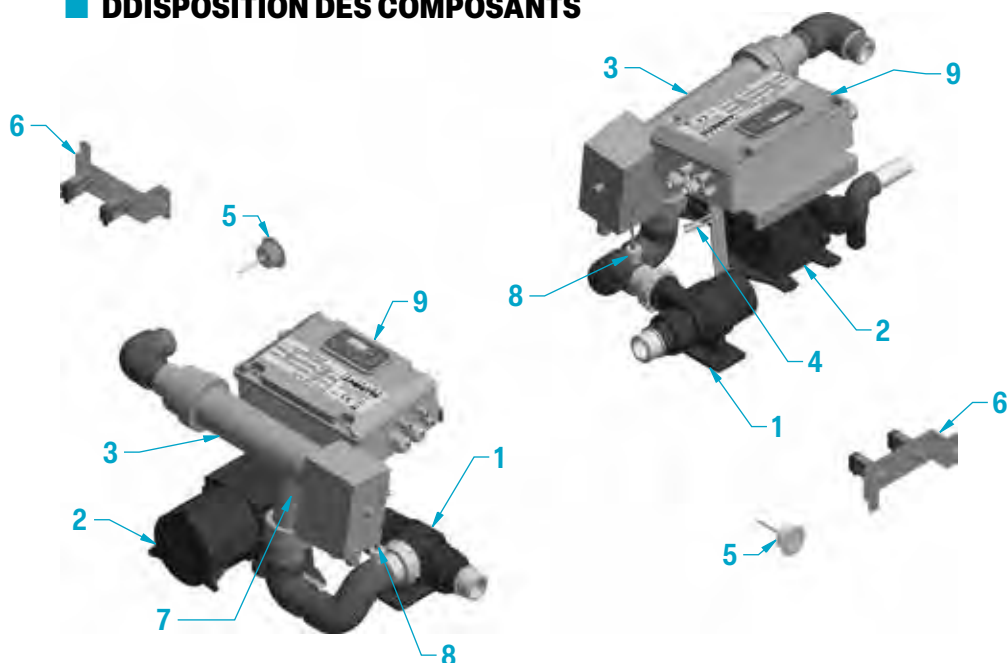
Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, aux animaux et aux biens par le non-respect de cette disposition.

■ STOCKAGE

Respecter les dispositions suivantes lors du stockage du produit :

- stocker dans un endroit couvert et protégé des intempéries ;
- protéger des impacts et des sollicitations ;
- protéger de l'humidité ;
- éviter de soumettre le produit à des températures extrêmes et le protéger des fortes variations de température ;
- éviter tout contact avec des substances corrosives.

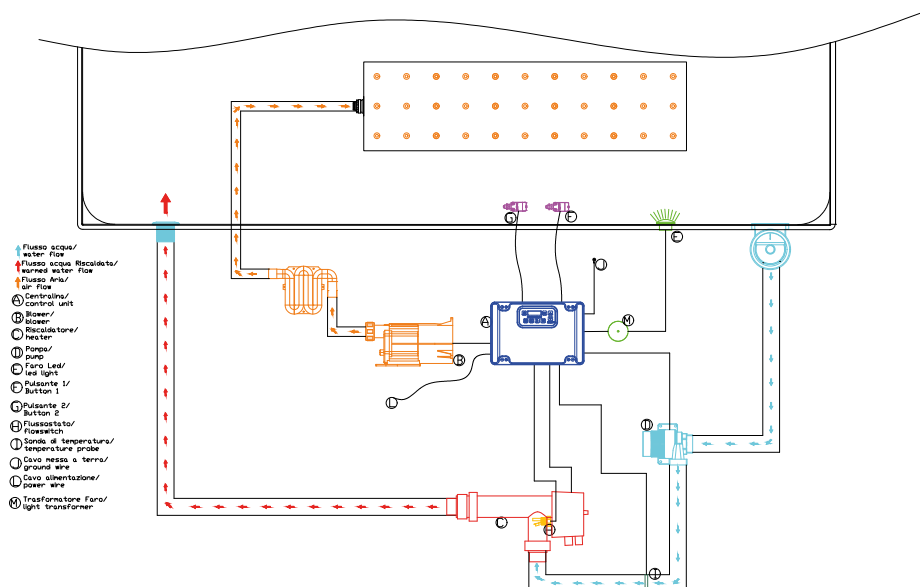
■ DDISPOSITION DES COMPOSANTS



1. pompe de filtration 230V, 115W, débit max. de 6 m³/h
2. blower 230V, 700W, débit max. 54 m³/h à 80 mBar
3. chauffage électrique 230V 2kW
4. transformateur toroïdal 230 // 12 V, 10 Va pour alimenter le projecteur de la piscine
5. projecteur led blanc 12V, 3,6W
6. interrupteurs modulaires à poussoir pour contrôler le projecteur à LED et le blower
7. capteur de débit pour protéger le chauffage et la pompe (se déclenche à un débit de 1-1/5 m³/h)
8. sonde de température
9. unité de contrôle pour l'ensemble du système

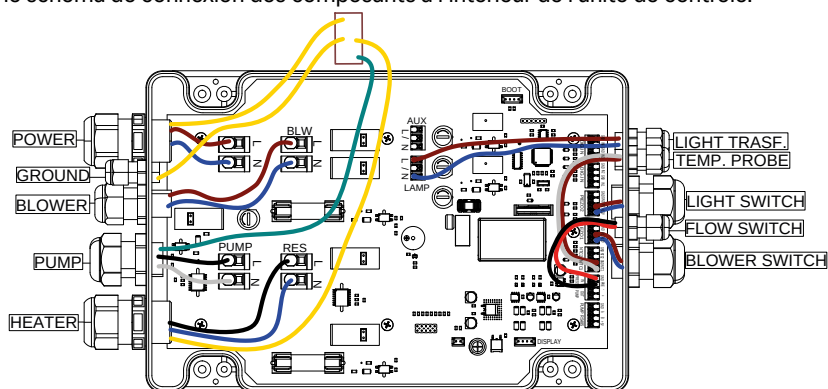
■ SCHÉMA DU SYSTEME

L'objectif du produit est de permettre le contrôle et le fonctionnement du système « piscine » résumé schématiquement dans la figure suivante.



■ SCHÉMA DE CONNEXIONS

Voici le schéma de connexion des composants à l'intérieur de l'unité de contrôle.



POWER - ALIMENTATION

BLOWER - SOUFFLANT

HEATER - RÉCHAUFFEUR

TEMP. PROBE - SONDE DE TEMPÉRATURE

FLOW SWITCH - CONNEXION CAPTEUR DE DÉBIT

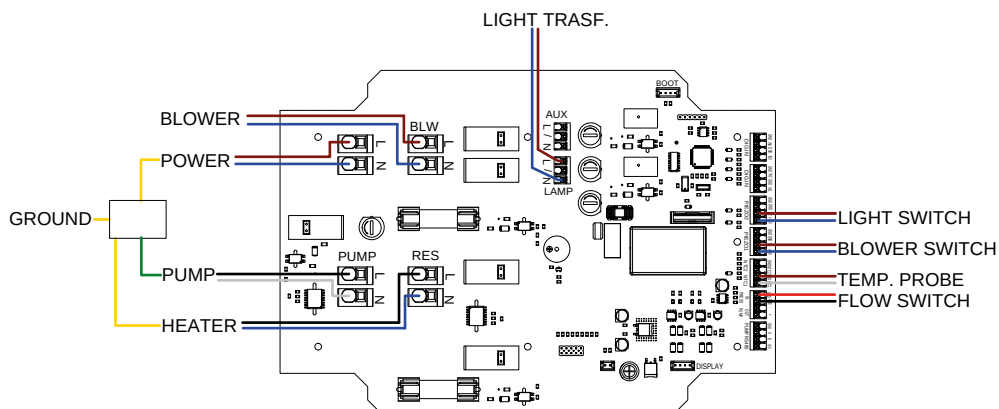
GROUND - TERRE

PUMP - POMPE

LIGHT TRASF. - TRANSFORMATEUR LED

LIGHT SWITCH - TOUCHE DE LUMIÈRE

BLOWER SWITCH - TOUCHE BLOWER



POWER - ALIMENTATION

BLOWER - SOUFFLANT

HEATER - RÉCHAUFFEUR

TEMP. PROBE - SONDE DE TEMPÉRATURE

FLOW SWITCH - CONNEXION CAPTEUR DE DÉBIT

GROUND - TERRE

PUMP - POMPE

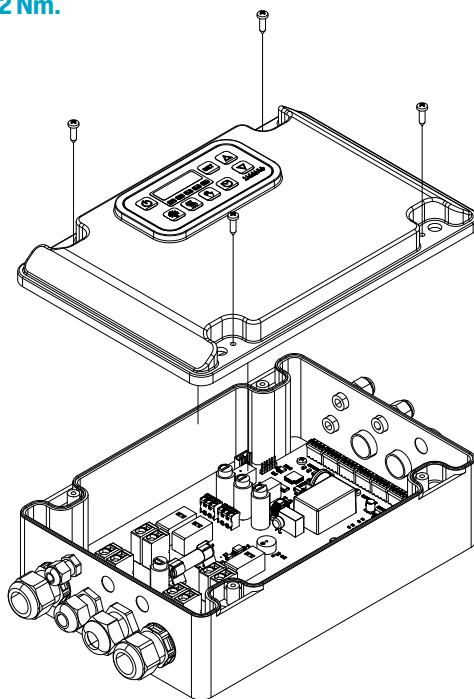
LIGHT TRASF. - TRANSFORMATEUR LED

LIGHT SWITCH - TOUCHE DE LUMIÈRE

BLOWER SWITCH - TOUCHE BLOWER

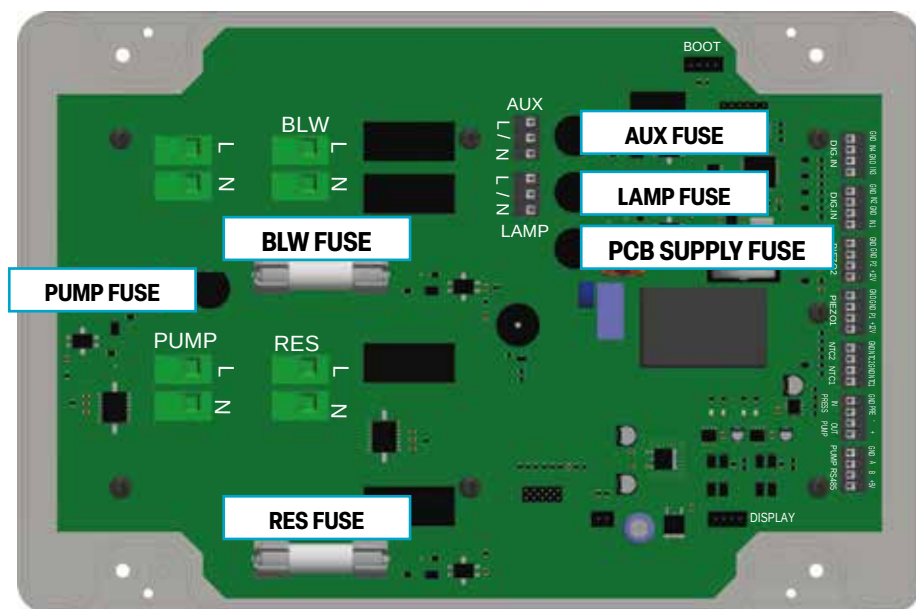
NOTE :

Le boîtier de commande ne doit être ouvert que par du personnel qualifié et les vis de verrouillage entre le couvercle et le boîtier doivent être serrées à un coefficient de 1,2 Nm.



CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- **Tension d'alimentation** : 230V~ 50/60Hz
- **Pompe de filtration** : 230V 115W, protégée par un fusible de 10A
- **Blower** : 230V 700W, protégée par un fusible de 20A
- **Réchauffeur** : 230V 2kW, protégée par un fusible de 20A
- **Projecteur** : 230V 3.6W, protégée par un fusible de 10A



DESCRIPTION	FUSIBLE	POSITION À BORD
AUX FUSE	5x10 250V 10A	PF2
LAMP FUSE	5x10 250V 10A	PF3
PCB SUPPLY FUSE	5x10 250V 4A	PF1
BLW FUSE	10x38 500V 20A	FC5A – FC5B
PUMP FUSE	5x10 250V 10A	PF4
RES FUSE	10x38 500V 20A	FC6A – FC6B

■ CERTIFICAT DE GARANTIE

Fluidra Commerciale Italia Spa, dont le siège social est situé à Brescia, Via Aldo Moro, 10 - Italie, propriétaire de la marque Piscine Laghetto, ci-après simplement "LAGHETTO", a toujours privilégié la relation de confiance vec les consommateurs acheteurs de ses produits qui, outre les droits reconnus par la législation en vigueur dans son Pays de résidence, lesquels restent intacts, bénéficieront également des droits reconnus dans ce certificat de garantie, ci-après "la GARANTIE".

1. GARANTIE LAGHETTO

- 1.1** Laghetto garantit que le produit portant la marque "Piscine Laghetto", ci-après dénommé "PRODUIT", auquel ce certificat est joint :
 - a)** répond aux caractéristiques définies dans la documentation pertinente de l'entreprise ;
 - b)** est exempts de défauts de conception, de matériaux, de fabrication et de fonctionnement.
- 1.2** La garantie couverte par ce certificat est la seule garantie donnée sur le produit. Aucune autre déclaration d'un tiers ne peut valablement lier Laghetto.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

- 2.1** La garantie s'applique uniquement lorsque le produit a été acheté par un client consommateur privé pour un usage domestique, à l'exclusion de tout autre usage commercial et/ou professionnel, directement auprès d'un revendeur professionnel Piscine Laghetto. La garantie couverte par le présent certificat est délivrée directement et exclusivement au client et n'est pas transférable ou cessible à des tiers.
- 2.2** La garantie n'est valable que pour les produits installés dans le Pays où ils ont été achetés.

3. OBJET DE GARANTIE

- 3.1** Cette garantie est valable dans le cadre d'une utilisation normale et correcte du produit, conformément aux caractéristiques et aux instructions d'installation, utilisation et d'entretien fournies, ainsi que d'une installation effectuée exclusivement par du personnel spécialisé et/ou certifié pour les produits Playa, Dolcevit, Divina et Musa ou conformément aux instructions de montage pour les produits Pop et Classic.
- 3.2** Le produit Laghetto est conçu comme un produit hors-sol, il doit donc être installé avec les quatre côtés libres et inspectables à tout moment. Même si, selon les caractéristiques/instructions, le produit est destiné à être installé comme semi-enterré, l'inspection du produit dans le temps doit être garantie.
- 3.3** La garantie couvre uniquement les composants originaux fabriqués par Laghetto : toile de la piscine, structure métallique et toutes les autres pièces originales qui composent le kit de la piscine et concerne uniquement la fourniture des matériaux pour remplacer ceux qui sont considérés comme défectueux.
- 3.4** La garantie ne couvre pas les consommables et/ou les pièces soumises à une usure normale (par exemple : cartouches filtrantes).

4. PÉRIODE DE GARANTIE

- 4.1** La garantie est valable pendant 5 ANS (CINQ) sur la partie toile et structure métallique des produits Playa, Dolcevit, Divina, Ninfea, Musa* et Pop, 3 ANS (TROIS) sur la partie toile et structure métallique des produits Classic et Crystal Pop et 2 ANS (DEUX) sur toutes les autres parties originales qui composent le kit piscine des ces produits et/ou constituent un accessoire original.

PRODUIT	TOILE ET STRUCTURE METALLIQUE (Ans)	ACCESSOIRES ET COMPOSANTS (Ans)
PLAYA	5	2
MUSA	5*	2
NINFEA	5	2
DOLCEVITA	5	2
DIVINA	5	2
POP	5	2
CRISTAL POP	3	2
CLASSIC	3	2

* Dans le produit Musa, la partie esthétique (Rattan) n'est pas considérée comme faisant partie intégrante de la structure aux fins du calcul de la durée de la période de garantie offerte. La partie esthétique est garantie pendant 2 ans.

- 4.2** La garantie de 3 ou 5 ANS sur la structure métallique et toile ne s'applique pas si un système d'électrolyse au sel est installé sur le produit DolceVita, Divina, Crystal Pop ou Classic. Dans ce cas, la période de garantie offerte est de 2 ans. Sur les produits Playa, Musa et Ninfea l'installation d'un système d'électrolyse du sel et/ou d'un autre type de système de filtration/désinfection différent de celui d'origine fourni par Laghetto, annule automatiquement la garantie accordée par le fabricant.
- 4.3** La garantie au-delà de la deuxième année sur les modèles Playa, Divina, DolceVita Ninfea et Musa n'est pas prolongée comme ci-dessus (point 4.1) si le produit n'a pas été installé par un personnel spécialisé et/ou certifié par Piscine Laghetto.
- 4.4** La garantie dans les différentes durées indiquées, commencera à partir de la date d'achat du produit, prouvée par un reçu/facture régulier.

5. EXCLUSIONS ET INAPPLICABILITÉ DE LA GARANTIE

5.1 Ils sont expressément exclus de la garantie :

- a)** Produits d'occasion et/ou produits provenant de la salle d'exposition.
- b)** Les frais découlant des travaux nécessaires à la restauration et/ou à la réparation du Produit.
- c)** Les frais de transport du matériel à réparer et/ou à remplacer et/ou le coût du personnel responsable de la réparation, en tout lieu.

5.2 La garantie ne s'applique pas dans tous les cas où le défaut des composants du produit visé au point 3 (objet) n'est pas directement imputable à Laghetto et, en particulier, dans tous les cas où le défaut est causé par :

- a)** tout dommage survenu pendant le transport (rayures, bosses, défauts de fonctionnement, etc.)
- b)** montage et/ou installation incorrects et/ou non conformes aux instructions des produits Piscine Laghetto.
- c)** utilisation incorrecte ou non conforme aux instructions des produits Piscine Laghetto ou, dans tous les cas, à des fins autres que l'usage domestique normal.
- d)** l'usure normale ou la détérioration du produit résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation.
- e)** problèmes dans la couche superficielle du produit dus à la saleté, au calcaire, aux rayures ou

à l'abrasion, survenant lors de l'utilisation du produit ou en raison d'une exposition directe à des agents atmosphériques, ou en raison de l'utilisation de produits de nettoyage inappropriés.

f) l'absence ou l'insuffisance d'entretien, c'est-à-dire l'entretien qui n'est pas effectué conformément aux instructions des produits Piscine Laghetto et/ou la diligence requise par la nature du produit.

g) une utilisation inadéquate et inappropriée des produits, une détérioration de ceux-ci due à l'inexpérience, une usure des pièces due à la présence de calcaire, sans avoir pris les précautions nécessaires, ne peuvent conduire à des demandes d'envoi de pièces de rechange pour la restauration du produit sous garantie.

h) tout dommage causé aux produits par le gel ou l'utilisation inappropriée de produits chimiques est exclu de la garantie.

i) les frais de vidange, de remplissage et de traitement chimique de l'eau ne sont jamais couverts par la garantie.

l) toute autres causes non imputables à Laghetto telles que, à titre d'exemple, les réparations ou modifications effectuées par le consommateur ou des tiers, altération, choc, actes de vandalisme, abus, etc.

m) la formation éventuelle de moisissures plus ou moins persistantes sur le bassin ou sur d'autres parties du kit piscine, due à l'emplacement particulier du produit, aux conditions atmosphériques, au manque d'entretien, au non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, ne sont pas couverts par la garantie.

n) la garantie ne s'applique pas lorsque des accessoires non originaux sont installés ou utilisés sur le produit Laghetto.

o) ne s'applique pas à la bordure de n'importe quel type de piscine Dolcevita, Divina, Pop, Crystal Pop, Classic si elle est utilisée de manière incorrecte, c'est-à-dire non conforme aux instructions de montage, d'utilisation et/ou d'entretien fournies avec la piscine elle-même.

p) ne s'applique pas au produit en cas de modifications qui altèrent le domaine d'application de la présente garantie, notamment en ce qui concerne la stabilité, la sécurité, le contrôle et l'entretien de la structure dans le temps.

q) les dommages aux pièces de finition dus à une utilisation impropre et/ou dangereuse du produit, en particulier les pièces sur lesquelles on ne peut pas marcher et/ou qui ne sont pas expressément prévues par le fabricant pour l'assise.

5.3 Les caractéristiques suivantes du produit ne doivent expressément pas être considérées comme des défauts et ne donnent donc pas lieu à un droit de remplacement

a) des phénomènes temporaires d'exsudation de la toile (gouttes), dus au type de matériau utilisé et au processus de soudage de la toile de la piscine elle-même, qui peuvent se manifester en particulier lors du premier remplissage et au cours des premières semaines d'utilisation du produit. En cas d'égouttement, il est recommandé de laisser sécher le suintement sans enlever les gouttes afin d'accélérer la fermeture de la trame de la toile du bassin. La durée du phénomène peut varier en fonction du lieu d'installation, de la température extérieure et/ou dans la piscine et de l'utilisation de produits de traitement appropriés.

b) des variations de la couleur d'origine de la toile dues à son vieillissement naturel, à une exposition prolongée aux rayons du soleil et/ou aux intempéries et à l'utilisation continue de produits de traitement chimique et/ou de nettoyage.

c) l'oxydation de pièces métalliques par manque ou insuffisance d'entretien ou par entretien non effectué conformément aux instructions des produits Piscine Laghetto et/ou à la diligence requise par la nature du produit.

d) Toutes les finitions des produits (par exemple : panneaux, margelles, tissus) sont principalement faites à la main. En ce sens, certaines imperfections doivent être considérées comme une caractéristique intrinsèque et acceptée du produit. Ils n'affectent pas l'utilisation prévue du produit. Parmi les imperfections esthétiques acceptées figurent également les petites différences de couleur qui peuvent exister dans les nuances des panneaux rattan.

- 5.4** Afin d'évaluer correctement le défaut et de pouvoir procéder à toute réparation et/ou remplacement du produit sous garantie, le client consommateur est tenu à fournir une documentation photographique et/ou complète du défaut, dans l'état d'utilisation du produit lui-même.

6. DEMANDE D'ASSISTANCE AU TITRE DE LA GARANTIE - DÉCHÉANCE

- 6.1** 6.1 Afin de bénéficier de la garantie, le consommateur est tenu de signaler toute non-conformité ou défaut du produit directement et exclusivement à son vendeur (Revendeur professionnel Piscine Laghetto). Les données personnelles et les numéros de téléphone se trouvent dans la section "Points de vente" du site www.piscinelaghetto.com
- 6.2** Pour bénéficier de l'assistance, une copie du récépissé ou du bon de livraison délivré par le Revendeur professionnel Piscine Laghetto (Vendeur) auprès duquel le consommateur a acheté le produit doit être fournie. Toute demande de service non accompagnée de ces documents ne peut être traitée que comme "hors garantie".
- 6.3** Les interventions effectuées pendant la durée de cette garantie, telle qu'indiquée au point 4 (durée), n'entraînent aucune prolongation de la garantie sur les pièces remplacées et/ou réparées.
- 6.4** L'intervention du Revendeur professionnel Piscine Laghetto, le retrait du produit, sa réparation et son éventuel remplacement seront effectués, dans des délais compatibles avec les besoins d'organisation de celui-ci, par des techniciens autorisés et compétents, à la demande de l'acheteur et sans lui causer d'inconvénients significatifs. Les réparations ou remplacements effectués pendant la période de garantie n'entraîneront aucune prolongation ou renouvellement de la garantie.

7. SERVICE DE GARANTIE - FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

- 7.1** L'assistance au titre de la garantie est soumise à la vérification par Laghetto, par l'intermédiaire de ses revendeurs et/ou centres d'assistance technique agréés, que les non-conformités ou défauts du produit signalés par le consommateur sont couverts par la garantie et que le dysfonctionnement signalé n'est pas dû à une mauvaise utilisation par le consommateur lui-même.
- 7.2** Si Laghetto constate que le produit est affecté par une non-conformité ou des défauts, il devra, par l'intermédiaire du Concessionnaire ou du Centre d'Assistance Technique Agréé le plus proche, de la manière qu'il jugera la plus appropriée, rétablir la conformité du produit et/ou éliminer les défauts présents sur celui-ci.
- 7.3** Pendant les deux premières années suivant la livraison du produit, la garantie est fournie gratuitement au consommateur. Après les deux premières années et jusqu'à la durée indiquée au point 4 du présent certificat, Laghetto continuera à fournir, sans frais, uniquement le matériel nécessaire à la réparation et/ou à la restauration du produit jugé défectueux, à l'exception, par conséquent, des frais de main-d'œuvre nécessaires (frais de déplacement et heures de travail) qui demeurent à la charge du client consommateur.
- 7.4** Si le produit a été installé dans un endroit difficilement accessible ou avec des matériaux rares et/ou précieux, le consommateur sera responsable des frais, à titre d'exemple, d'enlèvement et

de déplacement du produit à l'endroit où il a été installé, ainsi que des frais de restauration de matériaux rares et/ou précieux.

8. RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES-INTÉRÊTS

Laghetto décline toute responsabilité pour tout dommage pouvant être causé, directement ou indirectement, à des personnes, des animaux domestiques et/ou des biens, du fait du non-respect de toutes les exigences énoncées dans la documentation du produit, notamment dans les avertissements concernant le montage, l'installation, l'utilisation et l'entretien et/ou du fait de l'utilisation du produit, qui ne respecte pas la diligence requise par sa nature.

9. LOI APPLICABLE - TRIBUNAL COMPÉTENT

La garantie est régie par le droit italien et pour tout litige s'y rapportant, seul le tribunal de Brescia (Italie) est compétent.

■ EXTENSION DE GARANTIE

Dans les 30 jours suivant l'achat, enregistrez votre piscine en ligne sur www.piscinelaghetto.com pour bénéficier de l'extension de garantie offerte par Piscine Laghetto. À défaut, la garantie du produit est la garantie légale.

■ VIDÉO - ASSEMBLAGE*

Scannez le QR CODE et suivez le montage vidéo.



* version 2023

PISCINE LAGHETTO®

Garanzia estesa DURÉE DE L'EXTENSION DE GARANTIE

PISCINE: TOILE ET STRUCTURE METALLIQUE

Dolce Vita

PLAYA

Divina

Ninfea.

CINQ ANS

5

POP!

MUSA

PLAYA *twin*

Classic

CRYSTAL
POP!

TROIS ANS

3

ACCESSOIRES ET COMPOSANTS DU KIT:

TOUS LES MODÈLES DE PISCINES
ET MINI-PISCINES

DEUX ANS

2

**Enregistrez votre achat en ligne sur le site
pour bénéficier de l'extension de garantie.**

www.piscinelaghetto.com



Laghetto
PISCINE DAL 1974

PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA *Ninfea.*



Regardez la vidéo :

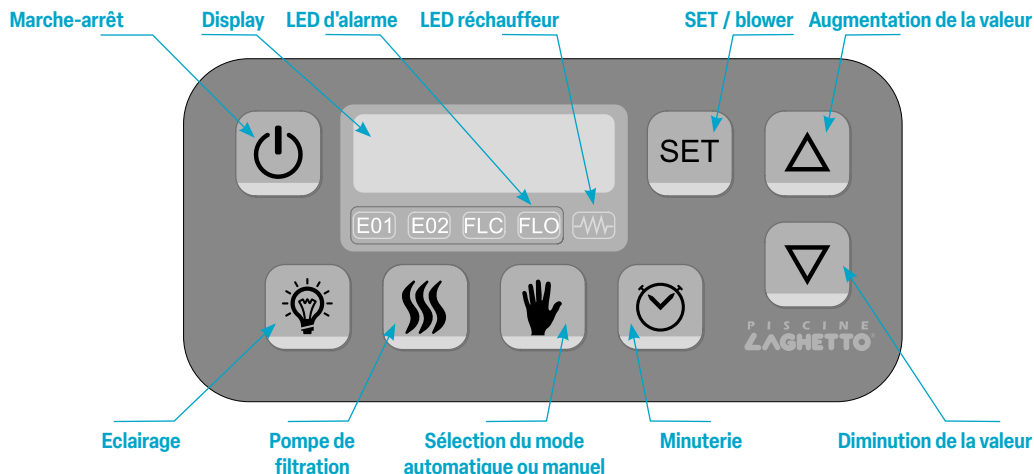
UNITÉ
DE CONTRÔLE
LAGHETTO



PLAYA
Ninfea.

PISCINE **LAGHETTO®**

■ L'UNITÉ DE CONTRÔLE



TOUCHE MARCHE-ARRÊT (appuyer pendant 2 secondes)

Pour allumer ou éteindre l'unité de contrôle. La LED de la touche ON-OFF :

- éteint : si l'unité de contrôle est éteinte
- allumé : si l'unité de contrôle est allumée



TOUCHE D'ÉCLAIRAGE (appuyer pendant 2 secondes)

Allume et éteint la lumière de la minipiscine, même si des minuterie ont été réglées. La LED de la touche ON-OFF :

- éteint : si la lumière est éteinte
- allumé : si la lumière est allumée



TOUCHE POMPE DE FILTRATION

Ce n'est que lorsqu'il est placé en mode manuel qu'il active et désactive la pompe de filtration. La LED de la pompe de filtration:

- éteint : si la pompe est désactivée
- allumé : si la pompe est activée par la commande manuelle ou la gestion du temps
- clignotant : si la pompe est activée par la gestion du chauffage, l'anti-stagnation, l'antigel sans commande manuelle ou gestion du temps.



TOUCHE DE SÉLECTION DU MODE AUTOMATIQUE OU MANUEL (appuyer pendant 2 secondes)

Mode automatique (bouton éteint=LED éteinte): la pompe de filtration et l'éclairage fonctionnent selon les paramètres et les minuterie entrés dans la programmation.

Mode manuel (bouton éteint=LED éteinte): la pompe de filtration et la lumière ne peuvent être activées qu'à partir du clavier et des boutons situés dans le bassin, toutes les minuterie et tous les programmes réglés dans l'unité de contrôle sont exclus.



TOUCHE MINUTERIE (appuyer pendant 2 secondes)

Il gère deux cycles d'allumage et le temps de fonctionnement de la pompe de filtration et un cycle d'allumage de la lumière.

Il est possible d'entrer dans le menu de programmation lorsque le contrôleur est allumé et en stand-by. La LED du bouton Minuterie indique si un cycle de filtration ou d'éclairage est actif.



TOUCHE D'AUGMENTATION ET DE DIMINUTION DE LA VALEUR

(appuyer pendant 2 secondes)

Appuyez sur l'un de ces deux boutons pour modifier le réglage de la température de l'eau, puis appuyez sur le bouton SET pour confirmer la valeur.

Le chauffage se met en marche 3 minutes après chaque mise en marche du contrôleur, cette fonction est également disponible en mode stand-by, la LED du chauffage située sous l'écran indique que le chauffage est en marche.



TOUCHE SET (BLOWER) (appuyer pendant 2 secondes)

Permet d'activer et de désactiver le massage à air lorsque l'unité de contrôle est allumée.

En mode stand-by, si l'on appuie sur cette touche pendant 5 secondes, le paramètre affiché sur l'écran passe de la température actuelle de l'eau à l'heure réglée. La LED de la touche SET:

- éteint : si le blower est éteint et qu'il n'y a pas d'alarmes
- allumée : si le blower est activée par une commande manuelle ou une commande temporelle
- clignotante : si le blower est activée par la gestion du chauffage, la protection anti-stagnation sans commande manuelle ou la gestion de la minuterie



+



VERROUILLAGE DU CLAVIER

Il est possible d'activer la fonction de verrouillage du clavier, activée après un certain temps d'inactivité du clavier ou manuellement en appuyant simultanément sur la touche lumière+flèche vers le haut. L'unité de contrôle émet un bip et affiche brièvement le message « Hbd LoCH » pour indiquer que le clavier est bloqué : à ce stade, toute pression sur une touche est sans effet (sauf la mise en sourdine du buzzer en cas d'alarme). Pour déverrouiller le clavier, il est nécessaire de maintenir enfoncées les touches « touche d'éclairage » + « touche d'augmentation » pendant longtemps : une fois déverrouillé, l'afficheur émet un bip et affiche brièvement le message « Hbd FrEE » pour indiquer que le clavier n'est plus verrouillé (jusqu'au temps d'inactivité défini par U6). Il est possible de désactiver le verrouillage automatique du clavier en modifiant le paramètre général de l'utilisateur concerné.

PROGRAMMATION DES CYCLES DE FILTRATION

Pour entrer dans le menu de programmation, appuyez sur la touche MINUTERIE pendant 2 secondes et vous pourrez accéder aux paramètres suivants indiqués dans le tableau. Pour modifier la valeur, utilisez la touche AUGMENTATION-DIMINUTION et pour passer à la valeur suivante/confirmer la valeur, appuyez sur la touche SET.

■ TABLEAU DES PARAMÈTRES

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DÉFAUT
A0	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 1	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 1	on = toujours en marche
A1	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 1	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 1	-- = non réglable si A0 = on
A2	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 2	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A3	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 2	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A4	heure d'allumage lumière	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la lumière	FF = s'allume et éteint à l'aide du clavier ou bouton dans le bassin
A5	durée d'allumage de la lumière	régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la lumière	00 = minuterie off
A6	paramètre non utilisé		00
A7	paramètre non utilisé		00
t0	réglage de l'horloge: heures	régler les heures (00 ÷ 23)	
t1	réglage de l'horloge: minutes	régler les minutes (00 ÷ 59)	

■ RÉGLAGE DES PARAMÈTRES GÉNÉRAUX DE L'UTILISATEUR

Pour accéder aux paramètres généraux de l'utilisateur :

- Eteindre l'unité de contrôle en appuyant sur le bouton ON-OFF pendant 2 secondes
- Attendre 1 min jusqu'à ce que la pompe de filtration s'arrête.
- Appuyez sur la touche ÉCLAIRAGE pendant 5 secondes pour accéder aux paramètres suivants :

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DÉFAUT
U0	réglage de la température de l'eau ° C	Règle la température de l'eau souhaitée	27 °C
U1	hystérésis de la température de l'eau	Règle l'hystérésis de la température d'eau souhaitée	1 °C
U2	durée de fonctionnement du système de massage à air par blower	Régler la durée en minutes du massage à l'air	20 min (valeur maximale)
U3	timeout durée d'allumage de la lumière	Régler la durée d'allumage de la lumière lorsqu'il est allumé à partir du bouton situé sur l'unité de commande ou bouton ou dans la minipiscine	00 heure (durée réglée)
U4	temps de blocage du bouton du blower	Définit le temps durant lequel le bouton du blower est inutilisable; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec
U5	temps de blocage du bouton de la lumière	Définit le temps pendant lequel le bouton est inutilisable après la fin de cycle paramétré en U2; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec
U6	temps de verrouillage du clavier	Définit la durée en minutes après laquelle le clavier se verrouille automatiquement; si la valeur est FF, le verrouillage du clavier est désactivé.	15 min

■ RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU BASSIN

La variation de température est gérée lors de l'allumage du régulateur et également en mode stand-by, à l'aide des touches d'augmentation et de diminution (flèches).

La fourchette de variation du paramètre varie de FF (chauffage éteint) et de 10 à 40°C.

En appuyant sur l'une de ces deux touches fléchées, il est possible de modifier le réglage de la température de l'eau souhaitée.

L'écran affiche SP (= température de consigne de l'eau) suivi de la valeur réglée en °C.

Modifiez la valeur à l'aide des touches d'augmentation et de diminution et appuyez sur la touche SET pour confirmer.

Le réchauffeur entre en fonction 3 minutes après chaque mise en marche de l'unité de contrôle, la LED du réchauffeur située sous l'écran indique que le réchauffeur est en fonction.

■ FONCTION ANTI-STAGNATION (AUTOMATIQUE)

Il s'agit d'une fonction automatique qui active le blower pendant 30 secondes et la pompe de filtration pendant 3 heures lorsque cette dernière a été éteinte pendant plus de 48 heures.

■ FONCTION DE MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE MINIMALE (AUTOMATIQUE)

Il empêche l'eau de refroidir jusqu'à la température ambiante, minimisant ainsi la consommation d'énergie et le temps nécessaire pour la ramener à la température d'utilisation.

Il maintient automatiquement la température de l'eau à 5°C en mettant en marche la pompe et le chauffage, même lorsque ce dernier est éteint.

NOTES:

- le chauffage est actif même lorsque la machine est en stand-by et/ou l'entrée digitale est fermée, avec un réglage fixe à 5°C (modalité de maintien)
- le chauffage est complètement désactivé en réglant le point de consigne (U0) sur FF
- en mode maintien, en cas de demande de chauffage, la pompe est également activée automatiquement pour l'application piscine, contrairement au fonctionnement normal dans lequel la fonction attend le démarrage de la pompe (parce qu'autrement il est impossible de garantir la fonction de maintien).

■ LISTE DES ALARMES

Vous trouverez ci-dessous la liste des alarmes mise à jour ; les alarmes critiques bloquent complètement le fonctionnement de l'unité de contrôle ; les alarmes restaurables sont automatiquement désactivées une fois que le problème a cessé.

Les alarmes non restaurables sont réinitialisées en faisant passer la machine d'un état actif à un état de stand-by ou vice-versa.

Les alarmes sont également gérées en mode stand-by.

Les alarmes non restaurables sont réinitialisées lors du passage de l'état de stand-by à l'état actif ou vice-versa.

ALARME	CRITIQUE	AUTO- RÉINITIALISATION	DESCRIPTION DE L'ALARME	NOTE
E01	OUI	OUI	Température de l'eau $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Condition détectée pendant au moins 6 secondes. Verrouille toutes les fonctions de la machine, l'alarme est vérifiée à tout moment, même lorsque la machine est en stand-by et/ou que le chauffage est complètement désactivé.	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E02	OUI	OUI	Erreur de la sonde de température (ouverte ou court-circuitée). Condition détectée pendant au moins 1,5 seconde. Panne de la sonde NTC1 : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E03	OUI	OUI	Panne de la sonde NTC2 : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
FLC	OUI	NON	Capteur de débit fermé avec pompe de filtrage désactivée : bloque toutes les fonctions de la machine	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
FLO	OUI	NON	Capteur de débit ouvert avec pompe de filtrage en marche : bloque toutes les fonctions de la machine ; une fois l'alarme réinitialisée, le chauffage démarre après 5 minutes.	l'alarme bloque complètement le fonctionnement

ALARME	CRITIQUE	AUTO- RÉINITIALISATION	DESCRIPTION DE L'ALARME	NOTE
E04	NON	OUI	Défaillance du fusible de la résistance : bloque toutes les fonctions utilisant la résistance	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E05	NON	OUI	Défaillance du fusible du blower : bloque les fonctions utilisant le blower	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E06	NON	OUI	Panne du fusible de la pompe : bloque les fonctions utilisant la pompe	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E07	NON	OUI	Panne du fusible du spot LED : bloque les fonctions utilisant l'éclairage	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E08	NON	OUI	Défaut du fusible de la sortie AUX : bloque les fonctions utilisant la sortie AUX	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E09	NON	NON	Courant de la résistance hors de la plage nominale : bloque les fonctions utilisant la résistance	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
E10	NON	NON	Courant de la pompe hors de la plage nominale : bloque les fonctions utilisant la pompe	l'alarme bloque complètement le fonctionnement
BATT	NON	OUI	Batterie de secours faible (avertissement) : en cas de perte d'alimentation électrique, l'horloge et l'état de la machine (stand-by/ actif, manuel/automatique) sont perdus.	

UNITÉ DE CONTRÔLE LAGHETTO

PLAYA
Ninfea.

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA



Regardez la vidéo :

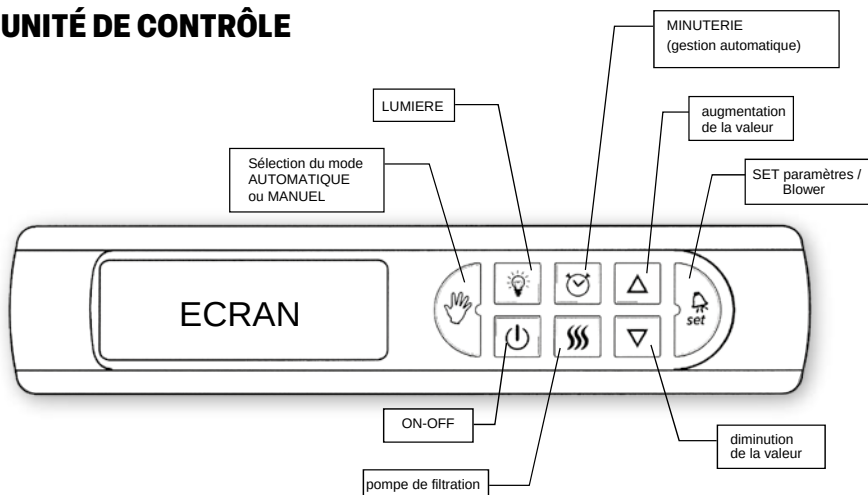
UNITÉ
DE CONTRÔLE
MOPO



PISCINE **LAGHETTO®**

PLAYA

■ UNITÉ DE CONTRÔLE



Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton ON-OFF enfoncé pendant 5 secondes.



BOUON DE SELECTION MODE AUTOMATIQUE OU MANUEL

Mode Auto (bouton OFF): la pompe de filtration et la lumière sont gérés à partir des paramètres choisis et enregistrés dans le programme de minuterie (voir réglage des paramètres de minuterie).

Mode Manuel (bouton lumineux): la pompe à filtre et la lumière s'activent manuellement à l'aide du clavier et des boutons dans la piscine. En mode manuel aucun paramètre enregistré dans le système ne se déclenchera.



BOUON DE COMMANDE DE LA LUMIÈRE

Il allume et éteint la lumière même si vous avez réglé la minuterie (voir réglage des paramètres de minuterie).



BOUON ON-OFF

Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre l'unité de commande.



BOUON MINUTERIE

Il vous permet de gérer deux cycles de démarrage ainsi que la durée du fonctionnement de la pompe de filtration et le temps d'allumage de la lumière.

Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour accéder à tous les paramètres répertoriés dans le tableau et en modifier la valeur en utilisant les **touches d'incrément-décrément**.

Appuyer sur SET pour valider et passer à la programmation du paramètre suivant.



■ TABLEAU DES PARAMÈTRES

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DEFAULT
A0	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 1	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 1	on = toujours en marche
A1	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 1	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 1	-- = non réglable si A0 = on
A2	heure de démarrage de la pompe de filtration programme 2	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A3	durée du cycle de travail de la pompe de filtration programme 2	Régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la pompe de filtration pour le programme 2	-- = non réglable si A0 = on
A4	heure d'allumage lumière	régler l'heure de démarrage (00 ÷ 23) de la lumière	FF = s'allume et éteint à l'aide du clavier ou bouton dans le bassin
A5	durée d'allumage de la lumière	régler la durée (00 ÷ 23) de fonctionnement de la lumière	00 = minuterie off
A6	paramètre non utilisé		00
A7	paramètre non utilisé		00
t0	réglage de l'horloge: heures	régler les heures (00 ÷ 23)	
t1	réglage de l'horloge: minutes	régler les minutes (00 ÷ 59)	



BOUTON POMPE DE FILTRATION

indique quand la pompe de filtration est en service.

Nécessaire uniquement en mode manuel il active et désactive la pompe de filtration.



BOUTON INCREMENT - DECREMENT

En enfonçant et en relâchant rapidement l'un de ces deux boutons vous pourrez modifier le réglage de la température de l'eau. L'écran affiche SP (= valeur de la température d'eau) suivi des °C fixés. Changez la valeur avec les touches Haut et Bas et appuyez sur la touche SET pour valider. Le réchauffeur se met en route 3 minutes après chaque allumage de l'unité de commande, une LED clignotante dans le coin inférieur droit de l'écran indique que le réchauffeur est en marche.



led-réchauffeur



BOUTON SET (BLOWER)

- Active et désactive le système de massage à l'air.
- En maintenant le bouton enfoncé pendant 3 secondes vous modifiez les paramètres affichés à l'écran (température de l'eau - horloge)

Affichage de la température de l'eau



Affichage de l'heure



■ RÉGLAGE PARAMÈTRES GÉNÉRAUX D'UTILISATION

- Éteignez l'appareil en maintenant la touche ON-OFF enfoncée pendant 3 secondes
- Attendre 1 minute jusqu'à ce que la pompe de filtration soit complètement arrêtée.
- Maintenez la touche LUMIERE enfoncée pendant 3 secondes pour accéder aux paramètres suivants:

PARAMÈTRE	DESCRIPTION	FONCTION	DEFAULT
U0	réglage de la température de l'eau °C	règle la température de l'eau souhaitée	27 °C
U1	hystérésis de la température de l'eau	Règle l'hystérésis de la température d'eau souhaitée	1 °C
U2	durée de fonctionnement du système de massage par blower	Réglez la durée en minutes du air massage	20 min (valeur maximale)
U3	timeout durée d'allumage de la lumière	Régler la durée d'allumage de la lumière lorsqu'il est allumé à partir du bouton situé sur l'unité de commande ou bouton ou dans la piscine	00 heure (durée réglé)
U4	temps de blocage du bouton du blower	Définit le temps durant lequel le bouton du blower est inutilisable; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec
U5	temps de blocage du bouton de la lumière	Définit le temps pendant lequel le bouton est inutilisable après la fin de cycle paramétré en U2; Le bouton sera à nouveau actif lorsque ce temps sera écoulé	00 sec

■ FONCTION ANTI-STAGNATION (AUTO)

C'est une fonction automatique qui active le blower pendant 30 secondes et la pompe de filtration pendant 3 heures lorsque ces derniers n'ont pas été activés depuis plus de 48 heures.

■ FONCTION MAINTIEN DE LA TEMPERATURE MINIMALE (AUTO)

Il empêche l'eau d'atteindre la même température que l'air ambiant, minimisant ainsi la consommation d'énergie et le temps passé à faire remonter la température de l'eau. Il s'active automatiquement lorsque la fonction "réchauffeur" est désactivée. Il s'agit de régler la température comme pour le mode "réchauffeur" en utilisant la température de référence = 10 ° C.

■ ALERTE CODES ERREUR

Dans le tableau ci-dessous sont répertoriés tous les codes erreur que la unité de contrôle peut vous signaler ainsi que leur description.

MESSAGE AFFICHÉ	REPERCUSSIONS SUR LE SYSTÈME DE CONTROLE	POINT A L'ORIGINE DE L'AFFICHAGE DU CODE ERREUR	CAUSES POSSIBLES	MODE DE RESTAURATION
Pas d'alarme, mais l'écran de l'unité de commande ne s'allume pas	--	--	Manque de puissance. Dysfonctionnement des fusibles de l'unité de commande	Coupez l'alimentation électrique pendant 30 secondes et remettez l'unité de commande sous tension. Vérifier l'alimentation. Vérifier les fusibles de l'unité de commande
FLO	Arrêt de la pompe de filtration, le chauffage s'arrête si allumé	le commutateur détecte un flux insuffisant	encrassement du circuit d'aspiration (panier préfiltre obstrué, filtre obstrué, corps étranger dans la turbine de la pompe)	Après avoir remédié au problème, l'alarme se réinitialise en appuyant sur la touche  "Pompe de filtration" puis sur la touche  "main" si, le réchauffeur été activé avant le signal d'alarme, la réinitialisation se fait après 3 minutes.
FLC	la désactivation du dispositif de chauffage, si allumé	le commutateur détecte un flux même lorsque la pompe de filtration est désactivée	commutateur de flux bloqué ou défectueux	Remplacement du commutateur, l'alarme se remet à zéro en appuyant sur le bouton on-off

MESSAGE AFFICHÉ	REPERCUSSIONS SUR LE SYSTÈME DE CONTRÔLE	POINT A L'ORIGINE DE L'AFFICHAGE DU CODE ERREUR	CAUSES POSSIBLES	MODE DE RESTAURATION
pas d'alarme, mais la température de l'eau de la mini-piscine n'augmente que légèrement	une LED clignote en bas à droite de l'écran lorsque le réchauffeur est en fonctionnement. Si malgré une programmation de la température supérieure à la température de l'eau la LED reste éteinte, cela signifie que nous sommes dans une phase de transition de pré-colmatage et que le chauffage a été éteint	le commutateur de flux est dans une phase intermédiaire on / off	Filtre semi-bouché	Nettoyer le filtre
pas d'alarme, mais la température de l'eau de la mini-piscine n'augmente que légèrement	une LED clignote en bas à droite de l'écran	--	Absence de couverture isotherme, réglage des cycles de filtration (le réchauffeur ne s'allume que lorsque la pompe du filtre est en marche)	utiliser la couverture isothermique, faire tourner la pompe de filtration 24 heures non stop
pas d'alarme, mais la température de l'eau de la mini-piscine n'augmente que légèrement	une LED clignote en bas à droite de l'écran	--	La sortie de fusible de protection de l'appareil de chauffage est interrompue, la languette de protection du chauffage est cassée	remplacer le fusible, assurer la protection de la patte de l'élément chauffant, remplacer le dispositif de chauffage

MESSAGE AFFICHÉ	REPERCUSSIONS SUR LE SYSTÈME DE CONTRÔLE	POINT A L'ORIGINE DE L'AFFICHAGE DU CODE ERREUR	CAUSES POSSIBLES	MODE DE RESTAURATION
Pas d'alarme, mais vous percevez une légère secousse en entrant dans la piscine	--	--	Chauffage en dispersion avec mauvaise connexion dans la borne de l'unité de commande (phase inversée avec le neutre), mise à la terre défectueuse	A partir du manuel brancher la phase d'alimentation et le neutre correctement, remplacer le réchauffeur. Faire vérifier la mise à la terre par un technicien
Pas d'alarme, mais le client perçoit une légère secousse en entrant dans la piscine, même si le chauffage est éteint	--	--	mise à la terre défectueuse	Faire vérifier la mise à la terre par un technicien
E00	blocage total de toutes les fonctions	mauvais fonctionnement de l'unité de contrôle	panne de l'unité de contrôle électronique	Reprogrammation logicielle ou remplacement de l'unité de contrôle électronique
E01	blocage complet de toutes les fonction	température de l'eau > 42° C	température de l'eau trop élevée défaillance possible de la sonde de température éventuelle défaillance du réchauffeur	Attendez que la température de l'eau baisse. Vérifiez le fonctionnement de la sonde de température ou remplacez-la. L'alarme est automatiquement réinitialisée lorsque les conditions standard sont rétablies, si Playa est en mode automatique.
E02	blocage complet de toutes les fonction	défaut de fonctionnement de la sonde de température	sonde de température défaillante	remplacer la sonde de température

UNITÉ DE CONTRÔLE MOPO

PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA



PLAYA

MONTAGEANLEITUNG INBETRIEBNAHME NUTZUNG UND WARTUNG

PISCINE **LAGHETTO®**

PLAYA

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN S. 4

PLAYA / PLAYA TWIN MONTAGE S. 9

PLAYA TWIN SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN S. 41

LIVING MONTAGEANLEITUNG S. 52

NUTZUNG UND WARTUNG S.53

TECHNISCHE ANHÄNGE STEUERGERÄT S. 69

GARANTIEZERTIFIKAT S. 76

PLAYA

MONTAGE VIDEO*:



*** Model 2023**

■ NOTWENDIGE AUSRÜSTUNG



Feste Schlüssel: 7, 8, 13, 17



Schlitzschraubendreher - mittel und klein



Kreuzschlitzschraubendreher - mittel und klein



Inbusschlüssel/Schraubendreher mit Torx-Einsatz



Gummihammer – mittel



Akkubohrer mit Kreuz Einsatz



Wasserschlauch zum Befüllen



Für die Edelstahlschrauben des Mini-Schwimmbeckens sollte eine spezielle Anti-Haftpaste verwendet werden



Wasserwaage



Benutzen Sie Ihre Hände und keine anderen Werkzeuge



Beachten Sie die Anweisungen

■ ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Sehr geehrte Kunden, diese Bedienungsanleitung enthält Informationen für den Betrieb und die Pflege Ihres Piscine Laghetto PLAYA. Wir empfehlen vor der Benutzung jedes Kapitel aufmerksam zu lesen. Wenn Sie irgendwelche Zweifel bei der Benutzung Ihres PLAYA haben kontaktieren Sie Ihren Händler von Piscine Laghetto.

Das PLAYA wird, wie jedes andere Produkt der Marke Piscine Laghetto hergestellt von FLUIDRA COMMERCIALE ITALIA mit Sitz in S.s. Padana Inferiore 11/c – 26039 Vescovato (Cr) – Italien Es wird hergestellt aus ausgewähltem Material unter Einhaltung der Qualitäts-Zertifizierung UNI EN ISO 9001:2015.

Alle Benutzer, die beabsichtigen, PLAYA zu benutzen, werden dringend gebeten, die nachstehenden Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen und gewissenhaft zu beachten.

■ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie immer darauf, dass Ihre Kinder nicht unbeaufsichtigt an die chemischen Pflegeprodukte und die elektrischen Anschlüsse gelangen können.
- Ertrinkungsgefahr: Kinder nicht unbeaufsichtigt im Mini-Schwimmbecken baden lassen.
- Es wird zu Ihrer Sicherheit empfohlen um das Mini-Schwimmbecken einen Schutz zu errichten, damit Unbefugte es nicht benutzen können. Z.B.: Zaun, Sicherheitsabdeckung, usw.
- Der elektrische Anschluss darf nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Das Gestell muss geerdet sein. Der elektrische Anschluss muss mit einem FI-Schutzschalter gesichert sein.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das elektrische Anschlusskabel. Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es sofort von einem Elektriker austauschen.
- Installieren Sie keine anderen elektrischen Geräte, wie z.B. Licht, Telefon, Radio, Fernseher usw. innerhalb 3 Meter um das Mini-Schwimmbecken.
- Achtung: Rutsch-/Sturzgefahr. Der Boden um das Mini-Schwimmbecken wird durch die Benutzung eventuell nass. Bitte beachten Sie diese Rutschgefahr.
- Halten Sie das Wasser Ihres PLAYA immer mit den chemischen Pflegeprodukten sauber. Die Konzentration der chemischen Produkte im Wasser muss immer im Idealbereich liegen, um allergische Hautreaktionen zu verhindern.
- Die zutreffenden Installationsanforderungen finden Sie in der örtlichen Bauordnung.



ACHTUNG

Lesen Sie alle Informationen in diesem Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Pool installieren und benutzen. Diese Sicherheitshinweise, Anweisungen und Richtlinien beziehen sich auf einige übliche Risiken, die mit dem Aufenthalt im Wasser verbunden sind, können aber nicht alle Risiken und Gefahren berücksichtigen. Gehen Sie immer mit Vorsicht und Vernunft vor, wenn Sie sich im Wasser befinden.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR EINE SPÄTERE VERWENDUNG AUF

Sicherheit von Nichtschwimmern

- Unerfahrene Schwimmer und Nichtschwimmer müssen jederzeit von einem kompetenten Erwachsenen sorgfältig beobachtet werden (Achtung: Kinder unter fünf Jahren haben das höchste Ertrinkungsrisiko);
- Bei jeder Benutzung des Pools bezeichnen Sie einen verantwortlichen Erwachsenen, der den Pool überwacht;
- Unerfahrene Schwimmer oder Nichtschwimmer müssen bei der Benutzung des Pools individuelle Schwimmhilfen tragen;
- Wenn der Pool nicht benutzt wird oder nicht beaufsichtigt wird, müssen alle Spielzeuge aus dem Pool und dem umgebenden Boden entfernt werden, um Kinder nicht in den Pool zu locken.

Sicherheitseinrichtungen

- Installieren Sie eine Barriere (und gegebenenfalls sichern Sie alle Türen und Fenster), um den unbefugten Zugang zum Pool zu verhindern;
- Barrieren, Poolabdeckungen, Poolalarme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind nützliche Hilfsmittel, ersetzen aber nicht die ständige Überwachung durch einen kompetenten Erwachsenen.

Sicherheitsausrüstung

- Bewahren Sie die Rettungsausrüstung (z.B. einen Rettungsring) in der Nähe des Pools auf;
- Halten Sie ein funktionierendes Telefon und eine Liste mit Notrufnummern neben dem Pool bereit.

Hinweise für eine sichere Nutzung des Pools

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, schwimmen zu lernen;
- Grundlegende Erste-Hilfe-Techniken (kardiopulmonale Reanimation - CPR) müssen erlernt und regelmäßig aktualisiert werden. Dies kann bei der Rettung von Menschen im Notfall einen Unterschied machen;
- Alle Benutzer des Pools, einschließlich der Kinder, müssen über das Verhalten im Notfall aufgeklärt werden;

- Es ist verboten ins seichte Wasser zu springen. Dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen;
- Es ist verboten den Pool zu verwenden, wenn man Alkohol getrunken oder Medikamente genommen hat, die die Fähigkeit, den Pool sicher zu benutzen, beeinträchtigen könnten;
- Bei der Verwendung von Poolabdeckungen, entfernen Sie die Abdeckung vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie den Pool betreten;
- Schützen Sie die Badegäste vor wasserbedingten Krankheiten durch eine regelmäßige Behandlung des Poolwassers und die Einhaltung guter Hygienepraktiken. Beachten Sie die Richtlinien zur Wasseraufbereitung enthalten im Benutzerhandbuch;
- Lagern Sie Chemikalien (z.B. Wasseraufbereitungs-, Reinigungs- oder Desinfektionsmittel) außerhalb der Reichweite von Kindern;
- Benutzen Sie die Schilder wie unten beschrieben;

Die Schilder müssen an einer prominenten Stelle innerhalb von 2 m des Pools angebracht werden.



Tragen Sie individuelle Schwimmhilfen.



Hinweise für einen sicheren Zugang zum Pool

- **Sichern Sie den Zugang zum Pool mit einer Schutzvorrichtung, um zu verhindern, dass Kinder ertrinken.**
- **Schutzvorrichtungen für den Zugang zum Pool können aus Zäunen, Barrieren usw. bestehen.**



ACHTUNG

- ▶ Vor jeglicher Arbeit am Mini-Schwimmbecken vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Anschlüsse keinen Strom führen.
- ▶ Dieses Gerät darf nur von einem ausgebildeten Elektriker (gemäß den Sicherheits-Normen) angeschlossen werden.
- ▶ Der elektrische Anschluss muss mit einem FI-Schutzschalter abgesichert sein.
- ▶ Das Gestell muss einen Masseanschluss haben. Dieser Masseanschluss muss immer in perfektem Zustand sein um die Sicherheit des Produkts zu garantieren. Der Hersteller haftet nicht wenn das Produkt falsch angeschlossen wird.
- ▶ Vermeiden Sie immer in Kontakt mit dem elektrischen Anschluss zu kommen. Deshalb elektrische Komponenten ni in nassem Zustand berühren. Lassen Sie alle elektrischen Arbeiten nur durch qualifiziertes Personal durchführen.
- ▶ Vor Änderungen am Produkt, die Sie vornehmen wollen, kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Hersteller direkt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, hervorgerufen durch fremde Ersatzteile, fremde Zusatzteile oder Beschädigungen durch nicht autorisierte Personen.
- ▶ Lassen Sie die Montage und Installation nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen.
- ▶ Die Installation des PLAYA muss gemäß des Landes durchgeführt werden, speziell der elektrische Anschluss.
- ▶ Es besteht eine Überschwemmungsgefahr. Deshalb sorgen Sie dafür, dass um das Mini-Schwimmbecken eine Drainage für den Wasserabfluss vorhanden ist. Dies kann geschehen durch:
 - das Mini-Schwimmbecken ist zu voll gefüllt
 - Spritzwasser hervorgerufen durch Personen, die aus dem Wasser steigen
 - Wasserwechsel
 - eventuelle Undichtigkeiten durch Beschädigung
 - Das Mini-Schwimmbecken soll auf einem trockenen Untergrund stehen, der nicht überschwemmt werden kann.
- ▶ Das Mini-Schwimmbecken muss so aufgebaut werden, dass man jederzeit an alle wichtigen Komponenten gelangen kann.
- ▶ Die Funktionssicherheit des Mini-Schwimmbeckens besteht nur, wenn bei er Montage und Installation alle Hinweise und Beschreibung dieser Bedienungsanleitung befolgt werden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig alle zugänglichen Oberflächen und die Unversehrtheit der Konstruktionsteile des Pools, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

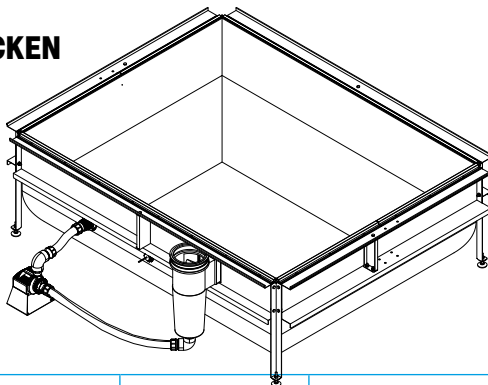
**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SO AUF,
DAS SIE SIE JEDERZEIT LESEN KÖNNEN**

■ MODELLE DES PLAYA - BESONDERHEITEN

Es gibt 2 verschiedene Versionen des Mini-Schwimmbeckens PLAYA mit folgenden technischen Daten:

1 - VERSION MINI-SCHWIMMBECKEN

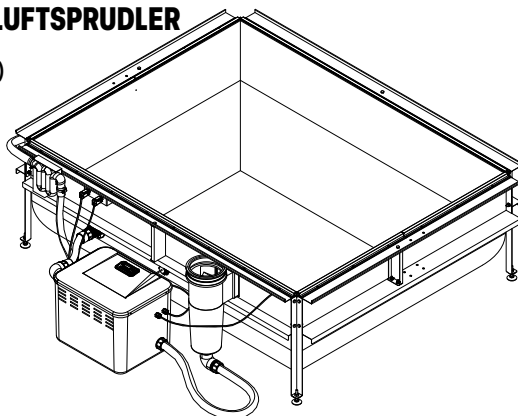
(Playa 1, Playa 2)



Filterpumpe	12 V	120 W
Unterwasserbeleuchtung LED weiss	12 V	3.6 W

2 - VERSION MIT HEIZUNG UND LUFTSPRUDLER

(Playa 1, Playa 2, Playa 3, Playa Twin)



Filterpumpe	230V	115W
Unterwasserbeleuchtung weiss	12V	3.6W
Luft-Sprudel für Luft-Massage	230V	700W
elektrische Heizung	230V	2000W
elektrische Zentraleinheit	230V	120 W
Schalter	n. 2	3.6 W

■ PLAYA MONTAGE

Das PLAYA muss auf einem sauberen, nivellierten, geraden Untergrund gestellt werden, der frei von spitzen Gegenständen (Steine, Nadeln, Nägel, usw.) ist. Diese könnten den Boden des Mini-Schwimmbeckens beschädigen. Der Untergrund darf nicht nachgeben und muss das vollgefüllte Mini-Schwimmbecken tragen können. Wir empfehlen die Installation an einem sauberen, gepflasterten Platz, der groß genug ist gemäß folgender Tabelle oder unseren Prospekten oder unserer Homepage: www.piscinelaghetto.com

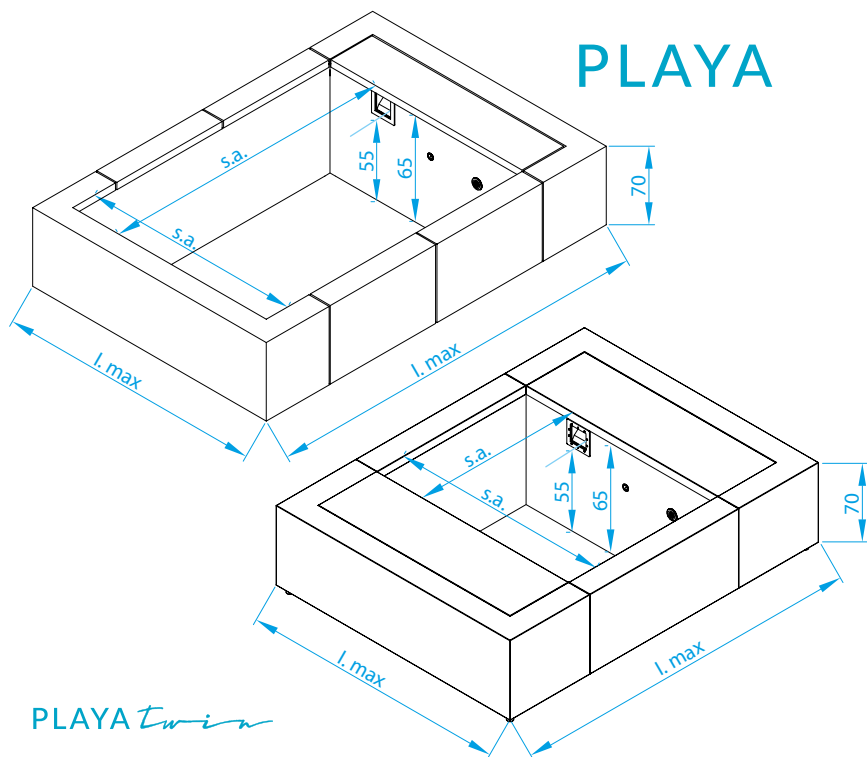
Die Installation und Inbetriebnahme von PLAYA muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, daher lehnt der Unterzeichner jede Verantwortung ab, wenn:

- Die Installation, der elektrische Anschluss und die Inbetriebnahme (Abnahme) des Mini-Schwimmbeckens wurden nicht durch qualifiziertes Personal durchgeführt.
- Die gesetzlichen staatlichen Normen für die elektrische Installation werden nicht eingehalten.
- Es wird verwendet mit einer Installation von nicht tauglichem und/oder zertifiziertem Material
- Es werden nicht richtige Installationen durchgeführt, die die elektrische Sicherheit reduzieren
- Originale Teile werden verändert, was die Garantie des Herstellers aufhebt.
- Das Produkt wird von nicht autorisiertem Personal repariert oder es werden keine original Ersatzteile von Piscine Laghetto verwendet.
- Wenn das Mini-Schwimmbecken in einem geschlossenen Raum (indoor) installiert wird, beachten Sie, dass die Luftfeuchtigkeit, vor allem bei Verwendung der Version mit Heizung, im Raum sehr hoch steigt. Auch wenn die Thermoabdeckung verwendet wird. In diesem Fall beachten Sie, dass diese erhöhte Luftfeuchtigkeit im Raum und an dem Gebäude Beschädigungen hervorruft. Wir empfehlen einen ausreichenden Luftentfeuchter. Fluidra Commerciale Italia Spa lehnt jede Verantwortung für Schäden durch erhöhte Luftfeuchtigkeit ab.
- Die Installation kann auch auf dem Rasen erfolgen, wobei darauf zu achten ist, dass unter jedem Fuß des Minischwimmbads eine entsprechend große Platte angebracht wird, damit das Gesamtgewicht ausreichend auf den Boden abgeleitet wird.

■ INSTALLATION

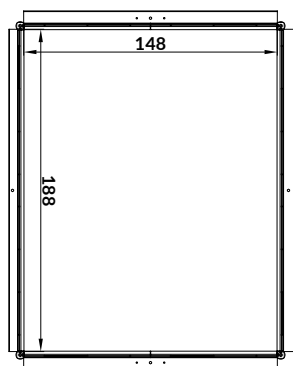
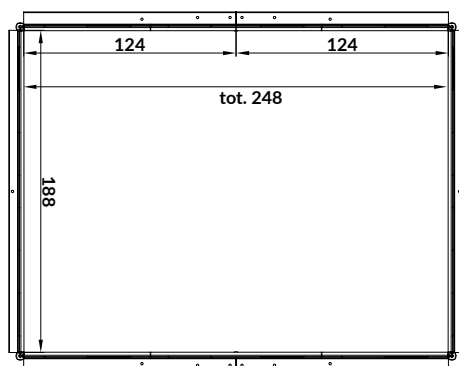
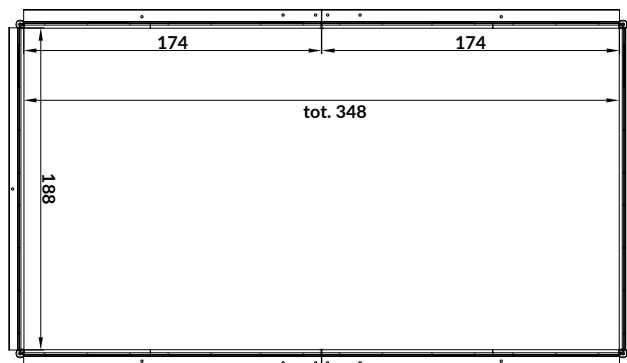
Für die Installation sind zwei Personen für eine ungefähre Zeit erforderlich, die je nach Größe und installiertem Zubehör zwischen 4 und 8 Stunden liegen kann.

Die zutreffenden Installationsanforderungen finden Sie in der örtlichen Bauordnung.



- Gewicht bei normalem Gebrauch ca. 600 Kg/m²
- Gewicht bei überfülltem Mini-Schwimmbecken ca. 660 kg/m²

MODELL	WASSERFLÄCHE (CM)	AUFSTELLFLÄCHE (CM)	LEERGEWICHT (KG)	GESAMTGEWICHT GEFÜLLT (KG)
PLAYA 1	180 x 140	220 x 220	120	1500
PLAYA 2	180 x 240	220 x 320	150	2500
PLAYA 3	180 x 340	220 x 420	180	3500
PLAYA TWIN	180 x 140	220 x 290	160	1600

■ GESTELLZEICHNUNG ALLER MODELLE PLAYA**PLAYA 1****PLAYA TWIN****PLAYA 2****PLAYA 3**

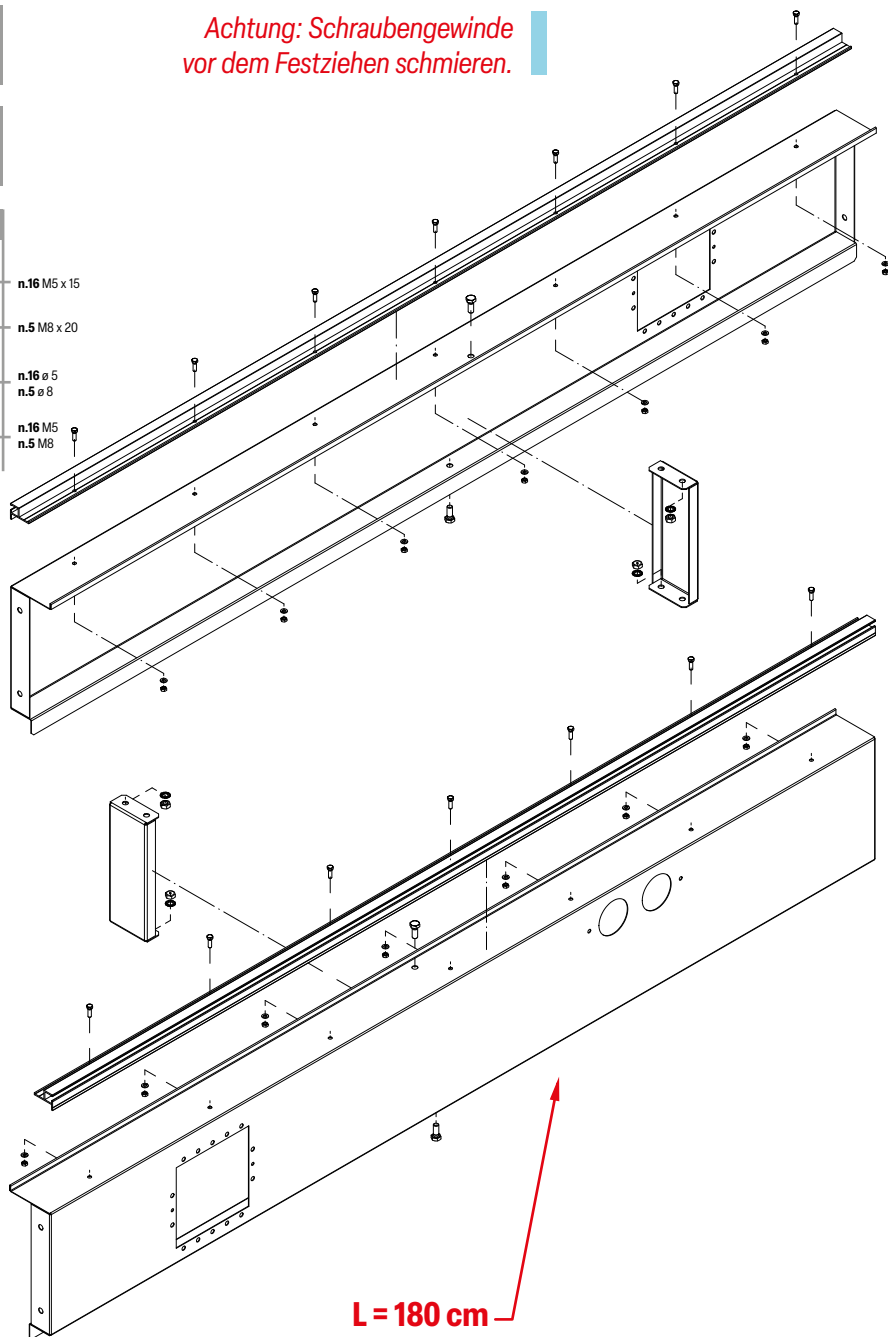
MONTAGE DER SKIMMERSEITIGEN TRAVERSE



LEGENDE

-  n.16 M5 x 15
-  n.5 M8 x 20
-  n.16 ø 5
-  n.5 ø 8
-  n.16 M5
-  n.5 M8

*Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren.*



L = 180 cm

MONTAGE DER LÄNGSPROFILE - PLAYA 1 / TWIN

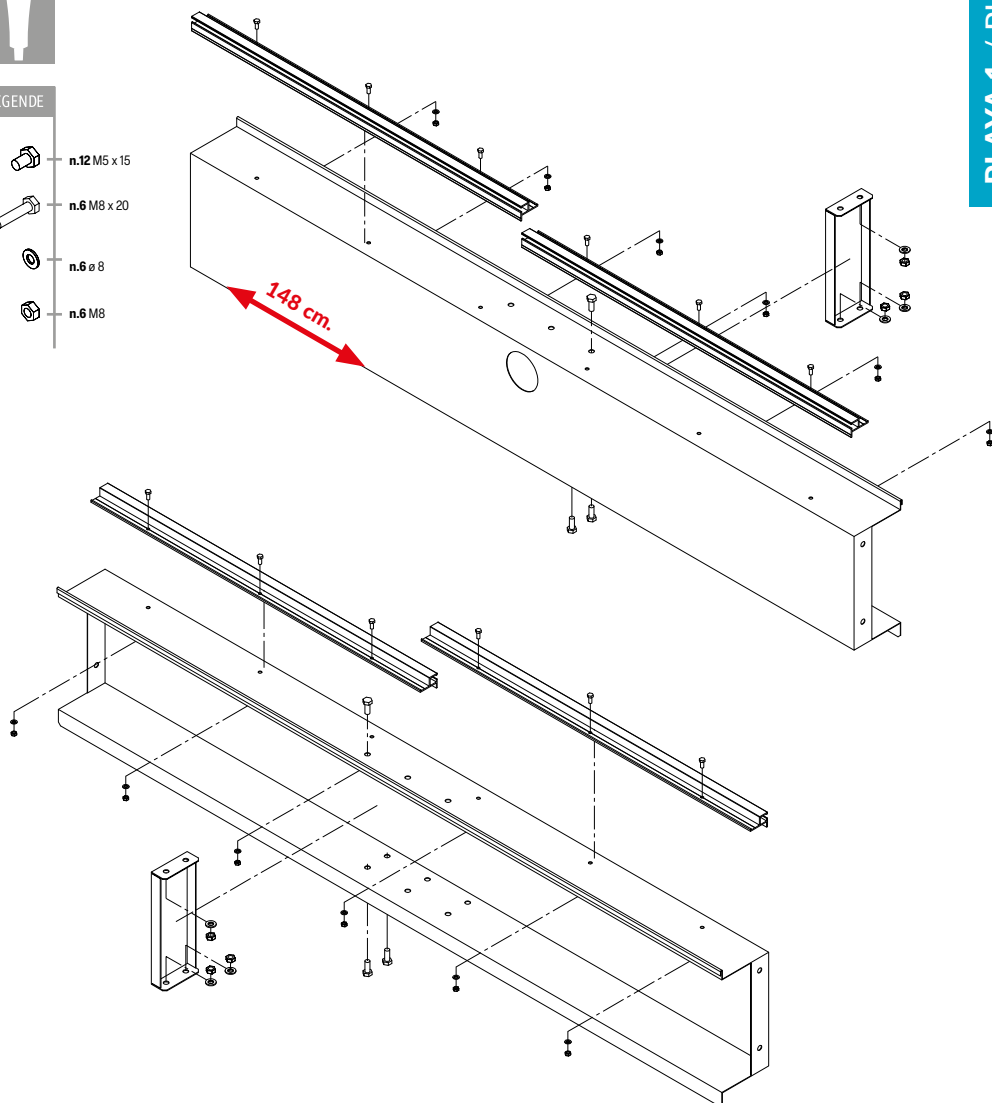


LEGENDE

- n.12 M5 x 15
- n.6 M8 x 20
- n.6 ø 8
- n.6 M8

Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren.



■ MONTAGE DER LÄNGSPROFILE - PLAYA 2

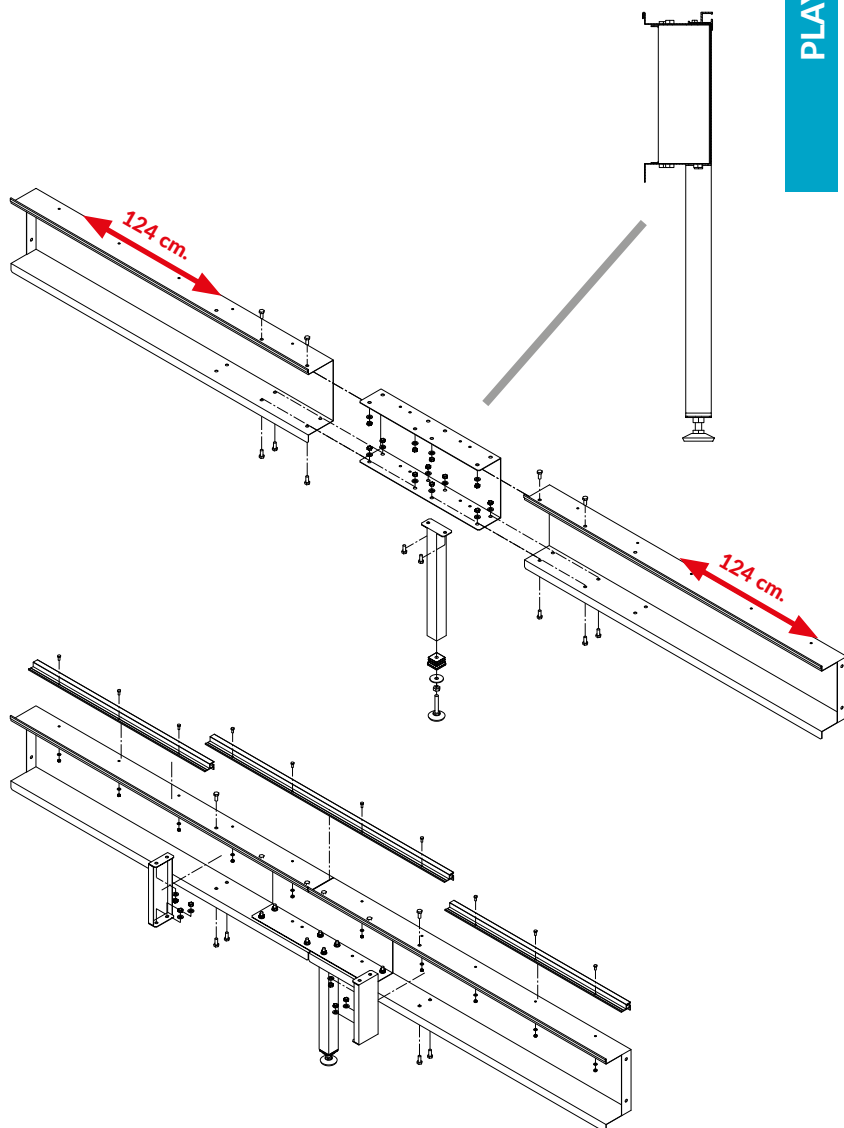


LEGENDE

-  n.20 M5 x 15
-  n.36 M8 x 20
-  n.20 ø 5
-  n.36 ø 8
-  n.2 ø 10 x 40
-  n.20 M5
-  n.36 M8
-  n.2 M10
-  n.2
-  n.2

Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren.



PLAYA 2

MONTAGE DER LÄNGSPROFILE - PLAYA 3



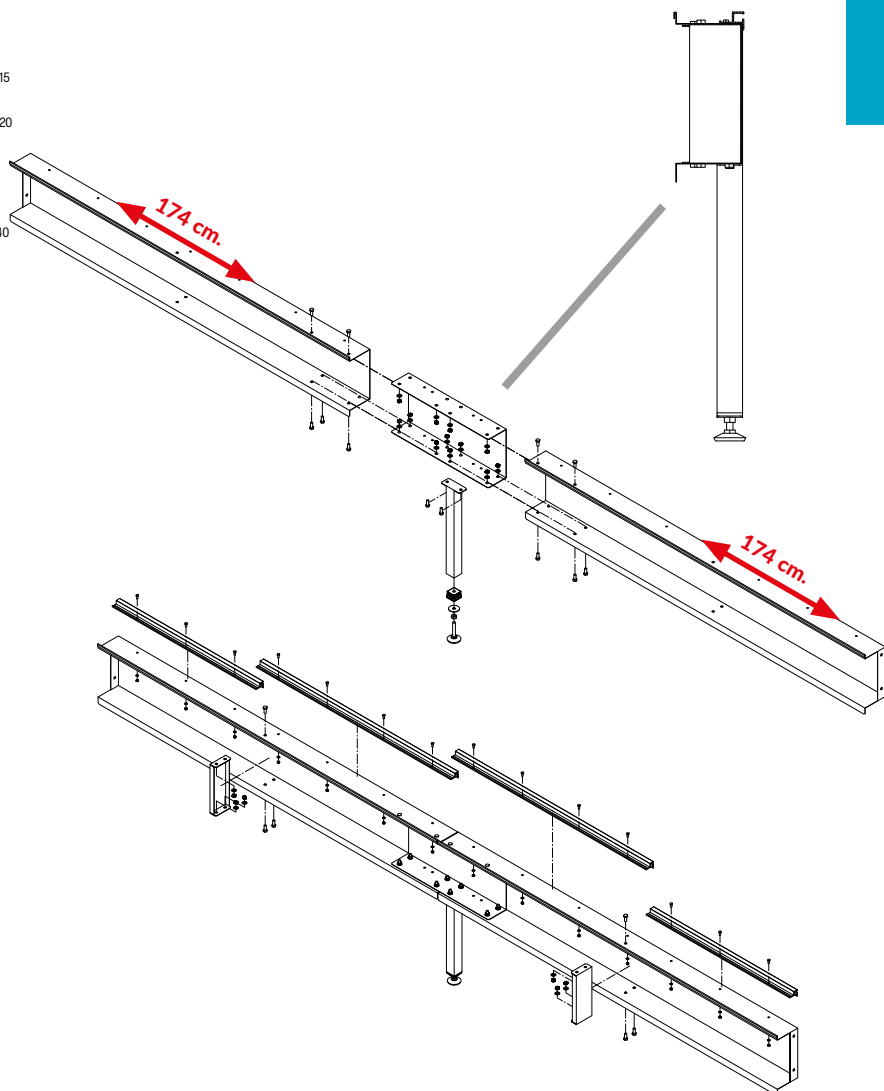
LEGENDE

- n.28 M5 x 15
- n.36 M8 x 20
- n.28 ø 5
- n.36 ø 8
- n.2 ø 10 x 40
- n.28 M5
- n.36 M8
- n.2 M10
- n.2
- n.2

Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren.

PLAYA 3



MONTAGE DES GESTELLS



LEGENDE

n.16 M8 x 20

n.16 ø 8

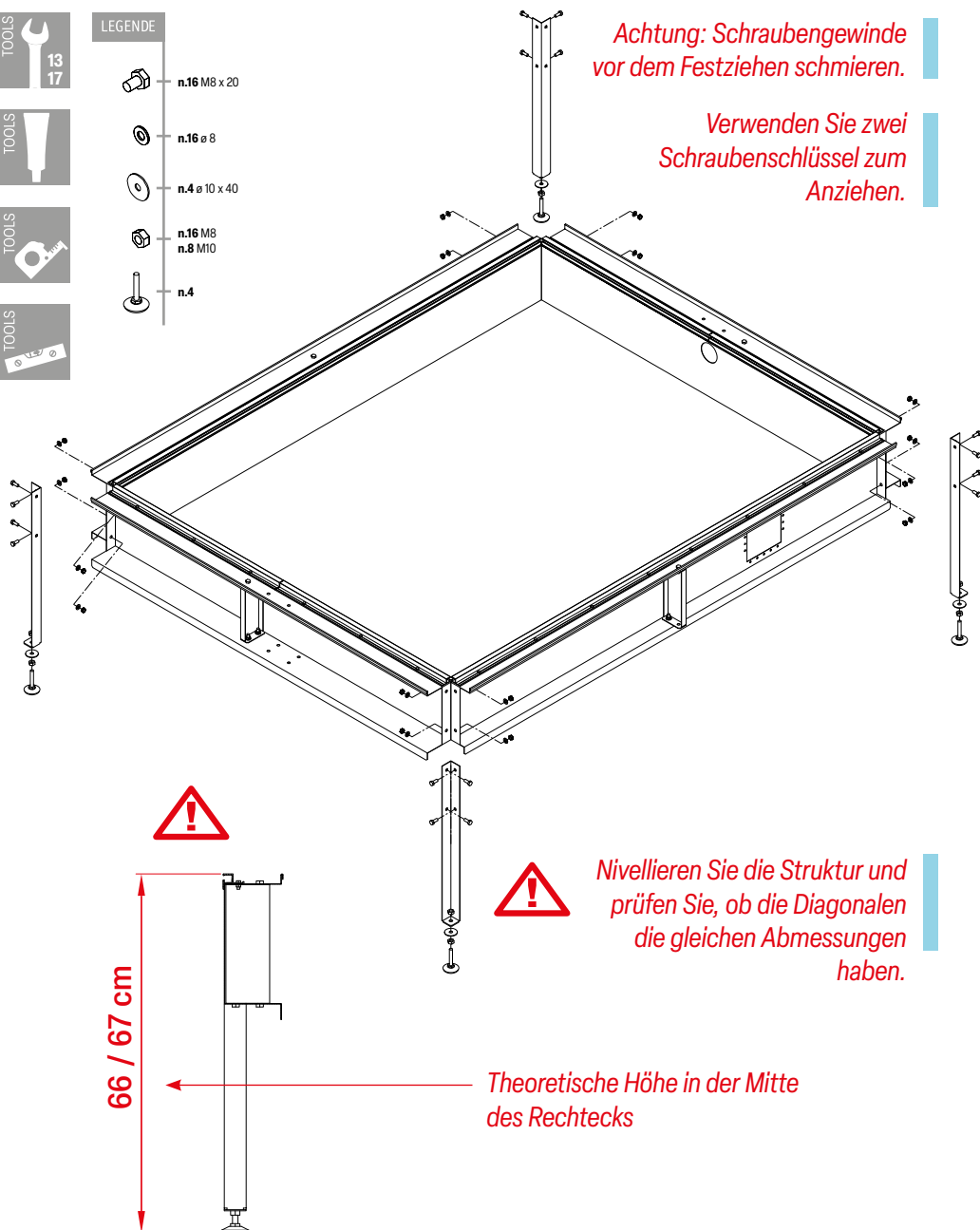
n.4 ø 10 x 40

n.16 M8
n.8 M10

n.4

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren.

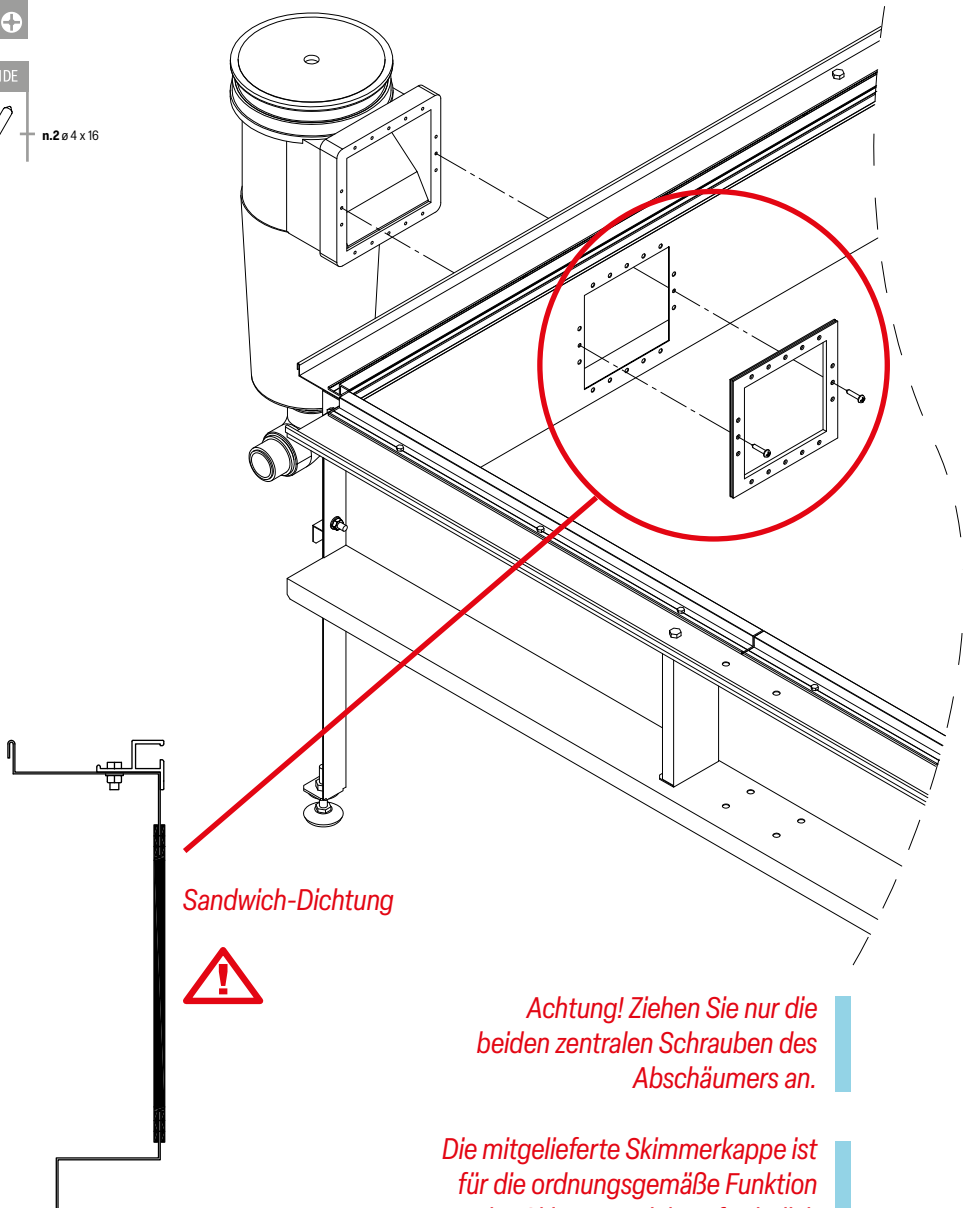
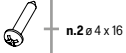
Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.



■ BEFESTIGUNG DES SKIMMERS AM GESTELL



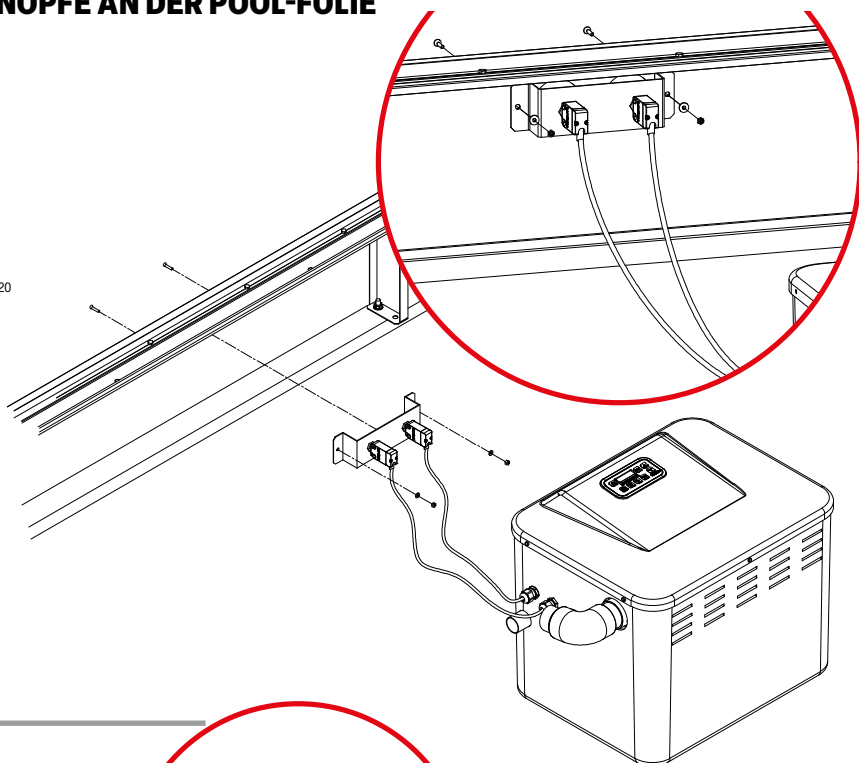
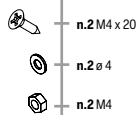
LEGENDE



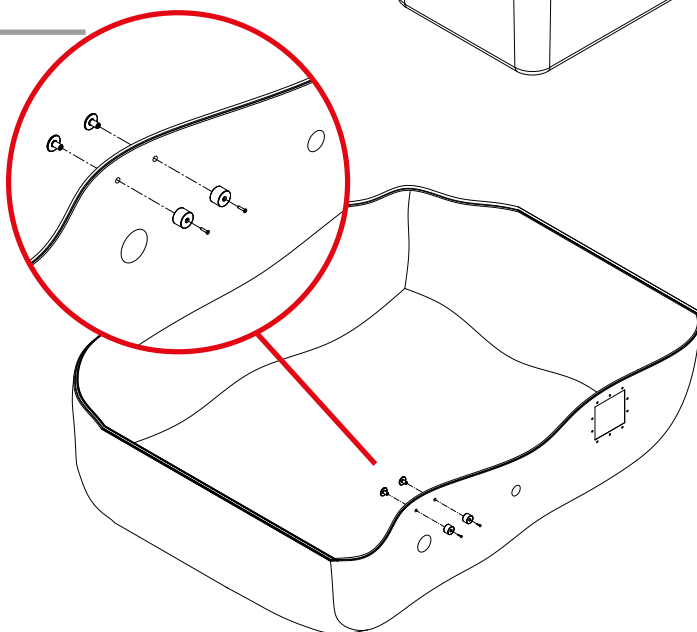
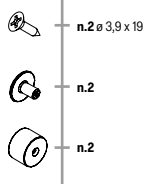
■ HALTERUNG FÜR BEFESTIGUNGSKNÖPFE - KNÖPFE AN DER POOL-FOLIE



LEGENDE



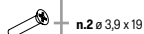
LEGENDE



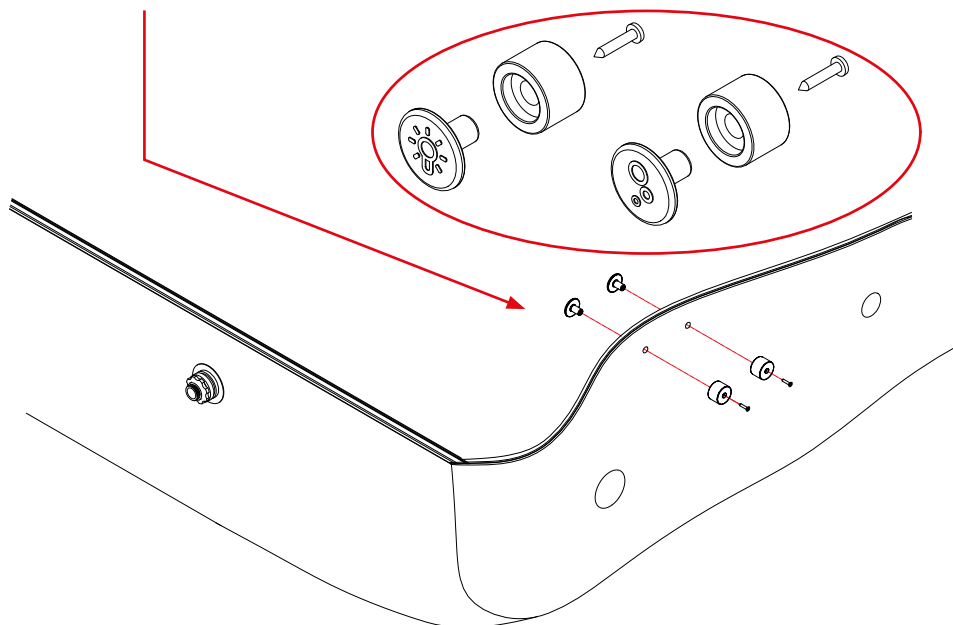
■ INSTALLATION VON TASTEN



LEGENDE



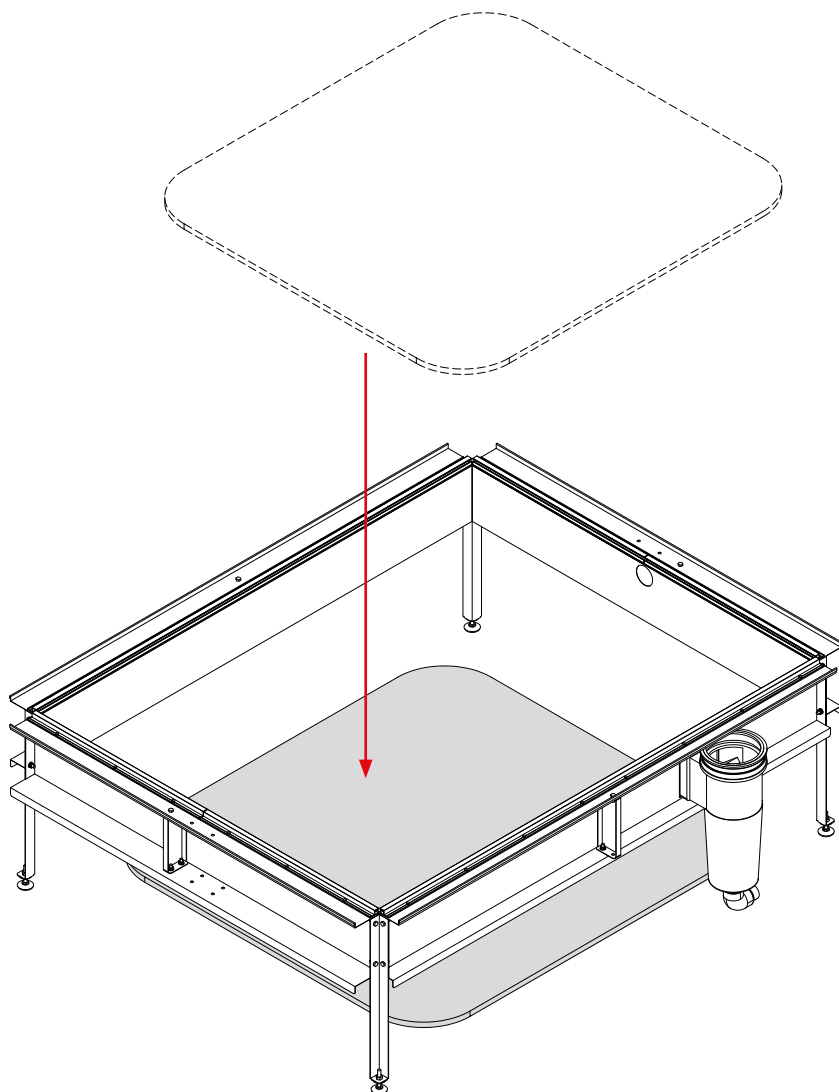
*Schrauben Sie die Licht- und
Luftmassagetasten wie
angegeben auf.*



■ VERLEGUNG VON UNTERLAGSBODENMATTEN



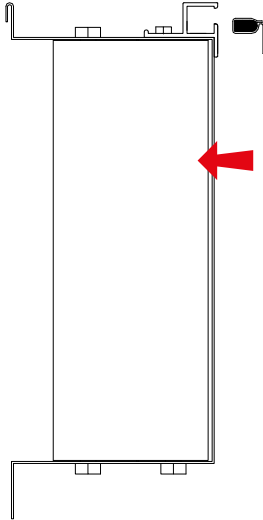
Reinigen Sie den Boden darunter sorgfältig und prüfen Sie, ob es keine Unebenheiten gibt, und verlegen Sie dann die Unterbodenmatte in der Mitte des freien Raums.



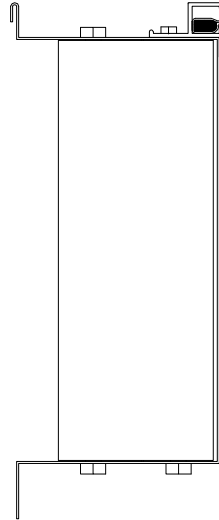
■ EINBAU VON PVC-LINER



1

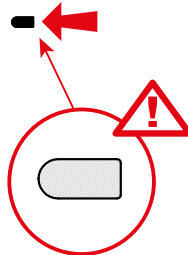
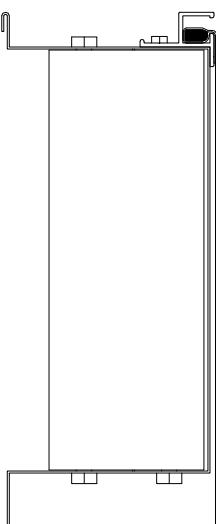


2

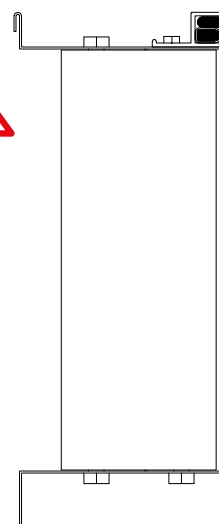


Stecken Sie die PVC-Kordel in das Aluminiumprofil ein (gemäß den Zeichnungen 1 und 2), indem Sie die Einschnitte in der Mitte der Ecken des Blechs mit der Ecke der Struktur in Übereinstimmung bringen, und führen Sie dann die Befestigungsschnur gemäß den Zeichnungen 3 und 4 mit einem Gummihammer um den gesamten Umfang der Wanne herum ein.

3



4*

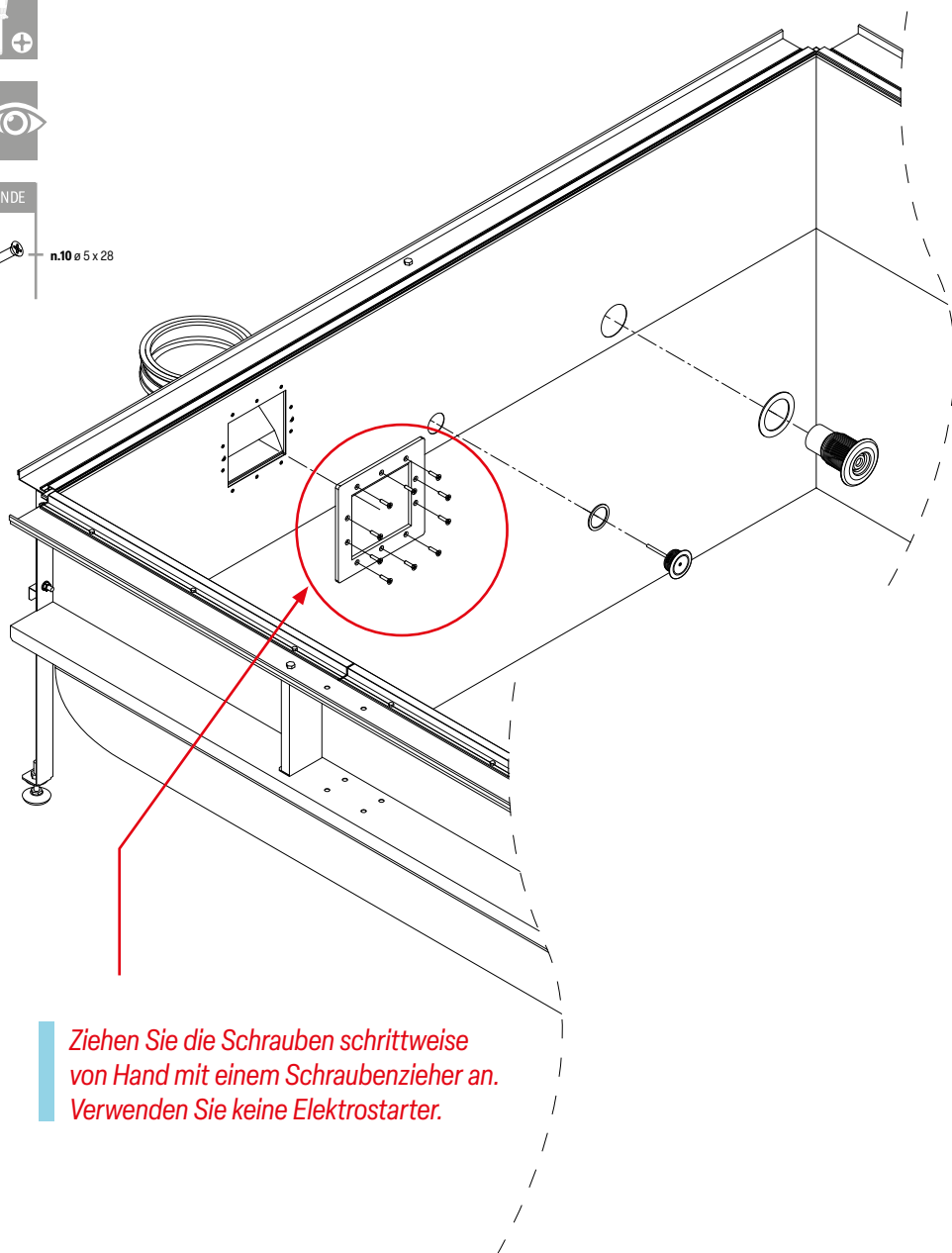


* Vergewissern Sie sich, dass sich die Befestigungsschnur am Ende befindet, wie auf der Zeichnung 4 dargestellt.

■ INSTALLATION VON SCHWIMMBADZUBEHÖR

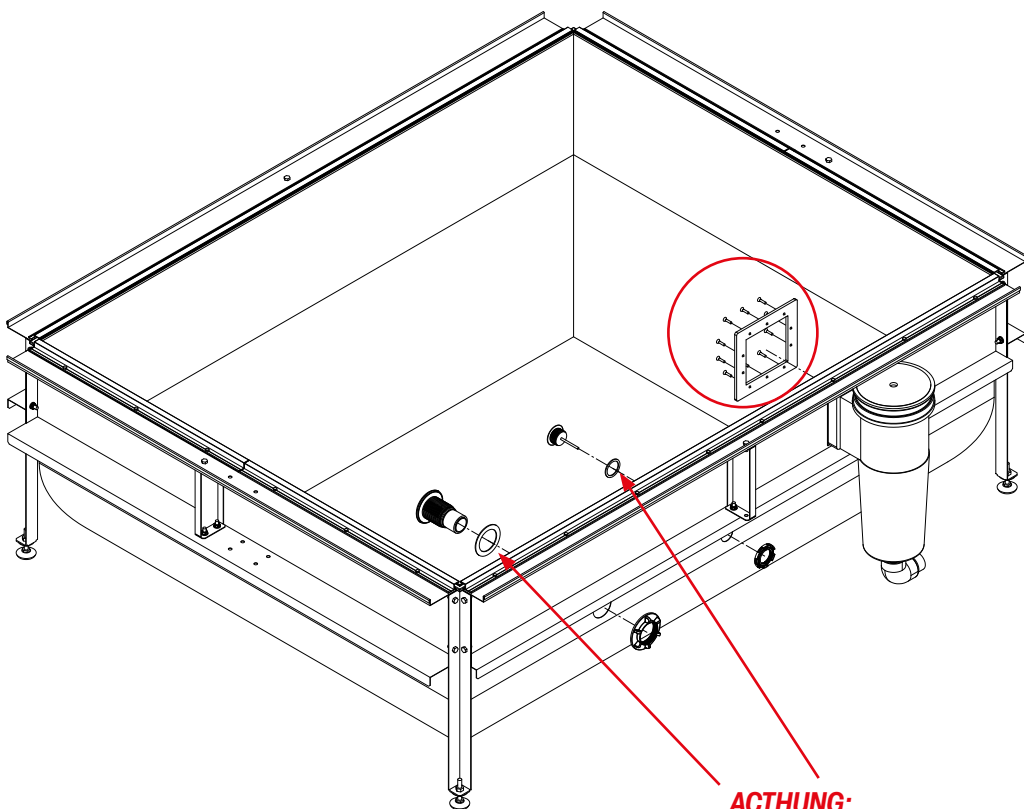


LEGENDE

 n.10 ø 5 x 28

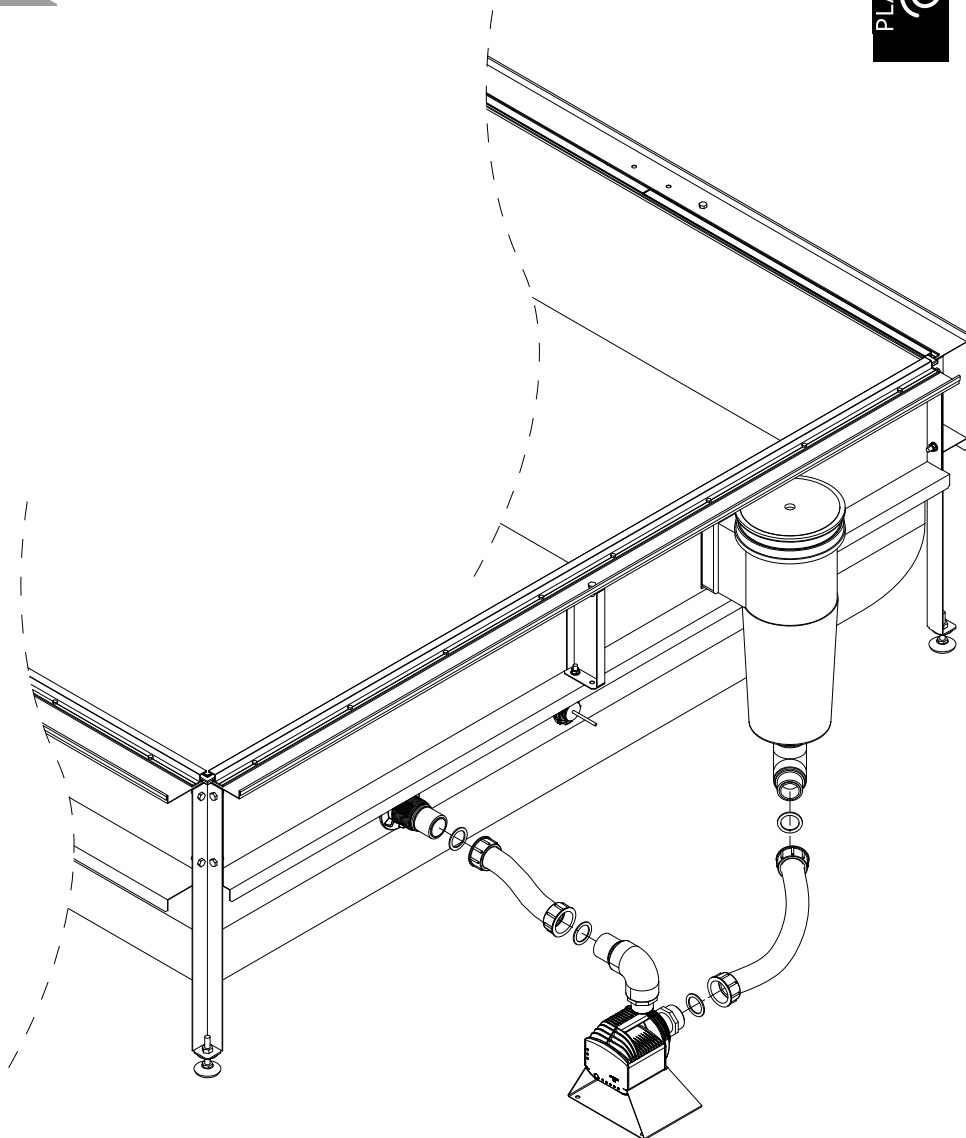
*Ziehen Sie die Schrauben schrittweise
von Hand mit einem Schraubenzieher an.
Verwenden Sie keine Elektrostarter.*

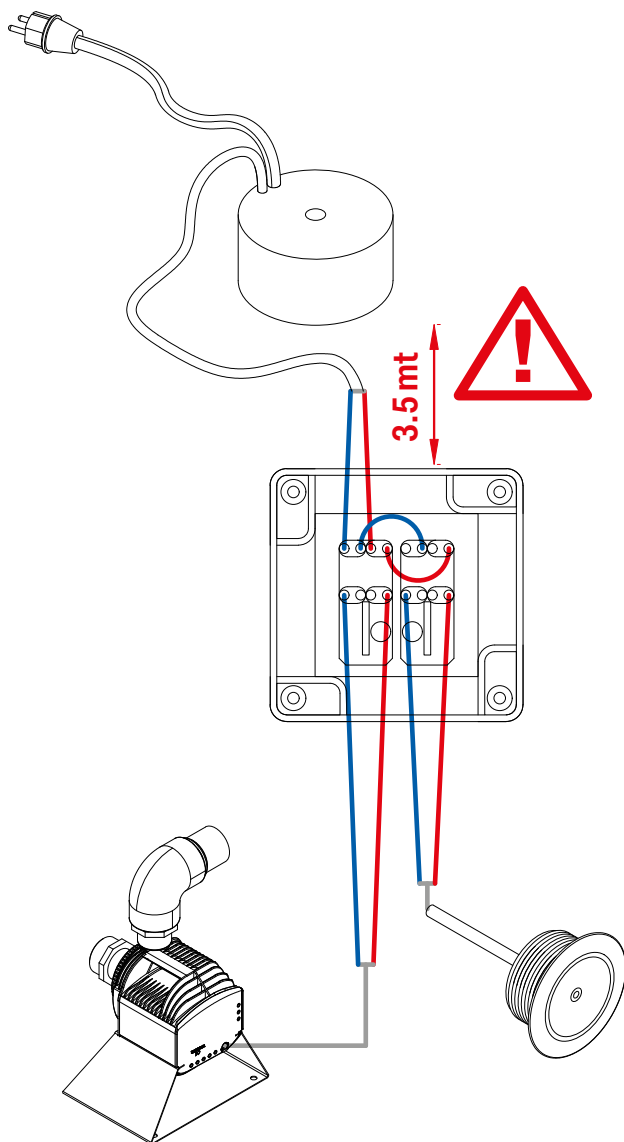
■ INSTALLATION VON SCHWIMMBADZUBEHÖR: LICHT - EINLAUFDÜSE – SKIMMERFLANSCH



ACTHUNG:
Dichtungen im Inneren
des Pools.



■ MONTAGEPLAN PLAYA VERSION MINI POOL

MONTAGE DER UNTERWASSERBELEUCHTUNG

Schließen Sie die Kabel entsprechend der Zeichnung an und stellen Sie den Trafo etwa 3,5m vom Becken entfernt auf.

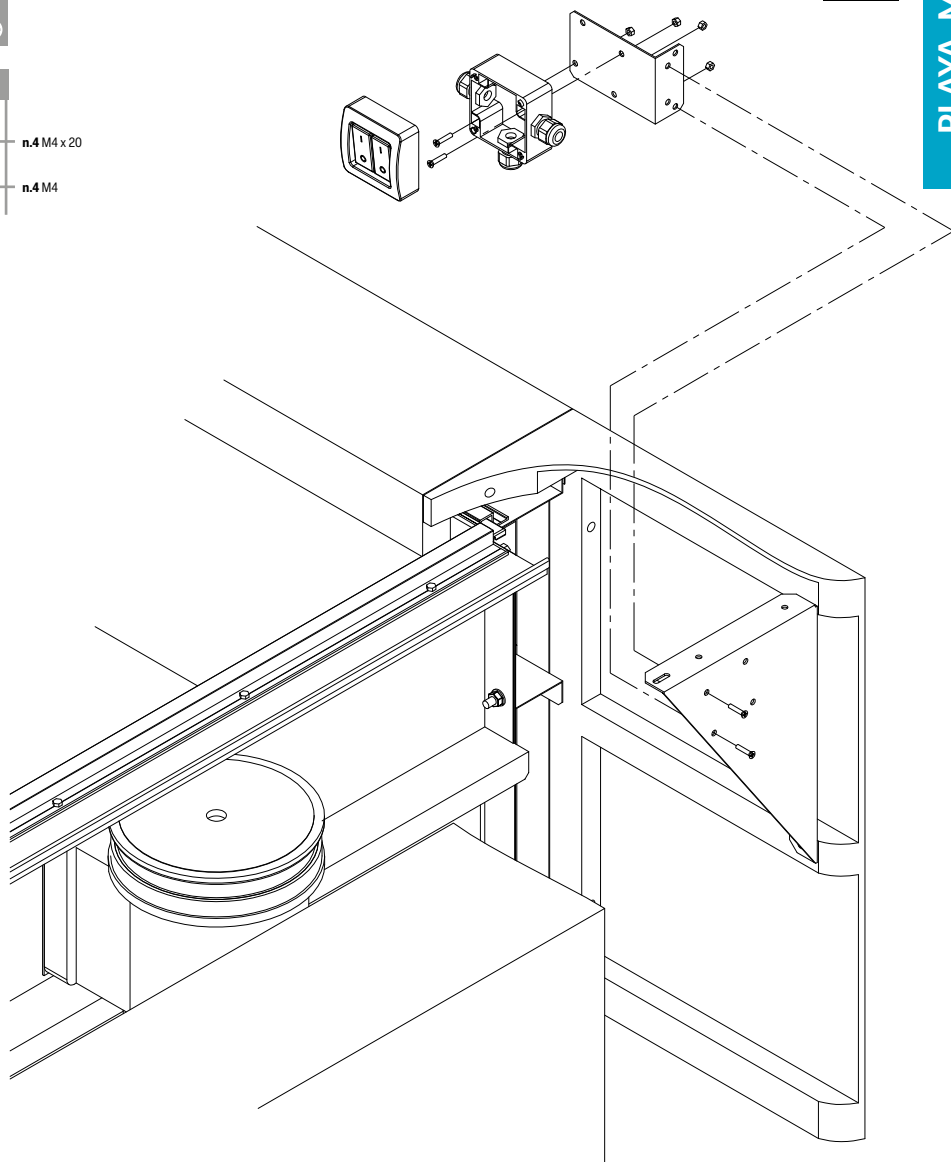
BEFESTIGUNG DES EIN/AUS-SCHALTERS DES BECKENS

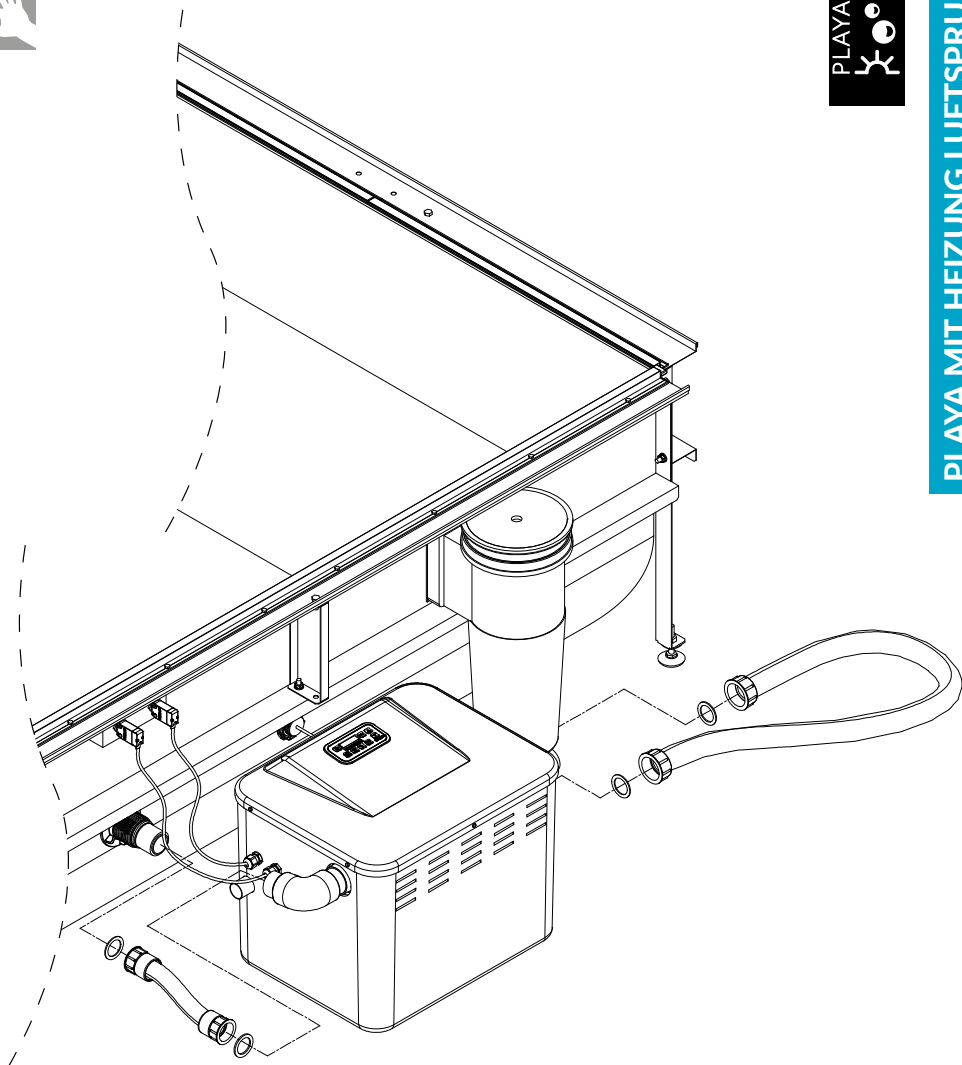
LEGENDE

 n.4 M4 x 20 n.4 M4

PLAYA

PLAYA MINIPOL



MONTAGEPLAN PLAYA VERSION HEIZUNG UND LUFTSPRUDLER**PLAYA MIT HEIZUNG LUFTSPRUDLER**

Verbinden Sie die Ansaug- und Ansaugleitungen durch Einsetzen der entsprechenden Dichtung.

■ ANSCHLUSS ERDUNGSKABEL UND LUFTSYPHON



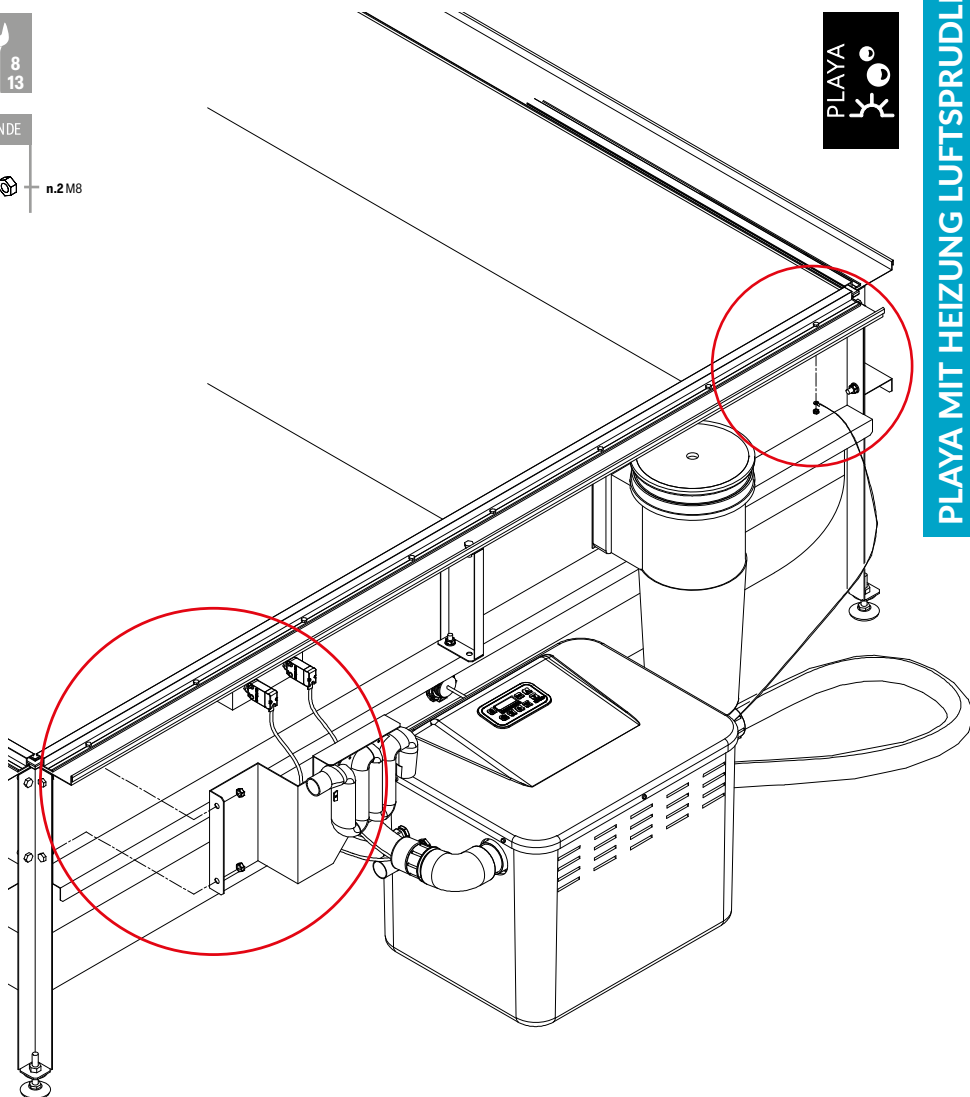
LEGENDE



n.2 M8



PLAYA MIT HEIZUNG LUFTSPRUDLER



Befestigen Sie den Luftsiphon und das Erdungskabel am Gestell.

MONTAGEPLAN PLAYA VERSION HEIZUNG UND LUFTSPRUDLER

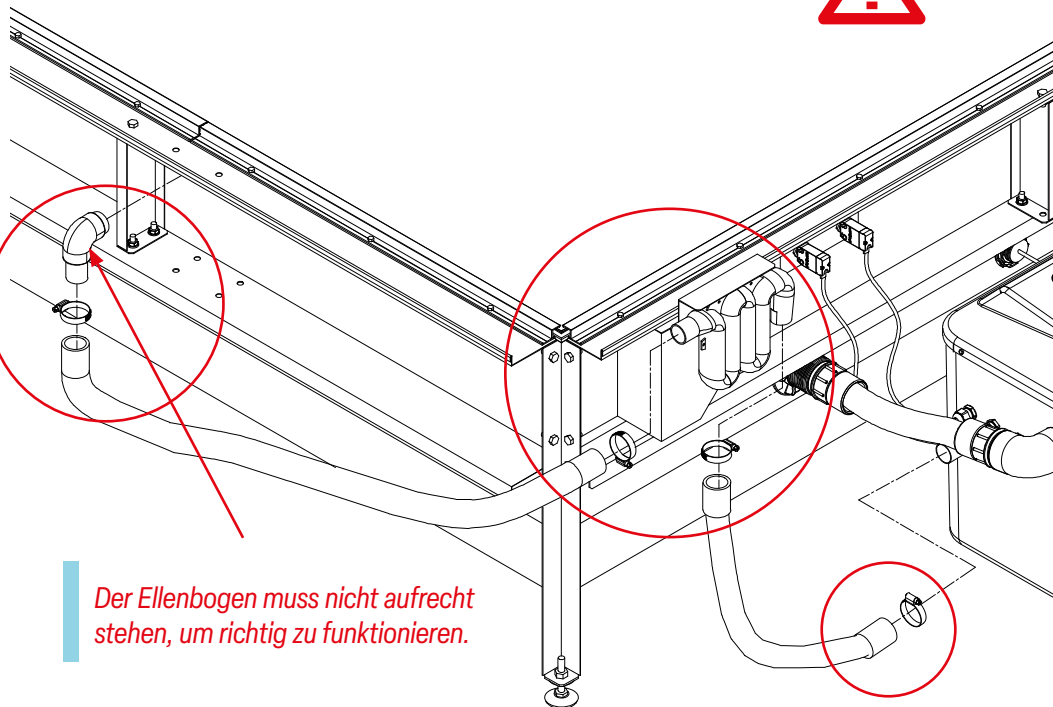


PLAYA MIT HEIZUNG LUFTSPRUDLER

Schrauben Sie die Kappe vom Ventil ab, das an der Abdeckung des Schwimmbeckens angeschweißt ist, und schrauben Sie das Winkelstück für den Anschluss des Luftzufuhrschlauchs ein. Schließen Sie die Luftmassageschläuche an und befestigen Sie sie mit den Schraubklemmen aus Edelstahl.

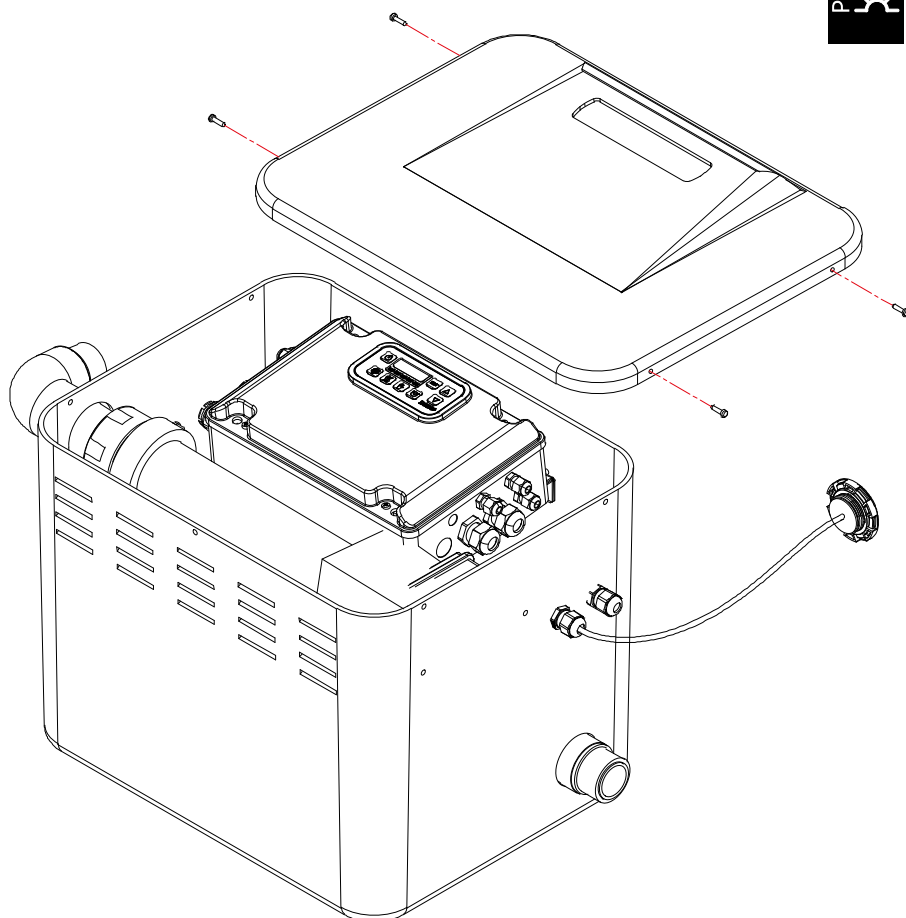
ACHTUNG:

Das Winkelstück muss vorsichtig an den Deckel geschraubt werden, um ein Zerreißen des Deckels zu vermeiden.



Der Ellenbogen muss nicht aufrecht stehen, um richtig zu funktionieren.

■ ANSCHLUSS VON LICHT



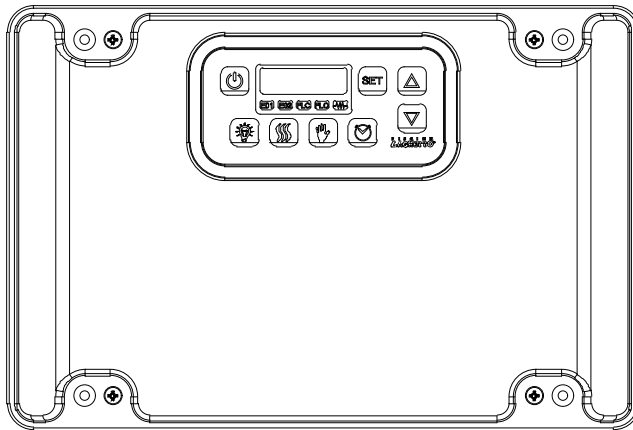
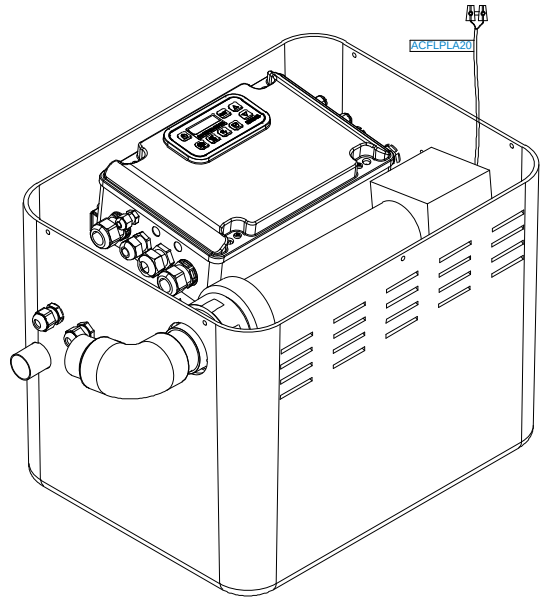
*Entfernen Sie den Deckel des Gehäuses
und führen Sie das Kabel der Leuchte
durch die Kabelverschraubungen.*

■ ANSCHLUSS VON LICHT



Suchen Sie den mit **ACFLPLA20** gekennzeichneten Anschluss im Inneren der BOX und schließen Sie die Kabel wie angegeben an.

ACFLPLA20 = LED-Strahler

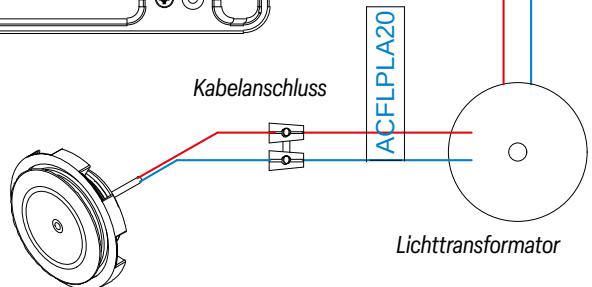


Zentraleinheit

Kabelanschluss

LED-Strahler

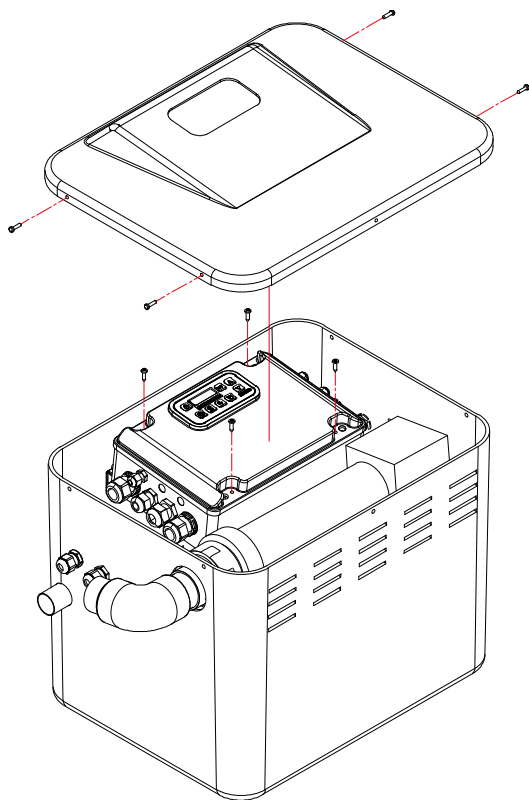
Lichttransformator



■ ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

PLAYA darf nicht mit einem Stecker an das Stromnetz angeschlossen werden. Es muss fest angeschlossen werden (Phase, Neutral und Masse)

Der Anschluss darf nur von qualifiziertem Personal gemäß der Gesetze des Landes durchgeführt werden.



Der elektrische Anschluss muss mit einem FI-Schutzschalter abgesichert sein. Der Masseanschluss muss angeschlossen sein.

Die Zentraleinheit darf nur von qualifiziertem Personal geöffnet werden. Bei jeder Öffnung der Zentraleinheit durch nicht qualifiziertes Personal erlischt die Garantie.

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des FI-Schutzschalters.



ACHTUNG:

Schließen Sie die Zentraleinheit erst nach dem Befüllen des Mini-Schwimmbeckens mit Wasser an das Stromnetz an.

■ WASSERBEFÜLLUNG

Das PLAYA hat keine automatische Wasserbefüllung. Sowohl die erste Befüllung als auch die folgenden Nachfüllungen müssen vom Benutzer mit einem Wasserschlauch durchgeführt werden.

Die richtige Befüllung ist wenn der Wasserspiegel zwischen den Markierungen MAX und MIN an der Skimmerblende ist.

Während des Befüllens empfiehlt es sich fortwährend das Mini-Schwimmbecken auf Leckstellen zu kontrollieren, damit die Elektrik nicht nass wird. Die Leckstellen sind durch Montagefehler hervorgerufen.

Vor der Inbetriebnahme des Mini-Schwimmbeckens entlüften Sie das Schlauchsystem indem Sie eine Befestigung des Schlauchsystems leicht öffnen, damit die Luft entweichen kann.

ACHTUNG: Wir empfehlen das Mini-Schwimmbecken mit weichem Wasser zu befüllen. Ist der Härtegrad Ihres Wassers sehr hoch, empfehlen wir einen Wasserenthärter zu installieren.

ACHTUNG: Zuviel Kalk im Wasser kann die Funktion beeinträchtigen und die Heizung zerstören.

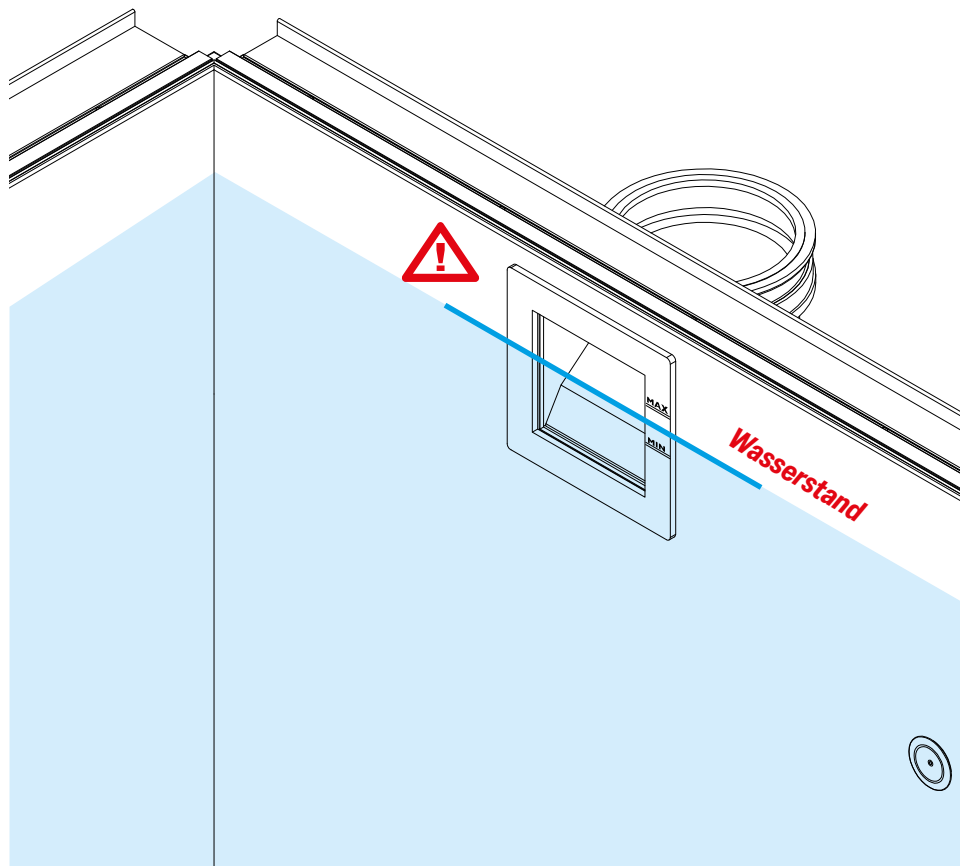


Fludra Commerciale Italia Spa weist jegliche Verantwortung für Schäden, die beim Befüllen oder Überfüllen des Mini-Schwimmbeckens entstehen zurück.

■ BEFÜLLEN DES BECKENS



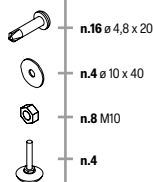
Ziehen Sie die Folie am Boden entsprechend des Gestells glatt und füllen das Becken bis Mitte Skimmer mit Wasser.



■ BEFESTIGUNG DER FÜSSE AN DEN PLATTEN

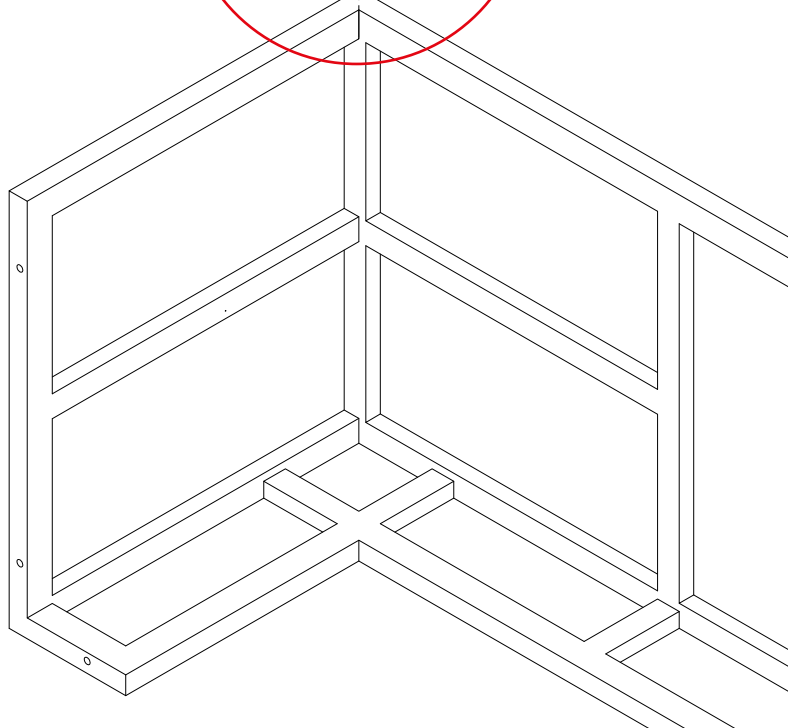
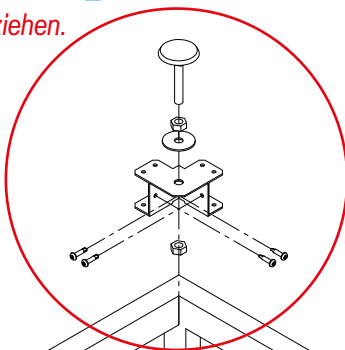


LEGENDE



Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren



Montieren Sie die 4 Füße an den Ecken.

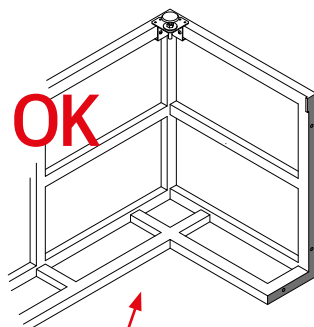
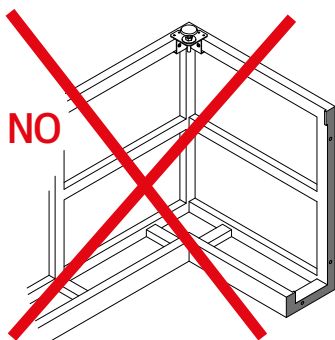
Schützen Sie die Verkleidung während des Aufbaus vor dem Boden. Wenn der Platz begrenzt ist, empfehlen wir, die Rattanverkleidung vor der Metallstruktur zu montieren.

■ MONTAGE DER LIEGFLÄCHE

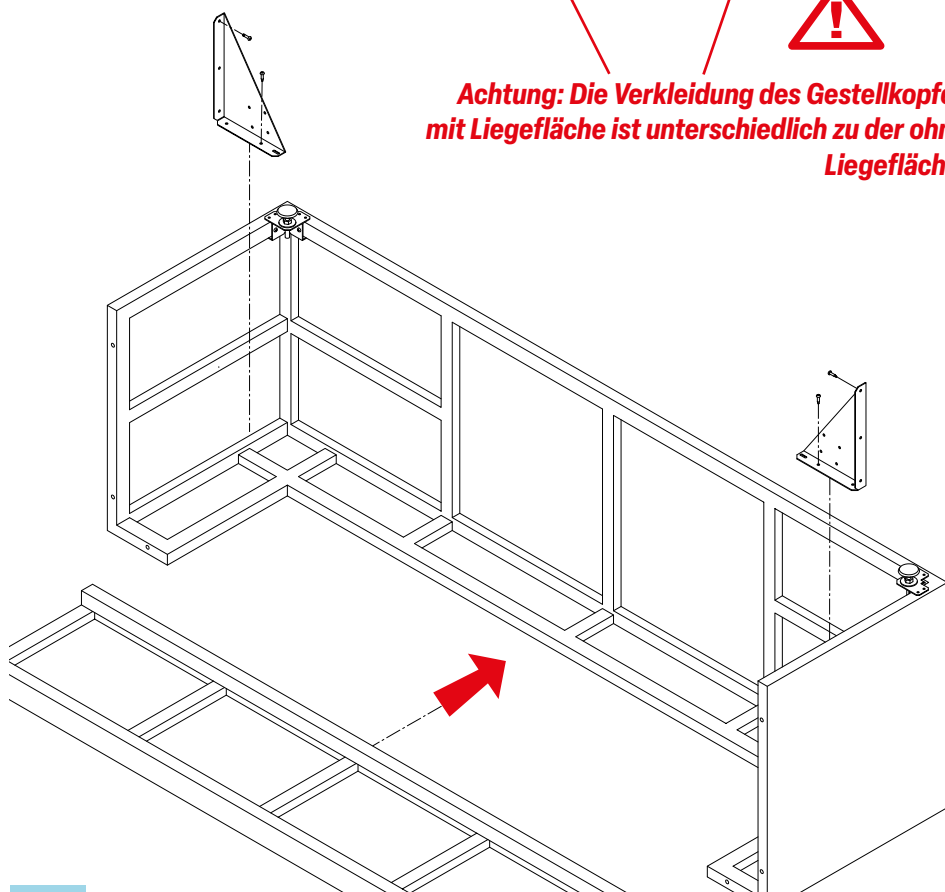


LEGENDE

n.4 ø 4,8 x 20

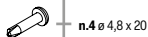
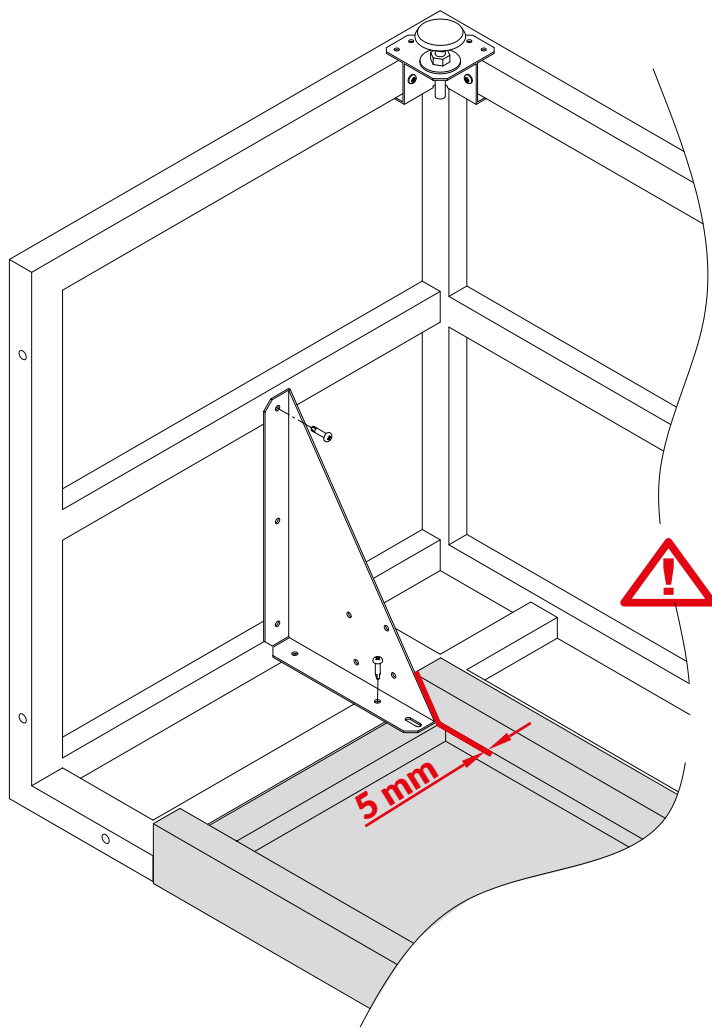


Achtung: Die Verkleidung des Gestellkopfes mit Liegfläche ist unterschiedlich zu der ohne Liegfläche!



MONTAGE DER LIEGFLÄCHE

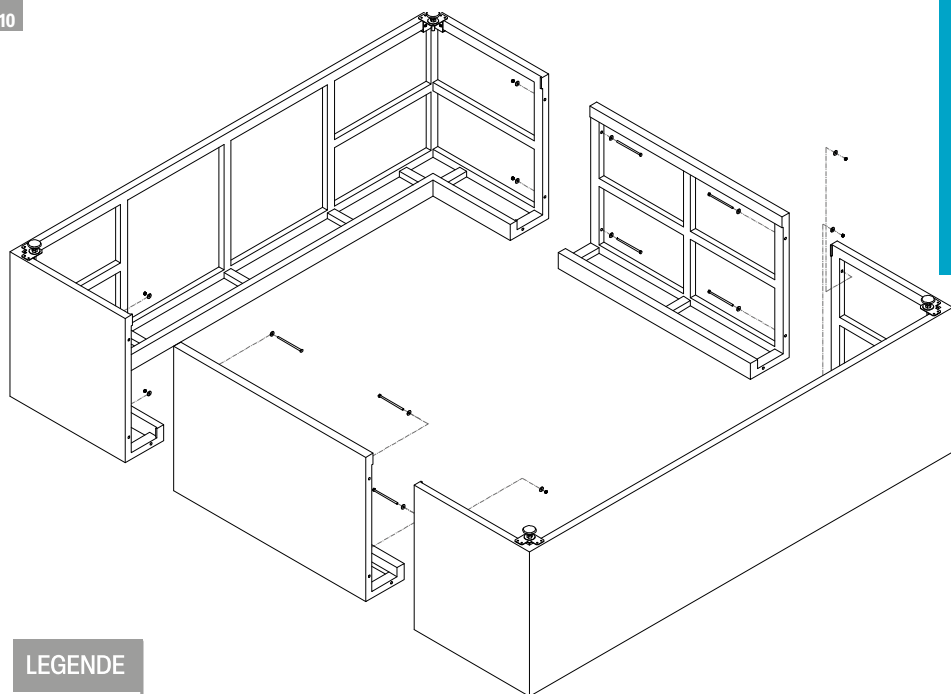
LEGENDE

n.4 $\varnothing$ 4,8 x 20

PLAYA

*Stellen Sie die Liegefläche an den entsprechenden Gestellkopf.
Positionieren und Befestigen Sie gemäß Zeichnung.*

ZUSAMMENBAU DER AUSSENVERKLEIDUNG



PLAYA

LEGENDE



M6 x 120

n. 8

n. 12

n. 16



ø 6 x 18

n. 16

n. 24

n. 32

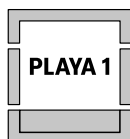


M6

n. 8

n. 12

n. 16



PLAYA 1



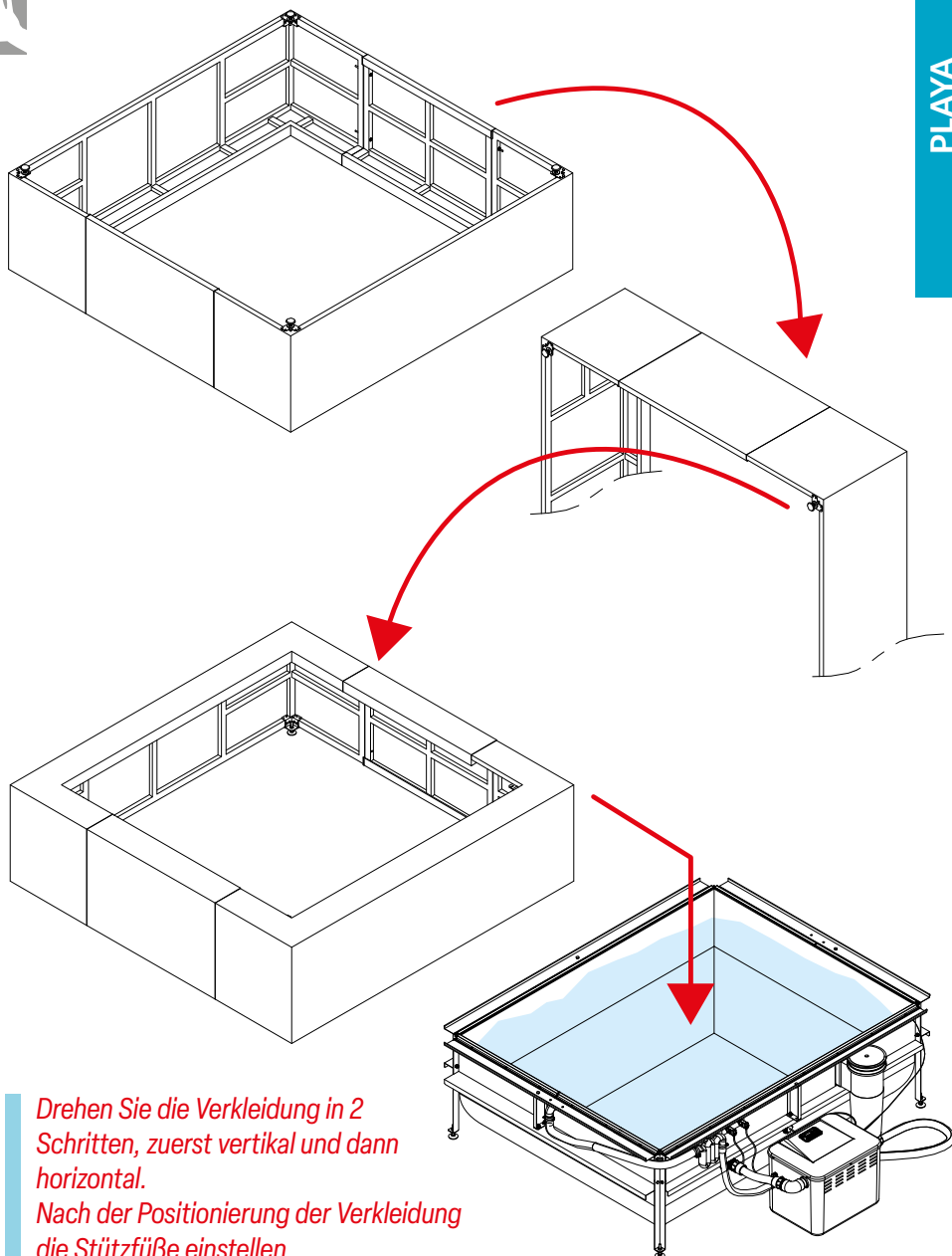
PLAYA 2



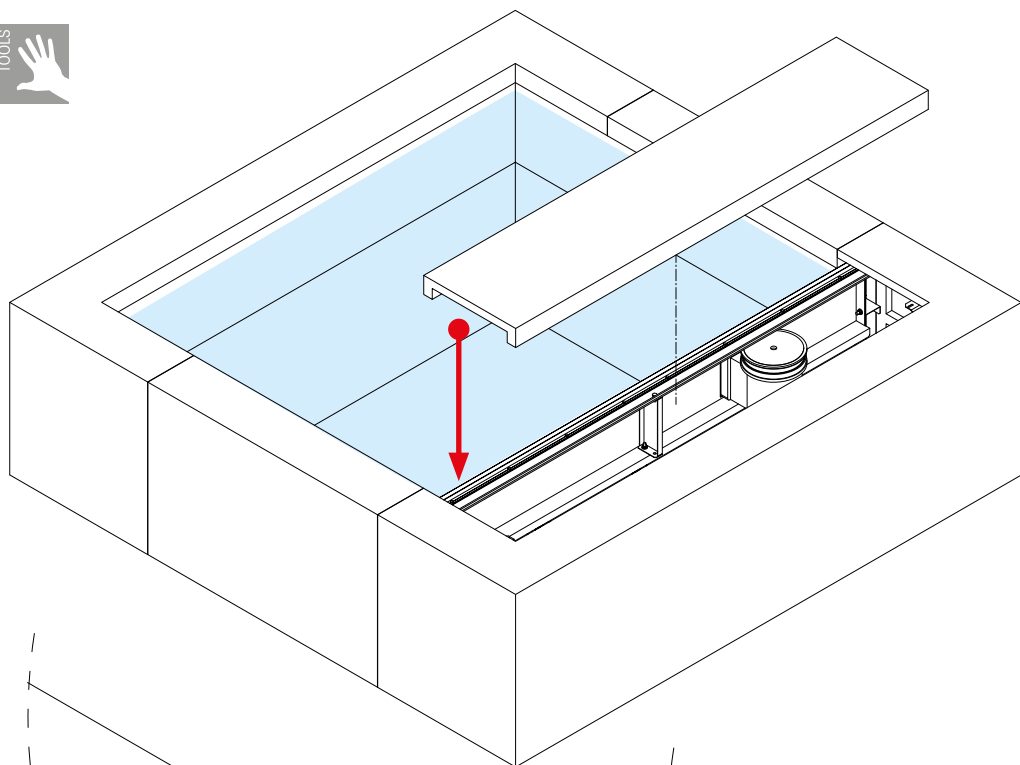
PLAYA 3

POSITIONIERUNG DER AUSSENVERKLEIDUNG AM GESTELL

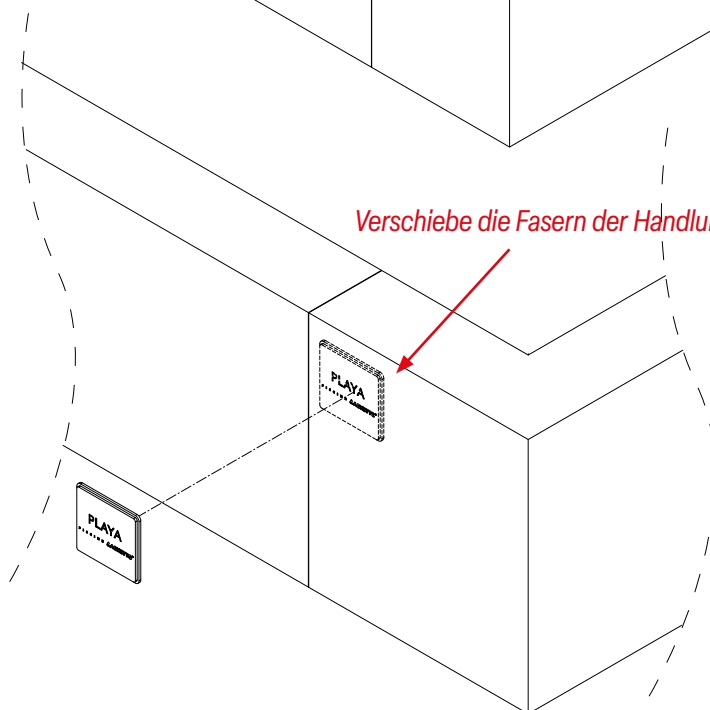
PLAYA



*Drehen Sie die Verkleidung in 2 Schritten, zuerst vertikal und dann horizontal.
Nach der Positionierung der Verkleidung die Stützfüße einstellen.*

■ POSITIONIERUNG DES LOCKER-DECKELS UND DES LOGOS

Verschiebe die Fasern der Handlung weg

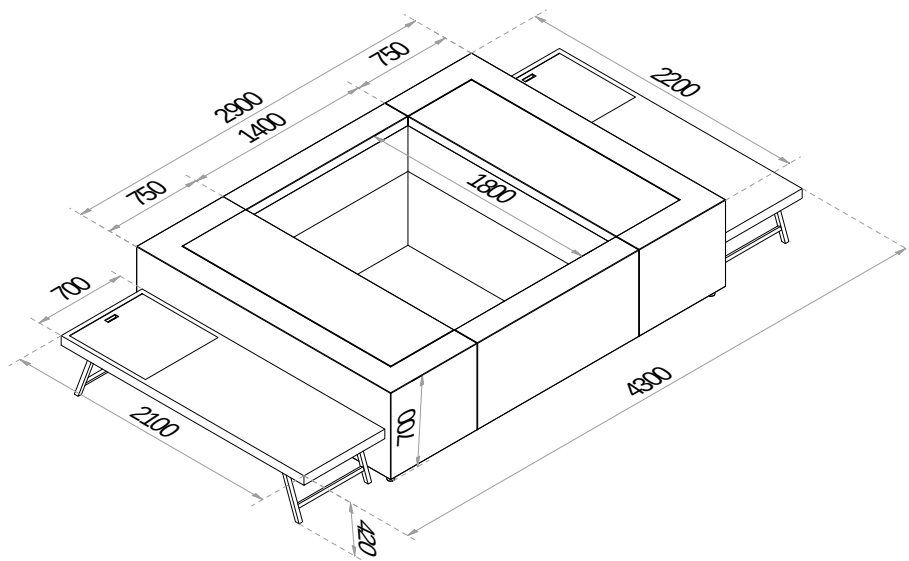


PLAYA

THE
END

PLAYA *twin*

PLAYA TWIN



Bitte beachten Sie, dass die Playa Twin-Platten spezifisch für dieses Modell sind und nicht mit Platten anderer Playa-Modelle austauschbar sind.

■ BEFESTIGUNG DER FÜSSE AN DEN PLATTEN

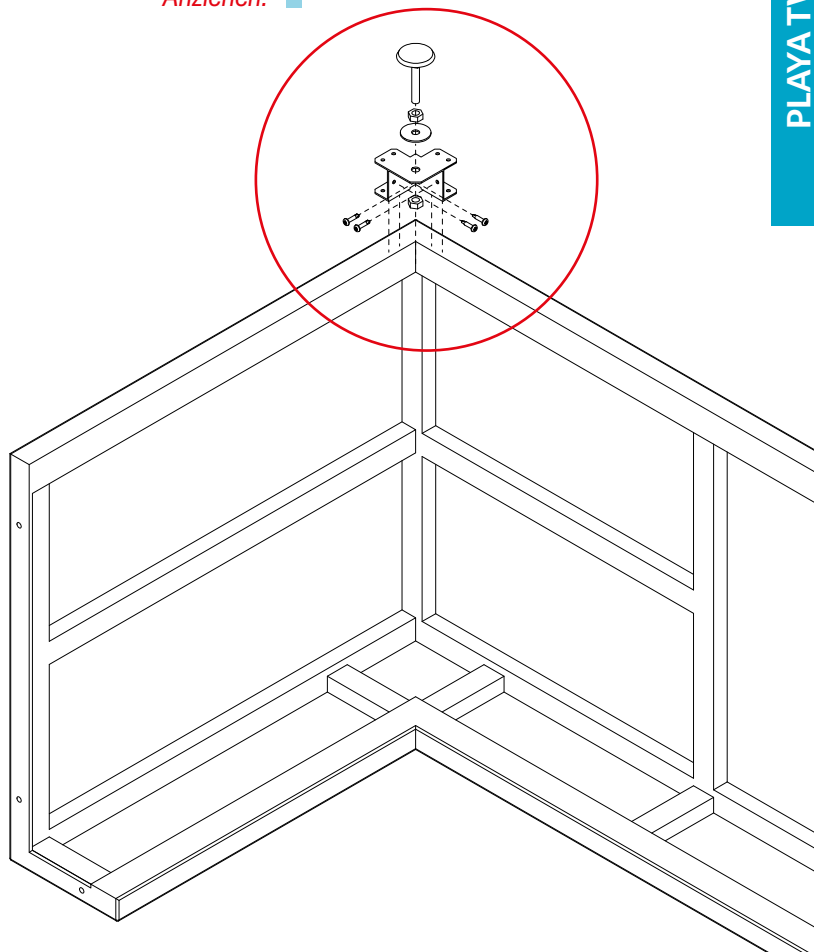
Verwenden Sie zwei
Schraubenschlüssel zum
Anziehen.

Achtung: Schraubengewinde
vor dem Festziehen schmieren



LEGENDE

-  n.16 $\varnothing$ 4,8 x 20
-  n.4 $\varnothing$ 10 x 40
-  n.8 M10
-  n.4

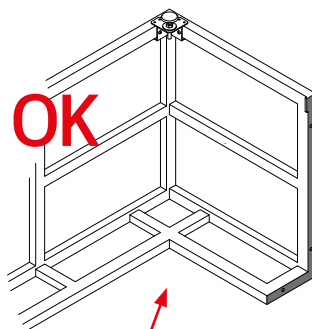
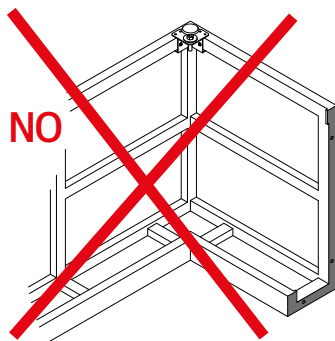
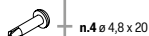


Montieren Sie die 4 Füße an den Ecken.
Schützen Sie die Verkleidung während des Aufbaus vor dem Boden.

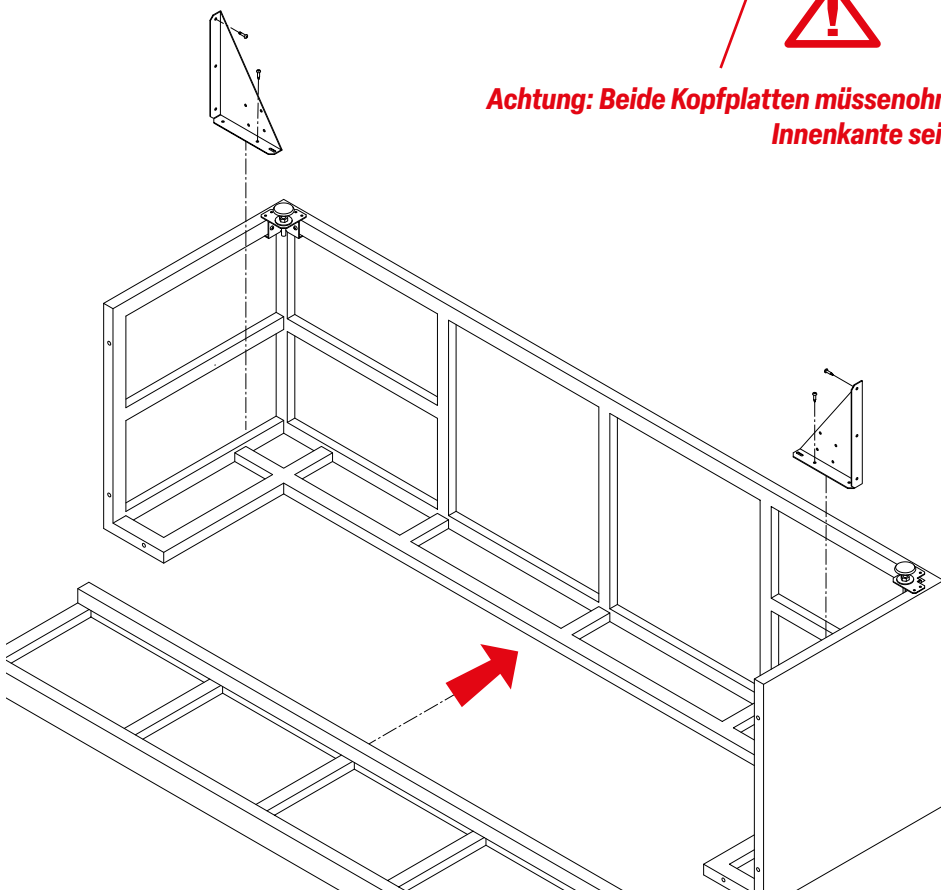
MONTAGE DER LIEGFLÄCHE



LEGENDE



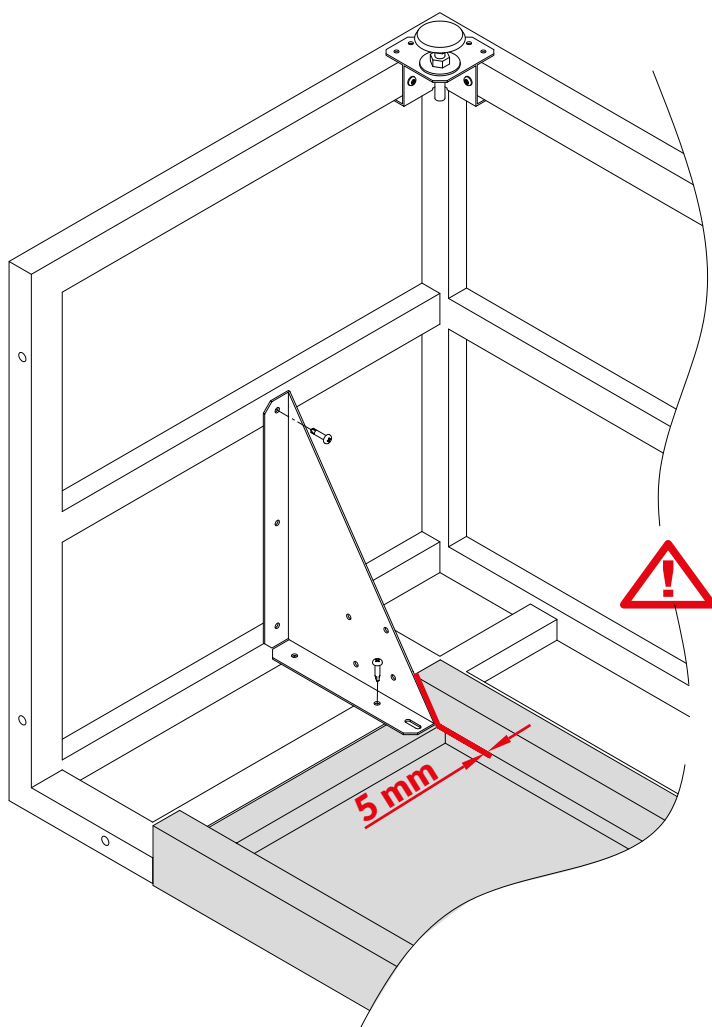
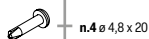
Achtung: Beide Kopfplatten müssen ohne Innenkante sein!



■ MONTAGE DER LIEGFLÄCHE



LEGENDE

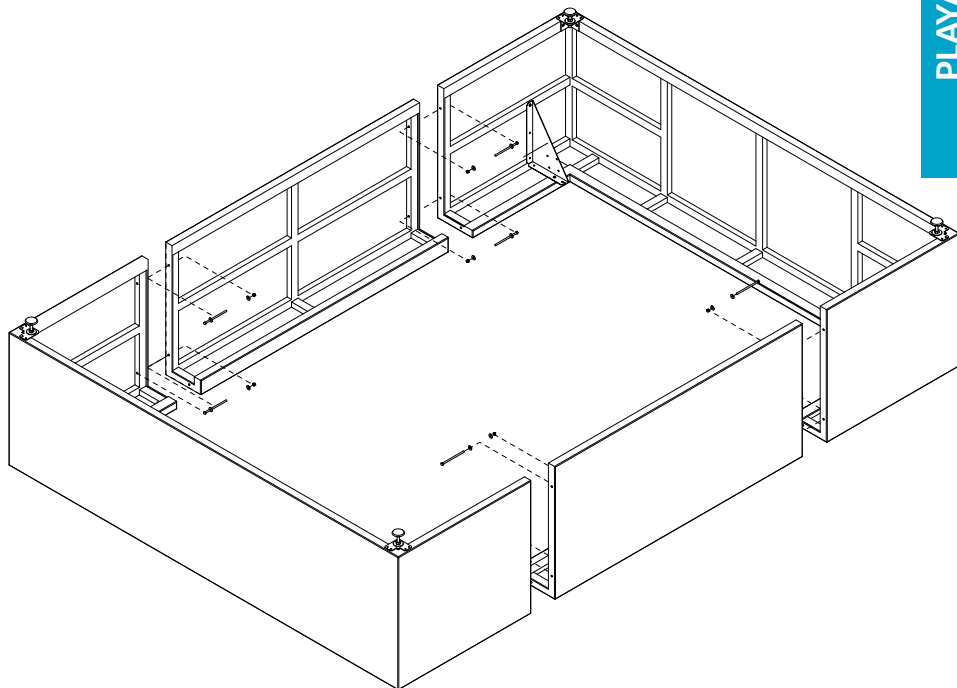


*Tellen Sie die Liegefläche an den entsprechenden Gestellkopf.
Positionieren und Befestigen Sie gemäß Zeichnung*

ZUSAMMENBAU DER AUSSENVERKLEIDUNG



PLAYA TWIN



LEGENDE

PLAYA *Twin*

M6 x 120

n. 8



Ø 6 x 18

n. 16



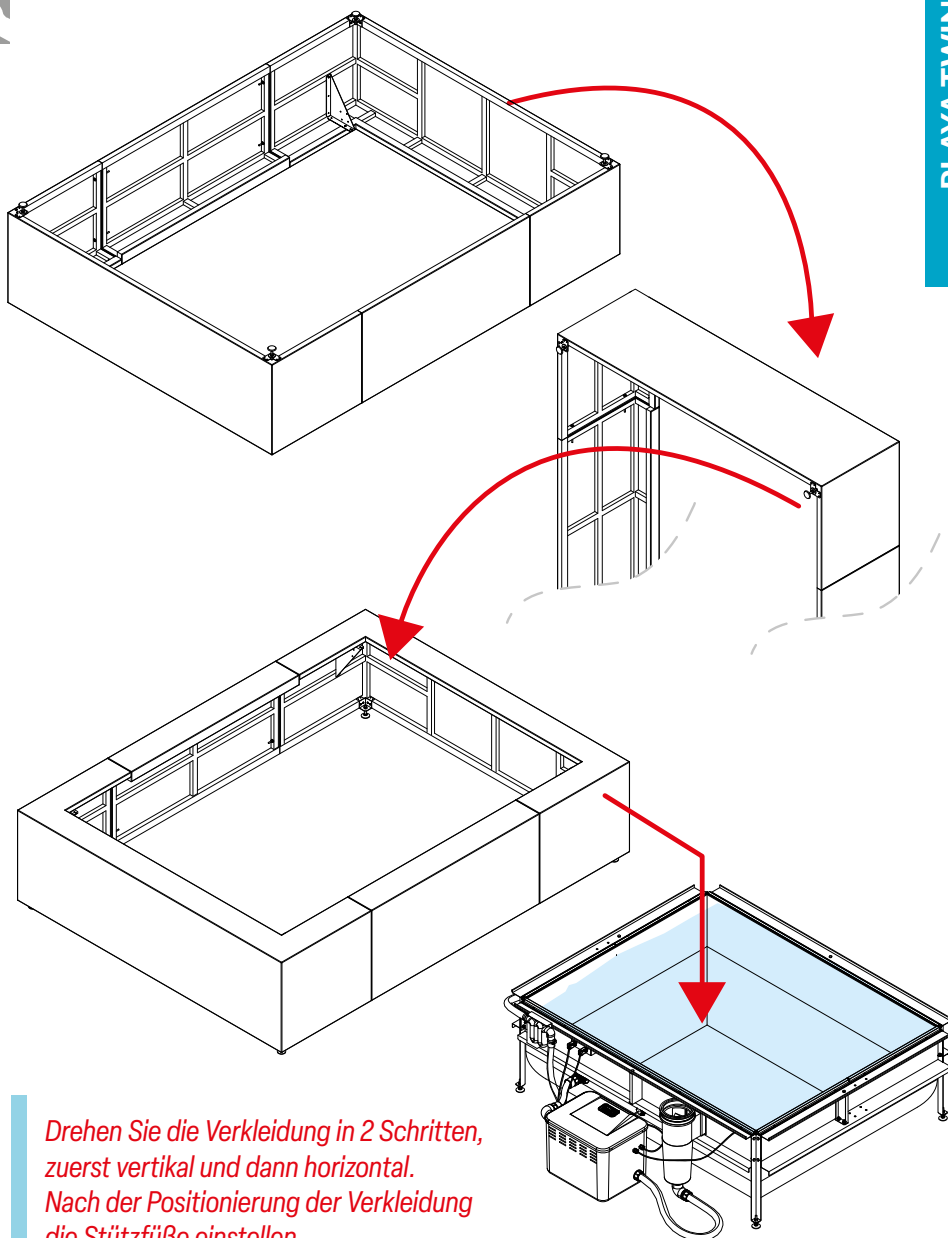
M6

n. 8

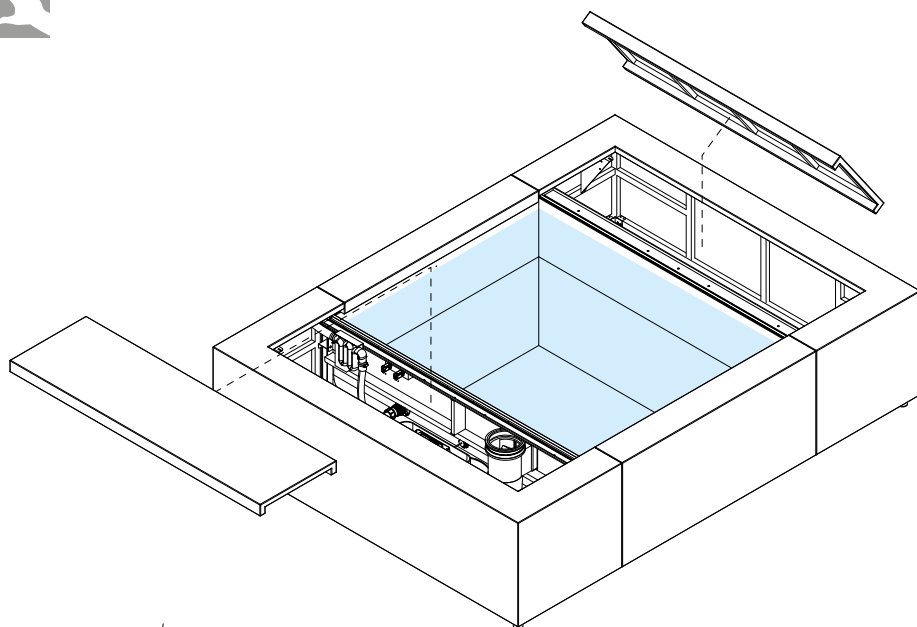
POSITIONIERUNG DER AUSSENVERKLEIDUNG AM GESTELL



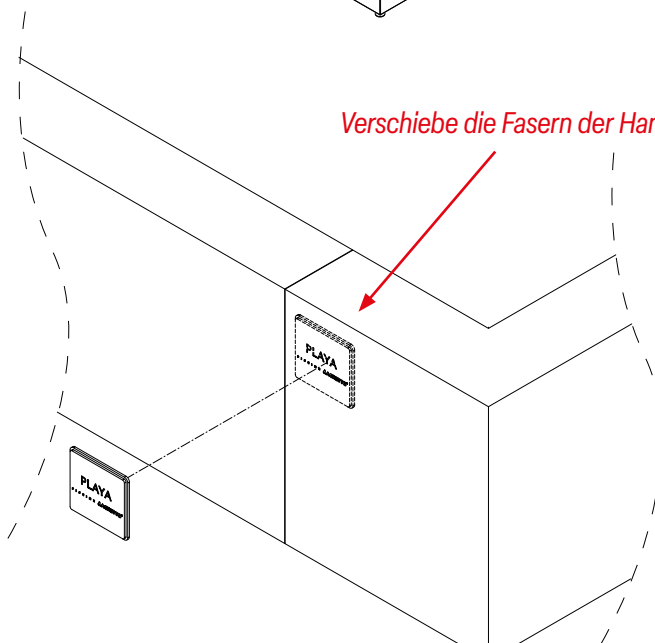
PLAYA TWIN



Drehen Sie die Verkleidung in 2 Schritten, zuerst vertikal und dann horizontal. Nach der Positionierung der Verkleidung die Stützfüße einstellen.

■ POSITIONIERUNG DES LOCKER-DECKELS UND DES LOGOS

PLAYA TWIN

*Verschiebe die Fasern der Handlung weg*

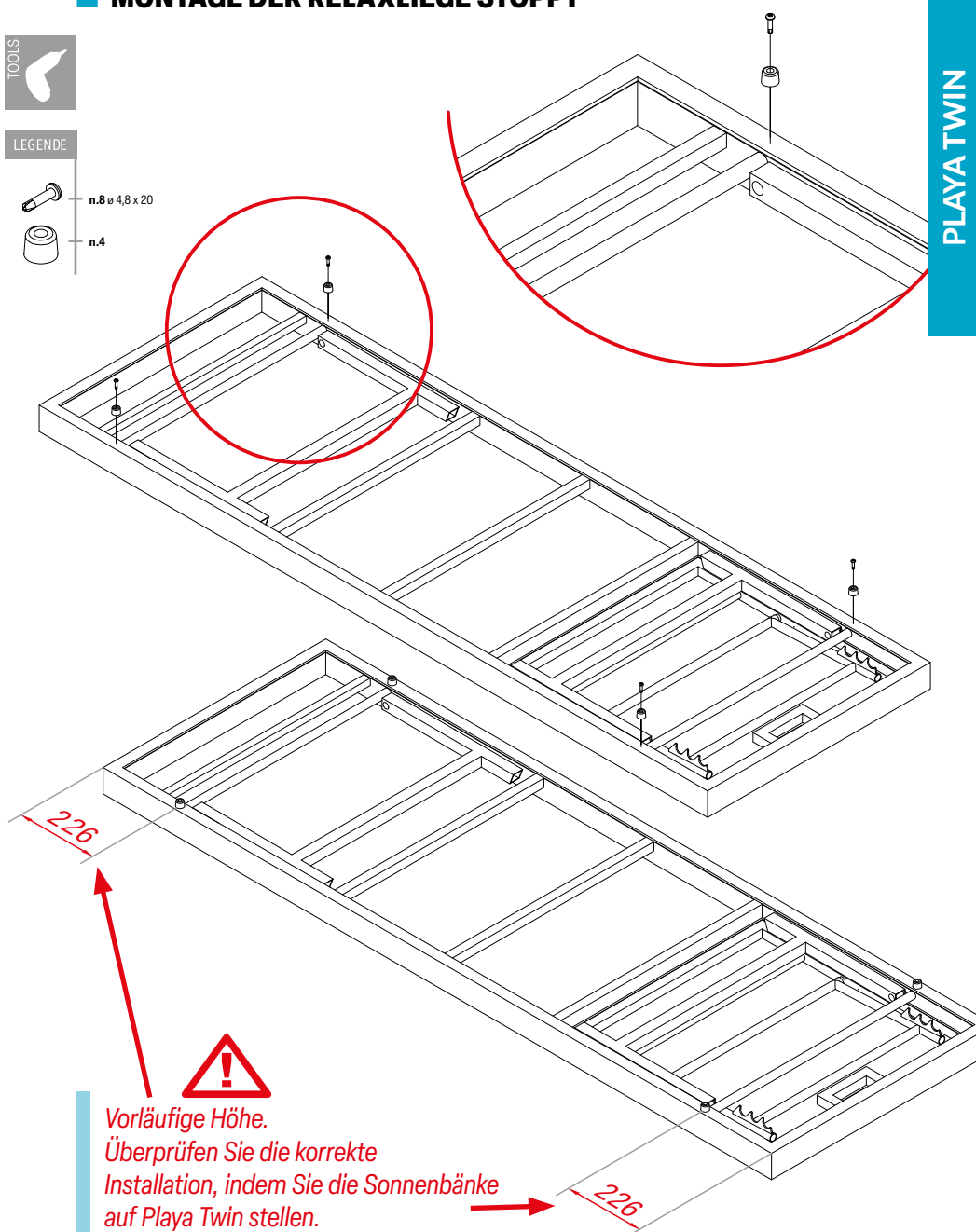
MONTAGE DER RELAXLIEGE STOPPT



LEGENDE

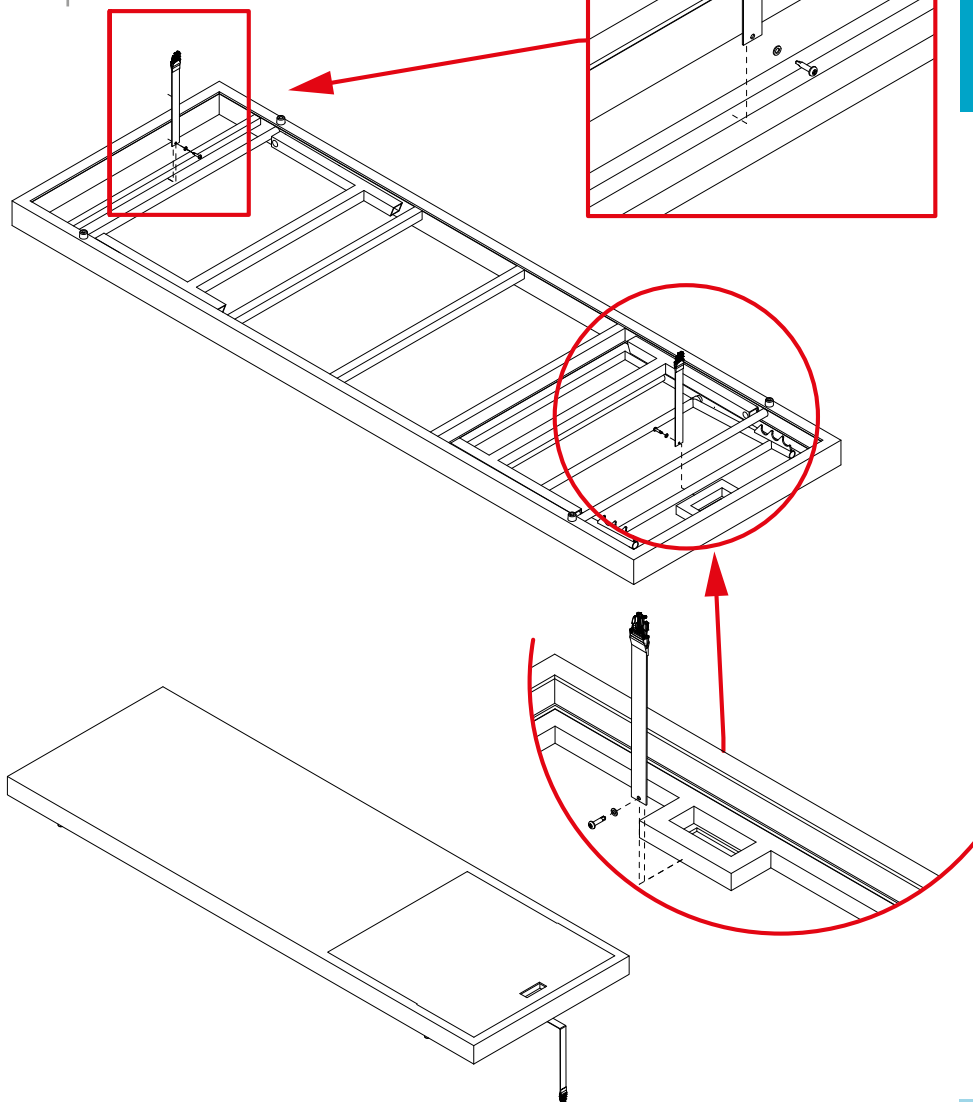
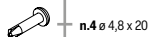
 n.8 ø 4,8 x 20

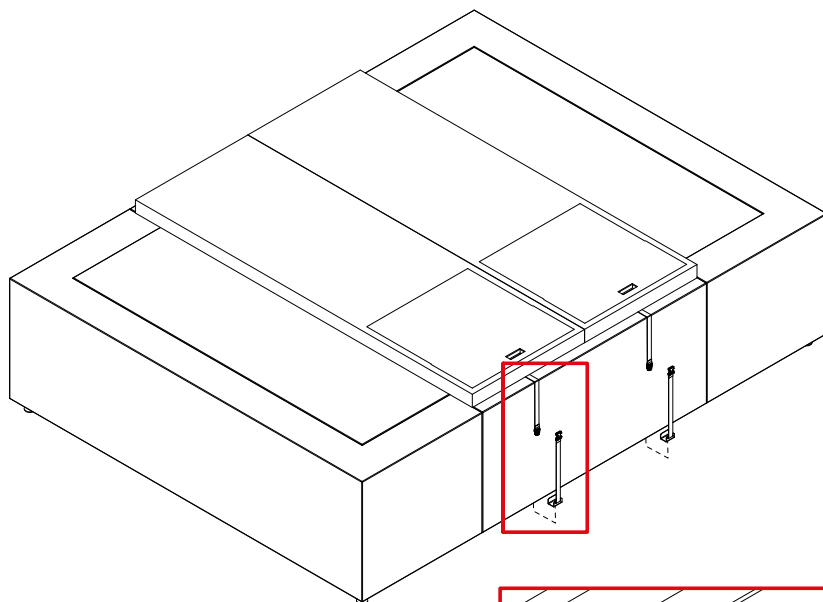
 n.4



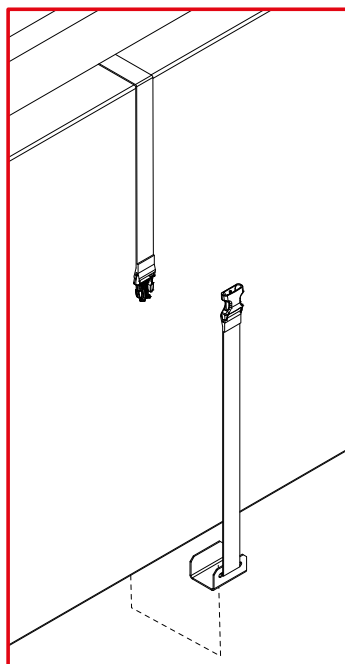
■ ANBRINGUNG VON SICHERHEITSGURTEN AN DER RELAXLIEGE

LEGENDE

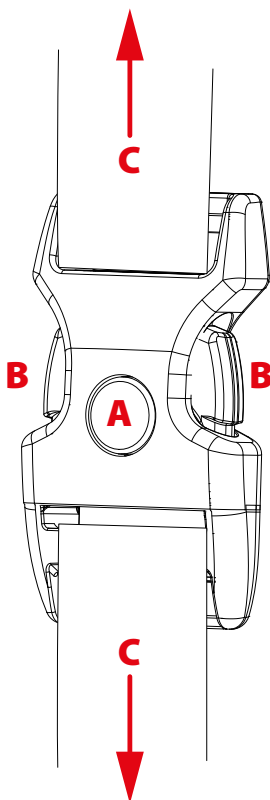


PLAYA TWIN VERSCHLUSS MIT RELAX-LIEGEN

PLAYA TWIN



■ ÖFFNEN DES SICHERHEITSSCHLOSSES

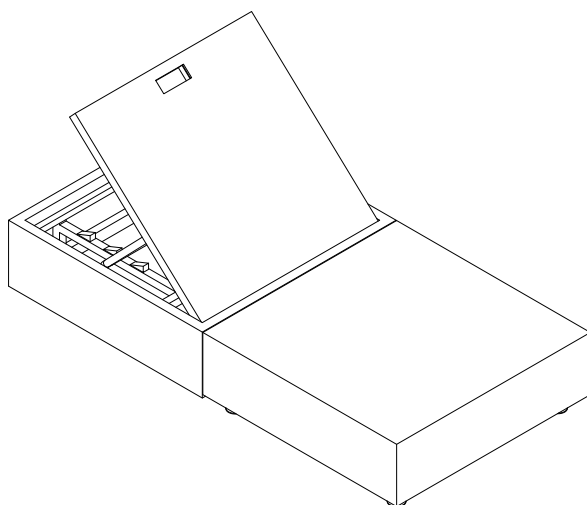
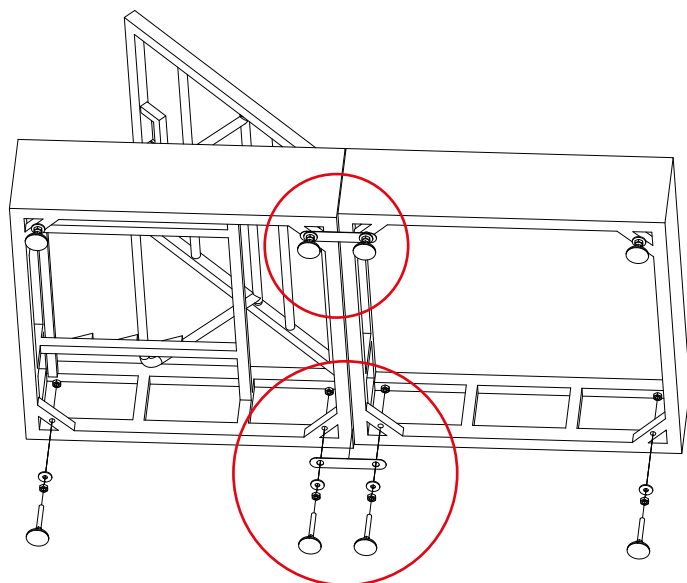
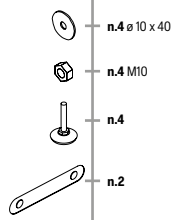


*Achtung Sicherheitssperre:
zum Lösen muss man ziehen (C), seitlich drücken (B)
und gleichzeitig den Knopf drücken (A).*

■ MONTAGE VON SITZELEMENTEN "LIVING"



LEGENDE



Montieren Sie die Rahmenfüße und die Verbindungslaschen zwischen den Sitzelementen wie in der Zeichnung dargestellt.

■ BEDIENTUNG DES PLAYA

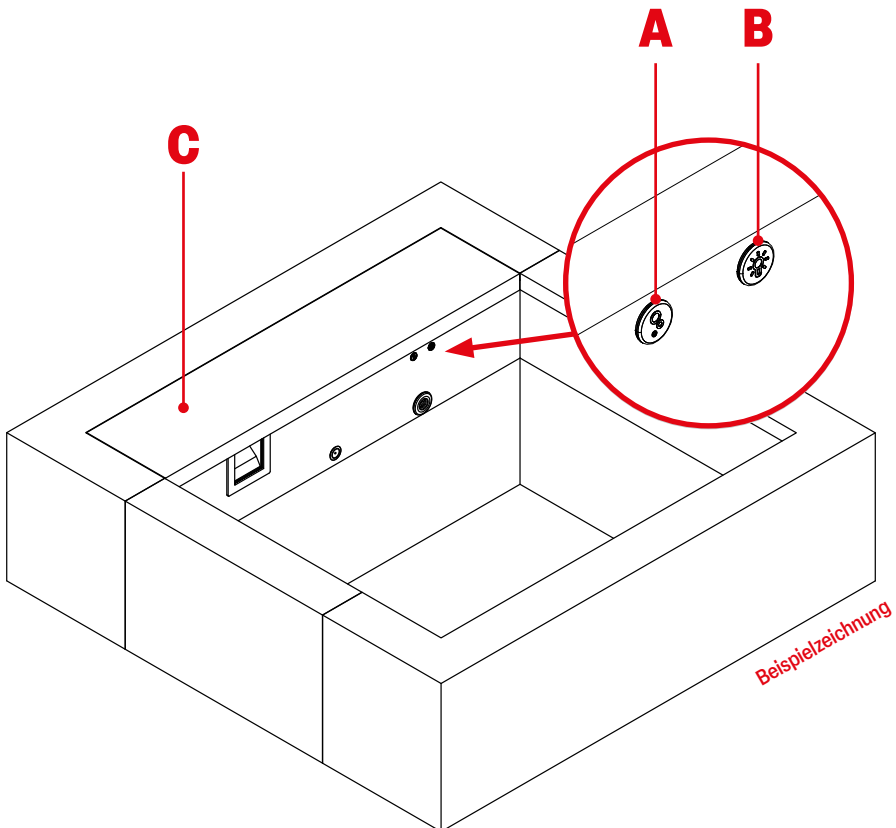
1. VERSION MINI-SCHWIMMBECKEN

Bei der Version Mini-Schwimmbecken gibt es zwei Schalter unter der Abdeckung (C), mit denen die Pumpe und die Unterwasserbeleuchtung ein- und ausgeschaltet werden können.

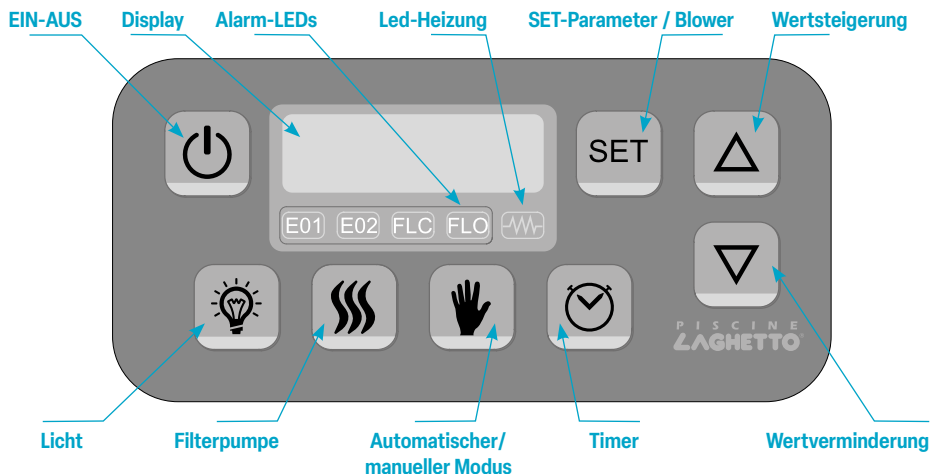
2. VERSION MIT HEIZUNG UND LUFTSPRUDLER

WICHTIG: In dieser Version des PLAYA ist eine elektrische Heizung 230 V / 2kW montiert, um die Wassertemperatur um 15°C im Vergleich zu den Versionen ohne Heizung zu erhöhen (in Verbindung mit der Thermischen Isolierabdeckung und 24-Stunden-Pumpenbetrieb).

In der Version mit Heizung und Luftsprudler gibt es zwei Tasten zum Ein- und Ausschalten der Luftmassage (A) und des LED-Lichts (B), während sich unter der abnehmbaren Abdeckung (C) das Gehäuse mit der Steuereinheit befindet.



■ DAS ZENTRALEIHEIT



EIN-AUS-TASTE (2 Sek. lang drücken)

Zum Ein- und Ausschalten des Steuergeräts. Die LED der ON-OFF-Taste

- aus: wenn das Steuergerät ausgeschaltet ist
- ein: wenn das Steuergerät eingeschaltet ist



TASTE LICHT (2 Sek. lang drücken)

Schaltet das Licht im Schwimmbecken ein und aus, auch wenn Zeitschaltuhren eingestellt sind. Die Taste LED ON-OFF

- aus: wenn das Licht ausgeschaltet ist
- ein: wenn das Licht an ist



TASTE FÜR DIE FILTERPUMPE

Schaltet nur im manuellen Modus die Filterpumpe ein und aus.

Die Taste für die Filterpumpe leuchtet:

- aus: wenn die Pumpe ausgeschaltet ist
- leuchtet: wenn die Pumpe durch manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist
- blinkt: wenn die Pumpe durch Heizung, Frostschutz ohne manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist.



TASTE ZUR AUSWAHL DES AUTOMATISCHEN ODER MANUELLER MODUS (2 Sek. lang drücken)

Automatikbetrieb (Taste off=led off): Die Filterpumpe und das Licht werden mit den in der Programmierung eingegebenen Parametern und Timern betrieben.

Manueller Modus (Taste on=led on): Die Filterpumpe und das Licht können nur über die Tastatur und die Tasten im Tank aktiviert werden, alle im Steuergerät eingestellten Timer und Zeiten sind ausgeschlossen.



TIMER-TASTE (2 Sekunden lang drücken)

Ermöglicht die Verwaltung von zwei Einschaltzyklen und der Betriebszeit der Filterpumpe und eines Lichtzyklus. Es ist möglich, das Programmiermenü bei eingeschalteter Steuerung und im Standby-Modus aufzurufen. Die LED der Taste Timer zeigt an, ob ein Filtrations- oder Beleuchtungszyklus aktiv ist.



TASTE WERT ERHÖHEN/VERRINGERN (2 Sekunden lang drücken)

Drücken Sie eine dieser beiden Tasten, um die Einstellung der Wassertemperatur zu ändern, und drücken Sie die SET-Taste, um den Wert zu bestätigen. Die Heizung geht 3 Minuten nach jedem Einschalten des Steuergeräts in Betrieb, diese Funktion ist auch im Standby verfügbar, die Heizungs-LED unterhalb des Displays zeigt an, wenn die Heizung in Betrieb ist.



SET-TASTE (BLOWER) (2 Sek. lang drücken)

Schaltet die Luftmassage ein und aus, wenn die Steuerung eingeschaltet ist. Im Stand-by-Modus wird durch 5 Sekunden langes Drücken der auf dem Display angezeigte Parameter von der aktuellen Wassertemperatur auf die eingestellte Zeit geändert. Led-Taste Set:

- off: wenn das Blower ausgeschaltet ist und keine Alarmer vorliegen
- on: wenn das Blower durch manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist
- blinkend: wenn das Blower durch Heizungssteuerung, Frostschutz ohne manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist



TASTENBLOCK

Es besteht die Möglichkeit, die Tastatursperre zu aktivieren, die nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität der Tastatur oder manuell durch gleichzeitiges Drücken der Licht- und der Pfeiltaste nach oben aktiviert wird.

+



Die Steuereinheit gibt einen Signalton aus und zeigt kurz die Meldung "Hbd LoCH" an, um anzuzeigen, dass die Tastatur gesperrt ist: In diesem Moment hat jede gedrückte Taste keine Wirkung (außer der Stummschaltung des Summers im Falle eines Alarms). Um die Tastatur zu entriegeln, müssen Sie die "Licht-Taste" + "Pfeil-nach-oben-Taste" lange gedrückt halten: Nach dem Entriegeln ertönt auf dem Display ein Signalton und es erscheint kurz die Meldung "Hbd FrEE", um anzuzeigen, dass die Tastatur nicht mehr gesperrt ist (bis die durch den Parameter U6 festgelegte Inaktivitätszeit abgelaufen ist). Es ist möglich, die automatische Tastatursperre zu deaktivieren, indem der entsprechende allgemeine Benutzerparameter geändert wird..

PROGRAMMIERUNG DER FILTRATIONSZYKLEN

Um in das Programmiermenü zu gelangen, drücken Sie die TIMER-Taste für 2 Sekunden und Sie haben Zugang zu den folgenden Parametern, die in der Tabelle unten aufgeführt sind. Um den Wert zu ändern, verwenden Sie die Taste WERT ERHÖHEN/VERRINGERN und um zum nächsten Wert zu gelangen/den Wert zu bestätigen, drücken Sie die Taste SET.

PARAMETERTABELLE

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
A0	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 1	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	on = immer eingeschaltet
A1	Filterdauer Programm 1	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A2	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 2	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A3	Filterdauer Programm 2	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- = nicht veränderbar, wenn A0 = on
A4	Start-Uhrzeit Licht	Einstellungsmöglichkeit Licht an ab 00 - 23	FF = Ein- und Ausschalten mit Tastenfeld oder Taster im Becken
A5	Lichtdauer	Dauer Licht an: 00 – 23	00 = Timer inaktiv
A6	Parameter wird nicht verwendet		00
A7	Parameter wird nicht verwendet		00
t0	Uhr-Einstellung Stunde	Einstellung der Uhrzeit Stunden 00 – 23	
t1	Uhr-Einstellung Minute	Einstellung der Uhrzeit Minuten 00 - 59	

■ EINSTELLUNG DER ALLGEMEINEN BENUTZERPARAMETER

So geben Sie die allgemeinen Benutzerparameter ein

- Schalten Sie das Steuergerät aus, indem Sie die ON-OFF-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Warten Sie 1 Minute, bis die Filterpumpe zum Stillstand gekommen ist.
- Drücken Sie die Taste LIGHT für 5 Sekunden, um auf die folgenden Parameter zuzugreifen:

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
U0	Zieltemperatur des Wassers °C	Einstellung der gewünschten Wassertemperatur	27 °C
U1	Hysterese Wassertemperatur	Einstellung der Hysterese der Wassertemperatur	1 °C
U2	Dauer der Luftsprudel-Massage	Einstellung der Dauer der Luftsprudel-Massage	20 min (Maximalwert)
U3	Dauer der Unterwasserbeleuchtung	Dauer des Lichtes, wenn es mit dem schalter oder der an der Zentraleinheit eingeschaltet wird.	00 Stunden (voreingestellt)
U4	Einschaltverzögerung schalter für Luftsprudler	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird.	00 sec
U5	Einschaltverzögerung schalter für Unterwasserbeleuchtung	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird. Nur nach der Dauer von U2 kann geschaltet werden.	00 sec
U6	Zeit der Tastensperre	Legt die Zeit (in Minuten) fest, nach der die Tastatur automatisch gesperrt wird; bei der Einstellung FF ist die Tastatursperre deaktiviert	15 min

■ EINSTELLUNG DER TANKTEMPERATUR

Die Temperaturänderung wird beim Einschalten des Reglers und auch im Stand-by-Modus mit den Tasten (Pfeile) für die Erhöhung und die Verringerung der Temperatur gesteuert.

Der Variationsbereich des Parameters variiert von FF (Heizung aus) und 10 bis 40°C. Durch Drücken einer der beiden Pfeiltasten kann die gewünschte Wassertemperatur eingestellt werden.

Auf dem Display erscheint SP (=Sollwert Wassertemperatur), gefolgt von der eingestellten °C.

Ändern Sie den Wert mit den Tasten Erhöhen und Verringern und drücken Sie zur Bestätigung die SET-Taste.

Die Heizung geht 3 Minuten nach jedem Einschalten des Steuergeräts in Betrieb, die Heizungs-LED unter dem Display zeigt an, wenn die Heizung in Betrieb ist.

■ REINIGUNGSFUNKTION (AUTOMATISCH)

Es ist eine automatische Funktion mit der der Luftsprudler für 30 Sekunden und die Filterpumpe für 3 Stunden eingeschaltet werden, wenn sie die letzten 48 Stunden ausgeschaltet waren.

■ FUNKTION ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER MINDESTTEMPERATUR (AUTOMATISCH)

Diese Funktion hält die Wassertemperatur automatisch auf Umgebungstemperatur. Dadurch wird der Stromverbrauch reduziert und die Aufheizzeit verringert. Bei 5°C Wassertemperatur schalten sich automatisch die Filterpumpe und die Heizung an, damit die Wassertemperatur nicht weiter absinkt.

Auch wenn die Filterpumpe und die Heizung ausgeschaltet sind.

HINWEISE:

- Die Heizung ist auch aktiv, wenn sich die Maschine im Standby-Modus befindet und/oder der digitale Eingang geschlossen ist, wobei der Sollwert auf 5°C festgelegt ist (Wartungsmodus)
- die Heizung wird vollständig deaktiviert, indem der Sollwert (U0) auf FF gesetzt wird
- im Wartungsmodus wird bei einer Heizungsanforderung auch die Pumpe für die Schwimmbadanwendung automatisch aktiviert, im Gegensatz zum Normalbetrieb, bei dem die Funktion auf den Start der Pumpe wartet (da die Wartungsfunktion sonst nicht gewährleistet werden kann).

■ ALARMLISTE

Nachstehend finden Sie die aktualisierte Alarmliste; kritische Alarmer blockieren den Betrieb des Steuergeräts vollständig; wiederherstellbare Alarmer werden automatisch deaktiviert, sobald der Fehler behoben ist.

Nicht wiederherstellbare Alarmer werden zurückgesetzt, indem die Maschine von aktiv auf Stand-by oder umgekehrt geschaltet wird.

Alarmer werden auch im Stand-by-Betrieb behandelt. Nicht rücksetzbare Alarmer werden zurückgesetzt, wenn die Maschine vom Stand-by- in den aktiven Zustand oder umgekehrt geschaltet wird.

ALARM	KRITISH	SELBSTRÜCKSTELLEND	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
E01	JA	JA	E01 Wassertemperatur $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Zustand wird seit mindestens 6s erkannt. Sperrt alle Funktionen der Maschine, der Alarm wird immer geprüft, auch wenn die Maschine in Stand-by und/oder die Heizung vollständig ausgeschaltet ist	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E02	JA	JA	Fehler des Temperaturfühlers (offen oder kurzgeschlossen). Dieser Zustand wird für mindestens 1,5s erkannt. Ausfall des Fühlers NTC1: Blockierung aller Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E03	JA	JA	Ausfall des NTC2-Fühlers: Blockierung aller Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
FLC	JA	NEIN	Strömungsschalter geschlossen bei ausgeschalteter Filterpumpe: blockiert alle Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
FLO	JA	NEIN	Strömungsschalter offen mit eingeschalteter Filterpumpe: blockiert alle Maschinenfunktionen; nach Rücksetzen des Alarms startet die Heizung nach 5 Minuten	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert

ALARM	KRITISH	SELBSTRÜCKSTELLEND	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
E04	NEIN	JA	Ausfall der Widerstandssicherung: blockiert alle Funktionen, die den Widerstand verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E05	NEIN	JA	Ausfall der Gebläsesicherung: Blockiert alle Funktionen, die das blower verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E06	NEIN	JA	Ausfall der Pumpensicherung: Blockiert die Funktionen der Pumpe	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E07	NEIN	JA	Ausfall der Lampensicherung: Blockiert Funktionen, die die Lampe verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E08	NEIN	JA	Ausfall der AUX-Ausgangssicherung: Blockiert Funktionen, die den AUX-Ausgang verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E09	NEIN	NEIN	Widerstandsstrom außerhalb des Nennbereichs: Blockiert die Funktionen, die den Widerstand verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E10	NEIN	NEIN	Pumpenstrom außerhalb des Nennbereichs: Blockiert Funktionen, die die Pumpe verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
BATT	NEIN	JA	Niedrige Batteriespannung (Warnung): Bei einem Ausfall der Stromversorgung gehen die Uhr und der Maschinenstatus (Stand-by/aktiv, manuell/automatisch) verloren.	

■ WASSERPFLEGE

Die chemische Wasserpflege, die Wartung und der Austausch des gesamten Wassers, wann es empfohlen und/oder notwendig ist, ist ein wichtiger und fundamentaler Faktor um die ausgezeichneten Eigenschaften des Mini-Schwimmbeckens PLAYA zu erhalten. Es ist für Ihren Komfort, Ihre Gesundheit äußerst wichtig das Wasser immer sauber, gesund und ausreichend chemisch behandelt zu haben.

Fluidra Commerciale Italia weist jede Verantwortung zurück, für Schäden, die durch Nichtbeachtung oder schlechter Wasserpflege hervorgerufen worden sind.



ACHTUNG: Verwenden Sie beim Einsatz des PLAYA im geschlossenen Raum (indoor) oder beim PLAYA mit Heizung nur chemische Mittel zur Wasserpflege, die für SPAS und Whirlpools üblich sind.

Die optimalen Wasserparameter für Ihr PLAYA sind:

PH: 7,2 – 7,6

CHLORIN: 1-3 mg/l

TOTALE ALKALITÄT: 80-120 mg/l

HÄRTE: 150 – 250 mg/l

INSGESAMT GELÖSTE FESTSTOFFE: unter 1500 mg/l

Wir empfehlen die Wasserqualität regelmäßig zu messen und zu regeln. Zum Messen empfehlen wir:

TEST KIT mit Reagenzien: Hiermit kann die Wasserqualität sehr genau bestimmt werden. Ist jedoch limitiert auf die Parameter pH und Chlor.

MULTI-TEST-Steifen: Hier hat man auch die Möglichkeit die Alkalinität und den Härtegrad des Wassers zu messen. Dies funktioniert nur, wenn die Teststreifen trocken und dunkel gelagert werden.

Die Häufigkeit das Wasser zu messen hängt davon ab wie oft und intensiv Sie das PLAYA benutzen.

Die chemischen Produkte werden über den Skimmer bei eingeschalteter Filterpumpe zugefügt. Sie werden nie direkt in das Becken gegeben.

Wenn Sie chemische Produkte verwenden lesen Sie das Etikett des Produkts genau durch und befolgen deren Anweisungen. Befolgen Sie die Dosierungen. Wenn Sie zu viel verwenden besteht körperliche Gefahr.

■ EMPFOHLENE DESINFEKTIONSMETHODEN UND CHEMIKALIEN

Piscine Laghetto empfiehlt die Verwendung der folgenden Chemikalien für die ordnungsgemäße Pflege Ihres PLAYA Minischwimmbads:

DICHLOR GRANULATE 56% after the first filling with water of each PLAYA model for chlorine shock and normal maintenance.

20 G PELLETS MIT SICH LANGSAM AUFLÖSENDEM CHLOR für die routinemäßige Wartung.

PH- GRANULAR, zur Senkung des pH-Wertes im Tank, zur Herstellung des Wassergleichgewichts und zur Reduzierung der möglichen Kalkbildung.

ANTICALCARE, das aufgrund des Vorhandenseins von erhitztem Wasser im Tank zu verwenden ist.

Es besteht die Gefahr von Schäden an der Heizung und der Verkleidung des Beckens.

■ WASSERPFLEGE IHRES PLAYA

Anfangsbehandlung nach Erstbefüllung: Verwenden Sie DICHLOR Granulat 56% in der Dosierung gemäß folgender Tabelle.



ACHTUNG: Gehen Sie nicht ins Wasser solange die Konzentration der chemischen Produkte zu hoch ist. Messen Sie immer die Wasserwerte um sicher zu sein, dass diese im optimalen Bereich sind.



ACHTUNG: Decken Sie niemals das Mini-Schwimmbecken zu (Standard, Thermoisoliermatte oder andere), wenn Sie die Anfangsbehandlung oder Chlor-Schock-Behandlung durchführen. Sie riskieren Beschädigungen Ihres Schwimmbeckens.

MODELL	WASSERFLÄCHE METER	AUFSTELLFLÄCHE METER	WASSERTIEFE CM	HÖHE CM	VOLUMEN LITER	CHLOR-SCHOCK 56% GRAMM
PLAYA 1	1,40 x 1,80	2,20 x 2,20	55	70	1200	20
PLAYA 2	2,40 x 1,80	3,20 x 2,20	55	70	2000	30
PLAYA 3	3,40 x 1,80	4,20 x 2,20	55	70	3000	50
PLAYA TWIN	1,40 x 1,80	2,20 x 2,90	55	70	1200	20

CHLOR-SCHOCK-BEHANDLUNG:

mit Dichlor Granulat 56% durchführen gemäß Tabelle bei folgenden Ursachen:

- Wiederherstellung der Idealbedingungen im Fall von zu wenig Wasserpflege
- intensiver Benutzung des Mini-Schwimmbeckens
- Wasserwechsel
- um Algenbildung und Bakterien zu vernichten

BEHANDLUNG ZUR AUFRECHTERHALTUNG IDEALER CHEMISCHER WERTE

Verwenden Sie 20 g sich langsam auflösende Chlortabletten oder Dichlorgranulat 56% in den empfohlenen Dosierungen, die auf den Etiketten der Chemikalien.

Zur Berechnung siehe die Tabelle in diesem Abschnitt.

Korrigieren Sie den pH-Wert mit entweder pH- oder pH-. Der optimale Wert ist in jedem Fall zwischen 7,2 und 7,6. Beachten Sie die Dosieranleitung des Etiketts.

Die Idealwerte für pH und Chlor /Brom müssen während des gesamten Betriebs des Mini-Schwimmbeckens eingehalten werden. Einzige Ausnahme ist die Anfangsbehandlung nach Wasserbefüllung und die Schock-Behandlung.

WICHTIG: In Verbindung mit der Behandlung des pH-Werts ist auch die Benutzung der Anti-Kalk-Produkte notwendig. Kalkablagerungen am Filter, der Filterpumpe, Heizung, Schwimmbeckenfolie und Schläuche/Rohre können diese beschädigen und sind kein Garantiesanspruch.

**ACHTUNG**

Die chemische Wasserpflege darf nur von vertrauenswürdigen Personen unter Vorsicht durchgeführt werden. Halten Sie die chemischen Produkte vor Kindern verschlossen.

Dosieren Sie immer genau gemäß den empfohlenen Mengen und geben Sie nie zu viel in Ihr Mini-Schwimmbecken.

Behandeln Sie die chemischen Produkte mit Sorgfalt und lagern Sie diese kühl und trocken.

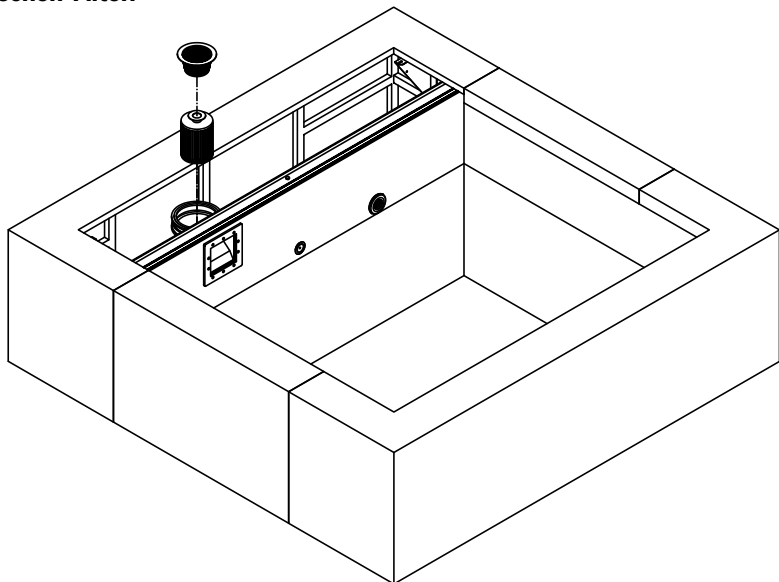
Nicht einatmen, nicht in Kontakt mit Augen, Mund und Nase bringen. Nach der Verwendung sofort die Hände waschen.

Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften auf dem Etikett der Produkte. Im Falle eines Unfalls kontaktieren Sie einen Arzt und zeigen diesem das Etikett des Produktes.

In der Nähe der chemischen Produkte nicht rauchen.

■ REINIGUNG DES FILTERS

Wir empfehlen den Kartuschen-Filter regelmäßig mit Reinigungsmittel (Filter Cleaner Laghetto) zu reinigen. Damit werden Schmutz- und nicht sichtbare Kalkablagerungen im Filter entfernt. Dies erhöht die Lebensdauer des Kartuschen-Filter.



Nach der Reinigung des Filters stecken Sie diesen wieder in den Skimmer und geben den Vorfilter in seine Position.



ACHTUNG: Die regelmäßige Reinigung des Kartuschen-Filters ist unablässlich für die optimale Funktionalität des Filtersystems des Mini-Schwimmbeckens. Reinigen Sie den Filter regelmäßig für die maximale Effektivität Ihres Mini-Schwimmbeckens. Wie oft Sie den Filter reinigen müssen hängt davon ab, wo Ihr PLAYA aufgestellt ist, wie oft und von wie vielen Personen es benutzt wird.

HINWEIS: Der Skimmerdeckel ist für die korrekte Funktion des Skimmers nicht unbedingt erforderlich.

■ REINIGUNG DES BODENS DES SCHWIMMBECKENS

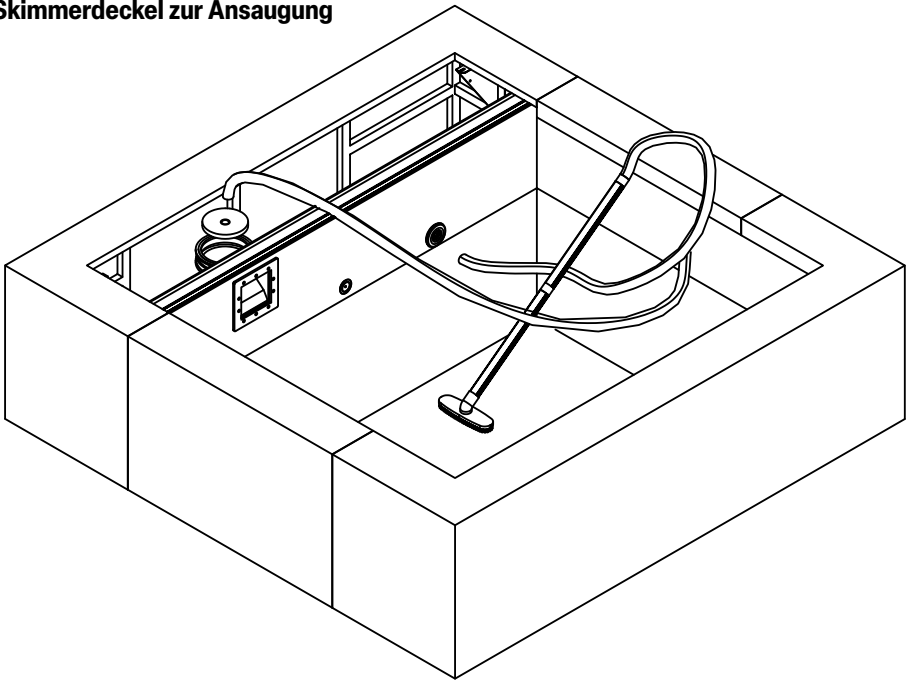
Ihr Mini-Schwimmbecken PLAYA ist ausgerüstet mit einem manuellen Bodenabsauger, bestehend aus:

2 festen Rohren

1 Bürstenkopf

1 flexibler Schlauch

1 Skimmerdeckel zur Ansaugung



Stecken Sie den Bürstenkopf, die beiden festen Rohre, den flexiblen Schlauch und den Skimmerdeckel zusammen. Sorgen Sie dafür, dass sich in den Rohren und dem Schlauch keine Luft befindet und decken Sie den Skimmerdeckel auf den Skimmer. Dazu halten Sie das Schlauchende an die Einlaufdüse Ihres PLAYA. Damit wird das Schlauchsystem des Bodenabsaugers mit Wasser gefüllt.

Somit können Sie den Bodenabsauger ähnlich wie einen Staubsauger benutzen um Verunreinigungen am Boden Ihres PLAYA abzusaugen. Wir empfehlen langsame Bewegungen zu machen, damit die Verunreinigungen nicht wegschwimmen.

Nachdem Sie den Boden sauber gesaugt haben, schalten Sie die Filterpumpe aus und entfernen den Bodenabsauger. Vor dem Einschalten der Filterpumpe vergewissern Sie sich, ob Sie den Vorfilter und Filter reinigen sollten.

■ VORBEREITUNGEN FÜR DEN WINTER

Das Einlagern des PLAYA-Pools für die Winterpause (längerer Nichtgebrauch) erfordert eine vollständige Entleerung des Pools und somit die Einhaltung der folgenden Schritte:

SICHERHEITS-MASSNAHME

Entfernen Sie Ihr Mini-Schwimmbecken vom Stromnetz bevor Sie die folgenden Schritte durchführen.

ENTLEERUNG DES MINI-SCHWIMMBECKENS

Pumpen Sie das Wasser des Minischwimmbeckens PLAYA ab. Bei den Modellen mit Luftsprudler achten Sie auch darauf den doppelten Boden zu entleeren.

MASSNAHMEN AN DER TECHNIK

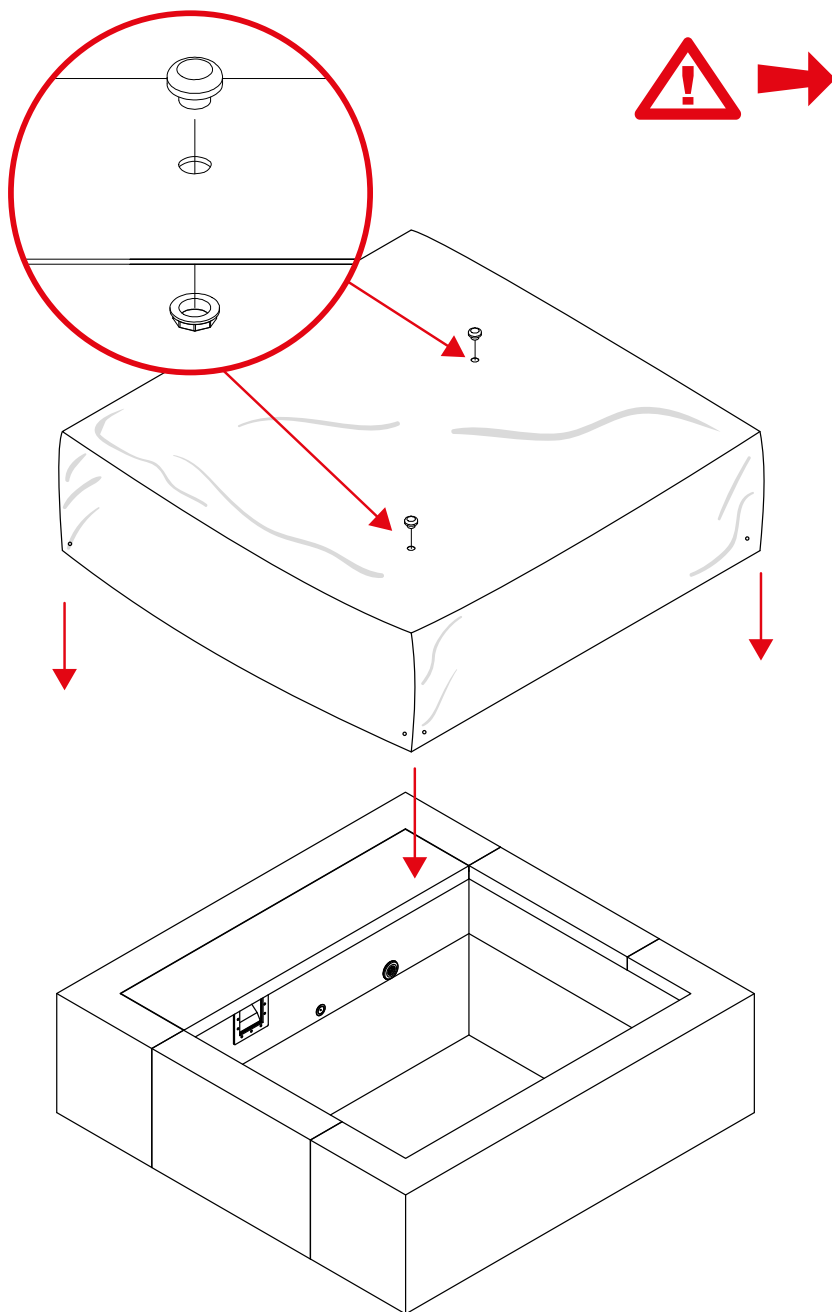
Öffnen Sie den Deckel des Technikraums des PLAYA. Schrauben Sie die beiden Schläuche vom Skimmer, Einlaufdüse und Zentraleinheit ab. Entfernen Sie den Kartuschenfilter, reinigen ihn und lagern ihn trocken. Verwenden Sie zur Reinigung des Filters spezielle Reinigungsmittel für Patronenfilter. Reinigen Sie den Vorfilter und den Skimmer.

REINIGEN DER SCHWIMMBECKENFOLIE

Reinigen Sie die PLAYA-Platte vorsichtig mit einem Reinigungs-/Entfettungsmittel. Wenn Sie Kalkablagerungen auf der Schwimmbadfolie haben, reinigen Sie sie mit einem sauren Produkt speziell für PVC-Folien. Nach der Reinigung trocknen Sie die Schwimmbeckenfolie. Wir empfehlen mit einem Schwamm auf die trockene Folie ein antibakterisches Mittel aufzutragen. Lassen Sie alles gut trocknen.

ABDECKUNG DES PLAYA

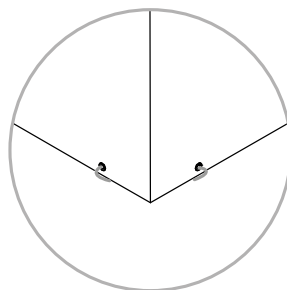
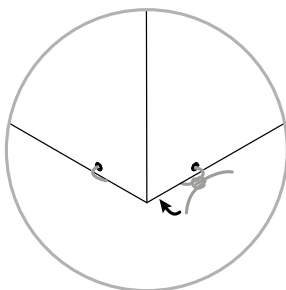
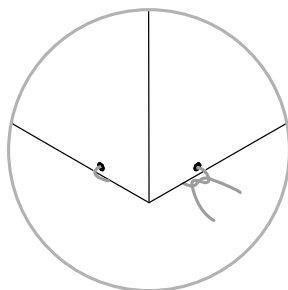
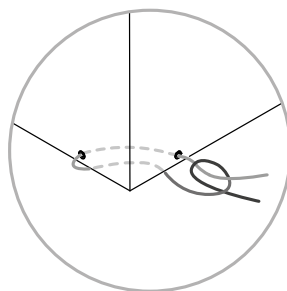
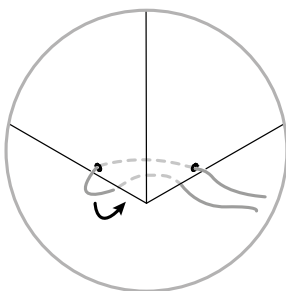
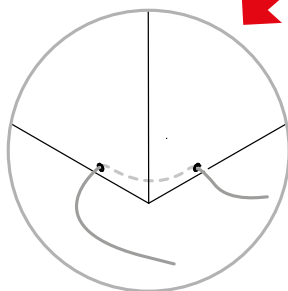
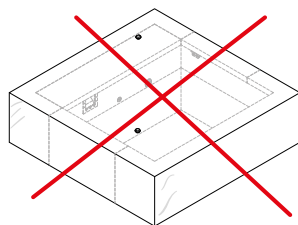
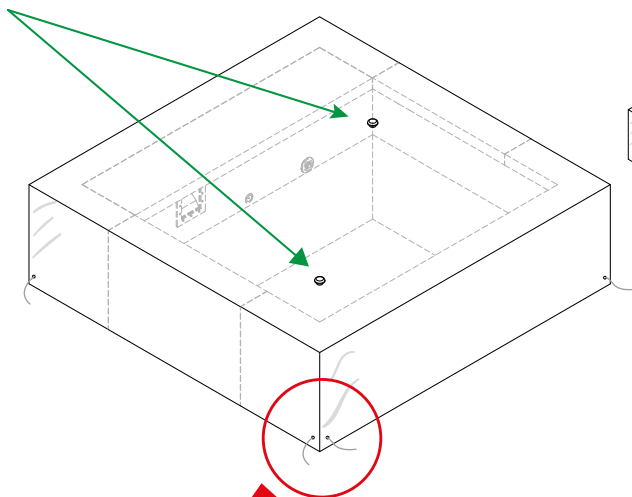
Nun decken Sie das PLAYA mit der Standard-Winterabdeckung von Piscine Laghetto zu. Wenn Ihr PLAYA im Freien steht, entfernen Sie regelmäßig das Regenwasser, das sich auf der Abdeckung sammelt.

■ INSTALLATION DER PLAYA-ABDECKUNG (OPTIONAL)



JA

NEIN



Bei Aufstellung im Freien muss die Abdeckung regelmäßig von eventuell angesammeltem Regenwasser befreit werden.

■ TECHNISCHE ANHÄNGE STEUERGERÄT

Diese spezielle Box wurde für alle Minipools der Marke Piscine Laghetto entwickelt. Im Inneren sind installiert:

- eine Filterpumpe 230V, 115W, max. Durchflussmenge von 6 m³/h
- ein Blower 230V, 700W, Durchflussmenge max 54 m³/h bei 80 mBar
- eine elektrische Heizung 230V, 2kW
- einen Ringkerntransformator 230 // 12 V, 10 Va für die Stromversorgung des Poolscheinwerfers
- ein weißer LED-Scheinwerfer 12V, 3,6W
- zwei modulare Stößelschalter zur Steuerung des LED-Scheinwerfers und des Gebläses
- ein Strömungsschalter zum Schutz von Heizgerät und Pumpe (arbeitet bei einem Durchfluss von 1-1/5 m³/h)
- eine Temperatursonde
- eine Steuereinheit für das gesamte System.

Das Produkt integriert die Steuerung der wichtigsten Funktionen eines Whirlpools: Programmierung des Filterzyklus, der Luftmassagefunktion (Gebläse), der Beleuchtung, der Heizung mit eigenem Temperaturfühler und die Steuerung von zwei Schaltern für die Beleuchtung und die Luftmassage.

Die Steuereinheit verfügt über ein Display mit Tastatur zur Steuerung der Wassertemperatur, der Filter- und Beleuchtungszyklen, der Luftmassage und aller in der Anleitung angegebenen Parameter.

■ WARTUNG

Das Produkt wird getestet und geprüft ausgeliefert.

Bitte beachten Sie, dass Änderungen, die der Benutzer ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers vornimmt, zum Erlöschen der Garantie führen und den Hersteller von jeglicher Haftung für Schäden, die durch ein fehlerhaftes Produkt verursacht werden, befreien.

Dies gilt insbesondere dann, wenn derartige Änderungen an Sicherheitseinrichtungen vorgenommen werden und deren Wirksamkeit beeinträchtigen.

Das Gleiche gilt für die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen oder von Ersatzteilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller angegeben sind.

Wir raten unseren Kunden daher, vor der Durchführung solcher Arbeiten am Produkt den Kundendienst zu konsultieren.

Offensichtliche und sichtbare Mängel zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts

(kosmetische Mängel an sichtbaren Teilen, Risse, Beulen, Funktionsstörungen, fehlende Teile usw.) müssen sofort gemeldet werden.

Überprüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Kabel, aller Oberflächen, der Komponenten und der Tastatur: Bei Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung einer der Komponenten unterbrechen Sie sofort die allgemeine Stromversorgung und wenden Sie sich an einen spezialisierten Techniker für eine gründliche Funktionsprüfung oder den Austausch der beschädigten Komponente.

ACHTUNG:

Wenn während des Betriebs Anomalien festgestellt werden, müssen diese vor der Wiederinbetriebnahme der BOX behoben werden, und der Sachverständige, der die Kontrolle durchführt, muss ein Dokument ausstellen, das die Durchführung der Reparatur bestätigt und damit die Betriebserlaubnis erteilt.

Die von qualifiziertem Personal durchgeführten Kontrollen müssen visuell und funktionell sein, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Sie umfassen:

- Unversehrtheit des Gehäuses;
- Überprüfung der Unversehrtheit und Funktionsfähigkeit der verschiedenen Komponenten;
- Unversehrtheit der Steuergeräte;
- Überprüfung der Dichtigkeit von Schrauben und Kabelverschraubungen
- Überprüfung der Abwesenheit von Fremdkörpern im Inneren des Produkts und seiner Komponenten nach der Installation oder Wartung.

Falls der Techniker, der die Inspektion durchführt, gefährliche Fehler oder Anomalien feststellt, muss er den BOX außer Betrieb nehmen und die entsprechenden Kontrollen und/oder Reparaturen durchführen.

Werden verschlissene oder defekte Teile nicht umgehend ausgetauscht, übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Unfallschäden, die daraus entstehen können.

WICHTIG

Um eine maximale Produktsicherheit zu gewährleisten, ist es in jedem Fall VERBOTEN:

- Manipulationen an den Schaltkreisen oder Komponenten;
- die BOX während des normalen Betriebs offen zu lassen;
- die BOX in funktionstüchtigem Zustand, aber nicht in voller Leistungsfähigkeit zu verwenden;
- die BOX ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers zu modifizieren, um ihren ursprünglichen Verwendungszweck zu ändern.

■ PRÜFUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

führen Sie nach Abschluss der Installation und des Anschlusses der BOX die folgenden Kontrollen durch:

- Sichtprüfung der korrekten Anordnung und Dichtheit der verschiedenen Anschlüsse.
- Überprüfung des festen Sitzes der Verschlusschrauben.
- Überprüfung der Dichtigkeit der Kabelverschraubungen.
- Kontrolle der Anschlüsse und der angeschlossenen Kabel.
- Kontrolle, dass sich keine Fremdkörper im Inneren des Produkts befinden.
- Überprüfung der Funktionsweise des vor dem Steuergerät installierten Differentials.
- Kontrolle des Erdungsanschlusses.
- Überprüfung der korrekten Funktion aller Einstellungen und Komponenten..

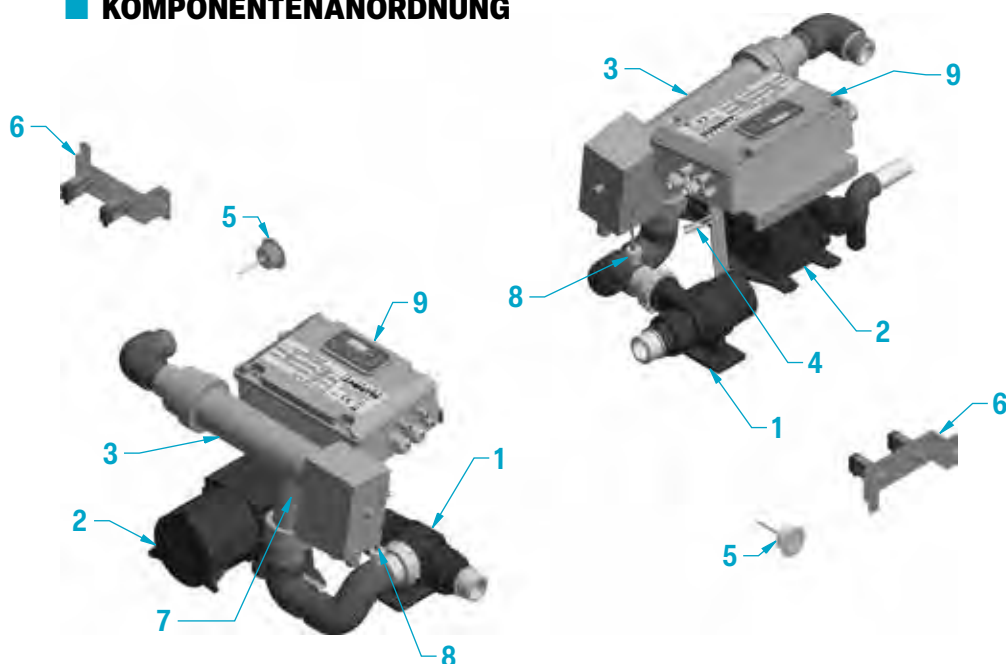
Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Personen, Tieren und Sachen, die durch Nichtbeachtung dieser Vorschrift verursacht werden.

■ LAGERUNG

Beachten Sie bei der Lagerung des Produkts die folgenden Bestimmungen:

- an einem überdachten und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort lagern;
- vor Stößen und Belastungen schützen;
- vor Feuchtigkeit schützen;
- das Produkt nicht extremen Temperaturen aussetzen und vor starken Temperaturschwankungen schützen;
- Kontakt mit ätzenden Stoffen vermeiden;

KOMPONENTENANORDNUNG



1. Filterpumpe 230V, 115W, max. Durchflussmenge von 6 m³/h
2. Blower 230V, 700W, Durchflussmenge max 54 m³/h bei 80 mBar
3. elektrische Heizung 230V, 2kW
4. Ringkerntransformator 230 // 12 V, 10 Va für die Stromversorgung des Poolscheinwerfers
5. weißer LED-Scheinwerfer 12V, 3,6W
6. zwei modulare Stößelschalter zur Steuerung des LED-Scheinwerfers und des Gebläses
7. Strömungsschalter zum Schutz von Heizgerät und Pumpe (arbeitet bei einem Durchfluss von 1-1/5 m³/h)
8. Temperatursonde
9. Steuereinheit für das gesamte System.

POOL-SCHEMA

Ziel des Produkts ist es, die Steuerung und den Betrieb des Systems "Schwimmbad" zu ermöglichen, das in der folgenden Abbildung schematisch dargestellt ist.

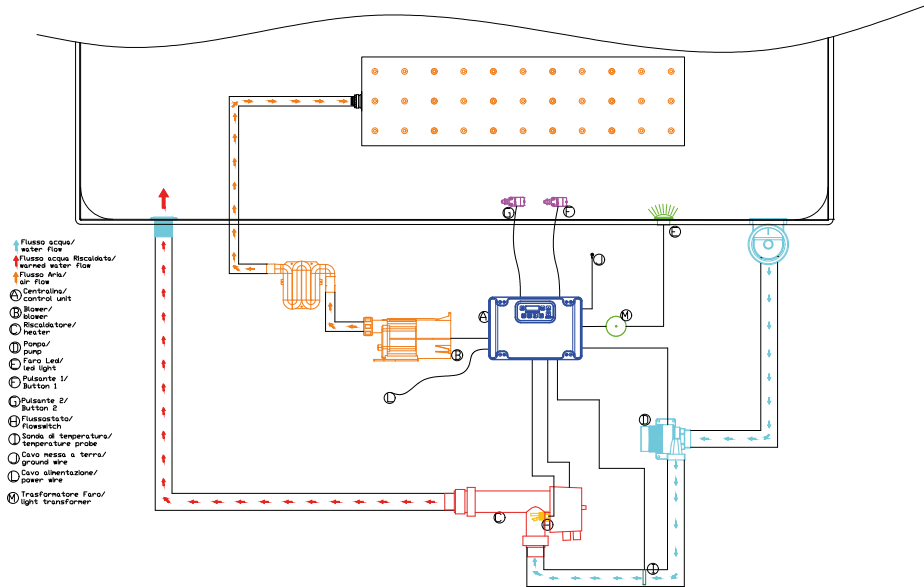
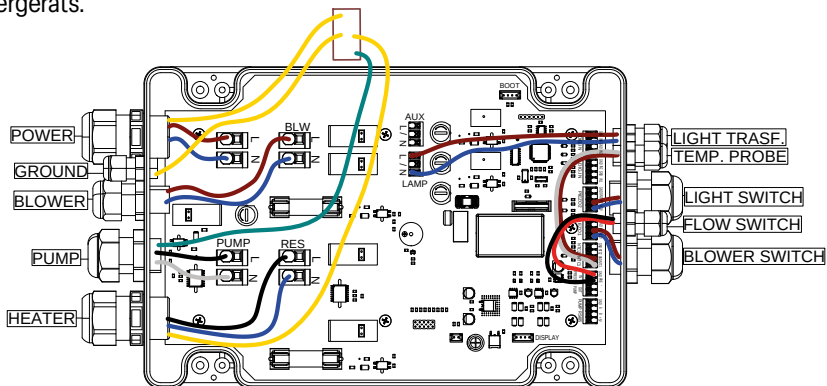


DIAGRAMM DER KOMPONENTENVERBINDUNGEN

Nachfolgend finden Sie ein Diagramm der Komponentenverbindungen innerhalb des Steuergeräts.



POWER - LIEFERUNG

BLOWER - BLOWER

HEATER - HEIZUNG

TEMP. PROBE - TEMPERATURSONDE

FLOW SWITCH - ANSCHLUSS DES STRÖMUNGSSCHALTERS

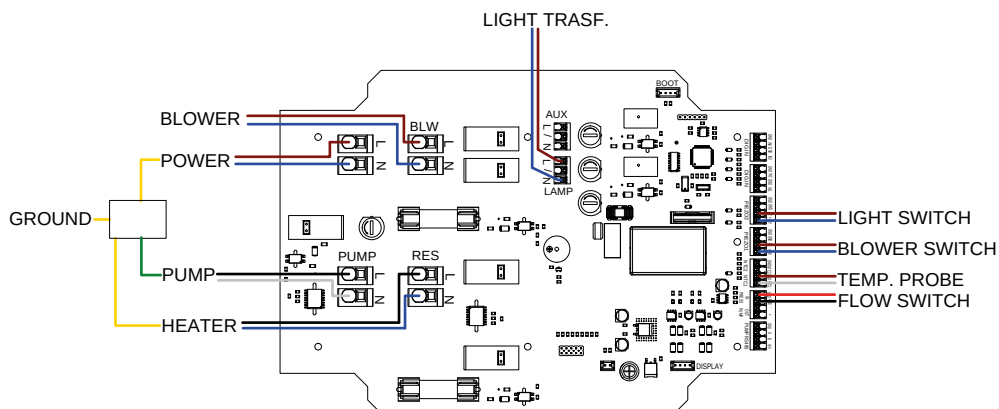
GROUND - ERDEN

PUMP - PUMPEN

LIGHT TRASF. - LICHTTRANSFORMATOR

LIGHT SWITCH - TASTE LICHT

BLOWER SWITCH - TASTE BLOWER



POWER - LIEFERUNG

BLOWER - BLOWER

HEATER - HEIZUNG

TEMP. PROBE - TEMPERATURSONDE

FLOW SWITCH - ANSCHLUSS DES STRÖMUNGSSCHALTERS

GROUND - ERDEN

PUMP - PUMPEN

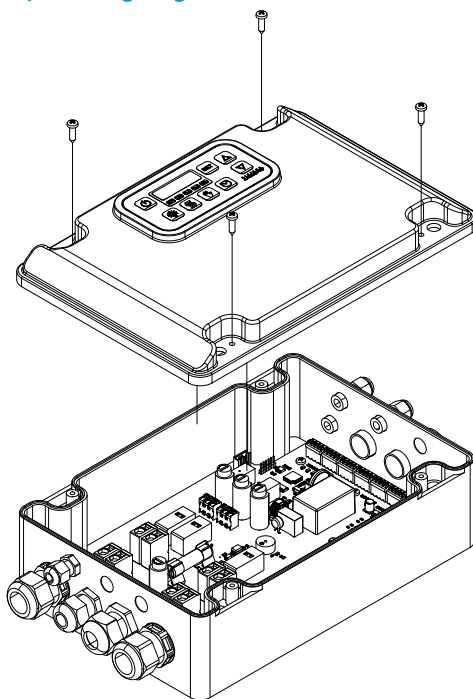
LIGHT TRASF. - LICHTTRANSFORMATOR

LIGHT SWITCH - TASTE LICHT

BLOWER SWITCH - TASTE BLOWER

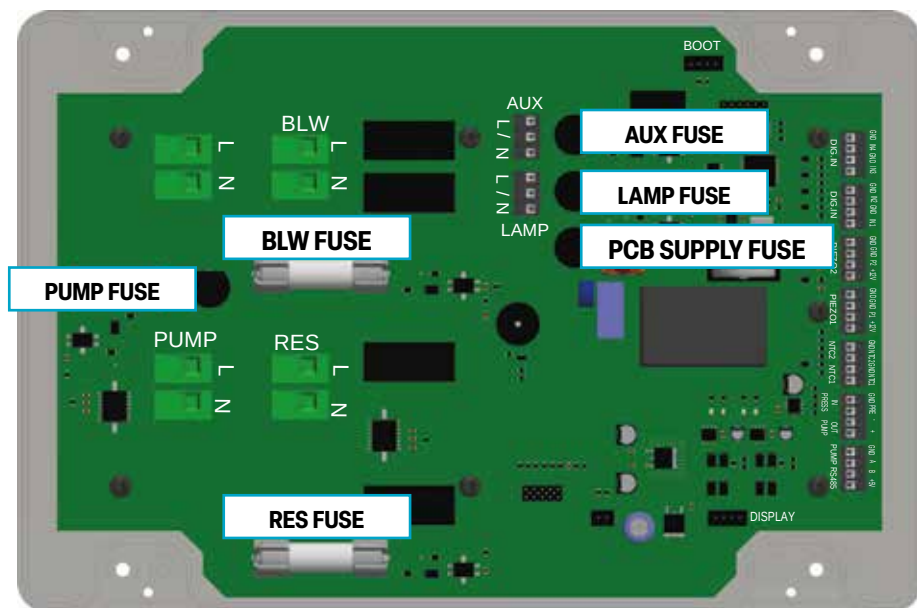
HINWEIS:

Der Schaltkasten darf nur von qualifiziertem Personal geöffnet werden und die Verschlusschrauben zwischen Deckel und Kasten müssen mit einem Drehmoment von 1,2 Nm angezogen werden.



ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN

- **Versorgungsspannung:** 230V~ 50/60Hz
- **Filterpumpe:** 230V 115W, abgesichert durch 10A Sicherung
- **Blower:** 230V 700W, abgesichert durch 20A Sicherung
- **Heizung:** 230V 2kW, abgesichert durch 20A Sicherung
- **Scheinwerfer:** 230V 3.6W, abgesichert durch 10A Sicherung



BESCHREIBUNG	SICHERUNG	POSITION AN BORD
AUX FUSE	5x10 250V 10A	PF2
LAMP FUSE	5x10 250V 10A	PF3
PCB SUPPLY FUSE	5x10 250V 4A	PF1
BLW FUSE	10x38 500V 20A	FC5A – FC5B
PUMP FUSE	5x10 250V 10A	PF4
RES FUSE	10x38 500V 20A	FC6A – FC6B

■ GARANTIEZERTIFIKAT

Fluidra Commerciale Italia Spa mit Geschäftssitz in Brescia, via Aldo Moro 10, Italien, Eigentümer der Marke Piscine Laghetto, im Folgenden „LAGHETTO“, ist stets um ein vertrauensvolles Verhältnis zu Verbrauchern, die Laghetto-Produkte erwerben, bemüht. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten, die ihnen kraft der in ihrem Wohnsitzland geltenden Gesetze zustehen und weiterhin unberührt bleiben, können Verbraucher die in dem vorliegenden Garantiezertifikat, im Folgenden die „GARANTIE“, anerkannten Rechte ausüben.

1. LAGHETTO-GARANTIE

- 1.1** LAGHETTO garantiert, dass das Produkt der Marke „Piscine Laghetto“, im Folgenden „PRODUKT“, auf das sich das vorliegende Zertifikat bezieht,
 - (a) den Eigenschaften entspricht, die in der Firmendokumentation beschrieben werden;
 - (b) frei von Konstruktions-, Material-, Herstellungs- und Betriebsfehlern ist.
- 1.2** Diese Garantie ist die einzige Gewährleistung, die seitens Laghetto gewährt wird. Anderweitige Erklärungen oder Zusicherungen Dritter sind für Laghetto nicht bindend.

2. GELTUNGSBEREICH DER GARANTIE

- 2.1** Die Garantie findet nur dann Anwendung, wenn das Produkt durch einen privaten Endkunden, im Folgenden der „VERBRAUCHER“, direkt bei einem autorisierten Laghetto-Händler und ausschließlich für den Privatgebrauch erworben wird. Jegliche gewerbliche oder berufliche Nutzung ist ausgeschlossen. Laghetto gewährt die Garantie ausschließlich zugunsten des Verbrauchers, daher kann sie nicht auf Dritte übertragen oder an Dritte verkauft werden.
- 2.2** Die Garantie gilt nur für diejenigen Produkte, die in dem gleichen Land bzw. Staat aufgebaut werden, in dem sie erworben wurden.

3. GEGENSTAND DER GARANTIE

- 3.1** Diese Garantie wird im Rahmen einer normalen und ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit den Produkteigenschaften und den mitgelieferten Installationsanweisungen für Gebrauch und Wartung sowie einer Installation anerkannt, die ausschließlich von spezialisiertem und/oder zertifiziertem Personal für die Produkte Playa, Dolcecita, Divina, Ninfea und Musa oder in Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen für die Produkte Pop und Classic durchgeführt wird.
- 3.2** Das Produkt Laghetto ist als oberirdisches Produkt geplant und konzipiert und muss daher so installiert werden, dass alle vier Seiten frei und jederzeit kontrollierbar sind. Auch wenn das Produkt gemäß den Merkmalen/Anweisungen für eine halb-unterirdische Installation vorgesehen ist, muss die Inspektion des Produkts im Laufe der Zeit gewährleistet sein.
- 3.3** Die Garantie erstreckt sich nur auf die von Laghetto hergestellten Originalteile: Schwimmbadabdeckung, Metallstruktur und alle anderen Originalteile, aus denen sich der Bausatz zusammensetzt, und betrifft nur die Lieferung von Materialien zum Ersatz derjenigen, die als fehlerhaft erachtet werden.
- 3.4** Die Gewährleistung umfasst nicht den Austausch von Verbrauchsmaterialien und/oder Teilen, die der normalen Abnutzung unterliegen.

4. GARANTIELAUFZEIT

- 4.1** Der Garantiezeitraum beträgt 5 JAHRE (FÜNF) für die Pool-Folie und den Metallrahmen der Produkte Playa, Dolcevita, Divina, Ninfea, Musa* und Pop, 3 JAHRE (DREI) für die Pool-Folie und den Metallrahmen des Modells Classic und Crystal Pop und 2 JAHRE (ZWEI) für alle anderen Originalteile, die im Pool-Bausatz enthalten sind.

PRODUKT	POOL-FOLIE UND DEN METALLRAHMEN (Jahre)	ZUBEHÖR UND SONSTIGE KOMPONENTEN (Jahre)
PLAYA	5	2
MUSA	5*	2
NINFEA	5	2
DOLCEVITA	5	2
DIVINA	5	2
POP	5	2
CRISTAL POP	3	2
CLASSIC	3	2

* Bei dem Produkt Musa wird der ästhetische Teil (Rattan) nicht als integraler Bestandteil der Struktur betrachtet, um die Dauer der angebotenen Garantie zu berechnen. Für den ästhetischen Teil gilt eine Garantie von 2 Jahren.

- 4.2** Die Garantie von 3 oder 5 JAHREN auf die Pool-Folie und den Metallrahmen findet keine Anwendung, wenn eine Salz-Elektrolyse-Anlage in den Produkten Dolcevita, Divina, Pop, Crystal Pop oder Classic eingesetzt wird. In diesem Fall beträgt der angebotene Garantiezeitraum 2 Jahre. Die Installation eines Salzelektrolysesystems und/oder eines anderen Filtrations-/Desinfektionssystems, das sich von dem von Laghetto gelieferten unterscheidet, führt bei dem Produkte Playa, Ninfea und Musa automatisch zum Erlöschen der vom Hersteller gewährten Garantie.
- 4.3** Die Gewährleistung auf die Modelle Playa, Divina, Dolcevita, Ninfea und Musa wird nicht, wie oben dargelegt, über das zweite Jahr hinaus verlängert, wenn das Produkt nicht durch fachkundiges und/oder von Piscine Laghetto zertifiziertes Personal aufgebaut wurde.
- 4.4** Der Garantiezeitraum für die verschiedenen oben erwähnten Laufzeiten beginnt ab dem Datum des Produktkaufs, der durch eine reguläre Rechnung nachzuweisen ist.

5. AUSSCHLUSS UND NICHTANWENDBARKEIT DER GARANTIE

- 5.1** Von der Garantie ausgeschlossen sind ausdrücklich die folgenden Situationen:
- Produkte aus zweiter Hand und/oder Ausstellungsprodukte;
 - Kosten, die aus Arbeiten resultieren, die für die Wiederherstellung und/oder die Reparatur des Produkts erforderlich sind;
 - jegliche Kosten für den Transport des zu reparierenden und/oder zu ersetzenden Produkts an einen beliebigen Ort sowie jegliche Ausgaben für das Reparaturpersonal.
- 5.2** Die Garantie erstreckt sich nicht auf Fälle, in denen der Mangel nicht direkt Laghetto zuzuordnen ist, und insbesondere auf solche Fälle, in denen der Mangel aufgrund folgender Umstände entstanden ist:
- Während des Transports und/oder des Aufbaus entstandene Beschädigungen und/oder Bruchschäden (Kratzer, Dellen etc.);

- b)** Montage und/oder Aufbau verlief fehlerhaft oder wurde nicht gemäß den Anweisungen von Laghetto im entsprechenden Montagehandbuch ausgeführt;
- c)** unkorrekter oder unsachgemäßer Gebrauch oder Gebrauch erfolgte nicht gemäß den Anweisungen von Laghetto im entsprechenden Gebrauchs- und Wartungshandbuch bzw. für Zwecke, die nicht dem normalen Privatgebrauch entsprechen;
- d)** normale Abnutzung aufgrund des Gebrauchs oder Nichtgebrauchs des Produkts;
- e)** Probleme aufgrund von Schmutz, Kalkablagerungen, Kratzern oder Abrieb, die während der Produktnutzung oder aufgrund der direkten Aussetzung gegenüber atmosphärischen Bedingungen (direktes Sonnenlicht, übermäßige Hitze etc.) entstanden sind oder durch ungeeignete Reinigungsprodukte verursacht wurden;
- f)** mangelnde, unzureichende oder unsachgemäße Wartung oder Wartung, die nicht gemäß den Anweisungen von Laghetto im entsprechenden Handbuch und/oder nicht mit der für die Beschaffenheit des Produkts erforderlichen Sorgfalt ausgeführt wurde;
- g)** unangemessene und ungeeignete Nutzung des Produkts, eine Verschlechterung des Produkts aufgrund von Nachlässigkeit, eine Abnutzung von Teilen aufgrund vorhandener Kalkablagerungen, Nichteinhaltung der erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen, übermittelte Anfragen nach Ersatzteilen für die Produktwiederherstellung im Rahmen der Garantie sind nicht bestimmbar;
- h)** Beschädigungen des Produkts aufgrund von Frost oder der unangemessenen Nutzung von Chemikalien sind von dieser Garantie ausgeschlossen;
- i)** Kosten für die Entleerung und Befüllung des Pools mit Wasser sowie für die chemische Reinigung des Wassers werden zu keiner Zeit durch die vorliegende Garantie abgedeckt;
- l)** andere Ursachen, die nicht auf Laghetto zurückführbar sind, wie z. B. direkt durch den Verbraucher oder durch Dritte vorgenommene Reparaturen oder Modifikationen sowie Manipulation, chemische oder physikalische Angriffe, Stöße, Vandalismus, Zweckentfremdung, etc.
- m)** die mögliche Bildung von mehr oder weniger hartnäckigem Schimmel auf der Abdeckung des Schwimmbeckens oder anderen Teilen des Schwimmbeckenbausatzes aufgrund des besonderen Standorts des Produkts, der Witterungsbedingungen, mangelnder Wartung oder der Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Wartungsanweisungen wird nicht von der Garantie abgedeckt.
- n)** diese Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn Nicht-Originalteile und Nicht-Originalzubehör im Produkt eingebaut werden.
- o)** Sie gilt nicht für den Beckenrand eines jeden Dolcevita-, Divina-, Pop-, Crystal Pop- oder Classic-Schwimmbadtyps, wenn dieser unsachgemäß, d.h. nicht in Übereinstimmung mit den mit dem Schwimmbecken selbst gelieferten Montage-, Gebrauchs- und/oder Wartungsanweisungen verwendet wird.
- p)** Sie gilt nicht für das Produkt, wenn Änderungen vorgenommen werden, die den Geltungsbereich dieser Garantie verändern, insbesondere in Bezug auf die Stabilität, Sicherheit, Inspektion und Wartung der Struktur im Laufe der Zeit.
- q)** Schäden an den Veredelungsteilen, die auf eine unsachgemäße und/oder unsichere Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, insbesondere an den Teilen, die nicht begebar sind und/oder vom Hersteller nicht ausdrücklich als Sitzfläche verwendet werden.

5.3 Die folgenden Situationen stellen nicht ausdrücklich einen Mangel dar und begründen daher keinen Anspruch auf Ersatz:

- a)** Vorübergehendes Tropfen der Pool-folie (Dripping), das auf die Art des verwendeten Materials

und den Schweißprozess der Poolfolie selbst zurückzuführen ist und insbesondere bei der ersten Befüllung und in den ersten Wochen der Nutzung des Produkts auftreten kann. Im Falle des Abtropfens empfiehlt es sich, das Abtropfen trocknen zu lassen, ohne die Tropfen zu entfernen, um die Schließung des Gewebes der Wannenfolie zu beschleunigen. Die Dauer des Phänomens kann je nach Aufstellungsort, der Außen- und/oder Beckentemperatur und der Verwendung geeigneter Pflegeprodukte variieren.

b) Abweichungen von der ursprünglichen Farbe der Schwimmbadabdeckung aufgrund ihrer natürlichen Alterung, längerer Sonneneinstrahlung und/oder Witterungseinflüssen sowie der ständigen Verwendung von Behandlungs- und/oder Reinigungskemikalien.

c) Oxidation der Metallteile aufgrund mangelnder oder unzureichender Wartung oder einer Wartung, die nicht in Übereinstimmung mit der Produkthanleitung von Piscine Laghetto und/oder der durch die Beschaffenheit des Produkts gebotenen Sorgfalt durchgeführt wurde.

d) Alle Veredelungsteile der Produkte (z.B. Paneele, Kanten, Stoffe) werden hauptsächlich von Hand gefertigt. Daher sind bestimmte Unvollkommenheiten dieser Teile als intrinsische und akzeptierte Eigenschaften des Produkts zu betrachten. Sie beeinträchtigen nicht die beabsichtigte Verwendung des Produkts. Zu den akzeptierten ästhetischen Unvollkommenheiten gehören auch die kleinen Farbunterschiede, die in den Schattierungen der Rattantäfelung auftreten können.

5.4 Für eine korrekte Beurteilung des Mangels und für eine eventuelle Reparatur und/oder Ersetzung im Rahmen der Garantie ist es erforderlich, dass der Verbraucher eine vollständige Foto- und/oder Videodokumentation des Mangels während des Nutzungszustands des eigentlichen Produkts übermittelt.

6. ANFRAGEN FÜR SERVICELEISTUNGEN IM RAHMEN DER GARANTIE – ABLAUFDATUM

6.1 Um von der Garantie erfasst zu werden, sind sämtliche Produktmängel oder Fehler durch den Verbraucher einem autorisierten Laghetto-Händler zu melden. Angaben zu den Händlern sind der offiziellen Website von Piscine Laghetto zu entnehmen: www.piscinelaghetto.com.

6.2 Eine Anfrage für Serviceleistungen ist stets zusammen mit einer Kopie der Quittung oder des Lieferscheins, ausgestellt durch den autorisierten Laghetto-Händler, von dem der Verbraucher das Produkt gekauft hat, zu übermitteln. Sämtliche Anfragen für Serviceleistungen, die ohne die oben genannten Dokumente erfolgen, können lediglich als „nicht im Rahmen der Garantie“ bearbeitet werden.

6.3 Während der Laufzeit der vorliegenden Garantie vorgenommene Eingriffe, wie unter Punkt 4 (Garantielaufzeit) aufgeführt, führen nicht zu einer Verlängerung der Garantie auf die ausgetauschten und/oder reparierten Teile.

6.4 Die durch den autorisierten Laghetto-Händler vorgenommenen Eingriffe sowie Produktbeschaffungen, Reparaturen und mögliche Ersetzungen werden auf Anfrage des Verbrauchers und ohne Entstehung wesentlicher Nachteile für ihn durch autorisierte und sachkundige Techniker innerhalb der Fristen ausgeführt, die mit den organisatorischen Erfordernissen für Instandsetzer vereinbar sind. Während der Garantielaufzeit vorgenommene Ersetzungen und Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantielaufzeit.

7. SERVICELEISTUNGEN IM RAHMEN DER GARANTIE - ZUSÄTZLICHE KOSTEN

7.1 Die Bereitstellung von Serviceleistungen im Rahmen der Garantie hängt davon ab, ob Laghetto über seine autorisierten Servicezentren & Händler einwandfrei feststellen kann, dass die Produktfehler oder -mängel von der Laghetto-Garantie abgedeckt werden.

- 7.2** Sollte Laghetto einwandfrei feststellen, dass das Produkt tatsächlich einen Mangel oder Fehler aufweist, wird Laghetto das Produkt durch die nächsten autorisierten Servicezentren & Händler und gemäß den Methoden, die am geeignetsten erscheinen, reparieren und jedwede festgestellten Mängel beseitigen lassen.
- 7.3** Für die ersten zwei Jahre nach Lieferung des Produkts wird die Garantie ohne jegliche Kosten für den Verbraucher gewährt. Nach Ablauf von zwei Jahren der in Punkt 4 dieses Garantiezertifikats dargelegten Laufzeit stellt Laghetto sämtliche für die Reparatur des Produkts erforderlichen Materialien weiterhin kostenlos zur Verfügung, mit Ausnahme der Personalkosten (Reisekosten und Arbeitsstunden), die durch den Verbraucher zu tragen sind.
- 7.4** Sollte das Produkt an einem schwer zugänglichen Ort aufgebaut oder zusammen mit seltenen oder wertvollen Materialien verbaut worden sein, sind die Kosten, wie z. B. solche, die bei der Entfernung, den Transport und den Wiederaufbau des Produkts an seinem ursprünglichen Einsatzort entstehen, sowie die Kosten für die Reparatur der seltenen und/oder wertvollen Materialien durch den Verbraucher zu tragen.

8. HAFTUNG

Laghetto haftet nicht für direkte oder indirekte Verletzungen und Schäden an Personen, Tieren und/oder Gegenständen, die durch ein Versäumnis dahingehend verursacht werden, sämtliche in der Dokumentation enthaltenen Anweisungen in Bezug auf das Produkt zu befolgen, insbesondere die Warnhinweise in Zusammenhang mit der Montage, dem Aufbau, der Nutzung und der Wartung des Produkts selbst und/oder dahingehend, das Produkt mit der für die Beschaffenheit des Produkts erforderlichen Sorgfalt zu nutzen.

9. GELTENDES RECHT – GERICHTSSTAND

Die Laghetto-Garantie unterliegt der italienischen Gesetzgebung und bei Streitigkeiten in Zusammenhang mit dieser Garantie sind ausschließlich die Gerichte von Brescia in Italien zuständig.

■ ERWEITERTE GARANTIE

Registrieren Sie Ihren Pool innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online unter www.piscinelaghetto.com, um von der erweiterten Garantie von Piscines Laghetto zu profitieren. Ansonsten ist die Produktgarantie die gesetzliche Garantie.

■ MONTAGE-VIDEO (Modell 2023)

Scannen Sie den QR CODE und sehen Sie sich das Playa-Montagevideo an.



PISCINE
LAGHETTO®

Garanzia estesa
DAUER DER ERWEITERTEN GARANTIE

SCHWIMMBAD: FOLIE UND METALLSTRUKTUR

<i>Dolce Vita</i>	PLAYA	FÜNF JAHRE	5
<i>Divina</i>	Ninfea.		
POP!	MUSA		
	PLAYA twin		

<i>Classic</i>	CRYSTAL POP!	DREI JAHRE	3
----------------	------------------------	-------------------	----------

ZUBEHÖR UND BESTANDTEILE DES KITS:

ALLE SCHWIMMBAD - UND MINIBECKEN-MODELLE	ZWEI JAHRE	2
---	-------------------	----------

**Registrieren Sie Ihren Kauf online auf der Website,
um die erweiterte Garantie zu erhalten.**

www.piscinelaghetto.com



Laghetto
PISCINE DAL 1974

PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA *Ninfea.*



PLAYA
Ninfea.

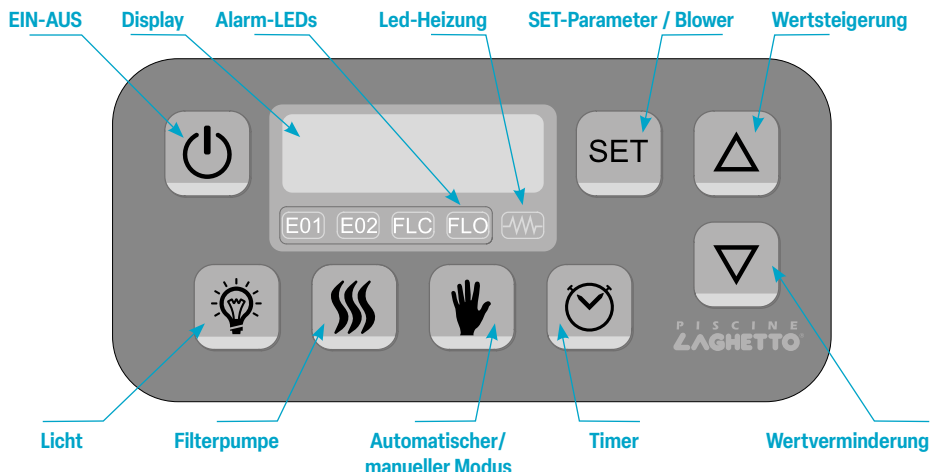
das Video ansehen:

ZENTRALEINHEIT
LAGHETTO



PISCINE **LAGHETTO®**

■ DAS ZENTRALEINHEIT



EIN-AUS-TASTE (2 Sek. lang drücken)

Zum Ein- und Ausschalten des Steuergeräts. Die LED der ON-OFF-Taste

- aus: wenn das Steuergerät ausgeschaltet ist
- ein: wenn das Steuergerät eingeschaltet ist



TASTE LICHT (2 Sek. lang drücken)

Schaltet das Licht im Schwimmbecken ein und aus, auch wenn Zeitschaltuhren eingestellt sind. Die Taste LED ON-OFF

- aus: wenn das Licht ausgeschaltet ist
- ein: wenn das Licht an ist



TASTE FÜR DIE FILTERPUMPE

Schaltet nur im manuellen Modus die Filterpumpe ein und aus.

Die Taste für die Filterpumpe leuchtet:

- aus: wenn die Pumpe ausgeschaltet ist
- leuchtet: wenn die Pumpe durch manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist
- blinkt: wenn die Pumpe durch Heizung, Frostschutz ohne manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist.



TASTE ZUR AUSWAHL DES AUTOMATISCHEN ODER MANUELLER MODUS (2 Sek. lang drücken)

Automatikbetrieb (Taste off=led off): Die Filterpumpe und das Licht werden mit den in der Programmierung eingegebenen Parametern und Timern betrieben.

Manueller Modus (Taste on=led on): Die Filterpumpe und das Licht können nur über die Tastatur und die Tasten im Tank aktiviert werden, alle im Steuergerät eingestellten Timer und Zeiten sind ausgeschlossen.



TIMER-TASTE (2 Sekunden lang drücken)

Ermöglicht die Verwaltung von zwei Einschaltzyklen und der Betriebszeit der Filterpumpe und eines Lichtzyklus. Es ist möglich, das Programmiermenü bei eingeschalteter Steuerung und im Standby-Modus aufzurufen. Die LED der Taste Timer zeigt an, ob ein Filtrations- oder Beleuchtungszyklus aktiv ist.



TASTE WERT ERHÖHEN/VERRINGERN (2 Sekunden lang drücken)

Drücken Sie eine dieser beiden Tasten, um die Einstellung der Wassertemperatur zu ändern, und drücken Sie die SET-Taste, um den Wert zu bestätigen. Die Heizung geht 3 Minuten nach jedem Einschalten des Steuergeräts in Betrieb, diese Funktion ist auch im Standby verfügbar, die Heizungs-LED unterhalb des Displays zeigt an, wenn die Heizung in Betrieb ist.



SET-TASTE (BLOWER) (2 Sek. lang drücken)

Schaltet die Luftmassage ein und aus, wenn die Steuerung eingeschaltet ist. Im Stand-by-Modus wird durch 5 Sekunden langes Drücken der auf dem Display angezeigte Parameter von der aktuellen Wassertemperatur auf die eingestellte Zeit geändert. Led-Taste Set:

- off: wenn das Blower ausgeschaltet ist und keine Alarmer vorliegen
- on: wenn das Blower durch manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist
- blinkend: wenn das Blower durch Heizungssteuerung, Frostschutz ohne manuelle Steuerung oder Zeitsteuerung eingeschaltet ist



TASTENBLOCK

Es besteht die Möglichkeit, die Tastatursperre zu aktivieren, die nach einer bestimmten Zeit der Inaktivität der Tastatur oder manuell durch gleichzeitiges Drücken der Licht- und der Pfeiltaste nach oben aktiviert wird.

+



Die Steuereinheit gibt einen Signalton aus und zeigt kurz die Meldung "Hbd LoCH" an, um anzuzeigen, dass die Tastatur gesperrt ist: In diesem Moment hat jede gedrückte Taste keine Wirkung (außer der Stummschaltung des Summers im Falle eines Alarms). Um die Tastatur zu entriegeln, müssen Sie die "Licht-Taste" + "Pfeil-nach-oben-Taste" lange gedrückt halten: Nach dem Entriegeln ertönt auf dem Display ein Signalton und es erscheint kurz die Meldung "Hbd FrEE", um anzuzeigen, dass die Tastatur nicht mehr gesperrt ist (bis die durch den Parameter U6 festgelegte Inaktivitätszeit abgelaufen ist). Es ist möglich, die automatische Tastatursperre zu deaktivieren, indem der entsprechende allgemeine Benutzerparameter geändert wird..

PROGRAMMIERUNG DER FILTRATIONSZYKLEN

Um in das Programmiermenü zu gelangen, drücken Sie die TIMER-Taste für 2 Sekunden und Sie haben Zugang zu den folgenden Parametern, die in der Tabelle unten aufgeführt sind. Um den Wert zu ändern, verwenden Sie die Taste WERT ERHÖHEN/VERRINGERN und um zum nächsten Wert zu gelangen/den Wert zu bestätigen, drücken Sie die Taste SET.

■ PARAMETERTABELLE

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
A0	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 1	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	on = immer eingeschaltet
A1	Filterdauer Programm 1	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A2	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 2	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A3	Filterdauer Programm 2	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- = nicht veränderbar, wenn A0 = on
A4	Start-Uhrzeit Licht	Einstellungsmöglichkeit Licht an ab 00 - 23	FF = Ein- und Ausschalten mit Tastenfeld oder Taster im Becken
A5	Lichtdauer	Dauer Licht an: 00 – 23	00 = Timer inaktiv
A6	Parameter wird nicht verwendet		00
A7	Parameter wird nicht verwendet		00
t0	Uhr-Einstellung Stunde	Einstellung der Uhrzeit Stunden 00 – 23	
t1	Uhr-Einstellung Minute	Einstellung der Uhrzeit Minuten 00 - 59	

■ EINSTELLUNG DER ALLGEMEINEN BENUTZERPARAMETER

So geben Sie die allgemeinen Benutzerparameter ein

- Schalten Sie das Steuergerät aus, indem Sie die ON-OFF-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Warten Sie 1 Minute, bis die Filterpumpe zum Stillstand gekommen ist.
- Drücken Sie die Taste LIGHT für 5 Sekunden, um auf die folgenden Parameter zuzugreifen:

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
U0	Zieltemperatur des Wassers °C	Einstellung der gewünschten Wassertemperatur	27 °C
U1	Hysterese Wassertemperatur	Einstellung der Hysterese der Wassertemperatur	1 °C
U2	Dauer der Luftsprudel-Massage	Einstellung der Dauer der Luftsprudel-Massage	20 min (Maximalwert)
U3	Dauer der Unterwasserbeleuchtung	Dauer des Lichtes, wenn es mit dem schalter oder der an der Zentraleinheit eingeschaltet wird.	00 Stunden (voreingestellt)
U4	Einschaltverzögerung schalter für Luftsprudler	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird.	00 sec
U5	Einschaltverzögerung schalter für Unterwasserbeleuchtung	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird. Nur nach der Dauer von U2 kann geschaltet werden.	00 sec
U6	Zeit der Tastensperre	Legt die Zeit (in Minuten) fest, nach der die Tastatur automatisch gesperrt wird; bei der Einstellung FF ist die Tastatursperre deaktiviert	15 min

■ EINSTELLUNG DER TANKTEMPERATUR

Die Temperaturänderung wird beim Einschalten des Reglers und auch im Stand-by-Modus mit den Tasten (Pfeile) für die Erhöhung und die Verringerung der Temperatur gesteuert.

Der Variationsbereich des Parameters variiert von FF (Heizung aus) und 10 bis 40°C. Durch Drücken einer der beiden Pfeiltasten kann die gewünschte Wassertemperatur eingestellt werden.

Auf dem Display erscheint SP (=Sollwert Wassertemperatur), gefolgt von der eingestellten °C.

Ändern Sie den Wert mit den Tasten Erhöhen und Verringern und drücken Sie zur Bestätigung die SET-Taste.

Die Heizung geht 3 Minuten nach jedem Einschalten des Steuergeräts in Betrieb, die Heizungs-LED unter dem Display zeigt an, wenn die Heizung in Betrieb ist.

■ REINIGUNGSFUNKTION (AUTOMATISCH)

Es ist eine automatische Funktion mit der der Luftsprudler für 30 Sekunden und die Filterpumpe für 3 Stunden eingeschaltet werden, wenn sie die letzten 48 Stunden ausgeschaltet waren.

■ FUNKTION ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER MINDESTTEMPERATUR (AUTOMATISCH)

Diese Funktion hält die Wassertemperatur automatisch auf Umgebungstemperatur. Dadurch wird der Stromverbrauch reduziert und die Aufheizzeit verringert. Bei 5°C Wassertemperatur schalten sich automatisch die Filterpumpe und die Heizung an, damit die Wassertemperatur nicht weiter absinkt.

Auch wenn die Filterpumpe und die Heizung ausgeschaltet sind.

HINWEISE:

- Die Heizung ist auch aktiv, wenn sich die Maschine im Standby-Modus befindet und/oder der digitale Eingang geschlossen ist, wobei der Sollwert auf 5°C festgelegt ist (Wartungsmodus)
- die Heizung wird vollständig deaktiviert, indem der Sollwert (U0) auf FF gesetzt wird
- im Wartungsmodus wird bei einer Heizungsanforderung auch die Pumpe für die Schwimmbadanwendung automatisch aktiviert, im Gegensatz zum Normalbetrieb, bei dem die Funktion auf den Start der Pumpe wartet (da die Wartungsfunktion sonst nicht gewährleistet werden kann).

■ ALARMLISTE

Nachstehend finden Sie die aktualisierte Alarmliste; kritische Alarmer blockieren den Betrieb des Steuergeräts vollständig; wiederherstellbare Alarmer werden automatisch deaktiviert, sobald der Fehler behoben ist.

Nicht wiederherstellbare Alarmer werden zurückgesetzt, indem die Maschine von aktiv auf Stand-by oder umgekehrt geschaltet wird.

Alarmer werden auch im Stand-by-Betrieb behandelt. Nicht rücksetzbare Alarmer werden zurückgesetzt, wenn die Maschine vom Stand-by- in den aktiven Zustand oder umgekehrt geschaltet wird.

ALARM	KRITISCH	SELBSTRÜCKSTELLEND	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
E01	JA	JA	E01 Wassertemperatur $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Zustand wird seit mindestens 6s erkannt. Sperrt alle Funktionen der Maschine, der Alarm wird immer geprüft, auch wenn die Maschine in Stand-by und/oder die Heizung vollständig ausgeschaltet ist	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E02	JA	JA	Fehler des Temperaturfühlers (offen oder kurzgeschlossen). Dieser Zustand wird für mindestens 1,5s erkannt. Ausfall des Fühlers NTC1: Blockierung aller Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E03	JA	JA	Ausfall des NTC2-Fühlers: Blockierung aller Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
FLC	JA	NEIN	Strömungsschalter geschlossen bei ausgeschalteter Filterpumpe: blockiert alle Maschinenfunktionen	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
FLO	JA	NEIN	Strömungsschalter offen mit eingeschalteter Filterpumpe: blockiert alle Maschinenfunktionen; nach Rücksetzen des Alarms startet die Heizung nach 5 Minuten	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert

ALARM	KRITISH	SELBSTRÜCKSTELLEND	BESCHREIBUNG	ANMERKUNGEN
E04	NEIN	JA	Ausfall der Widerstandssicherung: blockiert alle Funktionen, die den Widerstand verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E05	NEIN	JA	Ausfall der Gebläsesicherung: Blockiert alle Funktionen, die das blower verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E06	NEIN	JA	Ausfall der Pumpensicherung: Blockiert die Funktionen der Pumpe	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E07	NEIN	JA	Ausfall der Lampensicherung: Blockiert Funktionen, die die Lampe verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E08	NEIN	JA	Ausfall der AUX-Ausgangssicherung: Blockiert Funktionen, die den AUX-Ausgang verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E09	NEIN	NEIN	Widerstandsstrom außerhalb des Nennbereichs: Blockiert die Funktionen, die den Widerstand verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
E10	NEIN	NEIN	Pumpenstrom außerhalb des Nennbereichs: Blockiert Funktionen, die die Pumpe verwenden	der Alarm den Betrieb vollständig blockiert
BATT	NEIN	JA	Niedrige Batteriespannung (Warnung): Bei einem Ausfall der Stromversorgung gehen die Uhr und der Maschinenstatus (Stand-by/aktiv, manuell/automatisch) verloren.	

ZENTRALEINHEIT LAGHETTO

PLAYA
Ninfea.

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.

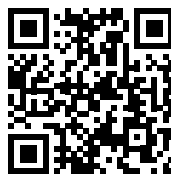


PLAYA



das Video ansehen:

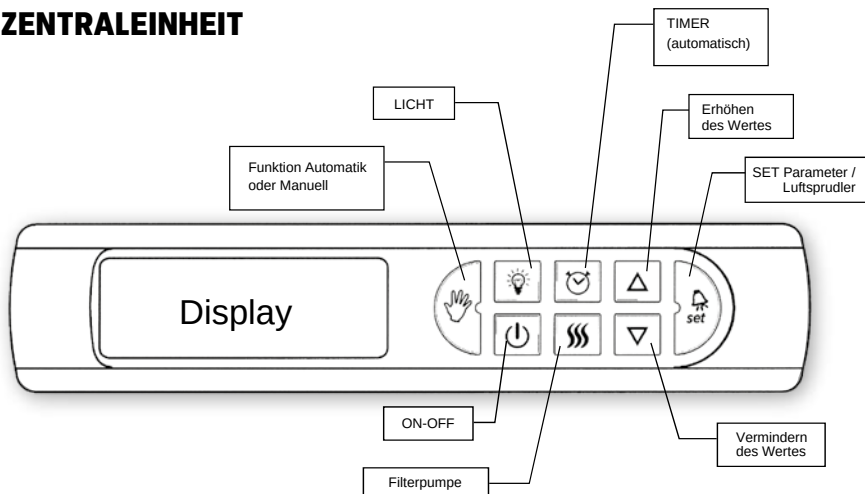
ZENTRALEINHEIT
MOPO



PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

■ ZENTRALEINHEIT



Zum Einschalten der Zentraleinheit drücken Sie den Schalter ON-OFF 5 Sekunden



TASTE AUSWAHL AUTOMATISCH MANUELL

Funktion automatisch (Tastenbeleuchtung ausgeschaltet): Die Filterpumpe und die Unterwasserbeleuchtung werden durch die eingestellten Parameter gesteuert (siehe Einstellung der Parameter Timer).

Funktion manuell (Tastenbeleuchtung eingeschaltet): Die Filterpumpe und die Unterwasserbeleuchtung sind nur mit der Tastatur und den schaltern aktivierbar. Die im Timer gespeicherten Zeiten sind gesperrt.



TASTE LICHT

Ein- und Ausschalten des Lichts, auch wenn der Timer aktiv ist. (siehe Einstellungen Timer).



TASTE ON/OFF

Drücken Sie diese Taste 5 Sekunden um die Zentraleinheit ein- oder auszuschalten.



TASTE TIMER

Hiermit können Sie 2 verschieden Schaltzyklen programmieren: Uhrzeit und Dauer der Filterpumpe und Uhrzeit und Dauer der Unterwasserbeleuchtung. Halten Sie diese Taste 3 Sekunden gedrückt. Sie gelangen ins Parametermenü und können die Werte entsprechend einstellen indem Sie die Tasten „Erhöhen des Wertes“ und „Vermindern des Wertes“ drücken. Drücken Sie die Taste SET zum Speichern des Wertes und um zum nächsten Parameter zu gelangen.



■ PARAMETERTABELLE

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
A0	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 1	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	on = immer eingeschaltet
A1	Filterdauer Programm 1	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A2	Start-Uhrzeit Filterpumpe Programm 2	Einstellungsmöglichkeit in Programm 1: ab 00 – 23	-- nicht veränderbar, wenn A0 = on
A3	Filterdauer Programm 2	Filterdauer in Programm 1 00 – 23	-- = nicht veränderbar, wenn A0 = on
A4	Start-Uhrzeit Licht	Einstellungsmöglichkeit Licht an ab 00 – 23	FF = Ein- und Ausschalten mit Tastenfeld oder Taster im Becken
A5	Lichtdauer	Dauer Licht an: 00 – 23	00 = Timer inaktiv
A6	Parameter wird nicht verwendet		00
A7	Parameter wird nicht verwendet		00
t0	Uhr-Einstellung Stunde	Einstellung der Uhrzeit Stunden 00 – 23	
t1	Uhr-Einstellung Minute	Einstellung der Uhrzeit Minuten 00 – 59	



TASTE FILTERPUMPE

leuchtet, wenn die Filterpumpe eingeschaltet ist.

Nur in der Funktion Manuell kann die Filterpumpe ein- und ausgeschaltet werden.



TASTEN ERHÖHEN UND VERMINDERN DES WERTES

Drücken Sie beide Tasten zusammen und lassen eine der Tasten schnell wieder aus. Damit können Sie die gewünschte Wassertemperatur einstellen. Im Display erscheint SP (=gewünschte Wassertemperatur) mit °C angezeigt. Verändern Sie diesen Wert mit den Tasten „Wert erhöhen“ oder „Wert verringern“. Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der Taste SET. Die Heizung schaltet sich nach 3 Minuten ein. Eine blinkende rote LED im Display rechts unten zeigt an, dass die Heizung aktiv ist.



LED Heizung



TASTE SET (LUFTSPRUDLER)

- Zum Ein- und Ausschalten des Luftsprudlers
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt und der Parameter wird verändert. Es wird angezeigt die Wassertemperatur oder die Uhrzeit

Anzeige aktuelle Wassertemperatur



Anzeige aktuelle Uhrzeit



■ EINSTELLUNG DER INDIVIDUELLEN PARAMETER

- Schalten Sie die Zentraleinheit aus, indem Sie die Taste ON_OFF 3 Sekunden drücken.
- Warten Sie ca. 1 Minute, bis sich die Filterpumpe ausschaltet
- Drücken Sie die Taste Licht 3 Sekunden und sie erreichen das folgende Parametermenü

PARAMETER	BESCHREIBUNG	FUNKTION	EINSTELLUNG
U0	Zieltemperatur des Wassers °C	Einstellung der gewünschten Wassertemperatur	27 °C
U1	Hysterese Wassertemperatur	Einstellung der Hysterese der Wassertemperatur	1 °C
U2	Dauer der Luftsprudel-Massage	Einstellung der Dauer der Luftsprudel-Massage	20 min (Maximalwert)
U3	Dauer der Unterwasserbeleuchtung	Dauer des Lichtes, wenn es mit dem schalter oder der an der Zentraleinheit eingeschaltet wird.	00 Stunden (voreingestellt)
U4	Einschaltverzögerung schalter für Luftsprudler	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird.	00 sec
U5	Einschaltverzögerung schalter für Unterwasserbeleuchtung	Einstellung der Zeitdauer in der ein Doppelschalten verhindert wird. Nur nach der Dauer von U2 kann geschaltet werden.	00 sec

■ REINIGUNGSFUNKTION

Es ist eine automatische Funktion mit der der Luftsprudler für 30 Sekunden und die Filterpumpe für 3 Stunden eingeschaltet werden, wenn sie die letzten 48 Stunden ausgeschaltet waren.

■ FUNKTION ZUR AUTOMATISCHEN REGELUNG DER MINIMALTEMPERATUR

Diese Funktion hält die Wassertemperatur automatisch auf Umgebungstemperatur. Dadurch wird der Stromverbrauch reduziert und die Aufheizzeit verringert. Bei 10°C Wassertemperatur schalten sich automatisch die Filterpumpe und die Heizung an, damit die Wassertemperatur nicht weiter absinkt. Auch wenn die Filterpumpe und die Heizung ausgeschaltet sind.

■ ALARMANZEIGEN

In folgender Tabelle sind alle Alarmmeldungen mit Beschreibungen dargestellt, die die Zentraleinheit darstellen kann.

ANGEZEIGTE MELDUNG	AUTOMATISCHE AKTION DES KONTROLLSYSTEMS	ELEMENT, DAS DEN ALARM MELDET	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
kein Alarm, aber das Display ist aus	---	---	kein Stromnetz Sicherung in der Zentraleinheit defekt	schalten Sie die Stromversorgung für 30 Sekunden aus und schalten Sie das Steuergerät wieder ein. Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss
FLO	Filterpumpe ist aus, Heizung ist aus obwohl sie eingeschaltet sind	Der Wasserdurchfluss durch die Heizung ist zu gering	Der Ansaugbereich ist verstopft (Filtersieb ist verstopft, Filter ist verstopft oder in der Pumpe befindet sich ein fremder Gegenstand).	Wenn Sie die Ursache behoben haben, drücken Sie die Taste  Filterpumpe und danach die Taste Manuell. Wenn vor dem Alarm die Heizung eingeschaltet war, schaltet sich diese automatisch nach 3Minuten wieder ein. 
FLC	Heizung ist aus obwohl sie eingeschaltet ist	Der Durchfluss ist zu gering	Der Durchfluss ist blockiert oder verstopft.	Beheben Sie die Ursache und drücken Sie die Taste On-OFF

ANGEZEIGTE MELDUNG	AUTOMATISCHE AKTION DES KONTROLLSYSTEMS	ELEMENT, DAS DEN ALARM MELDET	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Kein Alarm, aber das PLAYA wird zu langsam warm	Eine LED blinkt im Display unten dx während die Heizung eingeschaltet ist. Wenn die LED aus ist und die angezeigte Temperatur höher ist als die Wassertem- peratur bleibt die Heizung ausgeschaltet.	Der Wasserdurchfluss ist eingeschränkt.	Filter ist verschmutzt	Reinigen Sie den Filter
Kein Alarm, aber das PLAYA wird zu langsam warm	Eine LED blinkt im Display unten dx	---	Die Isolier- Abdeckung fehlt. Verlängern sie die Filterzeiten. (Die Heizung schaltet nur ein, wenn die Filterpumpe läuft.)	Verwenden Sie die Isolier-Abdeckung. Schalten Sie die Filterpumpe 24 Stunden ein.
Kein Alarm, aber das PLAYA wird zu langsam warm	Eine LED blinkt im Display unten dx	---	Sicherung defekt, Heizung oder Hauptplatine defekt	Tauschen Sie die Sicherung aus, Überprüfen Sie die Heizung, tauschen Sie die Hauptplatine aus.

ANGEZEIGTE MELDUNG	AUTOMATISCHE AKTION DES KONTROLLSYSTEMS	ELEMENT, DAS DEN ALARM MELDET	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
kein Alarm aber man spürt einen kleinen Stromschlag, wenn man ins Wasser geht	---	---	Die Heizung ist falsch angeschlossen (Phase und Null-Leiter sind vertauscht), Die Erdung des Gestells ist nicht angeschlossen	Lassen Sie Phase und Null-Leiter von einem Elektriker gemäß Installationsanleitung richtig anschließen. Lassen Sie die Erdung von einem Techniker überprüfen
kein Alarm aber man spürt einen kleinen Stromschlag, wenn man ins Wasser geht bei ausgeschalteter Heizung	---	---	Die Erdung des Gestells ist nicht angeschlossen	Lassen Sie die Erdung von einem Techniker überprüfen
E00	Vollständige Sperrung aller Funktionen	Fehlfunktion des Steuergeräts	Ausfall des elektronischen Steuergeräts	Neuprogrammierung oder Austausch der Steuergerätesoftware.
E01	vollständige Sperrung aller Funktionen	Wassertemperatur > 42 °C	Wassertemperatur zu hoch möglicher Ausfall des Sensors für die Temperatur möglicher Ausfall der Heizung	Warten Sie, bis die Wassertemperatur gesunken ist. Überprüfen Sie die Funktion des Temperaturfühlers oder tauschen Sie ihn aus. Der Alarm setzt sich automatisch zurück, wenn sich das Playa im automatischen Modus befindet.
E02	vollständige Sperrung aller Funktionen	Fehlfunktion des Thermofühlers	defekter Sensor für die Temperatur	Sensor für die Temperatur ersetzen

ZENTRALEINHEIT MOPO

PLAYA

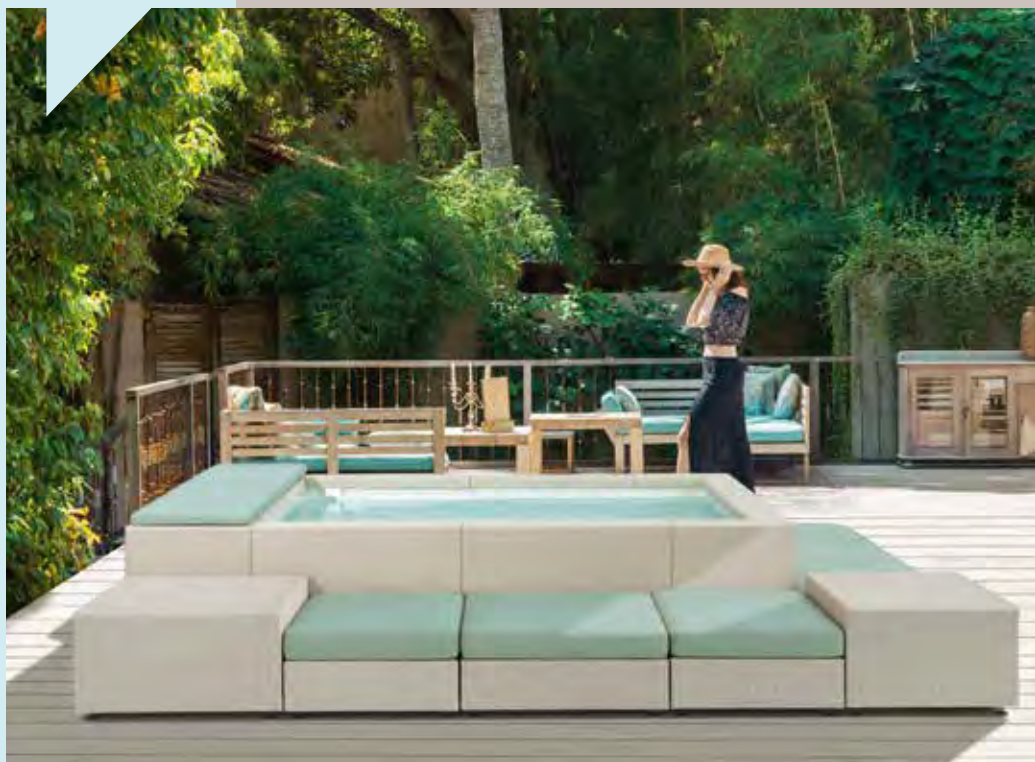
PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA



PLAYA

MANUALE DI MONTAGGIO MESSA IN SERVIZIO USO E MANUTENZIONE

PISCINE **LAGHETTO®**

PLAYA

INFORMAZIONI PRELIMINARI pag. 4

MONTAGGIO PLAYA / PLAYA TWIN pag. 9

ISTRUZIONI SPECIFICHE PLAYA TWIN pag. 41

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO LIVING pag. 52

USO E MANUTENZIONE pag. 53

ALLEGATI TECNICI BOX CENTRALINA pag. 69

GARANZIA pag. 76

VIDEO DI MONTAGGIO* :



**modello 2023*

■ LEGENDA TOOLS E VARIE



Chiavi fisse: 7, 8, 13, 17



Cacciavite a croce medio e piccolo



Cacciavite a taglio medio e piccolo



Brugola / avvitatore con inserto Torx



Martello in gomma medio



Trapano avvitatore con inserto a croce



Tubo dell'acqua per riempimento



Pasta anti-grip: si consiglia utilizzo di specifica pasta anti-rip per le viti inox di questa minipiscina



Livella



Utilizzare le mani e non altri utensili



Prestare attenzione alle indicazioni

■ INFORMAZIONI PRELIMINARI

Gentili clienti, questo manuale utente ha come fine quello di guidarvi nell'uso e nella manutenzione della vostra Piscina Laghetto PLAYA. Consigliamo di leggere attentamente ogni sezione di questo manuale prima di utilizzare il prodotto e di riferirvi allo stesso in ogni momento. Nel caso abbiate qualsiasi dubbio inerente all'uso di PLAYA, vi invitiamo a contattare il vostro Rivenditore Autorizzato Piscine Laghetto. PLAYA, come ogni altro modello a marchio Piscine Laghetto è prodotto da Fluidra Commerciale Italia nello stabilimento di Ex. S.s. Padana Inferiore 11/c – 26039 Vescovato (Cr) con materiali selezionati e secondo le procedure certificate nel rispetto della norma UNI EN ISO 9001:2015, manuale qualità.

Si invitano tutti gli utenti che intendono utilizzare PLAYA a leggere attentamente ed osservare scrupolosamente le nozioni di sicurezza riportate qui di seguito.

■ IMPORTANTI NOTE DI SICUREZZA

- Prestare sempre la massima attenzione per impedire l'uso non autorizzato e/o sorvegliato della minipiscina da parte dei vostri bambini.
- Esiste un possibile Pericolo di Annegamento. Non permettete ai vostri bambini di arrampicarsi o di entrare nella minipiscina senza l'attenta supervisione di un adulto.
- Si raccomanda a tal fine di mettere in sicurezza l'accesso alla minipiscina mediante un dispositivo idoneo ad impedirne l'uso non sorvegliato. A titolo esemplificativo recinzioni, barriere, reti, etc.
- Fare connettere la vostra PLAYA ad una rete elettrica debitamente messa a terra, solo e soltanto da personale qualificato e a tal fine abilitato.
- Controllare periodicamente le condizioni del cavo elettrico della vostra minipiscina; in caso siano presenti abrasioni, tagli o schiacciature, disconnettere l'impianto elettrico e contattare un tecnico abilitato per la verifica del cavo.
- Non installare altri componenti elettrici, a titolo esemplificativo luci, telefoni, radio, dispositivi audio/video, a meno di 3 metri di distanza dalla minipiscina.
- Attenzione: esiste il pericolo di scivolare e/o cadere dalla vostra minipiscina e/o dai suoi dintorni. Occorre ricordare sempre che le superfici bagnate sono altamente scivolose, per cui è necessario prestare la massima attenzione nell'entrare e nell'uscire dalla vasca.
- Mantenere l'acqua della vostra PLAYA sempre pulita ed adeguatamente trattata con gli appositi e consigliati prodotti chimici. I livelli chimici dell'acqua vanno mantenuti all'interno dei valori ideali al fine di prevenire fastidiose irritazioni alla pelle e agli occhi degli utilizzatori.
- Consultate il codice edilizio locale per qualsiasi requisito di installazione applicabile.



ATTENZIONE

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni di questo manuale dell'utilizzatore prima di installare e utilizzare la piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida sulla sicurezza rispondono ad alcuni rischi comuni della ricreazione acquatica, ma non possono coprire tutti i rischi e i pericoli di tutti i casi. Utilizzare sempre cautela, buon senso e buon giudizio quando ci si diverte con attività acquatiche.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN OGNI MOMENTO

Sicurezza dei non nuotatori

- In ogni momento è richiesta una supervisione continua, attiva e vigilata dei nuotatori deboli e dei non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordare che i bambini di età inferiore a cinque anni corrono il massimo rischio di annegamento);
- designare un adulto competente alla supervisione della piscina ogni volta che la si utilizza;
- i nuotatori deboli o i non nuotatori dovrebbero indossare dispositivi di protezione individuale quando utilizzano la piscina;
- quando la piscina non è in uso, oppure non è supervisionata, rimuovere tutti i giocattoli dalla piscina e dal terreno circostante per evitare di attrarre i bambini verso la piscina.

Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e di mettere in sicurezza tutte le porte e le finestre, dove applicabile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscina;
- barriere, coperture della piscina, allarmi della piscina, o simili dispositivi di sicurezza sono ausili utili, ma non sono sostituti di una supervisione continua da parte di un adulto competente.

Attrezzatura di sicurezza

- Si raccomanda di conservare l'attrezzatura di salvataggio (per esempio un salvagente anulare) nei pressi della piscina;
- tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di telefono di emergenza accanto alla piscina.

Uso sicuro della piscina

- Incoraggiare tutti gli utenti, specialmente i bambini, ad imparare a nuotare;
- apprendere le tecniche di base di pronto soccorso (rianimazione cardiopolmonare CPR) e aggiornare queste conoscenze con regolarità. Questo può fare la differenza durante il salvataggio di una vita umana nell'eventualità di un'emergenza;
- istruire tutti gli utenti della piscina, bambini inclusi, sul da farsi in caso di emergenza;

- mai tuffarsi in un corpo d'acqua non profondo. Questo può portare a gravi lesioni oppure alla morte;
- non utilizzare la piscina quando si utilizza alcol o medicazioni che possono pregiudicare la propria capacità di utilizzare la piscina in sicurezza;
- quando si utilizzano le coperture della piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare nella piscina;
- proteggere gli occupanti della piscina dalle malattie correlate all'acqua trattando con regolarità l'acqua della piscina e osservando norme di igiene corrette.

Consultare le linee guida di trattamento dell'acqua nel manuale dell'utilizzatore

- immagazzinare le sostanze chimiche (per esempio prodotti di trattamento dell'acqua, pulizia o disinfezione) fuori dalla portata dei bambini;
- utilizzare i cartelli come delineato sotto;

I cartelli devono essere visualizzati in una posizione in evidenza entro 2 m dalla piscina.

**Indossare dispositivi individuali di galleggiamento****Messa in sicurezza dell'accesso alla piscina**

- Per impedire che i bambini possano annegare, si raccomanda di mettere in sicurezza l'accesso alla piscina con un dispositivo di protezione.
- I dispositivi di protezione per mettere in sicurezza l'accesso alla piscina possono essere recinzioni, barriere, ecc.



ATTENZIONE

- ▶ Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla minipiscina accertarsi di aver scollegato l'alimentazione elettrica.
- ▶ Questo prodotto richiede un'installazione elettrica adeguata effettuata da uno specialista nel rispetto delle norme di sicurezza in vigore nel Paese di installazione.
- ▶ L'alimentazione elettrica deve sempre essere protetta da un interruttore differenziale ad alta sensibilità.
- ▶ E' obbligatorio realizzare un collegamento di messa a terra. Il circuito di messa a terra dell'edificio deve essere sempre in perfette condizioni per garantire la sicurezza del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per danni provocati da mal funzionamento del circuito di messa a terra.
- ▶ Si deve evitare in qualsiasi modo di entrare in contatto con la tensione elettrica, per questo non accedere mai ai componenti elettrici quando si è bagnati e far effettuare tutte le operazioni di manutenzione esclusivamente a personale qualificato.
- ▶ Qualsiasi modifica che si intende effettuare sulle apparecchiature e gli impianti richiede l'autorizzazione del produttore. Il produttore è sollevato da qualsiasi responsabilità per danni causati dall'utilizzo di ricambi o accessori non originali e non autorizzati.
- ▶ L'utente deve accertarsi che i lavori di montaggio e manutenzione vengano effettuati esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
- ▶ L'installazione della minipiscina deve sempre essere eseguita seguendo le norme vigenti in ogni singolo Paese, in particolar modo quelle riguardanti la sicurezza elettrica.
- ▶ Questa minipiscina può provocare un rischio di inondazione, per cui deve essere installata in una zona predisposta al drenaggio dell'acqua che potrebbe fuoriuscire tutt'intorno la vasca per:
 - eccessivo riempimento;
 - fuoriuscita schizzi risultati dal movimento degli utilizzatori in vasca;
 - operazioni di svuotamento;
 - possibilità che si verifichino delle perdite idrauliche accidentali dalla minipiscina;
 - la minipiscina deve altresì essere installata in un luogo asciutto, non soggetto ad allagamenti.
- ▶ La minipiscina deve essere installata in uno spazio che consenta un facile accesso a tutti i suoi componenti.
- ▶ La sicurezza nel funzionamento della minipiscina viene garantita solo se vengono rispettate tutte le avvertenze riportate nelle istruzioni di montaggio e in questo manuale di uso e manutenzione.
- ▶ Controllate con regolarità tutte le superfici accessibili e l'integrità delle parti strutturali della piscina per evitare lesioni o danni.

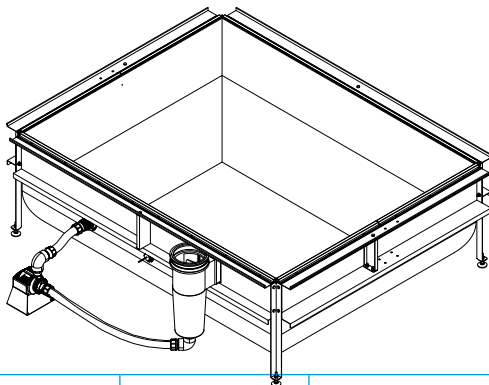
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN OGNI MOMENTO

■ MODELLI E VERSIONI PLAYA

Esistono 2 differenti versioni della minipiscina Playa, con le seguenti dotazioni tecniche:

1 - VERSIONE MINIPISCINA

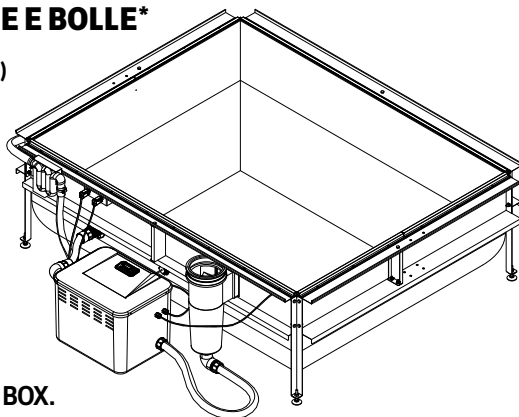
(Playa 1, Playa 2)



Pompa di filtrazione	12 V	120 W
Faro a Led bianco	12 V	3.6 W

2 - VERSIONE RISCALDATORE E BOLLE*

(Playa 1, Playa 2, Playa 3, Playa Twin)



* maggiori dettagli in allegati tecnici BOX.

Pompa filtrazione	230V	115W
Faro a Led bianco	12V	3.6W
Blower massaggio ad aria	230V	700W
Riscaldatore elettrico	230V	2000W
Centralina di comando	230V	120 W
Interruttore modulare a pistoncino	n. 2	3.6 W

■ INSTALLAZIONE PLAYA

PLAYA va posizionata su un piano di appoggio, pulito, livellato, privo di sporgenze acuminate (sassi, chiodi, etc.) che possano arrecare danno e/o forare il fondo della minipiscina, non cedevole, idoneo a reggere il peso della minipiscina oltre che il maggior peso dell'acqua contenuta nella vasca.

Si consiglia, di preferenza, l'installazione su una superficie pulita, piana e adeguatamente pavimentata, avente dimensioni minime rispetto a quelle indicate dalla tabella dimensioni e pesi e nella documentazione pubblicitaria Piscine Laghetto, incluso il Sito Internet ufficiale: www.piscinelaghetto.com

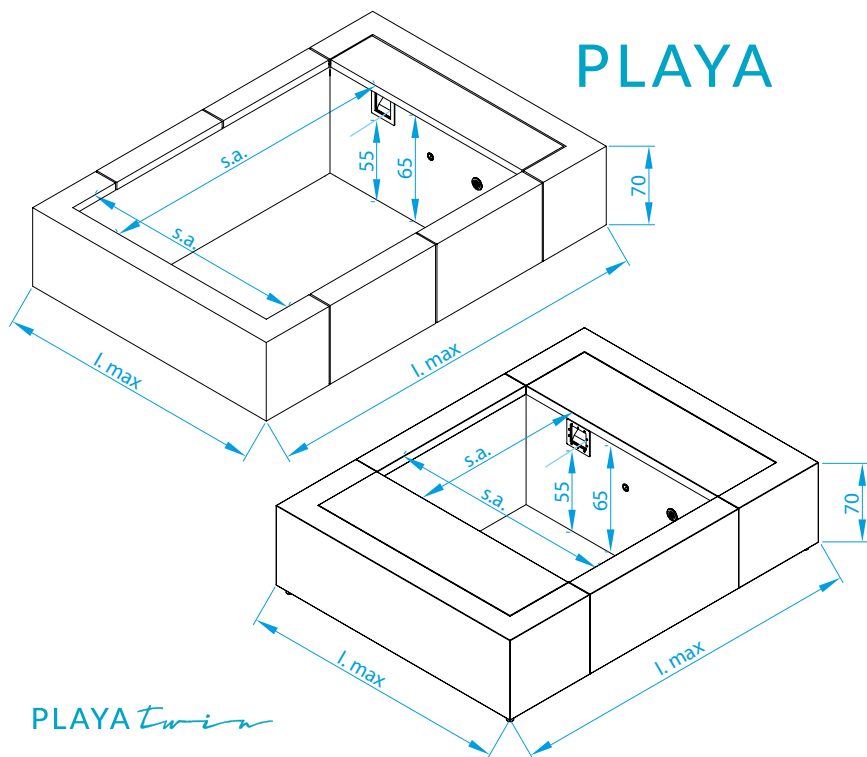
Il montaggio e l'avvio di PLAYA, devono essere effettuati da personale qualificato, pertanto la scrivente declina ogni responsabilità qualora:

- l'installazione, gli allacciamenti elettrici e il primo avvio (collaudo) della piscina non vengano effettuate da personale tecnico in grado di certificare e garantire il lavoro eseguito;
- non siano rispettate le norme e disposizioni di legge relativamente agli impianti elettrici degli immobili, in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione;
- vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o certificati;
- vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione delle apparecchiature elettriche o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti o indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali;
- vengano cambiati o modificati componenti o parti del prodotto rispetto alle sue caratteristiche di Fabbrica, facendo di fatto decadere la responsabilità del Produttore e la garanzia prestata;
- il prodotto venga riparato da personale non autorizzato e/o vengano utilizzate parti di ricambio non originali Piscine Laghetto, salvo specifica autorizzazione in tal senso;
- in caso di installazione all'interno (indoor) occorre tener presente che l'evaporazione dell'acqua, soprattutto nella versione con riscaldamento, può generare livelli di umidità molto elevati, anche con l'utilizzo di una copertura termica. In tali casi si tenga presente che la ventilazione naturale o forzata contribuisce a mantenere il comfort personale e a ridurre eventuali danni al proprio immobile. Fluidra Commerciale Italia Spa declina ogni responsabilità per danni arrecati da eccessiva umidità.
- L'installazione può avvenire anche su prato con la sola accortezza di posizionare sotto ogni piede di appoggio della minipiscina delle piastre in opportunamente dimensionate in modo da scaricare adeguatamente il peso complessivo della minipiscina sul terreno.

■ INSTALLAZIONE

Per l'installazione sono necessarie 2 persone per un tempo approssimato che può variare da 4 a 8 ore in base alla dimensione e agli accessori installati.

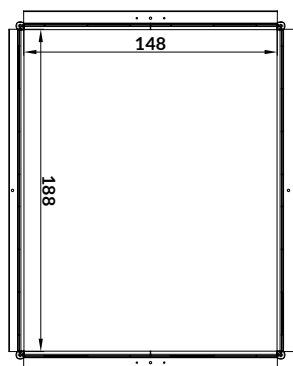
Consultare il codice edilizio locale per qualsiasi requisito di installazione applicabile.



- Peso in normali condizioni di utilizzo 600 Kg/m²
- Peso accidentale con vasca riempita totalmente circa 660 kg/m²

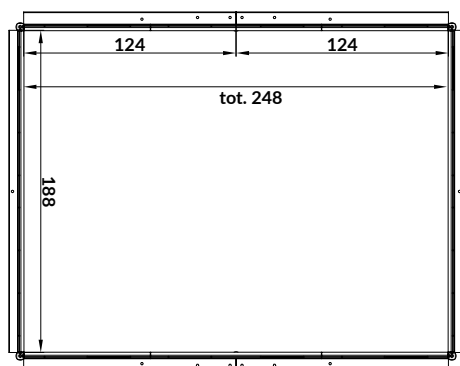
MODELLO	SPECCHIO ACQUA CM.	INGOMBRO MASSIMO CM.	PESO TOTALE VASCA VUOTA KG.	PESO TOTALE VASCA PIENA KG.
PLAYA 1	180 x 140	220 x 220	120	1500
PLAYA 2	180 x 240	220 x 320	150	2500
PLAYA 3	180 x 340	220 x 420	180	3500
PLAYA TWIN	180 x 140	220 x 290	160	1600

■ **SCHEMA LAMIERE MODELLI PLAYA**

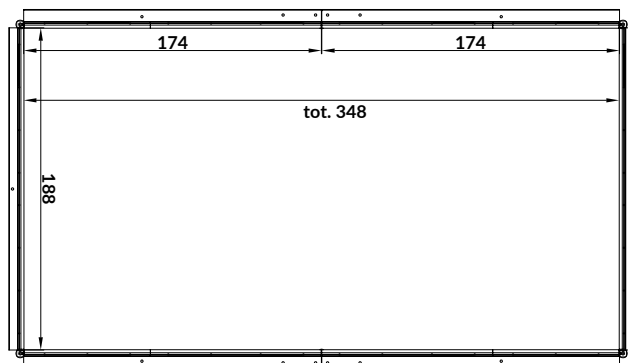


PLAYA 1

PLAYA TWIN



PLAYA 2



PLAYA 3

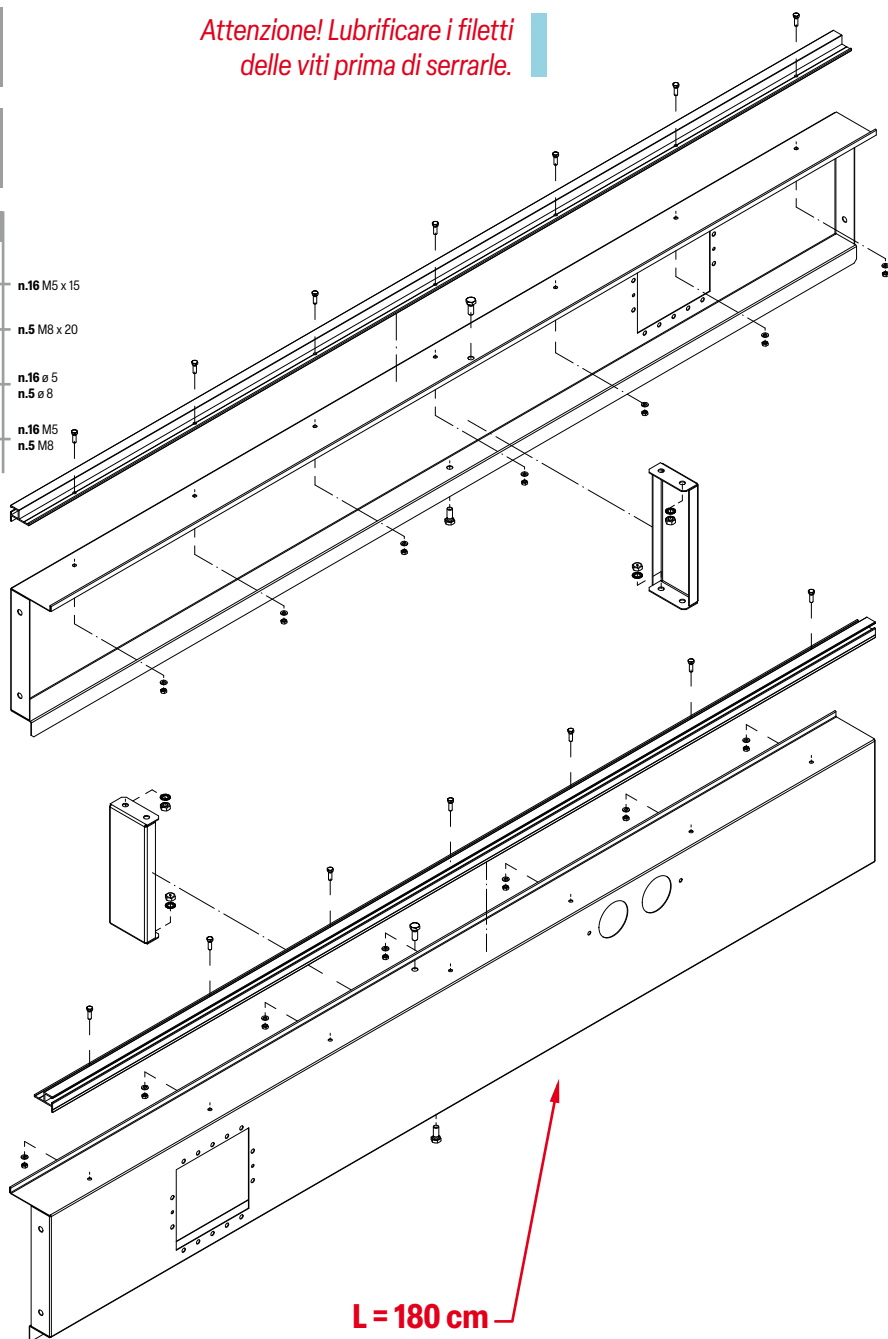
■ ASSEMBLAGGIO TRAVERSINO SKIMMER



LEGENDA

-  n.16 M5 x 15
-  n.5 M8 x 20
-  n.16 ø 5
-  n.5 ø 8
-  n.16 M5
-  n.5 M8

*Attenzione! Lubrificare i filetti
delle viti prima di serrarle.*



ASSEMBLAGGIO TRAVERSINI LATERALI - PLAYA 1 / TWIN

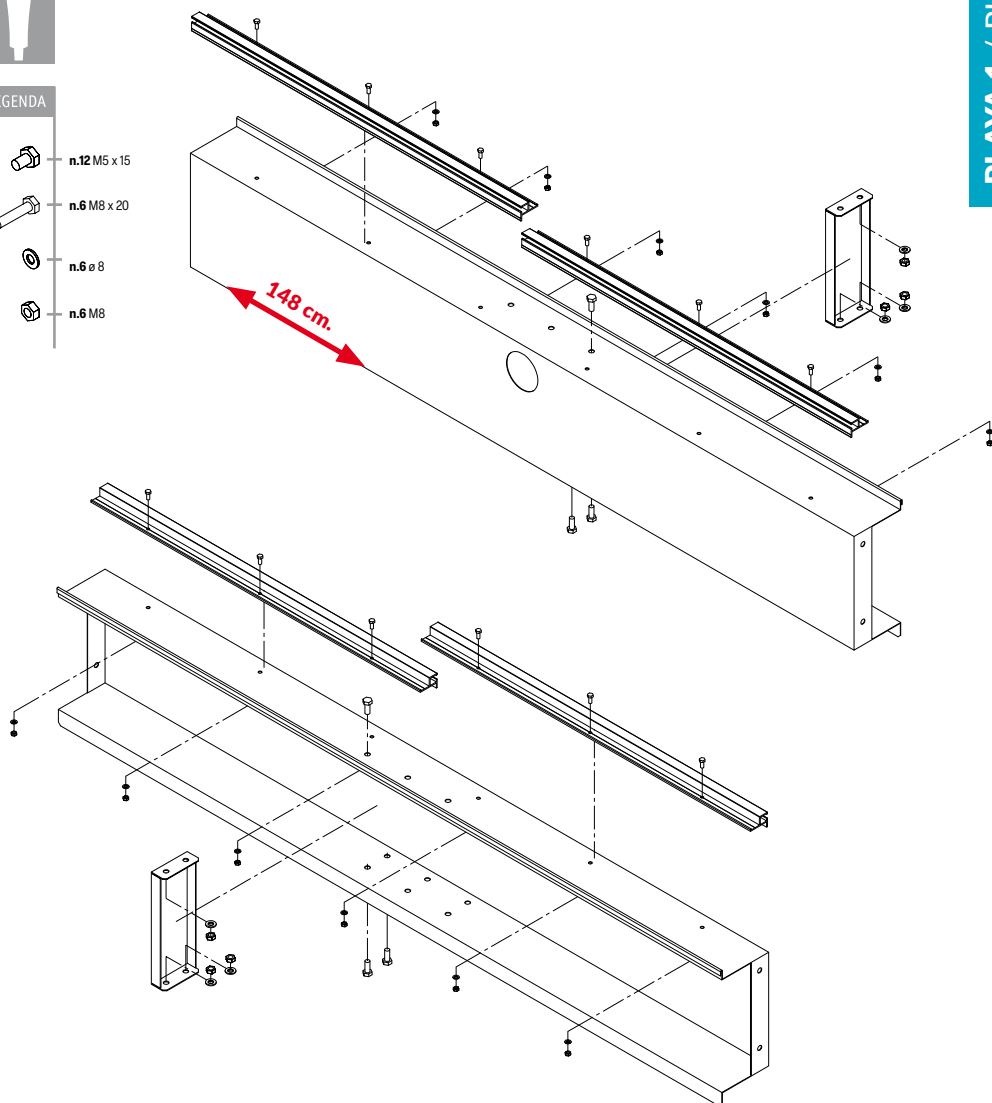


LEGENDA

-  n.12 M5 x 15
-  n.6 M8 x 20
-  n.6 ø 8
-  n.6 M8

Usare n. 2 chiavi per serrare.

Attenzione! Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle.



ASSEMBLAGGIO TRAVERSINI LATERALI - PLAYA 2

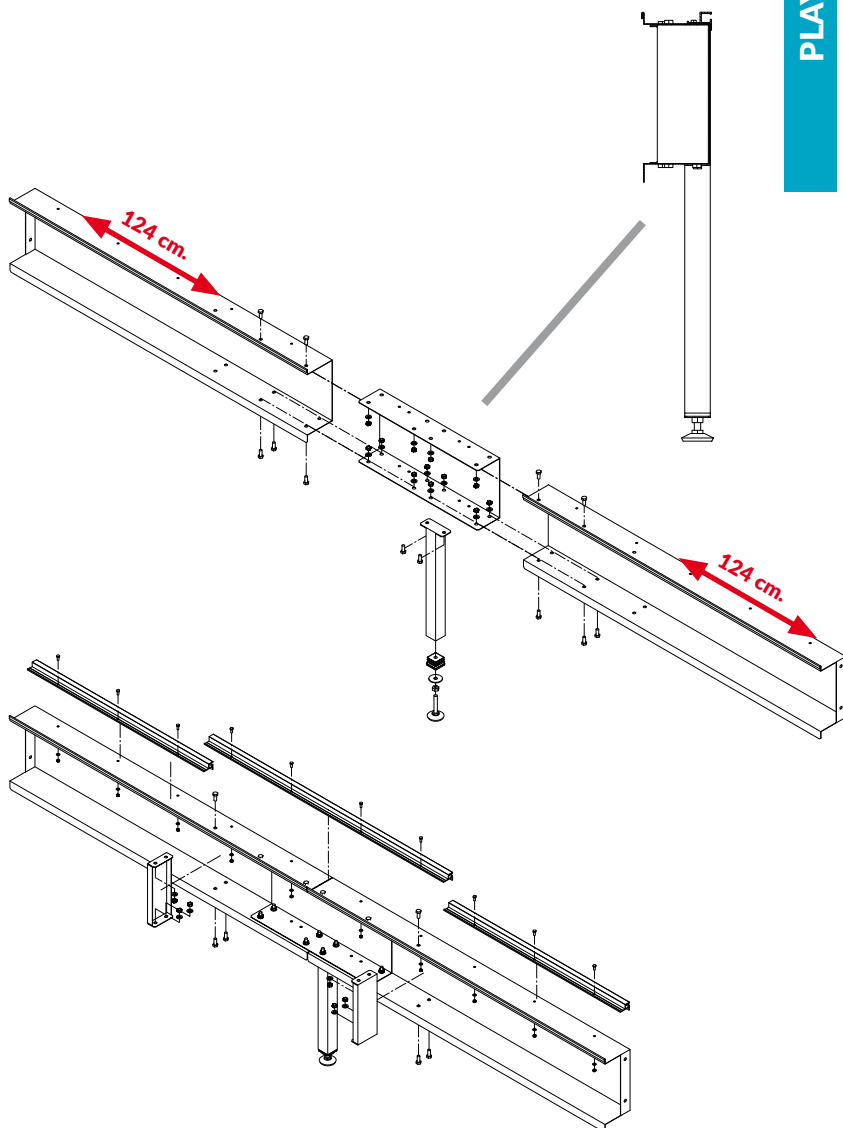


Usare n. 2 chiavi per serrare.

Attenzione! Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle.

LEGENDA

-  n.20 M5 x 15
-  n.36 M8 x 20
-  n.20 ø 5
-  n.36 ø 8
-  n.2 ø 10 x 40
-  n.20 M5
-  n.36 M8
-  n.2 M10
-  n.2
-  n.2



ASSEMBLAGGIO TRAVERSINI LATERALI - PLAYA 3



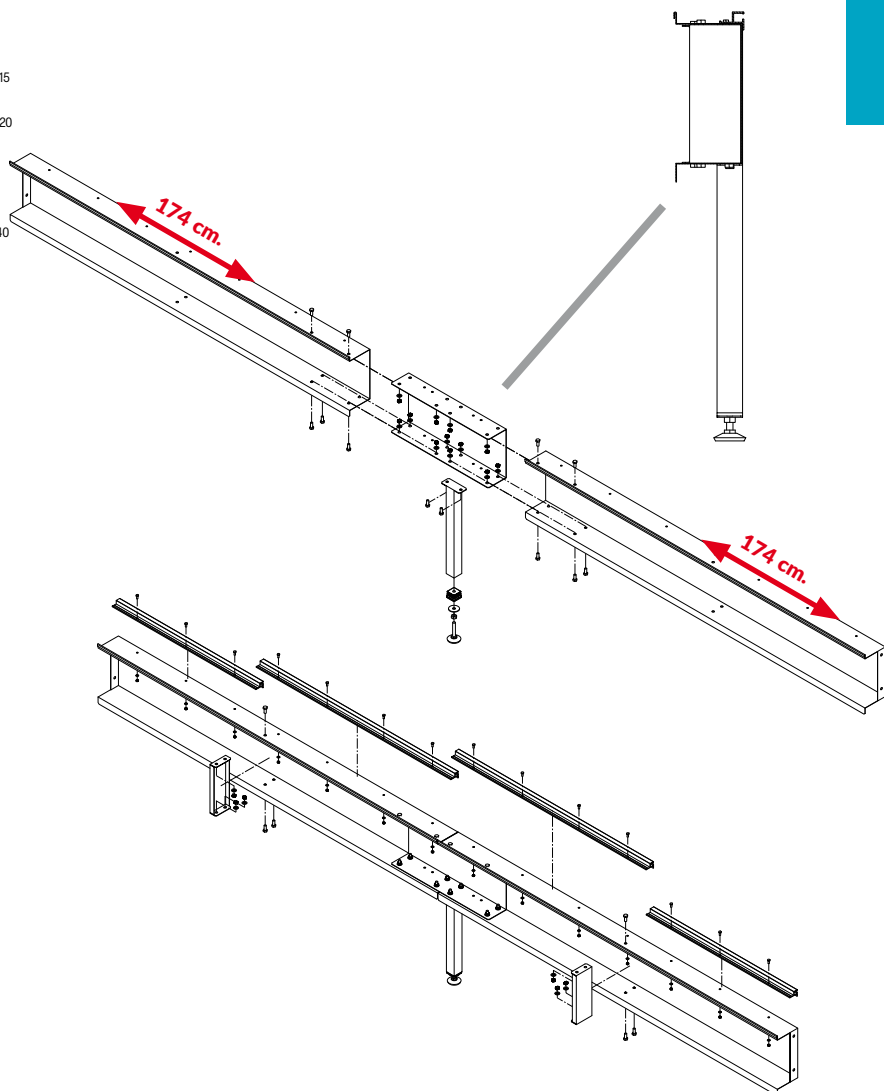
LEGENDA

- n.28 M5 x 15
- n.36 M8 x 20
- n.28 ø 5
- n.36 ø 8
- n.2 ø 10 x 40
- n.28 M5
- n.36 M8
- n.2 M10
- n.2
- n.2

Usare n. 2 chiavi per serrare.

Attenzione! Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle.

PLAYA 3



■ ASSEMBLAGGIO STRUTTURA



LEGENDA

n.16 M8 x 20

n.16 ø 8

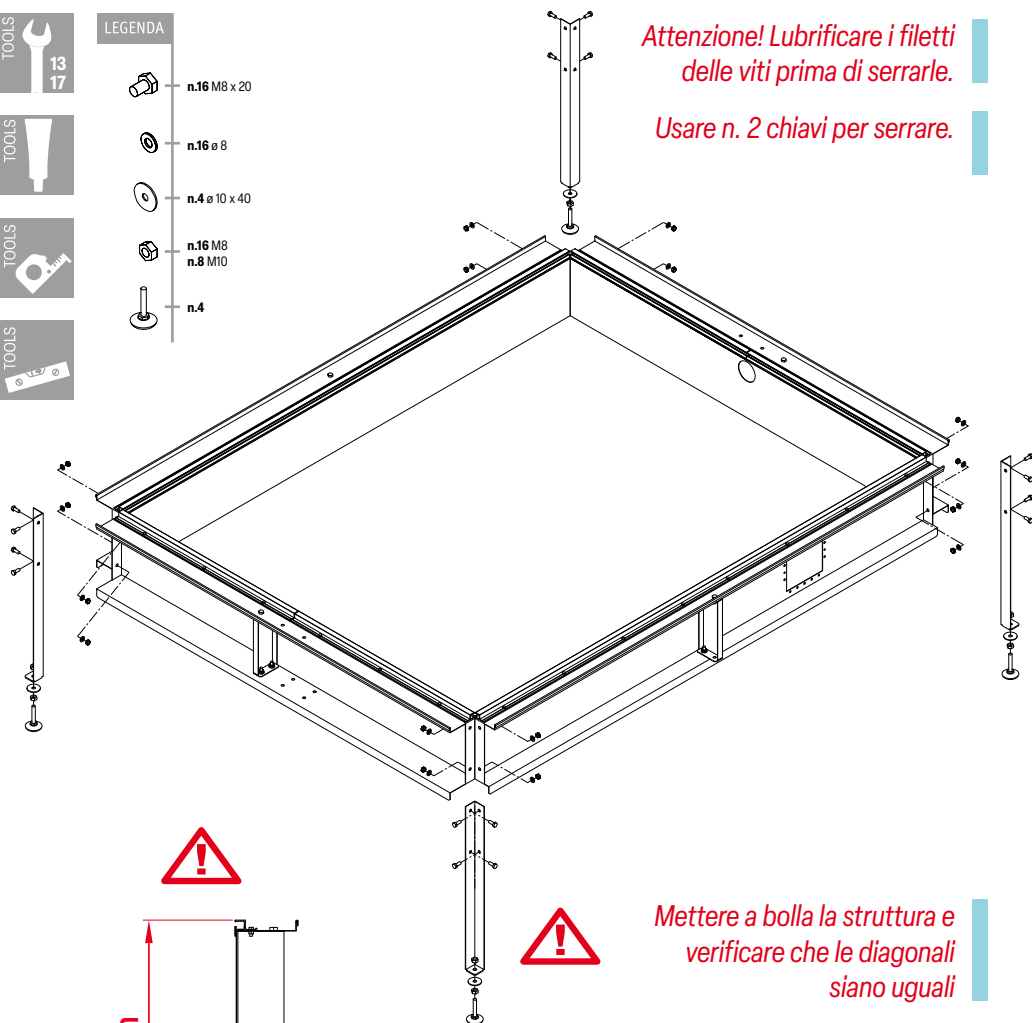
n.4 ø 10 x 40

n.16 M8
n.8 M10

n.4

Attenzione! Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle.

Usare n. 2 chiavi per serrare.



Mettere a bolla la struttura e verificare che le diagonali siano uguali

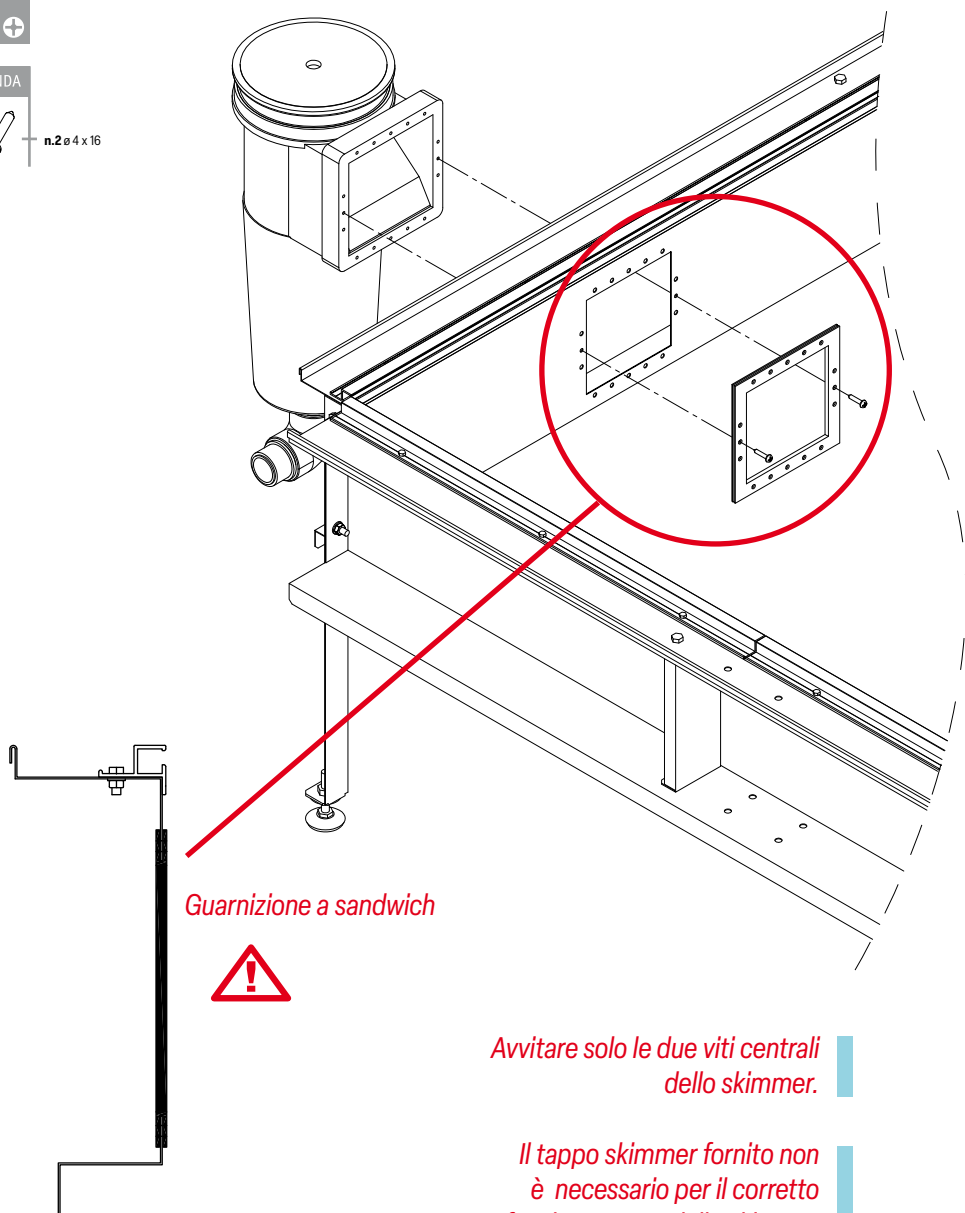
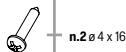
66 / 67 cm

Quota teorica al centro del rettangolo

■ FISSAGGIO SKIMMER A STRUTTURA



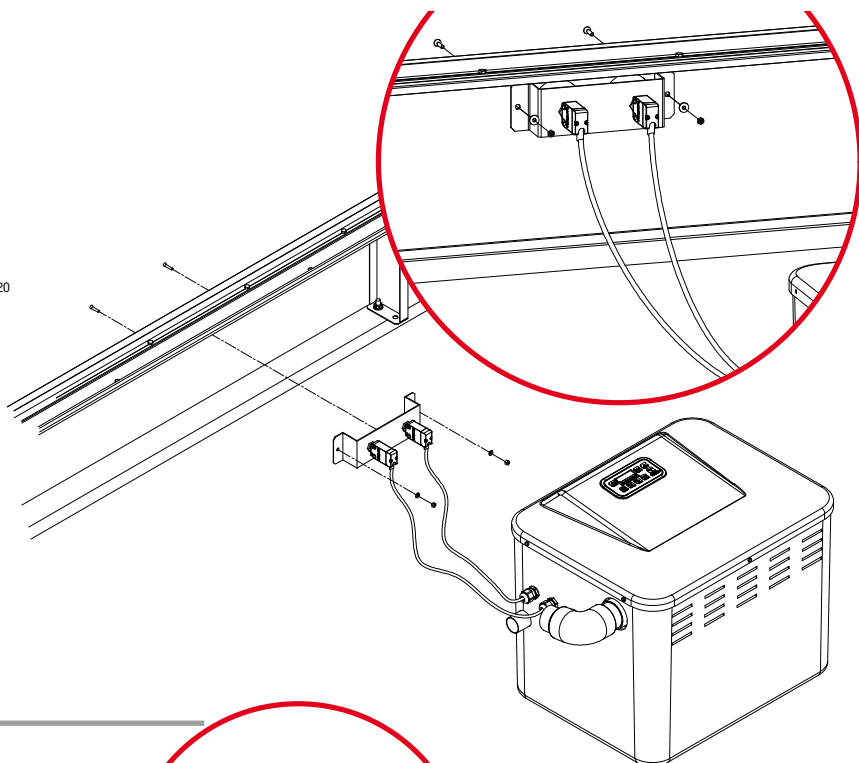
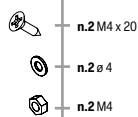
LEGENDA



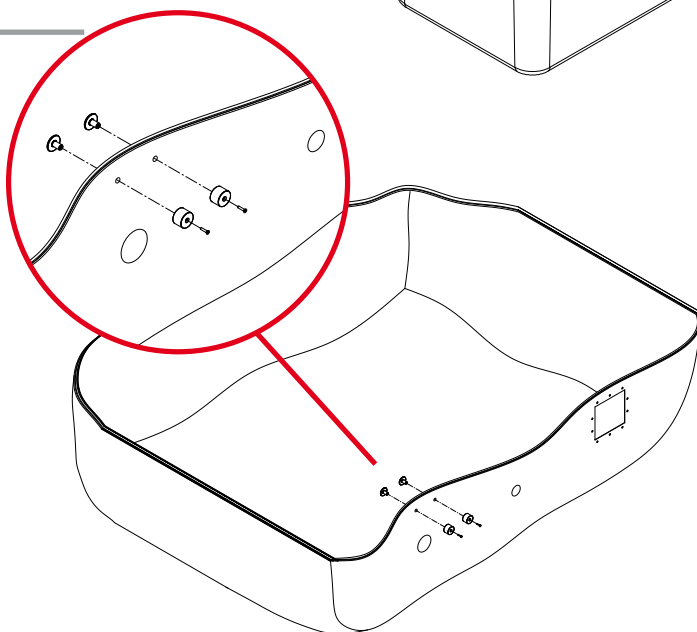
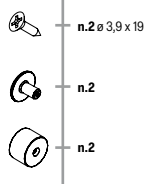
■ FISSAGGIO SUPPORTO PULSANTI – PULSANTI SU TELO VASCA



LEGENDA



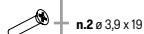
LEGENDA



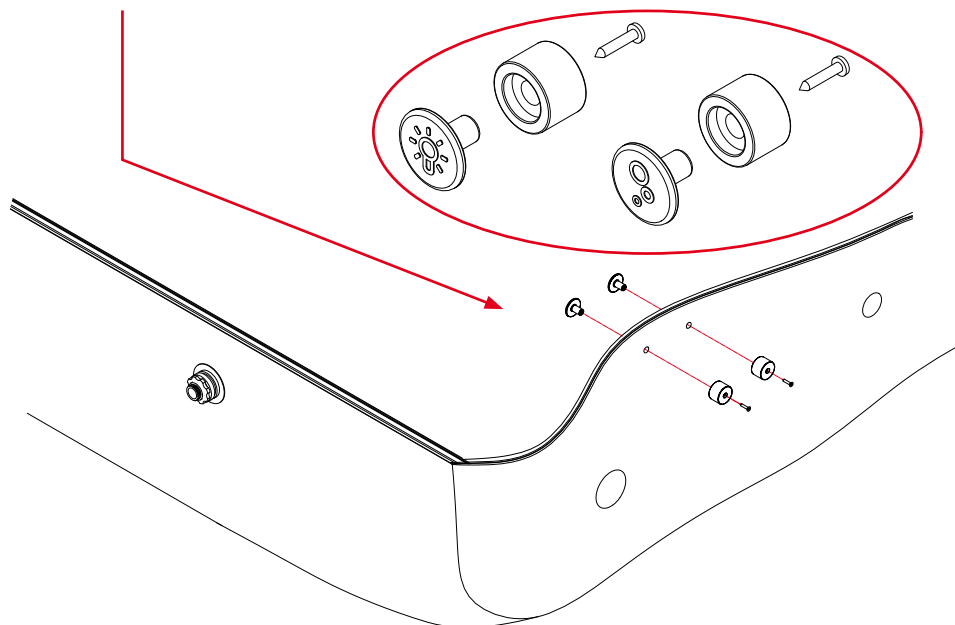
MONTAGGIO PULSANTI



LEGENDA



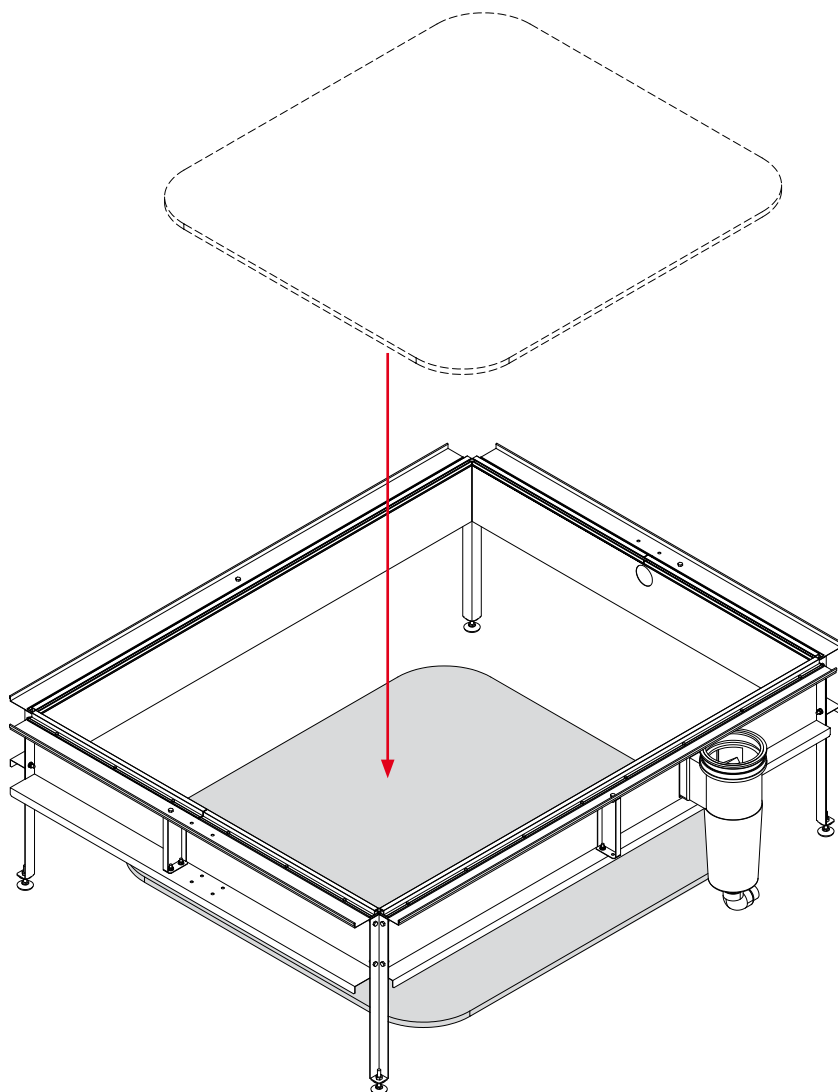
Avvitare i pulsanti per faro e massaggio ad aria come indicato.



■ INSTALLAZIONE TAPPETINO SOTTOFONDO



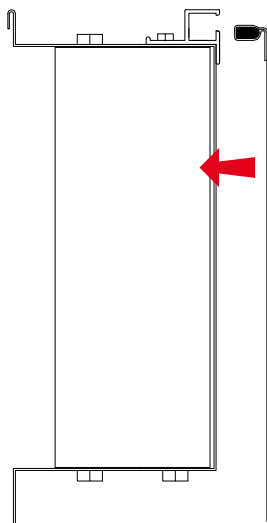
Ripulire accuratamente il pavimento sottostante e verificare che non ci siano asperità quindi installare il tappetino sottofondo al centro dello spazio libero.



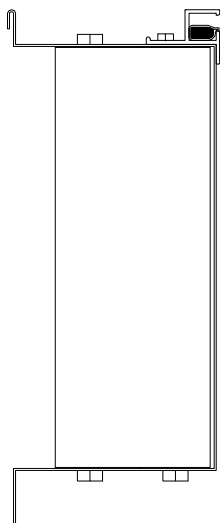
■ MONTAGGIO TELO



1

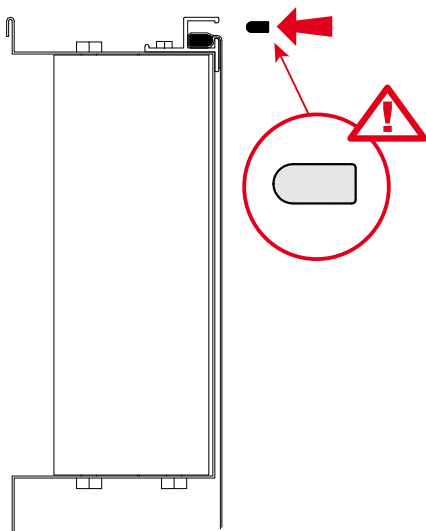


2

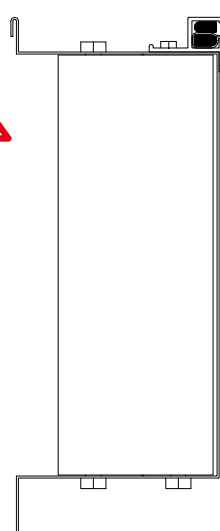


Inserire il telo vasca nel profilo di alluminio (disegno 1 e 2) facendo coincidere i tagli al centro degli angoli del telo con l'angolo della struttura. Inserire quindi il cordino pvc come da disegno 3 e 4, per tutto il perimetro della vasca aiutandosi con un martello di gomma.

3



4*



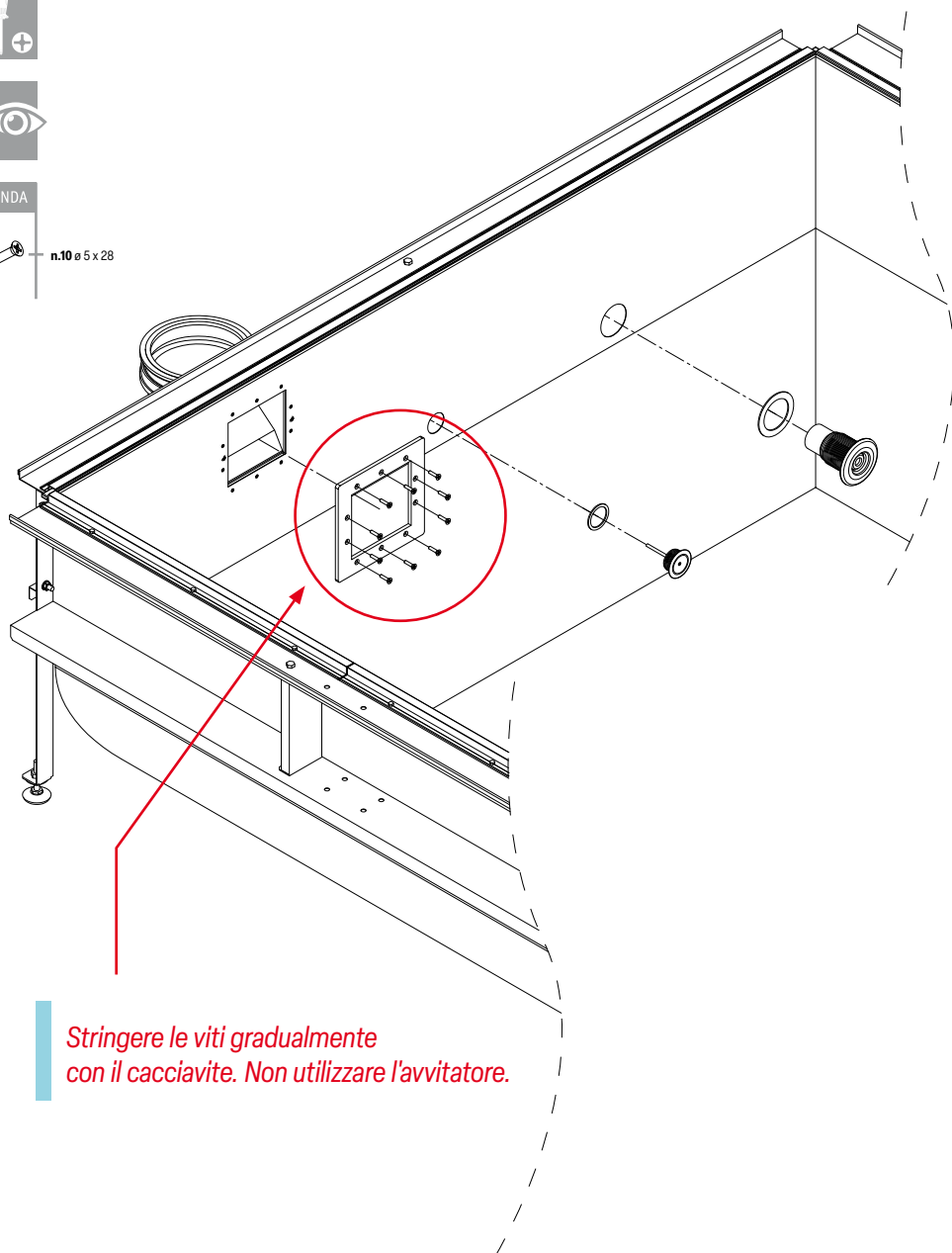
** Assicurarsi che il cordino di fissaggio sia in fondo come da disegno 4*

■ MONTAGGIO ACCESSORI VASCA



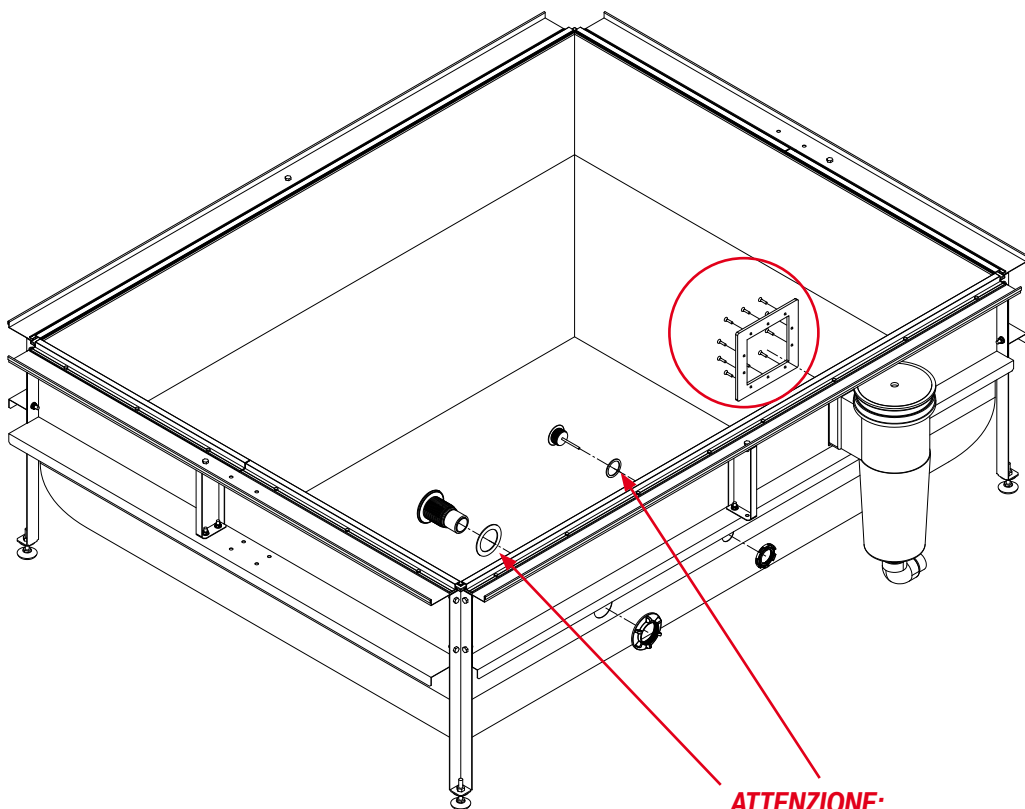
LEGENDA

 n.10 ø 5 x 28



*Stringere le viti gradualmente
con il cacciavite. Non utilizzare l'avvitatore.*

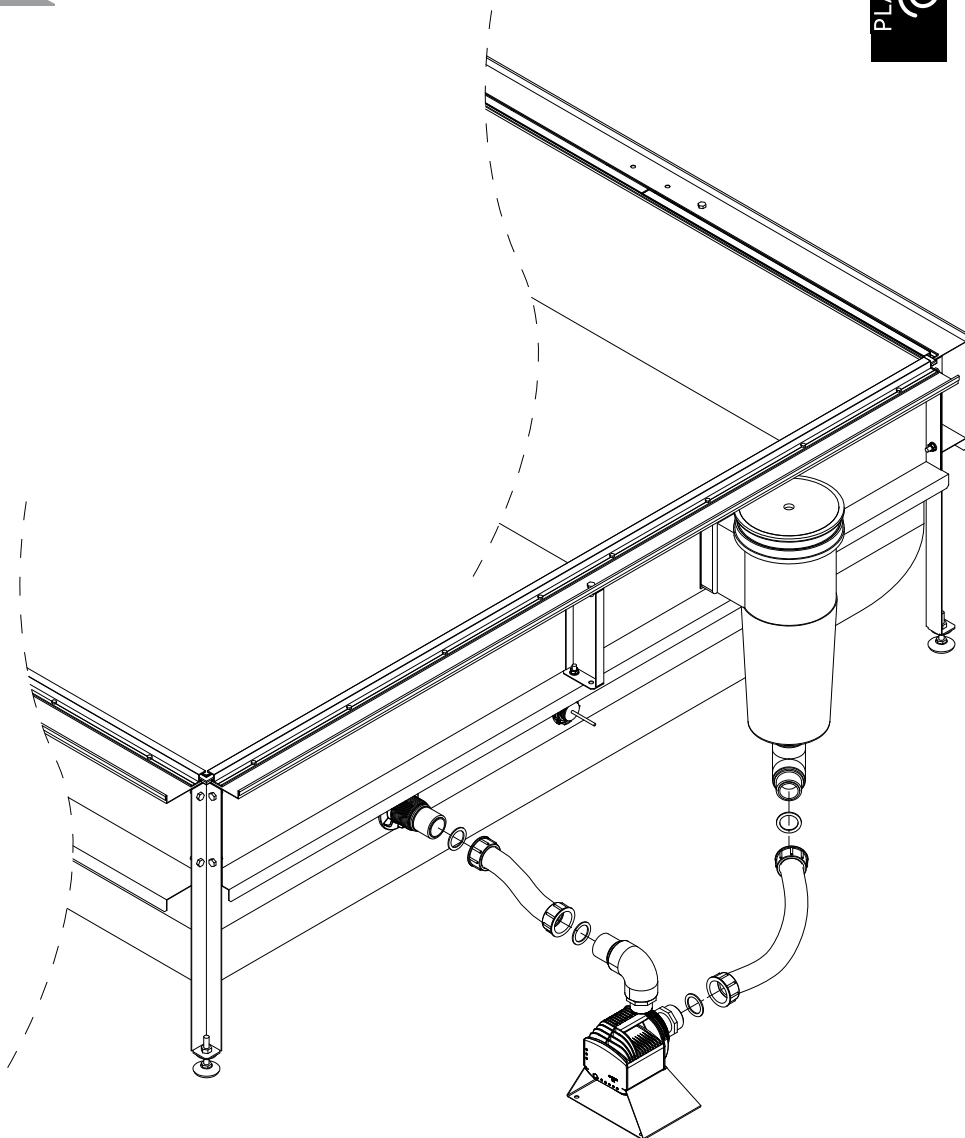
MONTAGGIO ACCESSORI VASCA: FARO, BOCCHETTA MANDATA E FLANGIA SKIMMER (segue)



ATTENZIONE:
Guarnizioni all'interno
della vasca



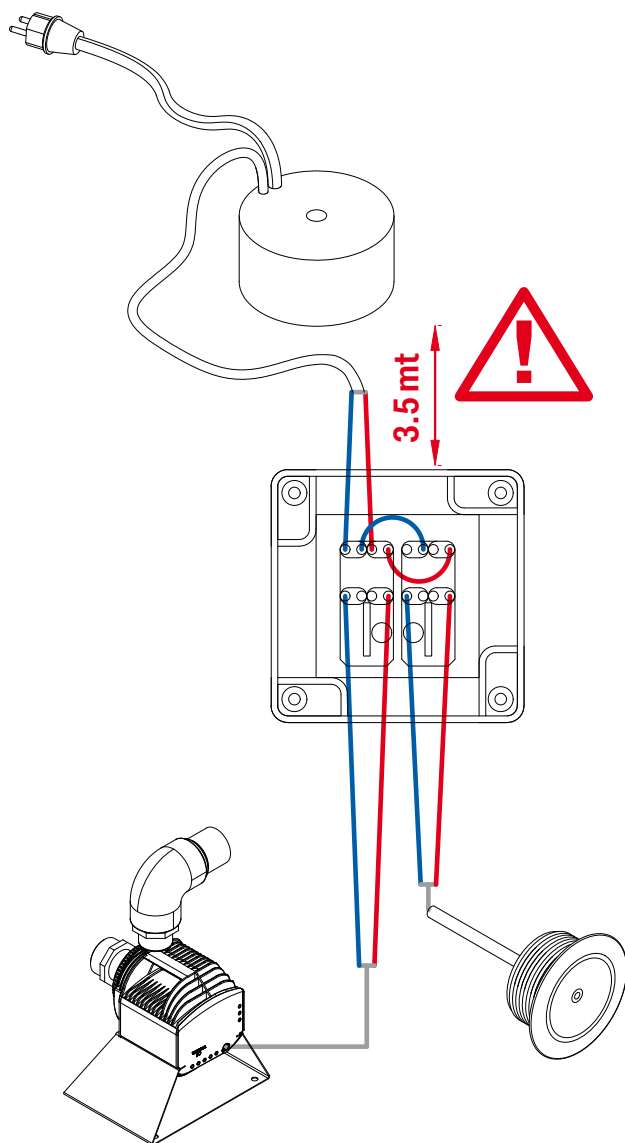
PLAYA MINIPISCINA



COLLEGAMENTO FARETTO

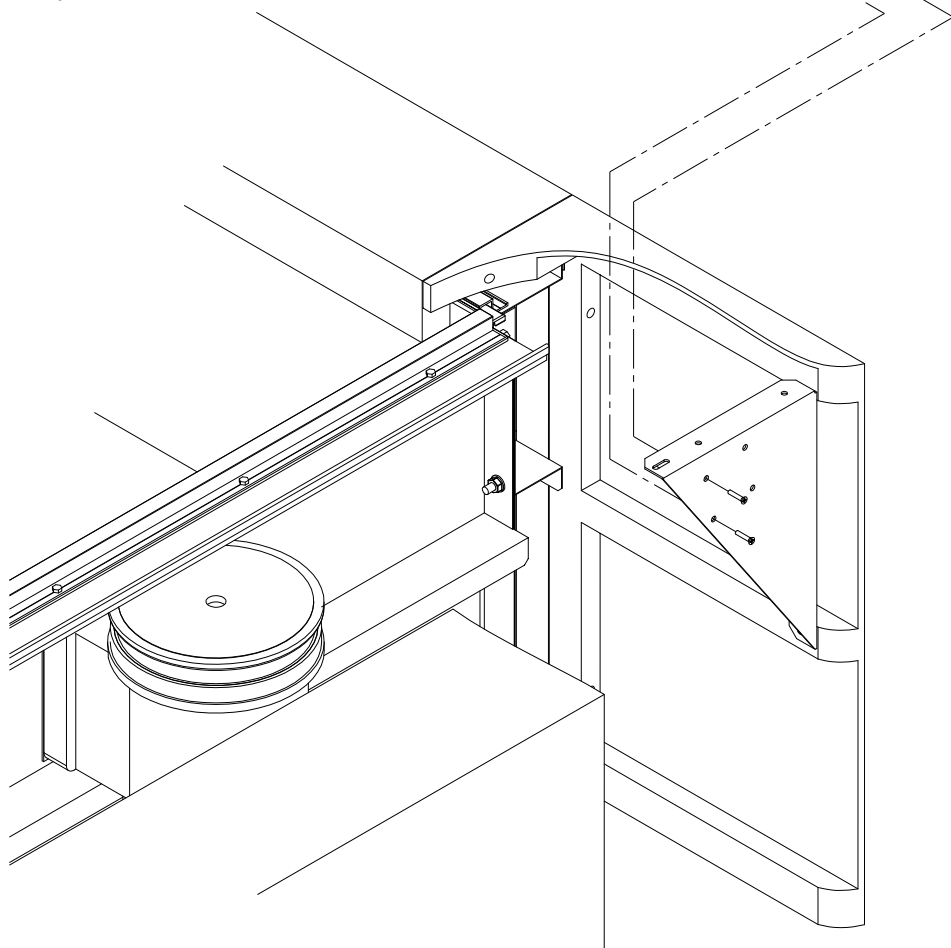
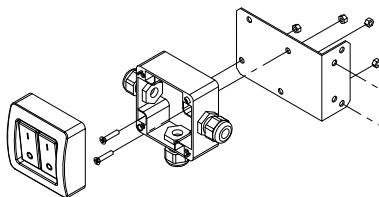
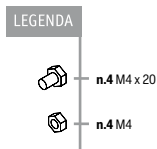


PLAYA MINIPISCINA



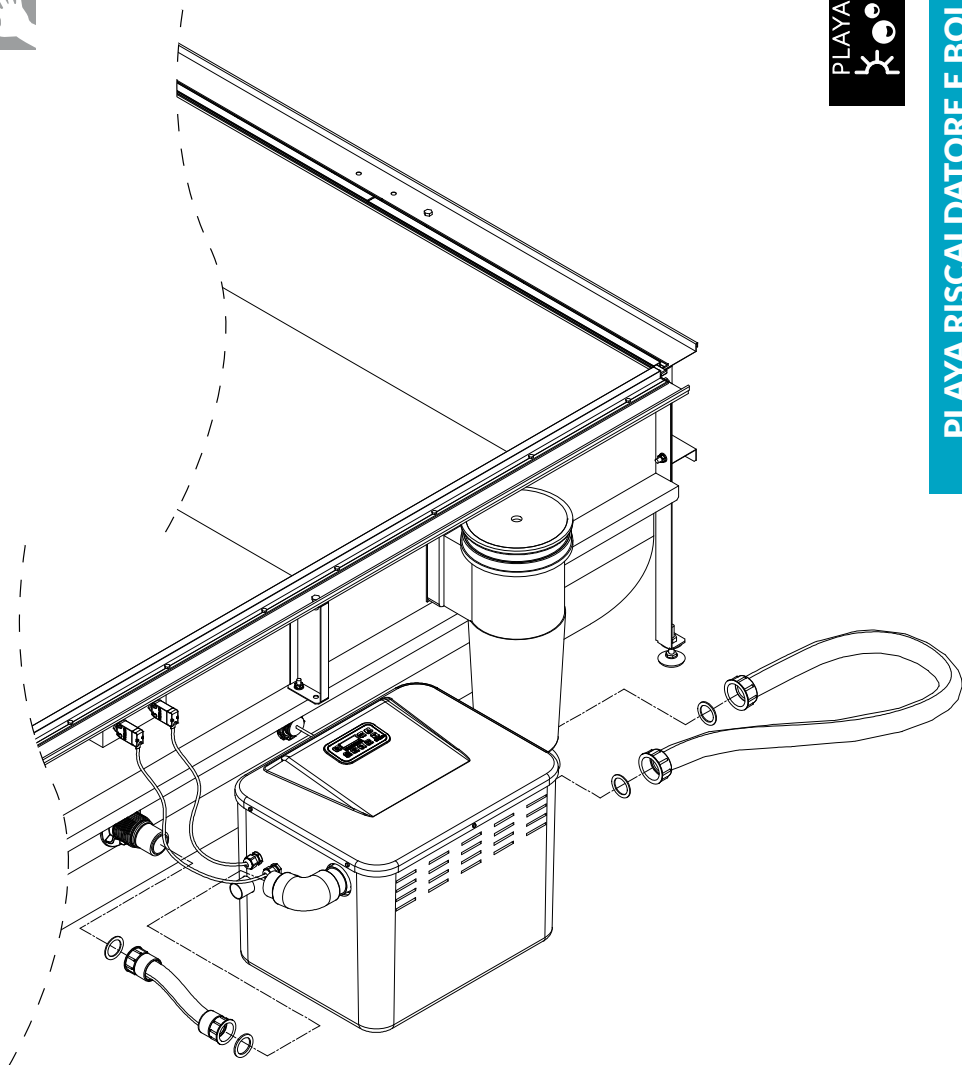
Collegare fili faretto come da schema e posizionare trasformatore a 3,5 m dalla vasca.

■ FISSAGGIO INTERRUITTORE A VASCA





PLAYA RISCALDATORE E BOLLE



Collegare le tubazioni di aspirazione e mandata inserendo le apposite guarnizioni.

■ FISSAGGIO COLLO D'OCA

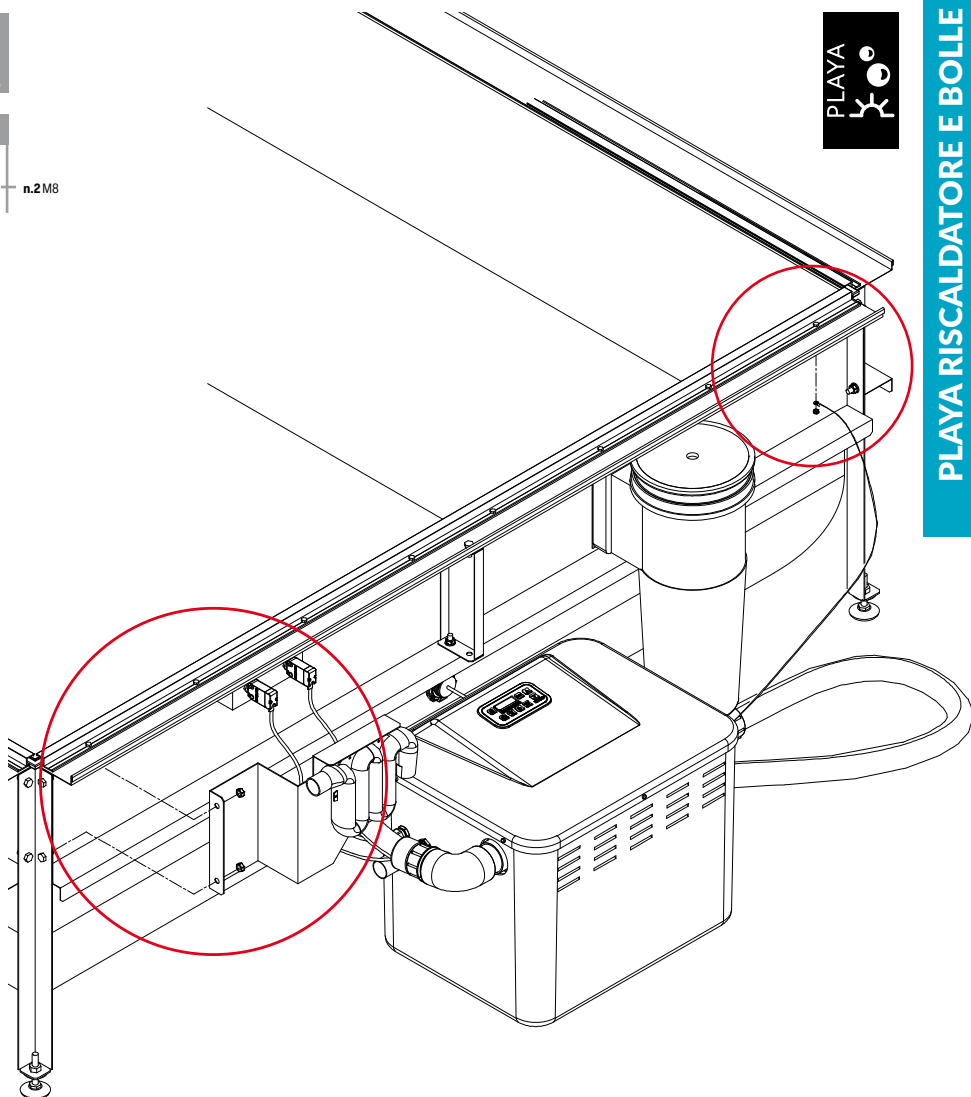


LEGENDA

n.2 M8



PLAYA RISCALDATORE E BOLLE



Fissare il collo d'oca con il relativo supporto alla struttura e fissare il cavo di massa ad una delle viti di fissaggio alluminio.

MONTAGGIO IMPIANTO PLAYA: VERSIONE RISCALDATORE E BOLLE

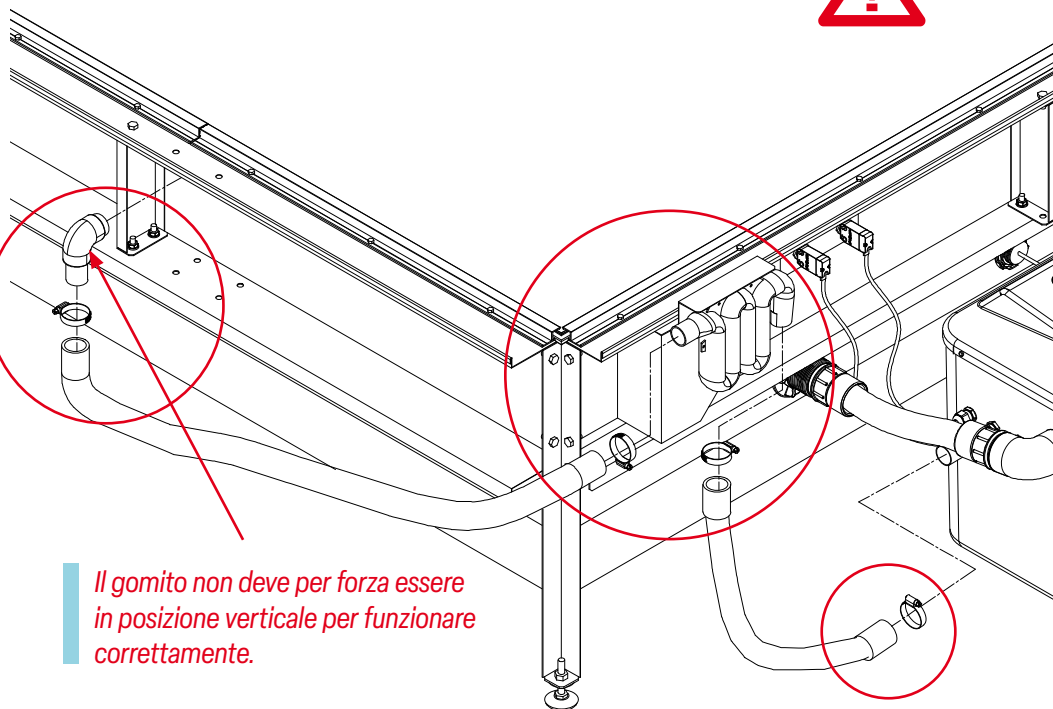


PLAYA RISCALDATORE E BOLLE

Svitare il tappo dalla valvola saldata al telo vasca ed avvitare il gomito per il collegamento del tubo di mandata aria, quindi collegare le tubazioni per il massaggio ad aria e serrarle con le apposite fascette a vite inox.

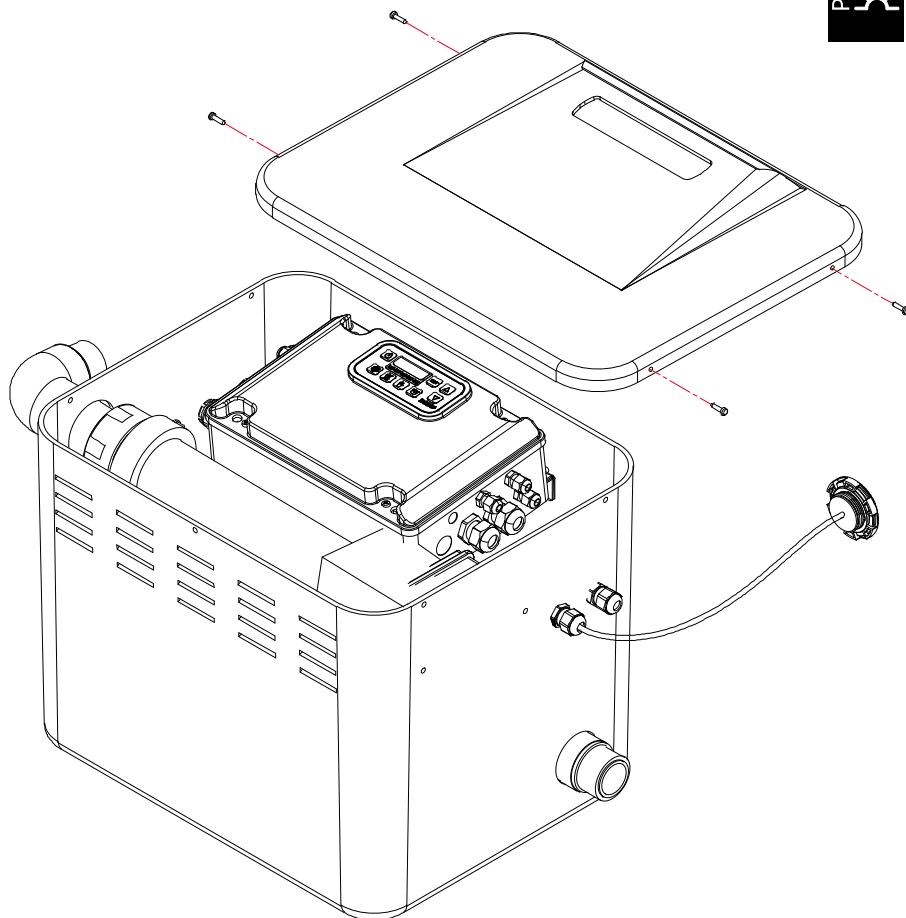
NB:

Il gomito va serrato delicatamente al telo per evitare lacerazioni del telo stesso. Svitare il filetto del tappo per facilitare l'operazione



Il gomito non deve per forza essere in posizione verticale per funzionare correttamente.

■ COLLEGAMENTO FARO



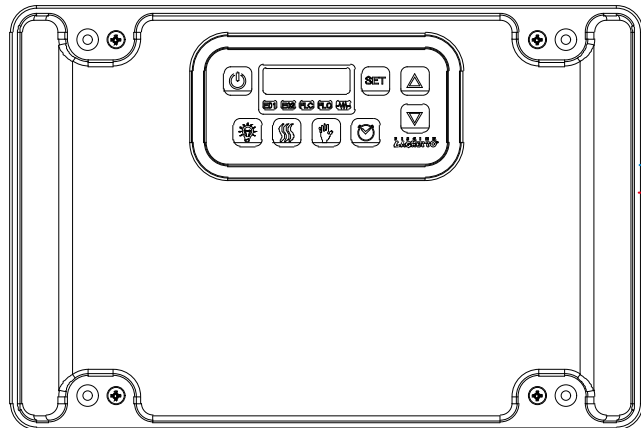
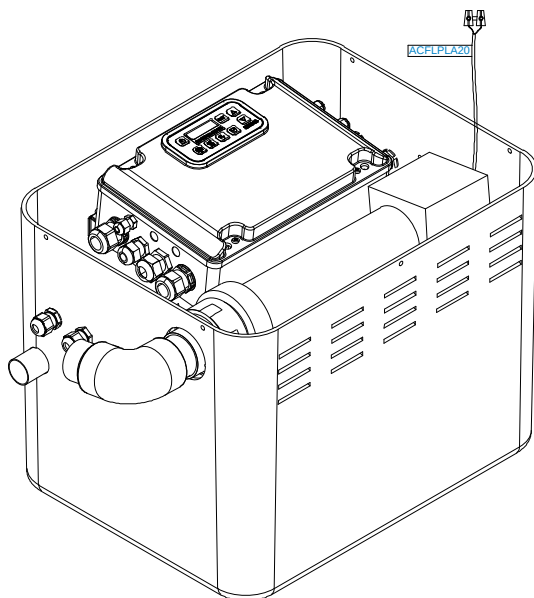
*Togliere il coperchio dal box
quindi inserire il cavo
del faro attraverso i relativi
pressacavi.*

COLLEGAMENTO FARO

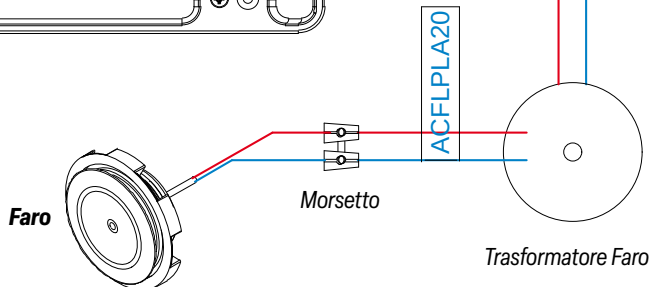


Individuare il morsetto con l'etichetta ACFLPLA20 all'interno del box e collegare i cavi come indicato dallo schema.

ACFLPLA20 = Faro



Centralina



Faro

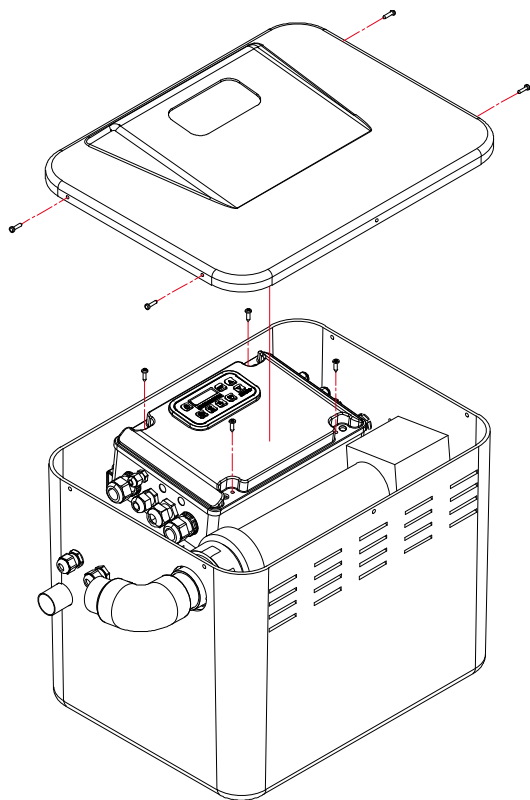
Morsetto

Trasformatore Faro

■ COLLEGAMENTI ELETTRICI

PLAYA non può essere allacciata alla rete elettrica mediante una presa estraibile, ma necessita di un collegamento fisso, in cui siano stati identificate con precisione le connessioni ai cavi di massa, fase e neutro.

Il collegamento va effettuato da personale qualificato in conformità alle normative elettriche di sicurezza vigenti nel Paese di installazione.



L'alimentazione elettrica deve essere sempre protetta da un differenziale ad alta sensibilità. È obbligatorio verificare e/o realizzare il collegamento di messa a terra.

Il box di PLAYA per tutte le operazioni di manutenzione, ivi comprese quelle di natura straordinaria, può essere aperto solo da personale tecnico autorizzato. Ogni tentativo di apertura non autorizzata o manomissione del box di PLAYA, implica la decadenza immediata della garanzia prestata.

È indispensabile che il consumatore/utilizzatore della minipiscina verifichi periodicamente il corretto funzionamento dell'interruttore differenziale.



ATTENZIONE: NON alimentare la centralina prima di aver completato il riempimento della vasca.

■ RIEMPIMENTO

La minipiscina PLAYA non è dotata di un sistema di riempimento specifico e/o automatico. Sia il primo riempimento sia le successive adduzioni possono essere effettuate utilizzando un tubo di gomma da giardino o simile.

Il riempimento va effettuato sino al livello indicato sul copri-skimmer lato vasca, tra i valori MAX e MIN indicati.

Durante la fase di riempimento si raccomanda di controllare costantemente la minipiscina, verificando immediatamente eventuali perdite, errori di montaggio, formazioni di pieghe sul fondo vasca, ed evitare inoltre di bagnare i componenti elettrici della vasca stessa.

Prima di mettere in funzione la minipiscina, sfiatare l'eventuale aria presente nelle tubazioni dell'impianto, allentando il raccordo di una delle tubazioni. Rinserrarlo successivamente ad operazione conclusa.

ATTENZIONE: si raccomanda di riempire la vasca con acqua addolcita. Nel caso l'acqua presenti un grado di durezza troppo elevato si richiede l'installazione di un addolcitore d'acqua a monte della minipiscina.

ATTENZIONE: la presenza di calcare nell'acqua può provocare il malfunzionamento e/o la rottura del sistema di riscaldamento elettrico.

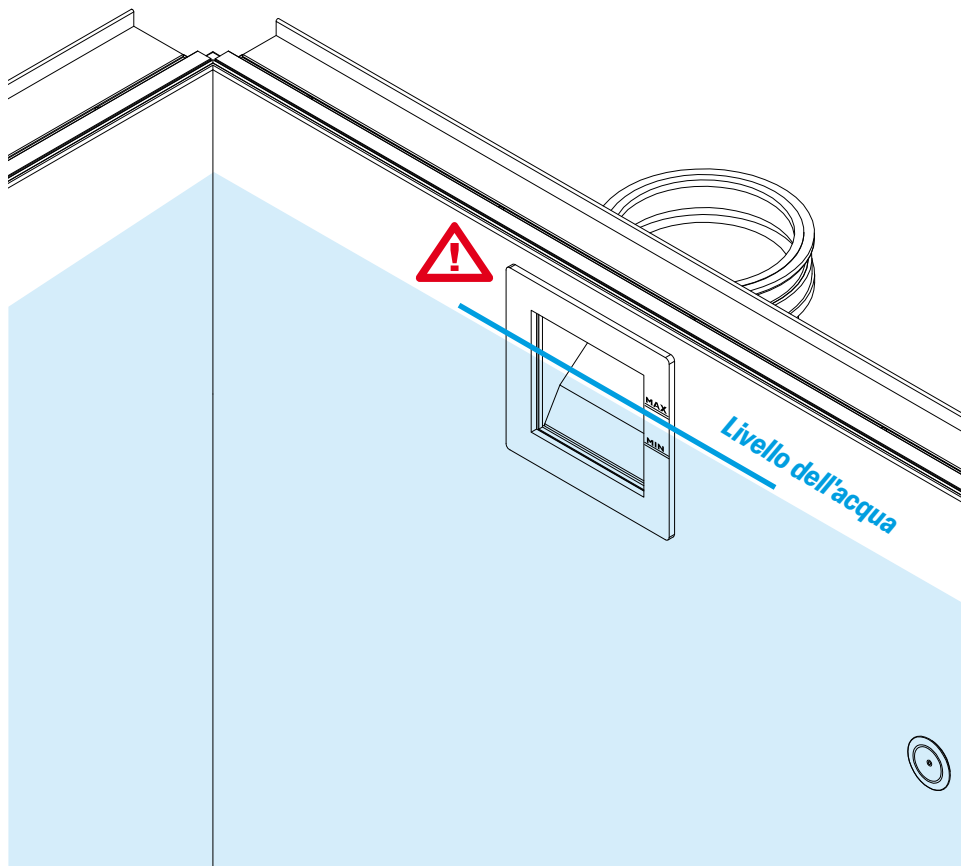


Fludra Commerciale Italia Spa declina ogni responsabilità per eventuali danni arrecati dalla fuoriuscita di acqua dalla minipiscina durante le fasi di riempimento, adduzione o utilizzazione della stessa.

■ RIEMPIMENTO VASCA



Centrare il fondo della vasca rispetto alla struttura e riempire la vasca fino al livello indicato sullo skimmer



FISSAGGIO PIEDI AI PANNELLI



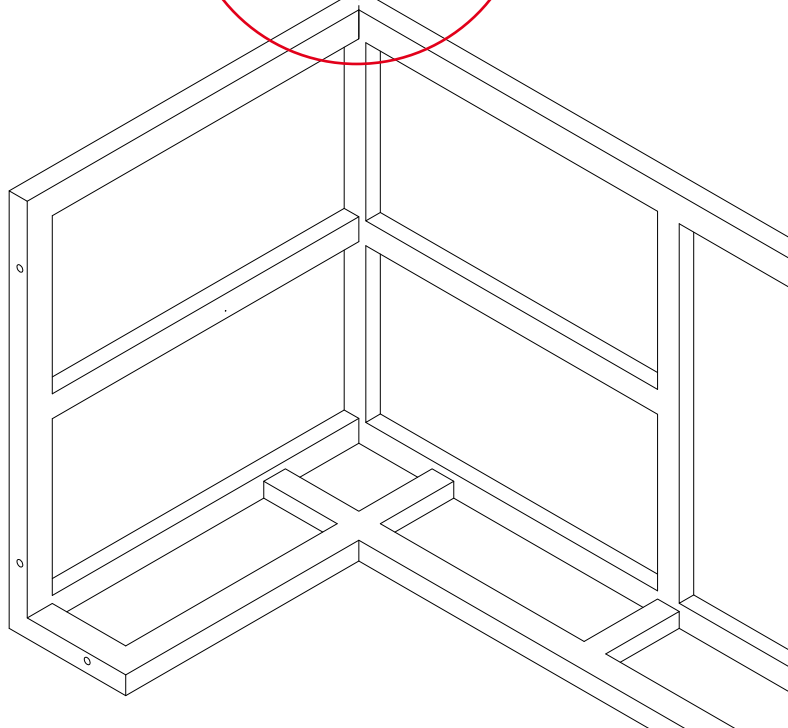
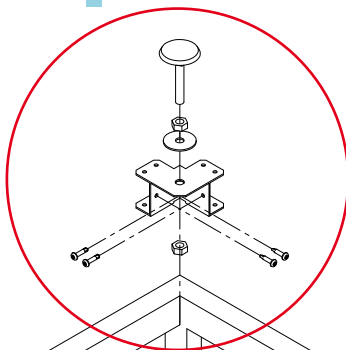
Usare n. 2 chiavi per serrare.

Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle



LEGENDA

-  n.16 $\varnothing$ 4,8 x 20
-  n.4 $\varnothing$ 10 x 40
-  n.8 M10
-  n.4



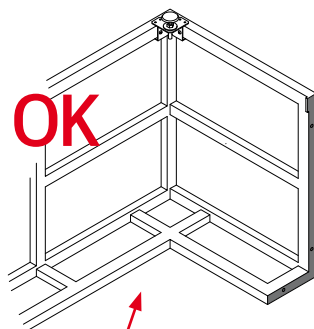
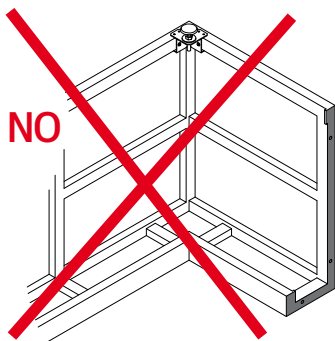
Montare i 4 piedini negli angoli.
 Proteggere la pannellatura dal pavimento durante il montaggio.
 In caso di spazi ridotti si consiglia di montare la pannellatura in rattan prima della struttura metallica.

MONTAGGIO SUPPORTO COPERTURA GAVONE

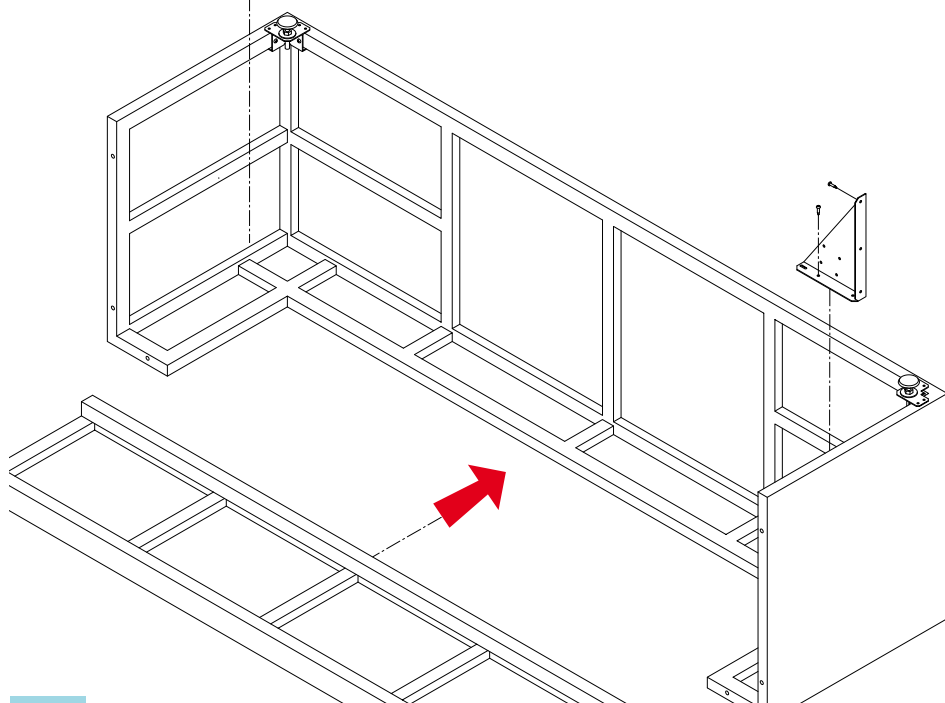
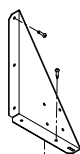


LEGENDA

n.4 $\varnothing$ 4,8 x 20



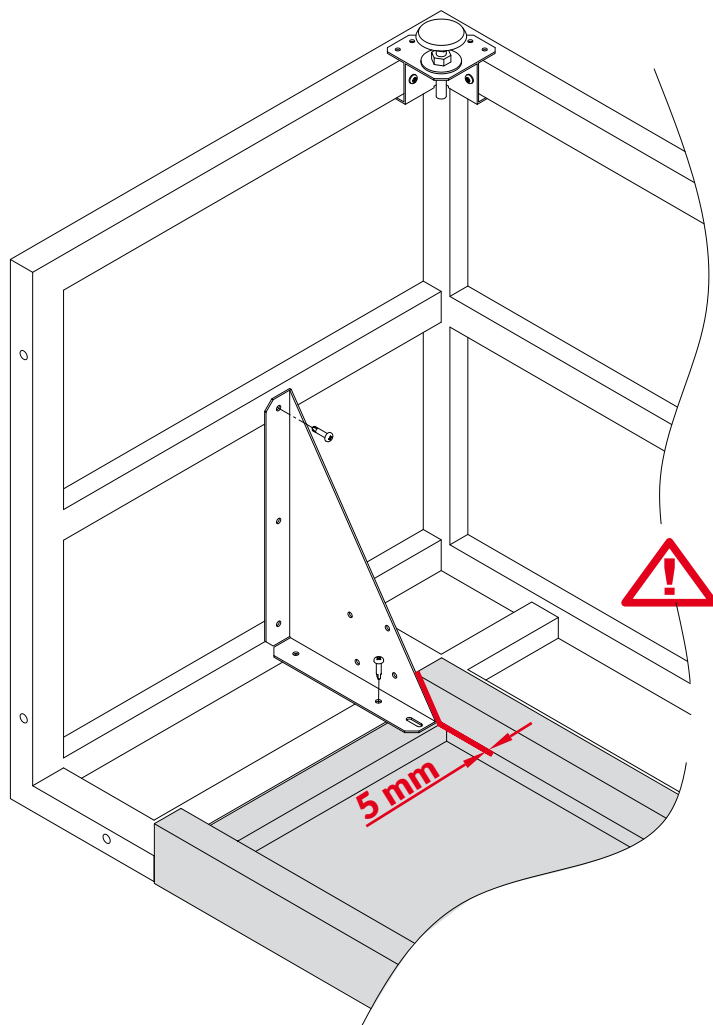
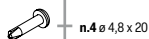
Attenzione: Pannello di testata per gavone diverso da pannello di testata senza gavone!



■ MONTAGGIO SUPPORTO COPERTURA GAVONE (segue)



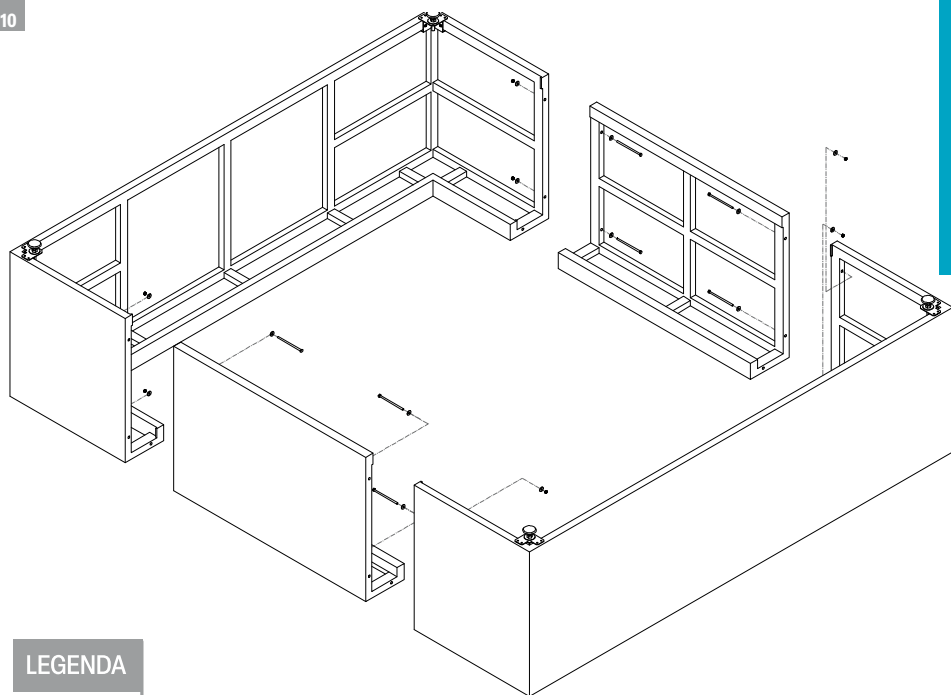
LEGENDA



PLAYA

*Accostare la copertura del gavone al relativo pannello di testata.
Posizionare i supporti e fissarli come da disegno.*

■ ASSEMBLAGGIO PANNELLI



PLAYA

LEGENDA



M6 x 120

n. 8

n. 12

n. 16



Ø6 x 18

n. 16

n. 24

n. 32

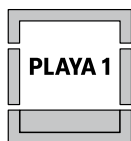


M6

n. 8

n. 12

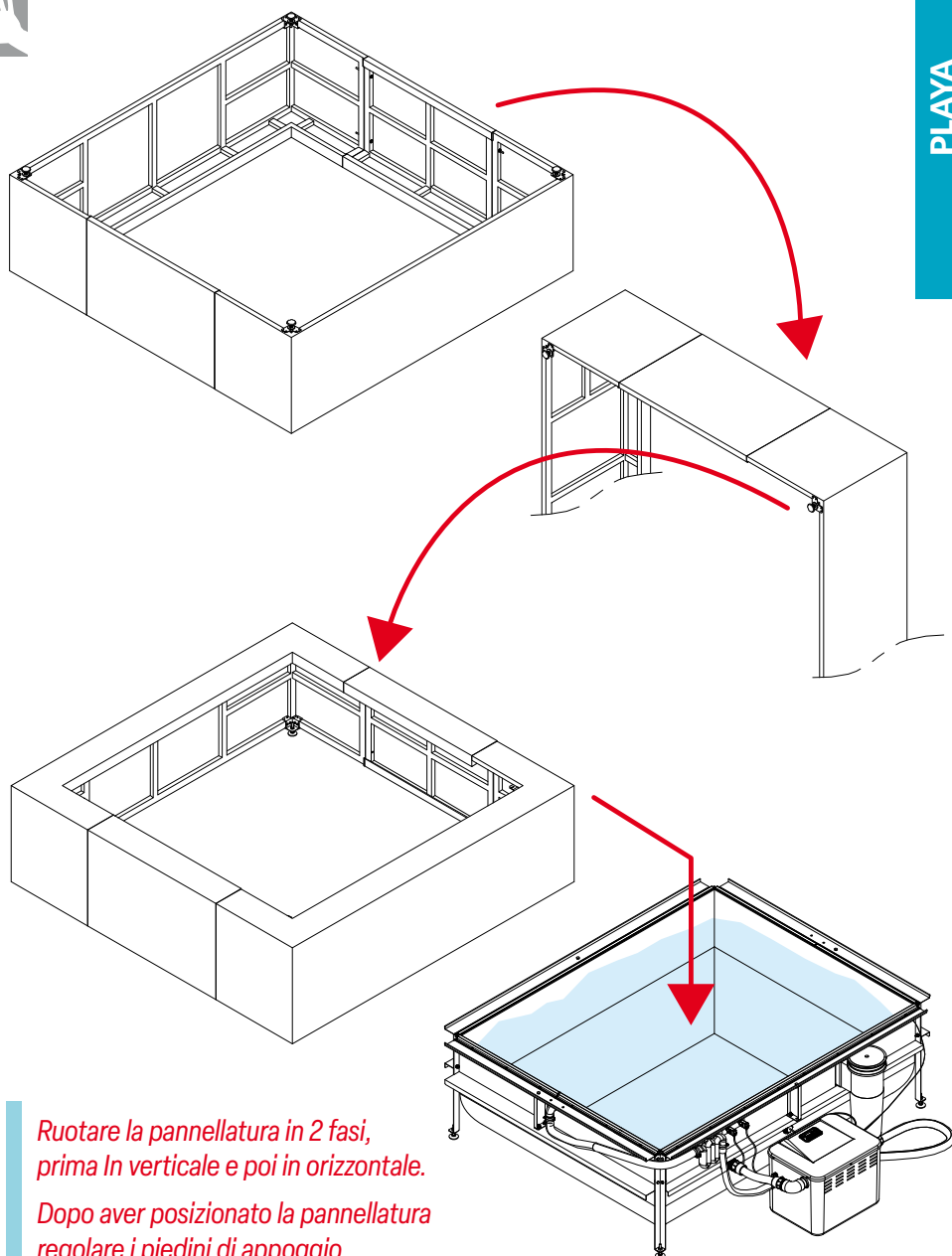
n. 16



POSIZIONAMENTO PANNELLI SULLA STRUTTURA



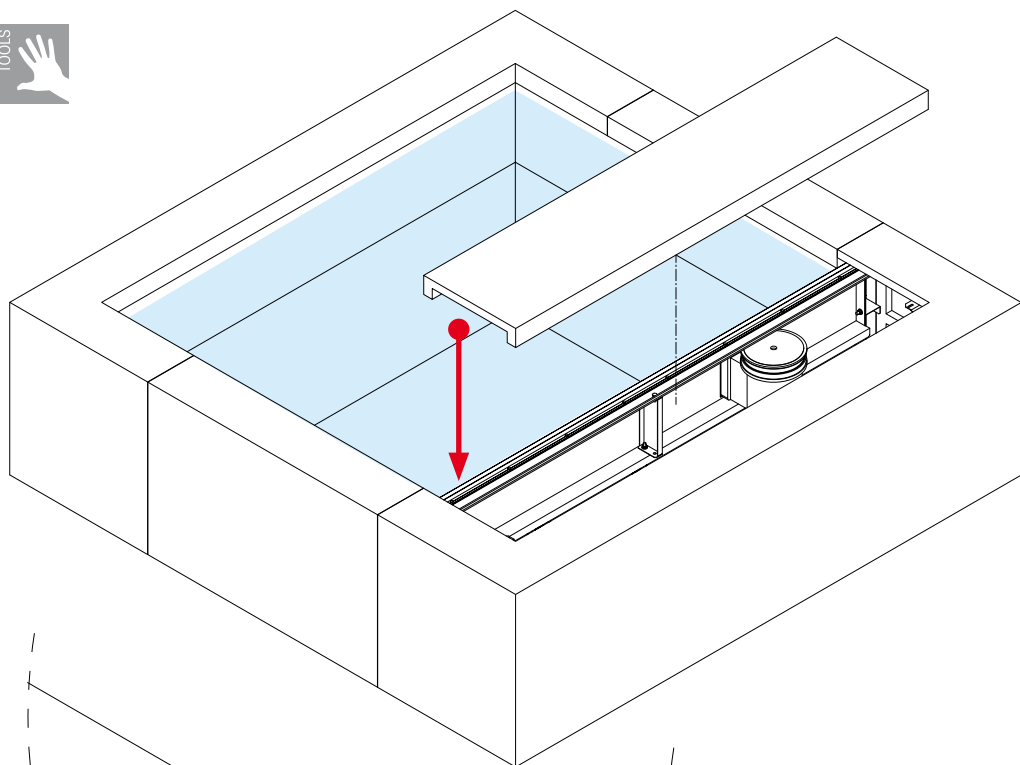
PLAYA



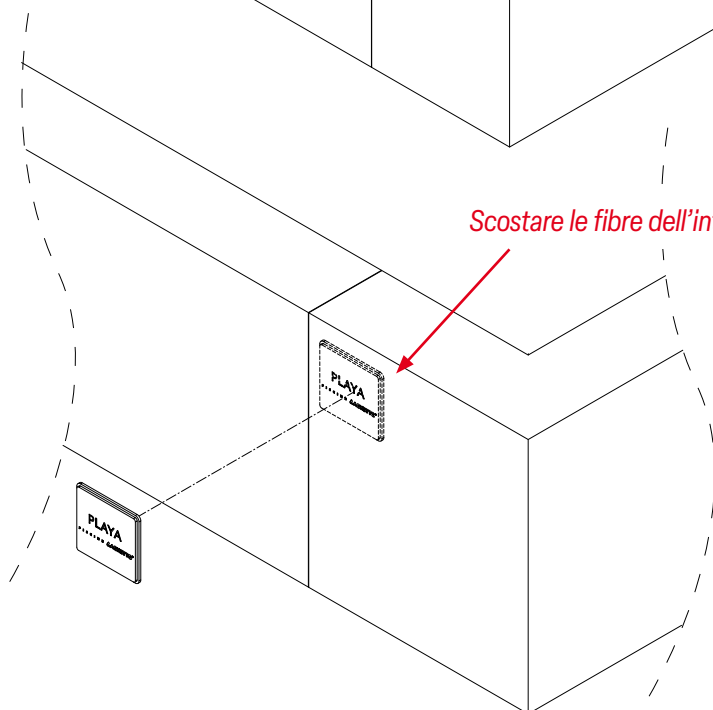
*Ruotare la pannellatura in 2 fasi,
prima in verticale e poi in orizzontale.*

*Dopo aver posizionato la pannellatura
regolare i piedini di appoggio.*

■ POSIZIONAMENTO COPERTURA DEL GAVONE E LOGO



Scostare le fibre dell'intreccio

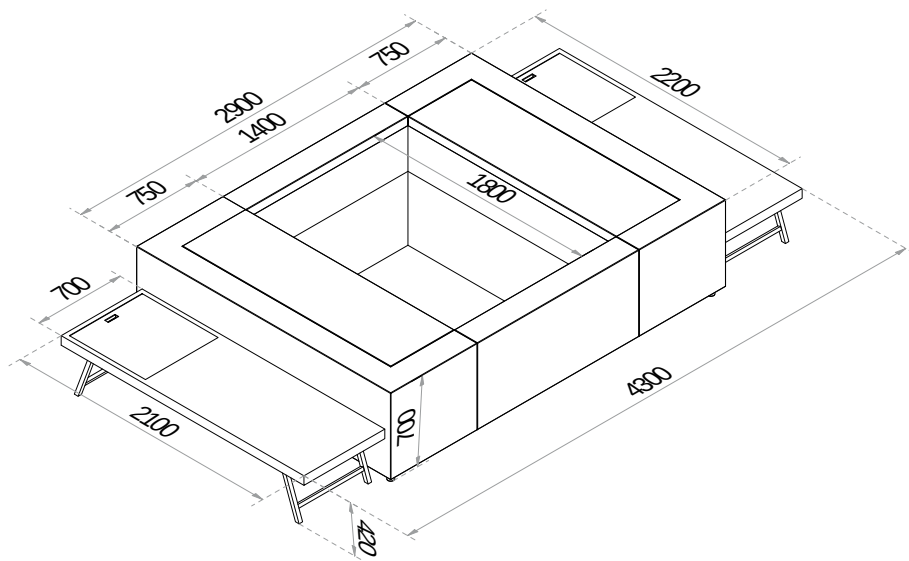


PLAYA

**THE
END**

PLAYA *Twin*

PLAYA TWIN

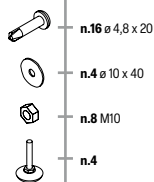


Attenzione, i pannelli di Playa Twin sono specifici per questo modello e non sono intercambiabili con i pannelli degli altri modelli Playa.

■ FISSAGGIO PIEDI AI PANNELLI

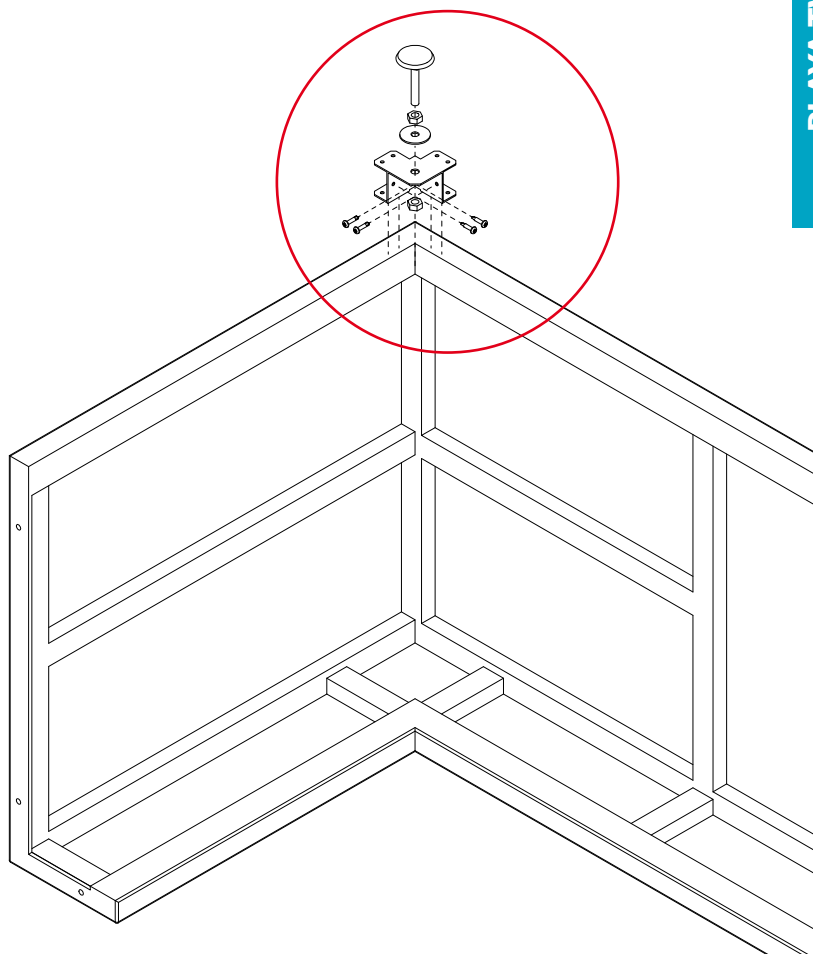


LEGENDA



Usare n. 2 chiavi per serrare.

Lubrificare i filetti delle viti prima di serrarle

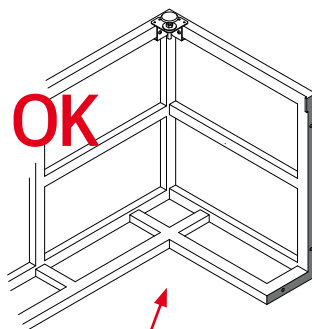
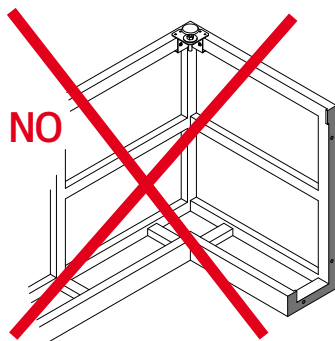
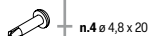


*Montare i 4 piedini negli angoli.
Proteggere la pannellatura dal pavimento durante il montaggio*

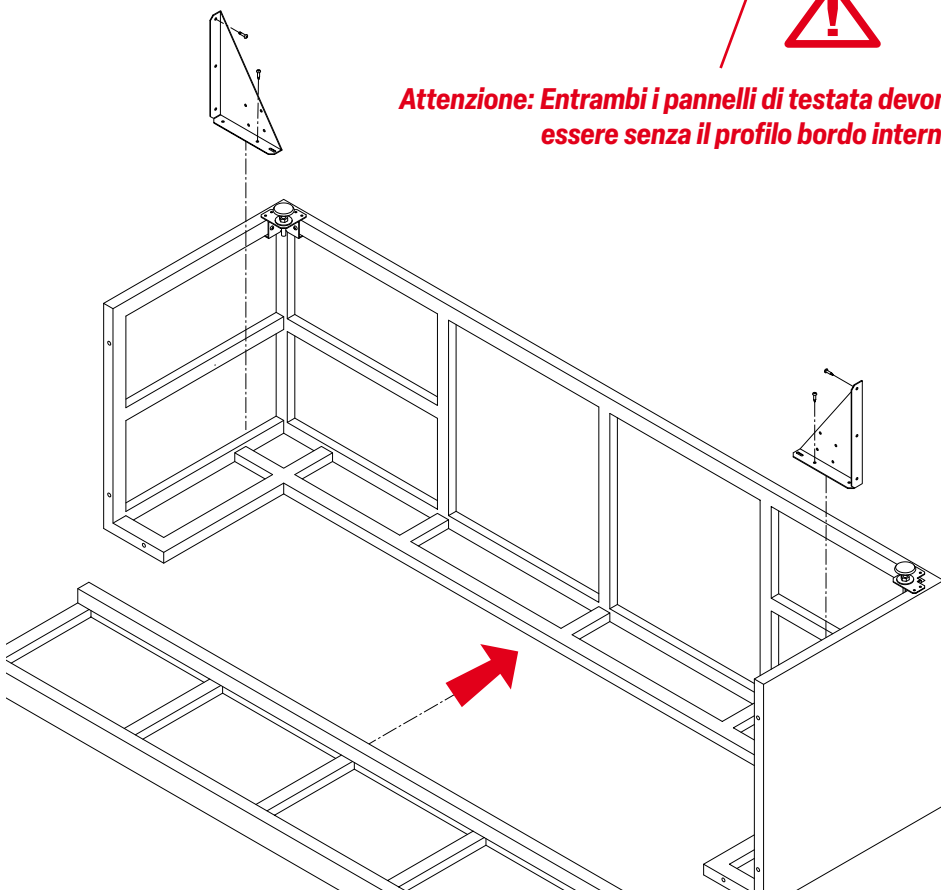
MONTAGGIO SUPPORTO COPERTURA GAVONE



LEGENDA



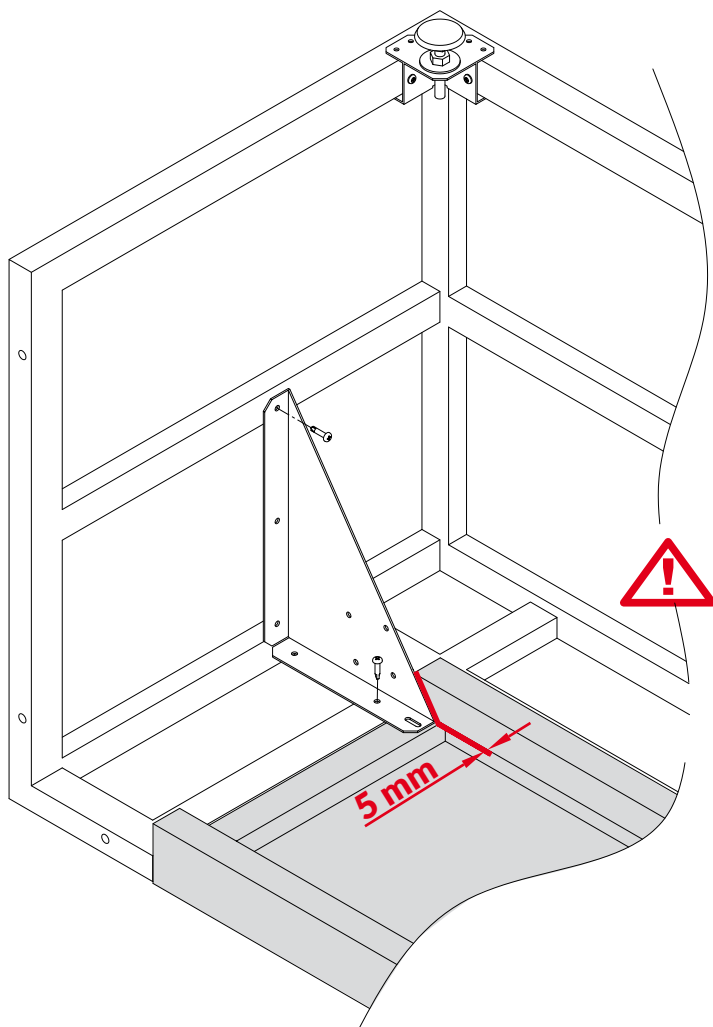
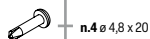
Attenzione: Entrambi i pannelli di testata devono essere senza il profilo bordo interno!



■ MONTAGGIO SUPPORTO COPERTURA GAVONE (segue)



LEGENDA

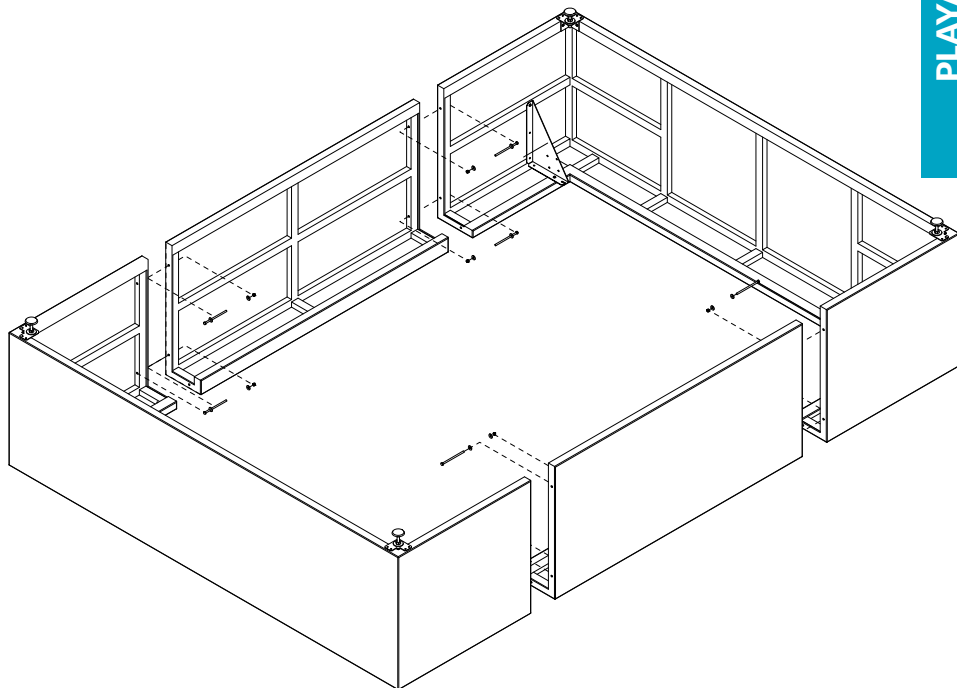


*Accostare la copertura del gavone al relativo pannello di testata.
Posizionare i supporti e fissarli come da disegno.*

■ ASSEMBLAGGIO PANNELLI



PLAYA TWIN



LEGENDA

PLAYA *Twin*



M6 x 120

n. 8



Ø 6 x 18

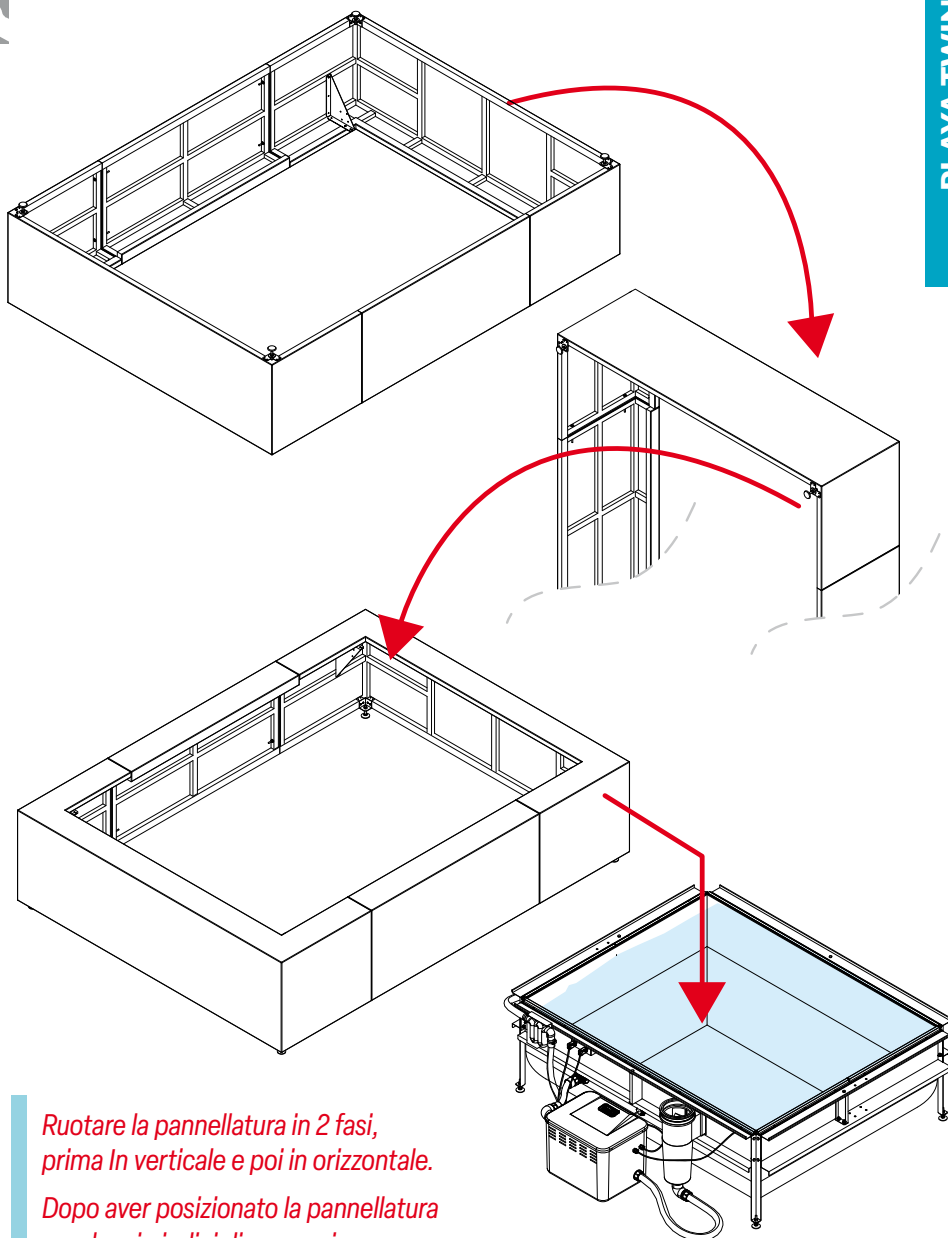
n. 16



M6

n. 8

POSIZIONAMENTO PANNELLI SULLA STRUTTURA



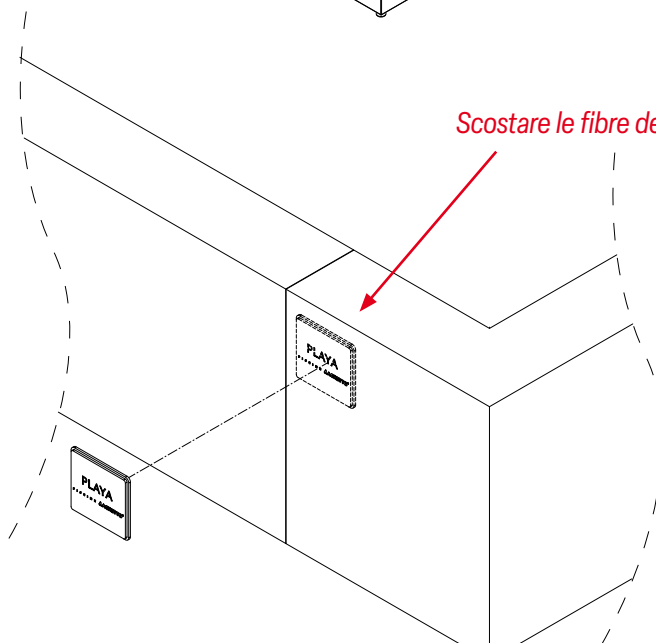
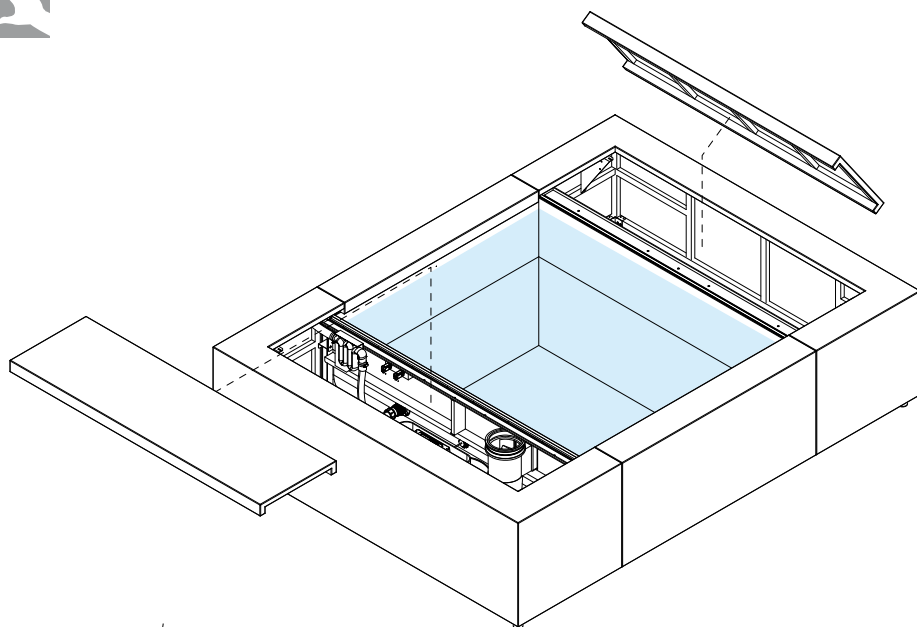
*Ruotare la pannellatura in 2 fasi,
prima In verticale e poi in orizzontale.*

*Dopo aver posizionato la pannellatura
regolare i piedini di appoggio.*

■ POSIZIONAMENTO COPERTURA DEL GAVONE E LOGO



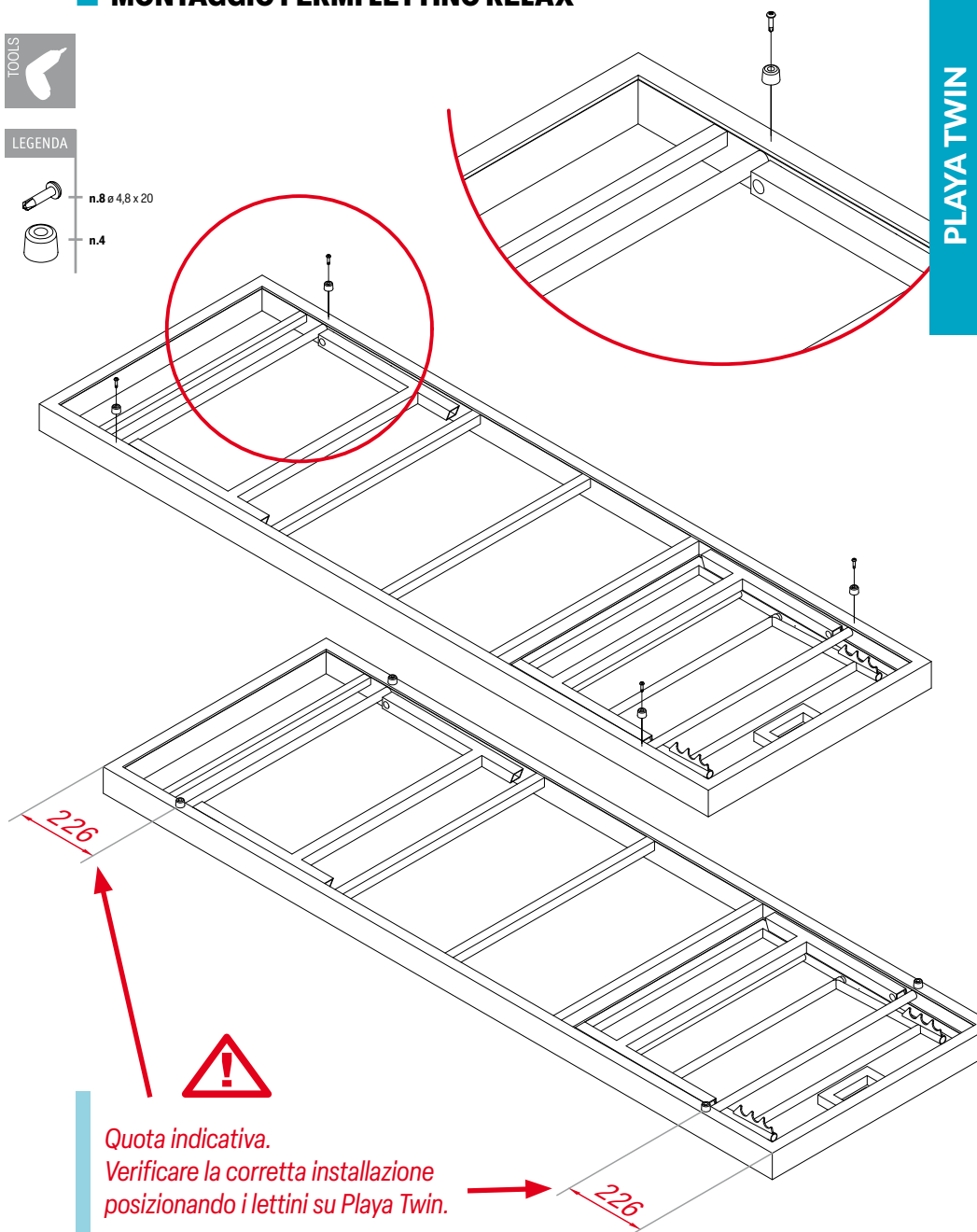
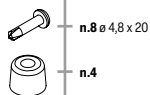
PLAYA TWIN



MONTAGGIO FERMI LETTINO RELAX



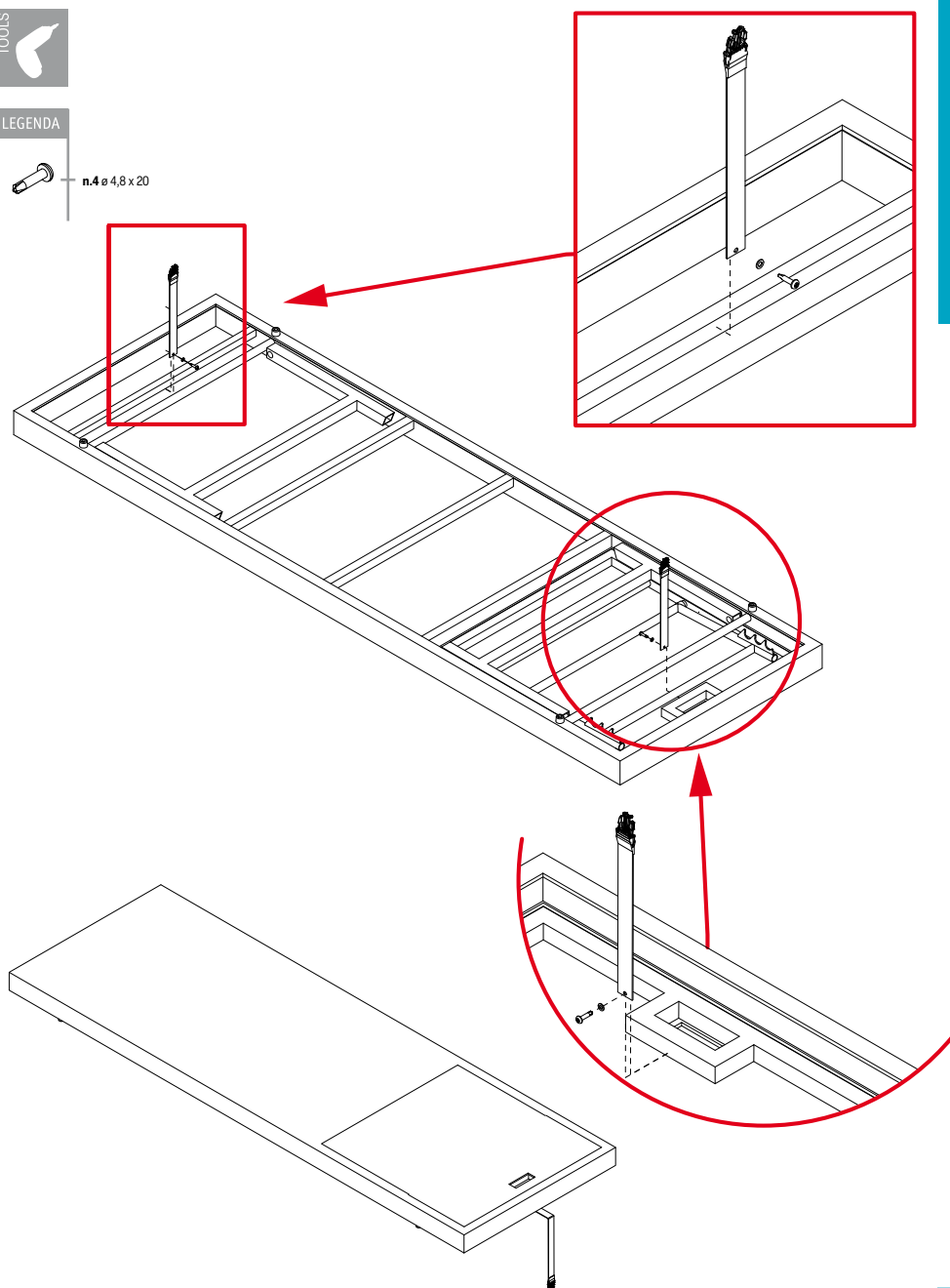
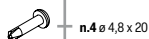
LEGENDA



MONTAGGIO CINGHIE DI SICUREZZA AL LETTINO RELAX

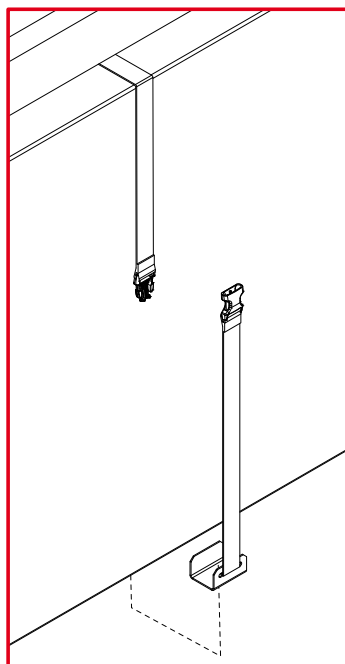
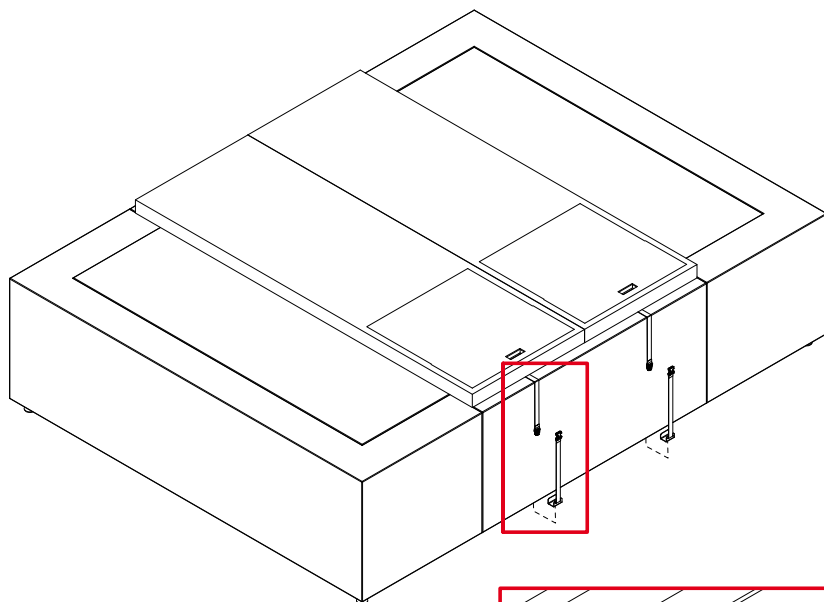


LEGENDA



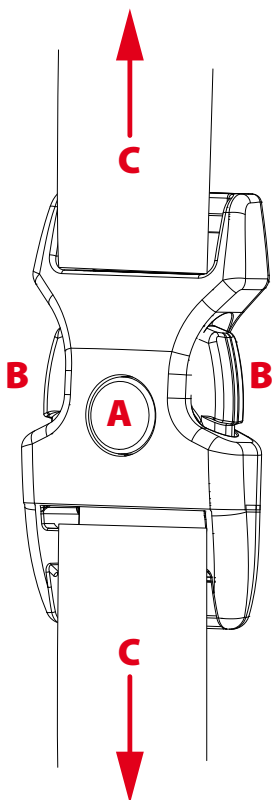
PLAYA TWIN

■ **CHIUSURA PLAYA TWIN CON LETTINI RELAX**



PLAYA TWIN

■ APERTURA DELLA CHIUSURA DI SICUREZZA

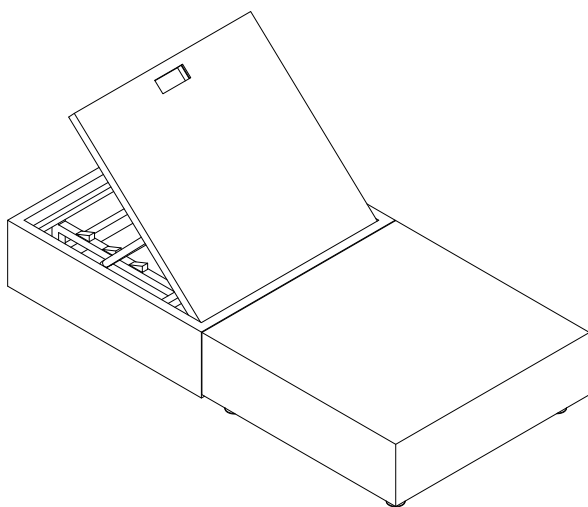
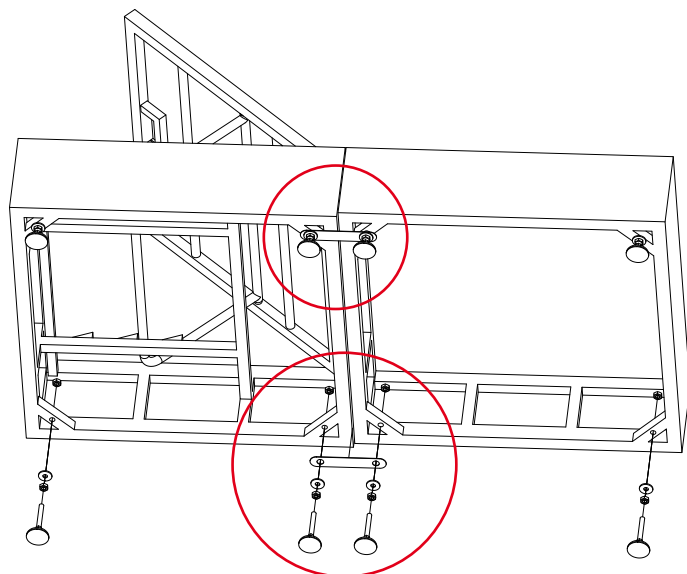
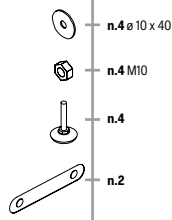


*Attenzione chiusura di sicurezza:
per sganciare è necessario tirare (C), schiacciare lateralmente
(B) e premere il pulsante contemporaneamente (A).*

MONTAGGIO ELEMENTI DI SEDUTA LIVING



LEGENDA



Montare i piedini struttura e le cinghie di unione elementi Living come da disegno.

■ UTILIZZO PLAYA

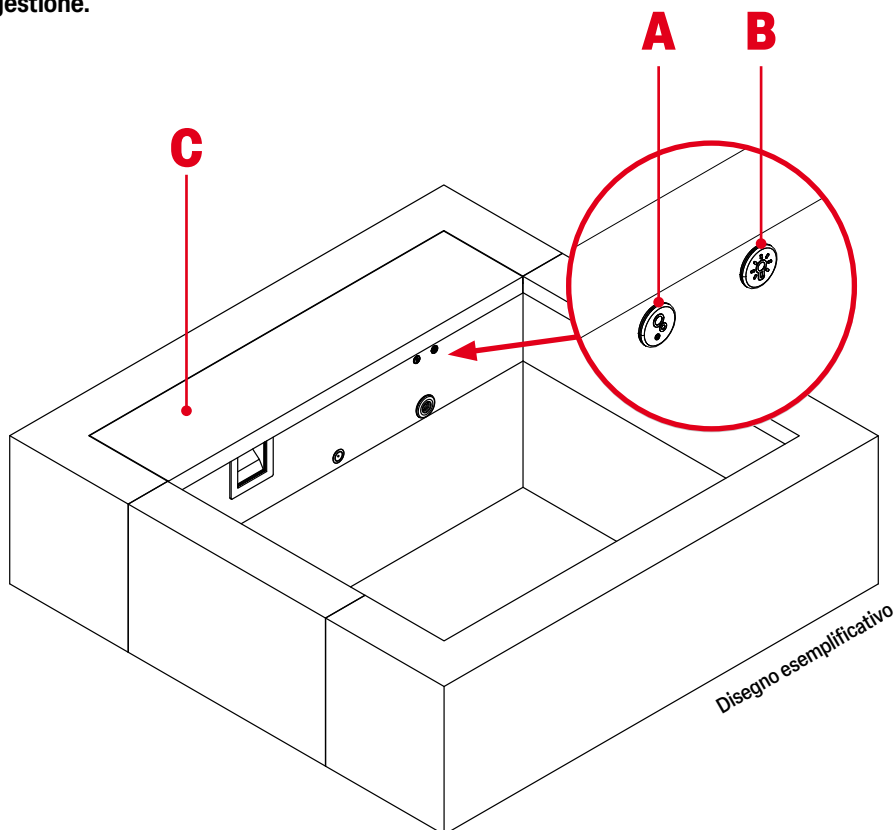
1. VERSIONE MINIPISCINA

Nella versione Minipiscina sono presenti due pulsanti posizionati sotto il pannello asportabile di copertura del gavone (C) con i quali è possibile accendere e spegnere la pompa e il Faro a Led bianco in dotazione.

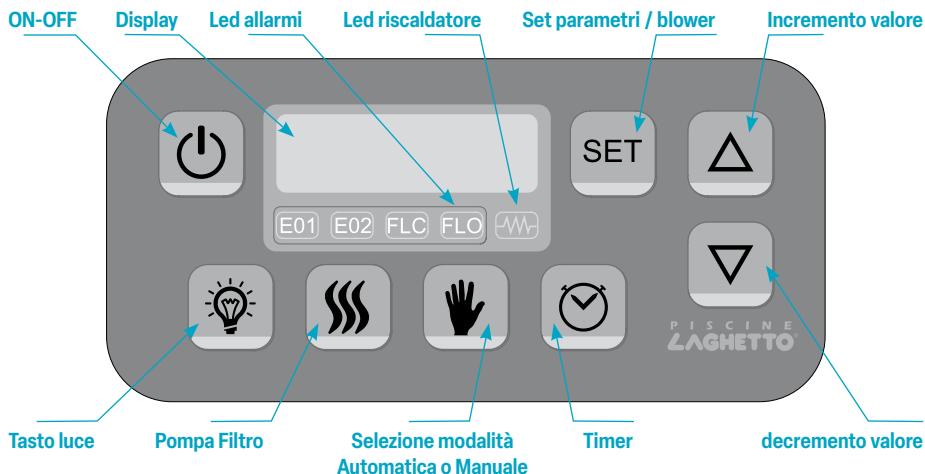
2. VERSIONE RISCALDATORE E BOLLE

IMPORTANTE: In questa versione di PLAYA è montato un riscaldatore elettrico 230V da 2.000W in grado di innalzare di 15°C la temperatura dell'acqua raggiunta dalla versione senza riscaldatore (dato valido con copertura isotermaica installata e funzionamento della pompa 24h su 24).

Nella versione riscaldatore e bolle sono presenti due pulsanti per l'accensione e lo spegnimento del massaggio ad aria (A) e del Faro a Led (B), mentre sotto il pannello asportabile di copertura del gavone (C) è alloggiato il box con la centralina di gestione.



LA CENTRALINA



TASTO ON-OFF (Premere per 2 sec)

Accende o spegne la centralina.

Il Led tasto ON-OFF:

- spento: se la centralina è spenta
- acceso: se la centralina è accesa



TASTO LUCE (Premere per 2 sec)

Accende e spegne la luce in vasca anche se sono stati impostati dei timer.

Il Led tasto ON-OFF:

- spento: se la luce è spenta
- acceso: se la luce è accesa



TASTO POMPA FILTRO

Solo in modalità Manuale accende e spegne la pompa di filtrazione.

Il Led tasto pompa filtro:

- spento: se la pompa è spenta
- acceso: se la pompa è accesa da comando manuale o gestione temporizzata
- lampeggiante: se la pompa è accesa da gestione riscaldamento, antiristagno, antigelo senza comando manuale o gestione temporizzata.



TASTO SELEZIONE MODALITÀ AUTOMATICA O MANUALE (Premere per 2 sec)

Modalità Automatica (tasto spento=led spento): la pompa filtro e la luce vengono gestiti con i parametri e i timer inseriti nella programmazione.

Modalità Manuale (tasto acceso=led acceso): la pompa filtro e la luce sono attivabili solo da tastiera e dai pulsanti in vasca, vengono esclusi tutti i timer e gli orari impostati nella centralina.



TASTO TIMER (Premere per 2 sec)

Consente di gestire due cicli di accensione e la durata di funzionamento della pompa di filtrazione e un ciclo di accensione della luce.

È possibile entrare nel menu programmazione con la centralina accesa e in stand-by. Il led tasto Timer indica se è attivo un ciclo di filtrazione o di illuminazione.



TASTO INCREMENTO-DECREMENTO VALORE (Premere per 2 sec)

Premendo uno di questi due tasti è possibile modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua, premere il tasto SET per confermare il valore.

Il riscaldatore entra in funzione trascorsi 3 minuti da ogni accensione della centralina: questa funzione è disponibile anche in stand-by, il led del riscaldatore presente sotto il display indica quando il riscaldatore è in funzione.



TASTO SET (BLOWER) (Premere per 2 sec)

Accende e spegne il massaggio ad aria quando la centralina è accesa.

In modalità stand-by se premuto per 5 sec cambia il parametro visualizzato dal display, da temperatura attuale acqua ad orario impostato.

Led tasto SET:

- spento: se il blower è spento e non ci sono allarmi
- acceso: se il blower è acceso da comando manuale o gestione temporizzata
- lampeggiante: se il blower è acceso da gestione riscaldamento, antiristagno, antigelo senza comando manuale o gestione temporizzata.



BLOCCO TASTIERA

È possibile abilitare la funzione blocco tastiera, attivata dopo un determinato tempo di inattività dei tasti o manualmente premendo contemporaneamente il "tasto luce" + "tasto freccia su".

+



La centralina esegue un beep e visualizza brevemente il messaggio "Hbd LoCH" per indicare che la tastiera è bloccata. A questo punto qualsiasi tasto premuto non ha alcun effetto (tranne silenziamento del buzzer in caso di allarme).

Per sbloccare la tastiera è necessaria tenere premuto a lungo "tasto luce" + "tasto Freccia su": allo sblocco il display esegue un beep e visualizza brevemente il messaggio "Hbd FrEE" per indicare che la tastiera non è più bloccata (sino allo scadere del tempo di inattività definito dal parametro U6). È possibile disabilitare il blocco tastiera automatico modificando il relativo parametro generali utente.

PROGRAMMAZIONE CICLI DI FILTRAZIONE

Per entrare nel menu di programmazione premere il tasto TIMER per 2 secondi per accedere ai parametri riportati nella tabella seguente.

Per modificare il valore utilizzare i tasti INCREMENTO-DECREMENTO VALORE e per passare al valore successivo / confermare il valore premere il Tasto SET.

TABELLA PARAMETRI

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
A0	ora accensione pompa filtrazione programma 1	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 1	on = sempre accesa
A1	durata accensione pompa filtrazione programma 1	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 1	-- = non impostabile se A0 = on
A2	ora accensione pompa filtrazione programma 2	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A3	durata accensione pompa filtrazione programma 2	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A4	ora accensione luce	impostare l'ora di accensione (00÷23) della luce	FF = si accende e spegne con tastiera o pulsante in vasca
A5	durata accensione luce	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della luce	00 = timer disattivato
A6	parametro non utilizzato		00
A7	parametro non utilizzato		00
t0	impostazione orologio: ore	impostare ora (00÷23)	
t1	impostazione orologio: minuti	impostare minuti (00÷59)	

■ IMPOSTAZIONI PARAMETRI GENERALI UTENTE

Per entrare nei parametri generali utente:

- Spegner la centralina tenendo premuto per 3 secondi il tasto ON-OFF.
- Attendere 1 min fino all'arresto della pompa di filtrazione.
- Premendo il tasto LUCE per 3 secondi si accede ai seguenti parametri:

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
U0	impostazione °C temperatura acqua	imposta la temperatura dell'acqua desiderata	27 °C
U1	isteresi temperatura acqua	imposta l'isteresi della temperatura acqua desiderata	1 °C
U2	durata accensione Blower-massaggio ad aria	impostare la durata in minuti del massaggio ad aria	20 min (valore massimo)
U3	timeout durata accensione luce	Impostare la durata dell'accensione della luce quando viene accesa con tasto sulla centralina o nella vasca	00 ore (durata impostata)
U4	tempo inibizione pulsante blower	Imposta il tempo in cui il pulsante del blower viene inibito; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec
U5	tempo inibizione pulsante luce	Imposta il tempo in cui il pulsante viene inibito dopo aver terminato il ciclo di durata impostato nel parametro U2; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec
U6	tempo blocco tastiera	Imposta il tempo (in minuti) trascorso il quale la tastiera si blocca automaticamente; se impostato su FF il blocco tastiera è disabilitato	15 min

■ IMPOSTAZIONE TEMPERATURA VASCA

La modifica della temperatura è gestita da centralina accesa ed anche in stand-by, con i tasti incremento - decremento (freccie).

Il range di variazione del parametro varia da FF (riscaldamento off) e da 10 a 40° C.

Premendo uno di questi due tasti freccia è possibile modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua desiderata.

Sul display appare SP (=set point temperatura acqua) seguito dai °C impostati.

Modificare il valore con i tasti di incremento e decremento e premere il tasto SET per confermare.

Il riscaldatore entra in funzione trascorsi 3 minuti da ogni accensione della centralina, il led del riscaldatore presente sotto il display indica quando il riscaldatore è in funzione.

■ FUNZIONE ANTIRISTAGNO (AUTOMATICA)

È una funzione automatica che attiva il Blower per 30 secondi e la pompa di filtrazione per 3 ore quando quest'ultima è rimasta spenta per più di 48 ore.

■ FUNZIONE MANTENIMENTO TEMP. MINIMA (AUTOMATICA)

Consente di evitare il raffreddamento dell'acqua fino a temperatura ambiente, minimizzando così il consumo energetico ed il tempo per riportarla alla temperatura di utilizzo.

Mantiene automaticamente la temperatura dell'acqua a 5°C accendendo la pompa e il riscaldatore anche quando quest'ultimo è spento.

NOTE:

- il riscaldamento è attivo anche con macchina in stand-by e/o con ingresso digitale chiuso, con set fisso a 5°C (modalità mantenimento)
- il riscaldamento è completamente disabilitabile mettendo il set point (U0) a FF
- in modalità mantenimento, in caso di richiesta riscaldamento, la pompa viene attivata automaticamente anche per l'applicazione di tipo piscina, a differenza del normale funzionamento in cui la funzione attende l'avvio della pompa (questo perché altrimenti è impossibile garantire la funzione di mantenimento).

■ SEGNALAZIONE ALLARMI

Di seguito la lista allarmi aggiornata.

Gli allarmi critici bloccano completamente il funzionamento della macchina; gli allarmi ripristinabili si disattivano automaticamente una volta cessata l'anomalia.

Gli allarmi non ripristinabili vanno azzerati commutando la macchina da stato attivo a stand-by o viceversa.

Gli allarmi vengono gestiti anche in stand-by.

Gli allarmi non ripristinabili vengono azzerati nel passaggio tra stand-by e stato attivo o viceversa.

ALLARME	CRITICO	AUTO RIPRISTINO	DESCRIZIONE	NOTE
E01	SI	SI	E01 Temperatura dell'acqua $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Condizione rilevata per almeno 6s. blocca tutte le funzioni della macchina, l'allarme viene controllato sempre, anche con macchina in stand-by e/o riscaldamento completamente disabilitato	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E02	SI	SI	Errore sonda di temperatura (aperta o in corto). Condizione rilevata per almeno 1,5s Guasto sonda NTC1: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E03	SI	SI	Guasto sonda NTC2: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
FLC	SI	NO	Flussostato chiuso con pompa filtro spenta: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
FLO	SI	NO	Flussostato aperto con pompa filtro accesa: blocca tutte le funzioni della macchina, una volta ripristinato l'allarme il riscaldamento parte dopo 5 min	l'allarme blocca completamente il funzionamento

ALLARME	CRITICO	AUTO RIPRISTINO	DESCRIZIONE	NOTE
E04	NO	SI	Guasto fusibile resistenza: blocca le funzioni che utilizzano la resistenza	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E05	NO	SI	Guasto fusibile blower: blocca le funzioni che utilizzano il blower	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E06	NO	SI	Guasto fusibile pompa: blocca le funzioni che utilizzano la pompa	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E07	NO	SI	Guasto fusibile lampada: blocca le funzioni che utilizzano la lampada	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E08	NO	SI	Guasto fusibile uscita AUX: blocca le funzioni che utilizzano l'uscita AUX	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E09	NO	NO	Corrente resistenza fuori dal range nominale: blocca le funzioni che utilizzano la resistenza	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E10	NO	NO	Corrente pompa fuori dal range nominale: blocca le funzioni che utilizzano la pompa	l'allarme blocca completamente il funzionamento
BATT	NO	SI	Batteria tampone scarica (warning): in caso di perdita di alimentazione elettrica viene perso l'orologio e lo stato della macchina (stand-by/ attivo, manuale/automatico)	

■ TRATTAMENTO ACQUA

Il trattamento chimico e la manutenzione, nonché il ricambio totale dell'acqua quando consigliato e/o necessario, è un fattore di fondamentale importanza per godere al meglio delle caratteristiche della vostra minipiscina PLAYA.

È estremamente importante avere l'acqua sempre pulita, sanitizzata e adeguatamente trattata, per il comfort e la salute di tutti gli utilizzatori.

Fluidra Commerciale Italia declina ogni responsabilità per ogni tipo di inosservanza o danno causato da un improprio trattamento dell'acqua e/o dall'utilizzo di prodotti non conformi.



ATTENZIONE: Assicurarsi nel caso di utilizzo di PLAYA all'interno (indoor) e/o con acqua riscaldata che le sostanze chimiche utilizzate siano quelle adatte all'uso nelle minipiscine o Spas. Per la minipiscina PLAYA si consiglia l'utilizzo di pastiglie di Cloro da 20 grammi a lenta dissoluzione.

I livelli chimici ideali per la vostra minipiscina PLAYA sono:

PH: 7.2 – 7.6 ppm

CLORO: 1-3 mg/l (ppm)

ALCALINITÀ TOTALE: 80-120 mg/l (ppm)

DUREZZA: 150 – 250 mg/l (ppm)

SOLIDI DISCIOLTI TOTALI: inferiori a 1500 mg/l (ppm)

Si raccomanda di tenere costantemente monitorati i valori chimici dell'acqua della vasca, che si possono misurare con:

TEST KIT con reagenti: è un metodo che fornisce un buon livello di precisione ma che è limitato alla sola misurazione del livello del pH e del cloro.

STRISCE MULTITEST: generalmente forniscono la possibilità di misurare anche l'alcalinità e la durezza dell'acqua. Questo sistema di misurazione risulta essere accurato solo se le strisce sono al riparo dall'umidità che può influire sul grado di precisione delle stesse.

Va tenuto conto che la frequenza con cui verificare la qualità dell'acqua dipende dall'utilizzo più o meno intensivo della minipiscina PLAYA.

I prodotti chimici vanno dosati poco per volta nello skimmer con la pompa di filtrazione in funzione, e non vanno mai inseriti direttamente nella vasca.

Quando si usano i prodotti chimici occorre leggere attentamente le etichette stampigliate sulle confezioni e seguire precisamente le istruzioni riportate. Sebbene i prodotti chimici proteggano voi e la vostra minipiscina, se usati scorrettamente e/o in dosi troppo concentrate, possono diventare pericolosi.

METODI DI SANITIZZAZIONE E PRODOTTI CHIMICI CONSIGLIATI

Fluidra Commerciale Italia Spa al fine di farvi realizzare un corretto programma di manutenzione della vostra minipiscina PLAYA vi consiglia di utilizzare i seguenti prodotti chimici:

DICLORO GRANULARE 56% per il primo trattamento e per i trattamenti shock.

PASTIGLIE DA 20 gr DI CLORO a lenta dissoluzione per la manutenzione ordinaria.

PH- GRANULARE, per la riduzione dei valori di pH in vasca, per raggiungere l'equilibrio dell'acqua e ridurre la possibile formazione di calcare.

ANTICALCARE da utilizzare data la presenza in vasca di acqua riscaldata. Pericolo di danni al riscaldatore e ai rivestimenti della minipiscina.

COME TRATTARE L'ACQUA DELLA VOSTRA PLAYA

TRATTAMENTO INIZIALE:

utilizzare **DICLORO GRANULARE 56%** nella dose come da tabella qui di seguito.



ATTENZIONE: non immergersi in acqua se la concentrazione di cloro in vasca è troppo elevata. Testare sempre con apposito strumento i valori chimici della vostra PLAYA per essere sicuri di aver raggiunto i livelli ideali prima di entrare in vasca.



ATTENZIONE: non coprire la vasca con nessun tipo di copertura (standard, isotermica o di altro tipo) a seguito del TRATTAMENTO INIZIALE o similare TRATTAMENTO SHOCK, in quanto si corre rischio di causare danni alla minipiscina e/o alla copertura stessa.

MODELLO	SPECCHIO D'ACQUA (M)	INGOMBRO TOTALE (M)	ALTEZZA ACQUA (CM)	ALTEZZA TOTALE (CM)	VOLUME (LT.)	TRATTAMENTO SHOCK Dicloro granulare 56% (gr.)
PLAYA 1	1,40 x 1,80	2,20 x 2,20	55	70	1200	20
PLAYA 2	2,40 x 1,80	3,20 x 2,20	55	70	2000	30
PLAYA 3	3,40 x 1,80	4,20 x 2,20	55	70	3000	50
PLAYA TWIN	1,40 x 1,80	2,20 x 2,90	55	70	1200	20

TRATTAMENTO SHOCK:

da effettuarsi con DICLORO GRANULARE 56%, come da tabella, nei seguenti casi:

- Ripristino dei livelli ideali in caso di carenza di manutenzione.
- Utilizzo intensivo della minipiscina.
- Ricambio totale o parziale dell'acqua.
- Per abbattere ogni tipo di batterio o alga che possono essere diventati resistenti ai normali livelli di sanitizzazione.

TRATTAMENTO DI MANTENIMENTO DEI LIVELLI CHIMICI IDEALI

Utilizzare le pastiglie di cloro da 20 gr a lenta dissoluzione o il Dicloro Granulare 56% nelle dosi consigliate riportate sulle etichette stampigliate dei prodotti chimici. Per il calcolo riferirsi alla tabella presente in questa sezione.

Correggete i valori di pH in acqua con apposito riduttore PH- o incrementatore PH+ al fine di raggiungere e mantenere sempre i valori ideali di pH: 7.2 – 7.6 ppm. Le dosi da immettere sono riportate sulle etichette stampigliate dei prodotti chimici.

Il raggiungimento e il mantenimento dei livelli ideali di cloro e pH deve essere curato entro i valori consigliati durante tutto il tempo di utilizzo della minipiscina, con le sole eccezioni delle fasi di trattamento iniziale e/o trattamento shock.

IMPORTANTE: l'osservanza dei valori di pH della vostra minipiscina e l'utilizzo eventuale di prodotti anti-calcare è condizione necessaria per non inficiare la validità della garanzia prestata. La presenza di incrostazioni calcaree su pompe, filtri e teli dovute a mancanza e/o carenza di manutenzione non danno diritto a richieste di sostituzioni in garanzia.

**ATTENZIONE**

Affidare solo a persone responsabili di maneggiare i prodotti chimici, TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Dosate sempre precisamente le quantità consigliate, non sovradosate mai la vostra minipiscina.

Maneggiate i prodotti chimici con cura e conservateli in luogo fresco e asciutto.

Non inalateli e fate in modo che non entrino in contatto con occhi, gola o naso. Lavatevi immediatamente le mani dopo l'uso.

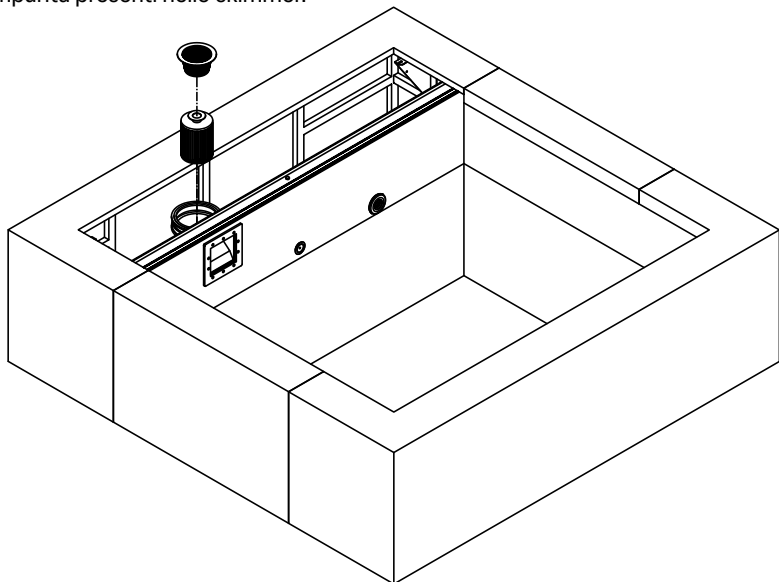
Seguite le istruzioni di sicurezza riportate sulle etichette dei vari prodotti. In caso di accidentale contatto o ingerimento, chiamate un medico o recatevi al pronto soccorso più vicino. Portate con voi il contenitore del prodotto per permettere una veloce indicazione della sostanza in questione.

Non fumate vicino ai prodotti chimici.

PULIZIA DEL FILTRO

La vostra minipiscina PLAYA è dotata di filtro a cartuccia alloggiato all'interno dello skimmer. Per la pulizia del filtro spegnere l'impianto di filtrazione.

Quando la pompa si è arrestata estrarre il cestello, il filtro a cartuccia e togliere eventuali altre impurità presenti nello skimmer.



Lavare il cestello prefiltro e il filtro a cartuccia con acqua in pressione, avendo cura di pulire ogni piega dallo sporco residuo.

Per una maggiore durata del filtro si consiglia di utilizzare periodicamente appositi detergenti per filtri a cartuccia in modo da rimuovere anche le incrostazioni calcaree non visibili, che alla lunga potrebbero intasare la cartuccia e ridurne, anche in maniera definitiva, l'efficacia.

Una volta terminata la pulizia riposizionare nelle rispettive sedi il filtro a cartuccia e il cestello e riavviare l'impianto di filtrazione.



ATTENZIONE: la pulizia periodica del filtro a cartuccia è indispensabile per il corretto funzionamento e per l'ottimale sanitizzazione dell'acqua della vostra minipiscina. Procedere ad una pulizia periodica del filtro per la massima efficienza della vostra minipiscina. La periodicità di pulizia può variare in base alla posizione della minipiscina, alla frequenza di utilizzo e al numero di utilizzatori.

NOTA: Il tappo dello skimmer non è indispensabile per il corretto funzionamento dello stesso.

PULIZIA DEL FONDO

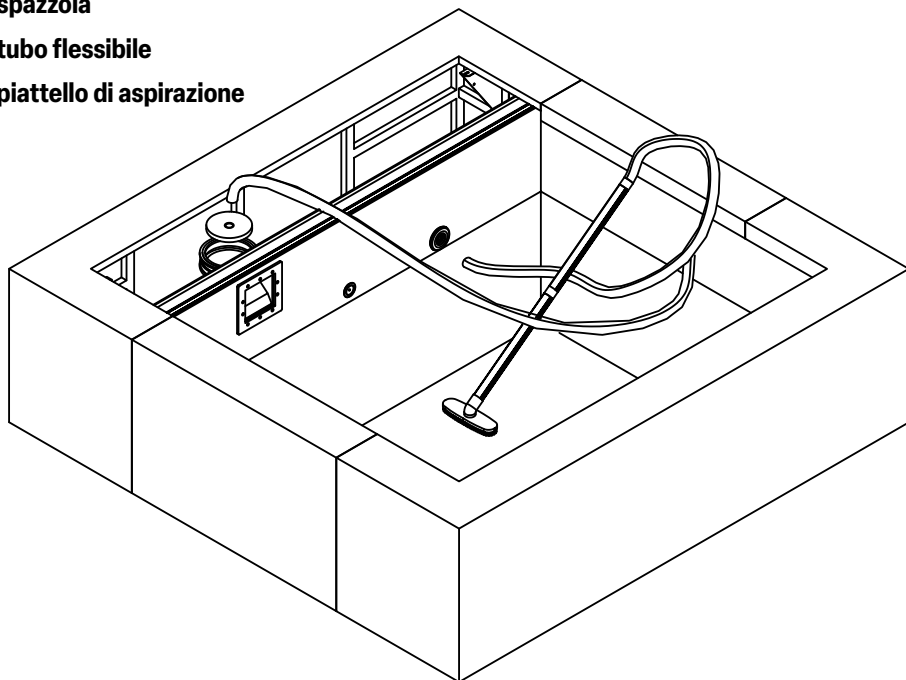
La vostra minipiscina PLAYA è dotata di un sistema per la pulizia del fondo composto da:

2 tubi rigidi

1 spazzola

1 tubo flessibile

1 piattello di aspirazione



Comporre la scopa aspirafango connettendo la spazzola con i tubi rigidi e il tubo flessibile. Posizionare il piattello sopra lo skimmer.

Posizionare l'estremità libera del tubo flessibile davanti alla bocchetta di mandata dell'impianto in modo da far fuoriuscire tutta l'aria presente al suo interno.

Inserire l'estremità del tubo flessibile così riempito d'acqua nel foro presente sul piattello avendo cura di sollevarlo il meno possibile.

Una volta innescata la scopa aspirafango va usata come un normale aspirapolvere. Si consiglia di muoverla lentamente sul fondo in modo da evitare che lo sporco si sollevi prima di averlo correttamente aspirato.

Terminata la pulizia del fondo spegnere la pompa e scollegare l'aspirafango dallo skimmer. Prima di riaccendere la pompa verificare se è necessario pulire il filtro, come indicato in questo manuale.

■ CHIUSURA INVERNALE

La messa a riposo della minipiscina PLAYA per la chiusura invernale (periodo prolungato di non utilizzo) prevede il completo svuotamento della vasca e pertanto l'osservanza dei passi indicati qui di seguito:

MESSA IN SICUREZZA DELL'IMPIANTO

Togliere corrente elettrica alla minipiscina PLAYA prima di passare ai punti successivi.

SVUOTAMENTO VASCA

Procedere allo svuotamento totale di PLAYA, compresi il doppiofondo e il cuscino ad aria.

OPERAZIONI SUGLI IMPIANTI

Aprire il gavone dell'impianto tecnico posto sulla testata di PLAYA, procedere allo svuotamento dell'impianto togliendo i tubi di aspirazione e mandata.

Rimuovere e pulire il filtro a cartuccia e conservarlo per la riapertura della vasca.

Per la pulizia del filtro utilizzate detergenti specifici per filtri a cartuccia.

Svuotare e pulire il cestello prefiltro in dotazione.

PULIZIA DEL TELO VASCA

Procedere ad un'accurata pulizia del telo di PLAYA, utilizzando un prodotto detergente/sgrassante.

Nel caso si ravvisi la presenza sul telo di incrostazioni di calcare, procedere ad una pulizia con prodotto acido specifico per rivestimenti in PVC.

Terminata la pulizia asciugare accuratamente il telo in ogni sua parte.

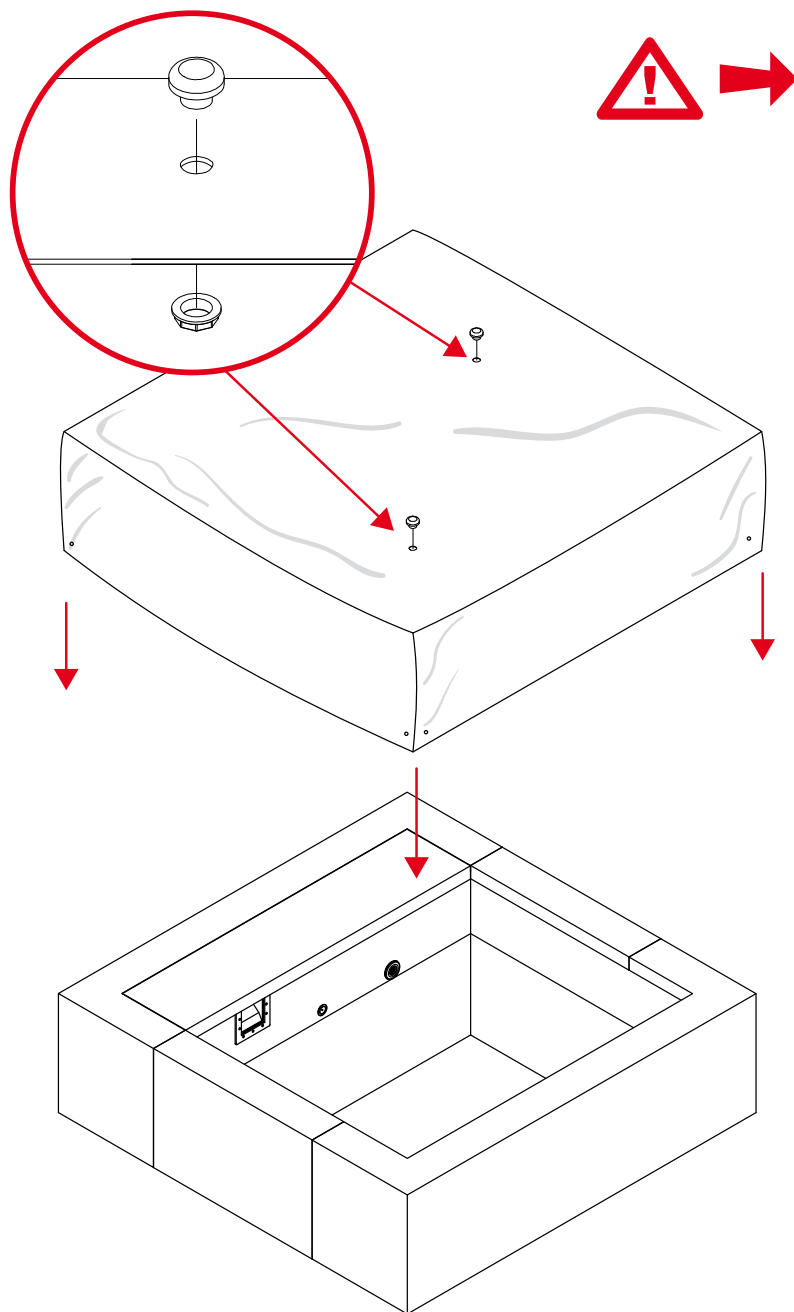
Si consiglia poi di applicare con una spugna un prodotto antimicotico, SVERNANTE o ANTIALGA NON SCHIUMOGENO direttamente sul telo.

Successivamente fare asciugare bene il tutto.

COPERTURA DI PLAYA

È ora possibile procedere alla copertura della minipiscina con il telo di copertura standard di PLAYA, originale Piscine Laghetto. In caso di installazione all'aperto, svuotare periodicamente il telo dall'acqua piovana che si può accumulare sul telo e rimuovere eventuale neve o sporcizia depositatasi sopra.

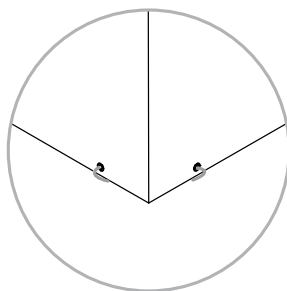
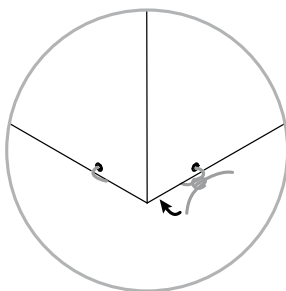
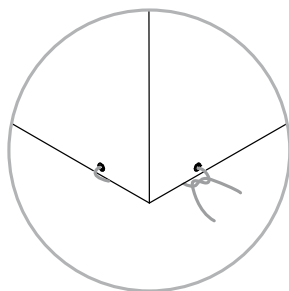
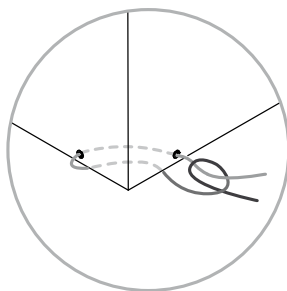
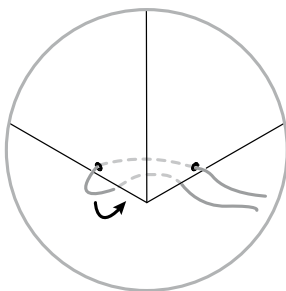
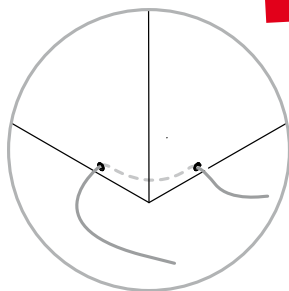
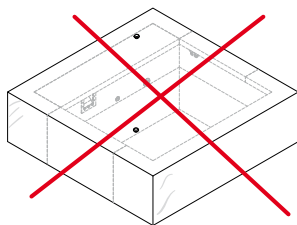
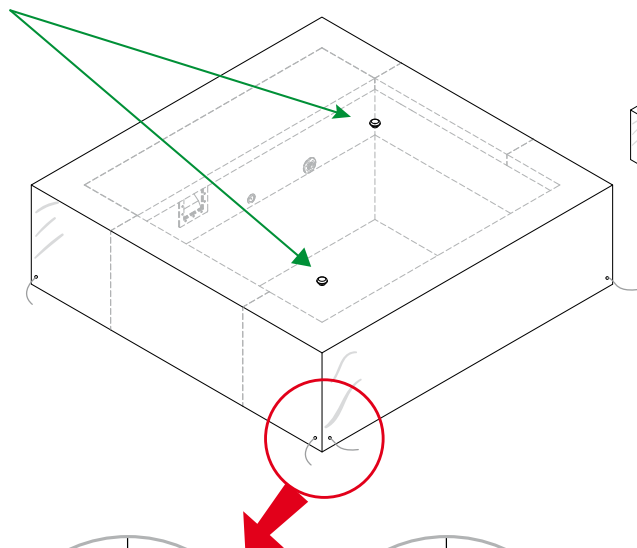
■ INSTALLAZIONE COPERTURA PLAYA (OPZIONALE)





SI

NO



In caso di installazione all'aperto, svuotare periodicamente dall'acqua piovana che si può accumulare sul telo.

■ ALLEGATI TECNICI E NOTE SU CENTRALINA/BOX

Il box tecnico è stato specificatamente progettato per le minipiscine di Piscine Laghetto. All'interno sono installati:

- una pompa di filtrazione 230V, 115W, portata max di 6 m³/h
- un blower 230V, 700W, portata max 54 m³/h a 80 mBar
- un riscaldatore elettrico 230V 2kW
- un trasformatore toroidale 230 // 12 V, 10 Va per alimentare il faro della minipiscina
- un faro led bianco 12V, 3.6W
- due interruttori modulari a pistoncino per il controllo del faro a led e del blower
- un flussostato per la salvaguardia di riscaldatore e pompa (interviene a 1-1/5 m³/h di portata)
- una sonda di temperatura
- una centralina di controllo dell'intero impianto.

Il prodotto integra la gestione delle funzioni principali di una minipiscina: programmazione del ciclo di filtrazione, funzione massaggio ad aria (blower), illuminazione, riscaldatore con sonda di temperatura dedicata e la gestione di due interruttori per luce e massaggio ad aria.

La centralina è completa di display con tastiera per la gestione della temperatura dell'acqua, dei cicli di filtrazione e di illuminazione, del massaggio ad aria e di tutti i parametri riportati nelle istruzioni.

■ MANUTENZIONE

Il prodotto viene consegnato testato e collaudato.

Si rammenta che interventi di modifica effettuati dall'utilizzatore, senza esplicita autorizzazione scritta del fabbricante, fanno decadere la garanzia e sollevano il fabbricante da qualsiasi responsabilità per danni causati da prodotto difettoso.

Ciò vale in particolare quando le suddette modifiche vengono eseguite sui dispositivi di sicurezza, degradando la loro efficacia.

Le stesse considerazioni valgono quando si utilizzano pezzi di ricambio non originali o diversi da quelli esplicitamente indicati dal fabbricante.

Consigliamo, pertanto, i nostri clienti di interpellare il Servizio di Assistenza, prima di effettuare i suddetti interventi sul prodotto.

Eventuali difetti evidentemente e visibilmente presenti al momento della consegna del prodotto (difetti estetici su parti in vista, rotture, ammaccature, difetti di funzionamento, parti mancanti ecc.) devono essere immediatamente segnalati.

Verificare periodicamente l'integrità dei cavi, di tutte le superfici, dei componenti e della tastiera: in caso di qualsiasi tipo di segno di usura o danno ad uno dei componenti

scollegare immediatamente l'alimentazione generale e rivolgersi ad un tecnico specializzato per una verifica approfondita della funzionalità o l'eventuale sostituzione del componente danneggiato.

Se vengono rilevate anomalie durante il funzionamento, queste dovranno essere eliminate prima di rimettere in funzione il BOX e l'esperto che esegue la verifica dovrà rilasciare documento per l'avvenuta riparazione, dando così il benessere all'uso.

ATTENZIONE:

Le verifiche devono essere effettuate da personale qualificato; devono essere di tipo visivo e funzionale, con lo scopo di garantire la sicurezza del prodotto.

Esse comprendono:

- Integrità dell'involucro;
- Verifica integrità e funzionalità dei vari componenti;
- Integrità dei dispositivi di comando;
- Verifica del serraggio delle viti e dei pressacavi;
- Verifica dell'assenza di oggetti estranei all'interno del prodotto e dei suoi componenti dopo l'installazione o la manutenzione.

Nel caso in cui il tecnico incaricato di eseguire la verifica trovi o anomalie pericolose deve mettere il BOX fuori servizio provvedendo alle opportune verifiche e/o riparazioni.

Qualora le parti consumate o difettose non vengano tempestivamente sostituite, il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per i danni da incidenti che potrebbero derivarne.

IMPORTANTE

Al fine di garantire la massima sicurezza del prodotto è comunque VIETATO:

- manomettere qualsiasi parte dei circuiti o dei componenti;
- lasciare l'involucro aperto durante il normale funzionamento;
- utilizzare il BOX funzionante ma non in completa efficienza;
- modificare il BOX per cambiare l'uso originariamente stabilito, senza autorizzazione esplicita del costruttore.

■ CONTROLLI PRIMA DELLA MESSA IN SERVIZIO

Al termine delle fasi di montaggio del BOX, effettuare i seguenti controlli:

- Controllo visivo della corretta disposizione del prodotto e della tenuta all'acqua dei vari collegamenti.
- Verifica del serraggio delle viti di chiusura.
- Verifica del serraggio dei pressacavi.
- Controllo dei collegamenti e dei cavi collegati.

- Verifica dell'assenza di corpi estranei all'interno del prodotto.
- Verifica del funzionamento del differenziale installato a monte della centralina.
- Verifica della messa a terra.
- Verifica del corretto funzionamento di tutte le impostazioni e dei componenti.

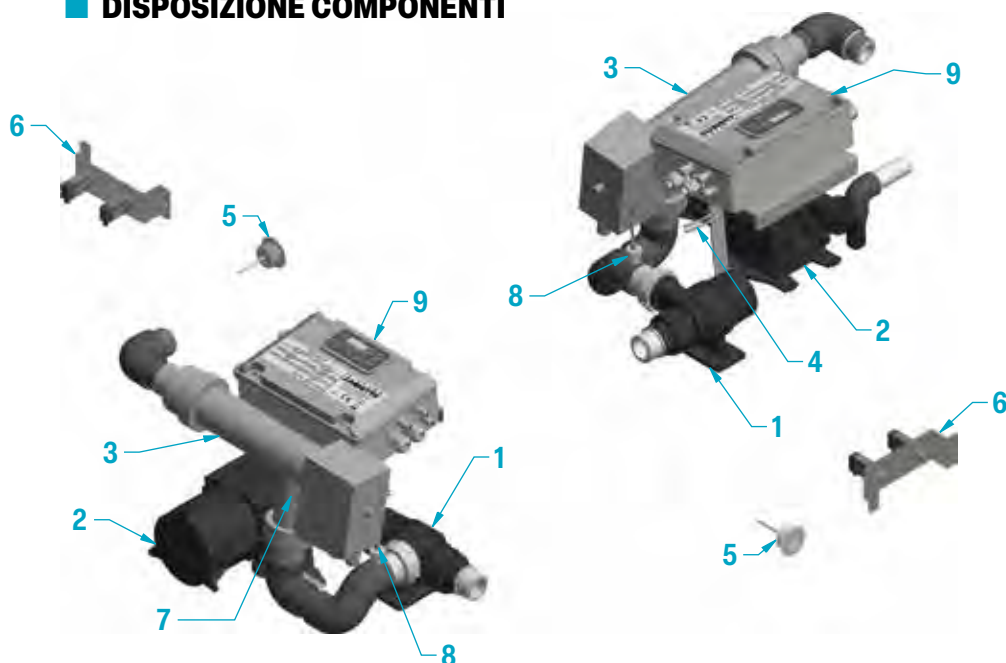
Il Fabbricante non si ritiene responsabile per i danni a persone, animali e beni, causati dalla non osservanza di tale disposizione.

■ **STOCCAGGIO**

Osservare le seguenti disposizioni relativamente allo stoccaggio del prodotto:

- immagazzinare in luogo coperto e riparato dalle intemperie;
- proteggere da urti e sollecitazioni;
- proteggere dall'umidità;
- evitare che il prodotto sia sottoposto a temperature estreme e protetto da escursioni termiche elevate;
- evitare che venga a contatto con sostanze corrosive.

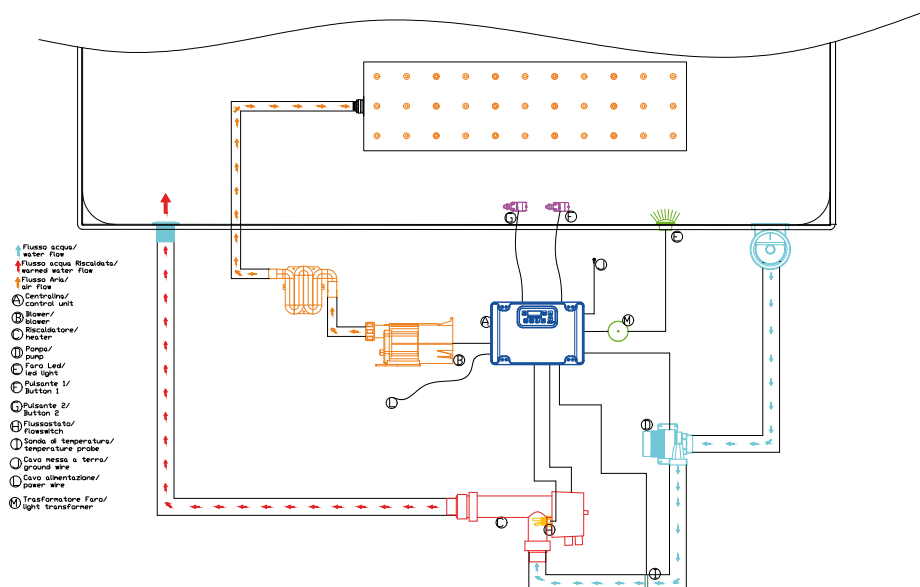
■ DISPOSIZIONE COMPONENTI



1. pompa di filtrazione 230V, 115W, portata max di 6 m³/h
2. blower 230V, 700W, portata max 54 m³/h a 80 mBar
3. riscaldatore elettrico 230V 2kW
4. trasformatore toroidale 230 // 12 ogniV, 10 Va per alimentare il faro della minipiscina
5. faro led bianco 12V, 3.6W
6. interruttori modulari a pistoncino per il controllo del faro a led e del blower
7. flussostato per salvaguardia di riscaldatore e pompa (interviene a 1-1/5 m³/h di portata)
8. sonda di temperatura
9. centralina di controllo dell'intero impianto

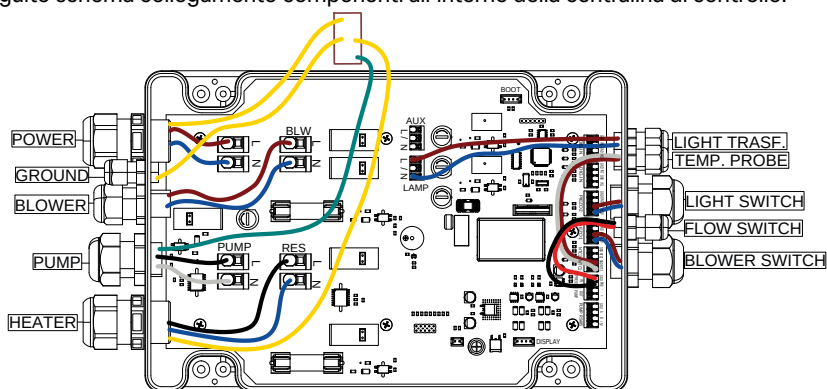
SCHEMA PISCINA

Il BOX ha l'obiettivo di consentire il controllo e funzionamento del sistema "piscina" riassunto schematicamente nella seguente figura.



SCHEMA COMPONENTI CENTRALINA

Di seguito schema collegamento componenti all'interno della centralina di controllo.



POWER - ALIMENTAZIONE

BLOWER - SOFFIANTE

HEATER - RISCALDATORE

TEMP. PROBE - SONDA DI TEMPERATURA

FLOW SWITCH - CONNESSIONE FLUSSOSTATO

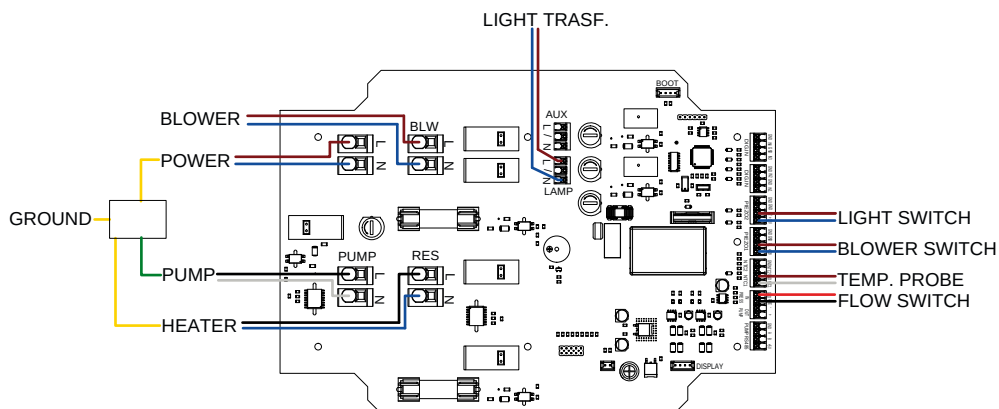
GROUND - TERRA

PUMP - POMPA

LIGHT TRASF. - TRASFORMATORE LUCE

LIGHT SWITCH - TASTO LUCE

BLOWER SWITCH - TASTO BLOWER



POWER - ALIMENTAZIONE

BLOWER - SOFFIANTE

HEATER - RISCALDATORE

TEMP. PROBE - SONDA DI TEMPERATURA

FLOW SWITCH - CONNESSIONE FLUSSOSTATO

GROUND - TERRA

PUMP - POMPA

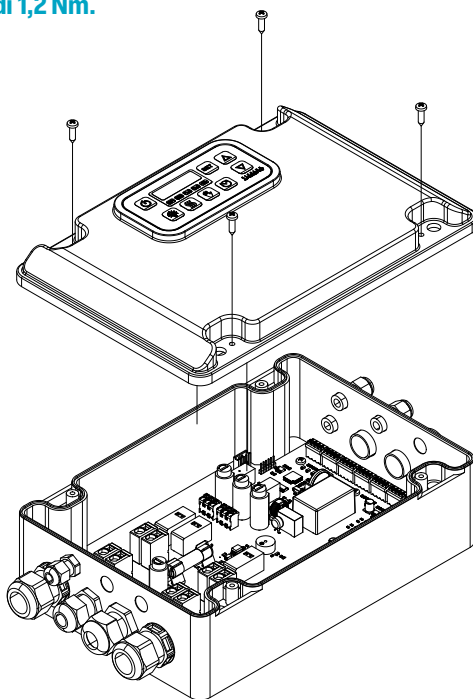
LIGHT TRASF. - TRASFORMATORE LUCE

LIGHT SWITCH - TASTO LUCE

BLOWER SWITCH - TASTO BLOWER

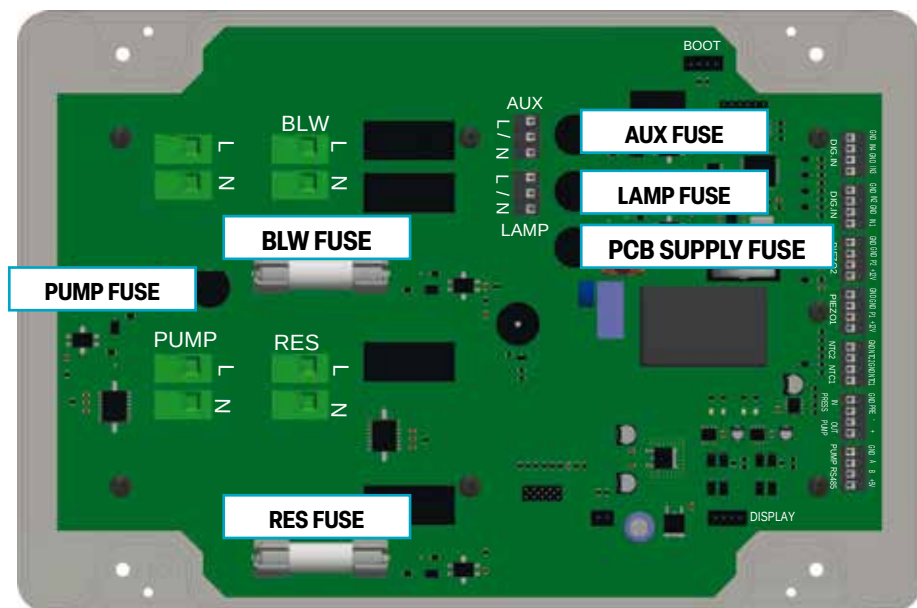
NOTA:

La centralina di comando deve essere aperta esclusivamente da personale qualificato e le viti di chiusura tra il coperchio e la scatola devono essere serrate con una coppia di 1,2 Nm.



CARATTERISTICHE ELETTRICHE

- **Tensione di alimentazione:** 230V~ 50/60Hz
- **Pompa Filtro:** 230V 115W, protetto con fusibile da 10A
- **Blower:** 230V 700W, protetto con fusibile da 20A
- **Heater:** 230V 2kW, protetto con fusibile da 20A
- **Faro 230:** 230V 3.6W, protetto con fusibile da 10A



DESCRIZIONE	FUSIBILE	POSIZIONE SU SCHEDA
AUX FUSE	5x10 250V 10A	PF2
LAMP FUSE	5x10 250V 10A	PF3
PCB SUPPLY FUSE	5x10 250V 4A	PF1
BLW FUSE	10x38 500V 20A	FC5A – FC5B
PUMP FUSE	5x10 250V 10A	PF4
RES FUSE	10x38 500V 20A	FC6A – FC6B

■ CERTIFICATO DI GARANZIA

Fluidra Commerciale Italia Spa con sede legale in Brescia, via Aldo Moro 10, titolare del marchio Piscine Laghetto, di seguito semplicemente "LAGHETTO" privilegia da sempre il rapporto di fiducia intercorrente con gli acquirenti consumatori dei propri prodotti i quali, in aggiunta ai diritti ad essi spettanti in base alla legge in vigore nel loro Paese di residenza che restano comunque impregiudicati, potranno godere anche dei diritti riconosciuti nel presente certificato di garanzia, d'ora in avanti la "GARANZIA".

1. GARANZIA LAGHETTO

- 1.1** Laghetto garantisce che il prodotto a marchio "Piscine Laghetto", di seguito "PRODOTTO", a cui è allegato il presente certificato è:
 - a) conforme alle caratteristiche illustrate nella documentazione aziendale ad esso relativa;
 - b) privo di difetti di progettazione, di materiali, di fabbricazione e di funzionamento.
- 1.2** La garanzia oggetto di questo certificato è l'unica garanzia rilasciata sul prodotto. Nessun'altra dichiarazione di terzi potrà vincolare validamente Laghetto.

2. AMBITO DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

- 2.1** La garanzia si applica esclusivamente qualora il prodotto sia stato acquistato da un cliente consumatore privato per utilizzo domestico, con esclusione di ogni altra finalità di utilizzo commerciale e/o professionale, direttamente presso un Rivenditore Autorizzato Piscine Laghetto. La garanzia oggetto di questo certificato viene rilasciata direttamente ed esclusivamente a favore del cliente e non è trasferibile, né cedibile a terzi.
- 2.2** La garanzia è valida solamente per prodotti installati nello stesso Stato in cui sono stati acquistati.

3. OGGETTO DELLA GARANZIA

- 3.1** La presente garanzia viene riconosciuta nell'ambito di un uso normale e corretto del prodotto, conforme alle caratteristiche del prodotto e alle istruzioni di montaggio uso e manutenzione fornite, nonché di un'installazione avvenuta esclusivamente tramite personale specializzato e/o certificato per i prodotti Playa, Dolcevita, Divina, Ninfea e Musa o in conformità alle istruzioni di montaggio per i prodotti Pop e Classic.
- 3.2** Il prodotto Laghetto è progettato e concepito come prodotto fuori terra, pertanto per sua caratteristica va installato con tutti e quattro i lati liberi e ispezionabili in qualunque momento. Anche laddove per il prodotto sia prevista come da caratteristiche/istruzioni una posa in posizione seminterrata, deve essere garantita l'ispezione del prodotto nel tempo.
- 3.3** La garanzia copre esclusivamente i componenti originali prodotti da Laghetto: telo piscina, struttura metallica e tutte le altre parti originali che compongono il Kit piscina e riguarda unicamente la fornitura di materiali in sostituzione di quelli giudicati difettosi.
- 3.4** La garanzia non copre i materiali di consumo e/o le parti soggette a normale usura (es: cartucce filtro).

4. DURATA DELLA GARANZIA

- 4.1** La durata della Garanzia è di ANNI 5 (CINQUE) sulla parte di telo e struttura metallica dei prodotti Playa, Dolcevita, Divina, Ninfea, Musa* e Pop, di ANNI 3 (TRE) sulla parte di telo e struttura metallica dei prodotti Classic e Crystal Pop e di ANNI 2 (DUE) su tutte le altre parti originali che compongono il kit piscina dei suddetti prodotti e/o ne costituiscono accessorio originale.

PRODOTTO	TELO E STRUTTURA METALLICA (Anni)	ACCESSORI E ALTRI COMPONENTI (Anni)
PLAYA	5	2
MUSA	5*	2
NINFEA	5	2
DOLCEVITA	5	2
DIVINA	5	2
POP	5	2
CRISTAL POP	3	2
CLASSIC	3	2

* Nel prodotto Musa la parte estetica (Rattan) non è considerata parte integrante della struttura ai fini del computo della durata del periodo di garanzia offerto. La parte estetica è garantita 2 anni.

4.2 La garanzia di 3 o 5 ANNI su telo e struttura metallica non si applica qualora sul prodotto DolceVita, Divina, Pop, Crystal Pop o Classic venga installato un sistema di elettrolisi a sale. In questo caso il periodo di garanzia è limitato a 2 anni. Sui prodotti Playa, Musa e Ninfea l'installazione di un sistema di elettrolisi a sale e/o di altro tipo di impianto di filtrazione/disinfezione diverso da quello originale fornito da Laghetto, fa automaticamente decadere la garanzia fornita dal produttore.

4.3 La garanzia oltre il secondo anno sui modelli Playa, Divina, DolceVita, Ninfea e Musa non è estesa come indicato al punto 4.1 nel caso in cui il prodotto non sia stato installato tramite personale specializzato e/o certificato da Piscine Laghetto.

4.4 La garanzia nelle diverse durate sopra indicate, decorrerà dalla data di acquisto del prodotto, comprovata da regolare scontrino/fattura.

5. ESCLUSIONI E INAPPLICABILITÀ DELLA GARANZIA

5.1 Sono espressamente esclusi/e dalla garanzia:

- a) I prodotti di seconda mano e/o di sala mostra (espositivi).
- b) Le spese derivanti dalle opere necessarie al ripristino e/o la riparazione del Prodotto.
- c) Le spese di trasporto del materiale da riparare e/o sostituire e/o le spese del personale preposto alla riparazione, in ogni luogo.

5.2 La garanzia non si applica in tutti i casi in cui il difetto delle componenti del prodotto di cui al punto 3 (oggetto) non sia attribuibile direttamente a Laghetto e, in particolare, in tutti i casi in cui il difetto sia causato da:

- a) avarie occorse durante il trasporto (graffi, ammaccature, malfunzionamenti, ecc.)
- b) assemblaggio e/o installazione errati e/o non effettuati in conformità alle istruzioni dei prodotti Piscine Laghetto.
- c) utilizzo non corretto ovvero non conforme alle istruzioni dei prodotti Piscine Laghetto o, comunque, per finalità diverse dal normale utilizzo domestico.
- d) normale logorio o usura del prodotto per effetto dell'uso o del non uso.
- e) problemi nello strato superficiale del prodotto dovuti a sporco, calcare, graffiature o abrasioni, occorsi durante l'utilizzo del prodotto ovvero dovuti a diretta esposizione agli agenti atmosferici, ovvero dovuti all'utilizzo di prodotti di pulizia non idonei.
- f) mancata o insufficiente manutenzione, ovvero manutenzione non effettuata in conformità alle

istruzioni dei prodotti Piscine Laghetto e/o alla diligenza richiesta dalla natura del prodotto.

g) un utilizzo non adeguato e non congruo dei prodotti, un deterioramento degli stessi dovuto ad imperizia, un logorio delle parti dovuto alla presenza di calcare senza che siano state utilizzate le dovute precauzioni, non può determinare richieste di invio di ricambi per il ripristino del prodotto in garanzia.

h) eventuali danni derivati ai prodotti per gelo o per uso inappropriato di prodotti chimici sono esclusi dalla garanzia.

i) gli oneri dovuti allo svuotamento, riempimento e trattamento chimico dell'acqua non sono mai coperti dalla garanzia.

l) altre cause non attribuibili a Laghetto quali, a titolo esemplificativo, riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi, manomissioni, urti, atti di vandalismo, abusi, ecc.

m) l'eventuale formazione di muffe, più o meno persistenti, sul telo vasca o su altre parti del kit piscina, dovute al particolare luogo di posizionamento del prodotto, condizioni atmosferiche, carenza di manutenzione, non osservanza delle istruzioni di uso e manutenzione, non sono coperte da garanzia.

n) non si applica qualora sul prodotto vengano installati o utilizzati accessori non originali Piscine Laghetto.

o) non si applica al bordo vasca di qualunque tipologia delle piscine Dolcevit, Divina, Pop, Crystal Pop, Classic qualora ne venga fatto un uso scorretto, ovvero non conforme alle istruzioni di montaggio, uso e/o manutenzione fornite con la piscina stessa.

p) non si applica sul prodotto allorché siano state apportate delle modifiche che alterino quanto previsto dall'oggetto di questa garanzia, in particolare quelle riguardanti la stabilità, sicurezza, ispezione e manutenzione nel tempo della struttura.

q) danneggiamenti alle parti di finitura dovuti ad un utilizzo improprio e/o non sicuro del prodotto, con particolare riferimento alle parti non calpestabili e/o non espressamente utilizzabili come seduta dal produttore.

5.3 Le seguenti caratteristiche del prodotto non sono espressamente da considerarsi difetto e pertanto non danno diritto a richieste di sostituzione:

a) fenomeni temporanei di trasudazione del telo vasca (gocciolamenti), dovuti al tipo di materiale utilizzato e al processo di saldatura del telo stesso, che si possono evidenziare in particolare al primo riempimento e nelle prime settimane di utilizzo del prodotto. In caso di gocciolamento si raccomanda di lasciare asciugare la trasudazione senza rimuovere le gocce per accelerare la chiusura della trama del telo vasca. La durata del fenomeno può variare in base al luogo di installazione, dalla temperatura esterna e/o in vasca e dall'uso di adeguati prodotti di trattamento.

b) variazioni nel colore originale del telo vasca dovute al suo naturale invecchiamento, all'esposizione prolungata ai raggi solari e/o intemperie e all'uso continuo di prodotti chimici di trattamento e/o pulizia.

c) ossidazioni di parti metalliche dovute a mancata o insufficiente manutenzione ovvero manutenzione non effettuata in conformità alle istruzioni dei prodotti Piscine Laghetto e/o alla diligenza richiesta dalla natura del prodotto.

d) Tutte le parti di finitura dei prodotti (a titolo esemplificativo: pannellature, bordi, tessuti) sono realizzate prevalentemente a mano. In tal senso alcune imperfezioni in queste parti sono da considerarsi come caratteristica intrinseca e accettata del prodotto. Le stesse non influiscono sull'uso a cui il prodotto è destinato. Tra le imperfezioni estetiche accettate vanno altresì iscritte le piccole differenze cromatiche che ci possono essere nelle tonalità delle pannellature in Rattan.

5.4 Al fine di una corretta valutazione del difetto e per poter procedere all'eventuale riparazione e/o sostituzione del prodotto in garanzia, è fatto obbligo del cliente consumatore di fornire una completa documentazione fotografica e/o video del difetto riscontrato, nello stato di utilizzo del prodotto stesso.

6. RICHIESTA DI ASSISTENZA AI SENSI DELLA GARANZIA - DECADENZA

6.1 Al fine di poter beneficiare della garanzia, il consumatore avrà l'onere di denunciare eventuali non conformità o difetti del prodotto direttamente ed esclusivamente al proprio venditore (Rivenditore Autorizzato Piscine Laghetto). I dati anagrafici e recapiti telefonici sono reperibili nella sezione "Dove Comprare" del sito internet www.piscinelaghetto.com

6.2 Per ricevere assistenza dovrà essere fornita una copia del documento fiscale o di consegna rilasciato dal Rivenditore Autorizzato Piscine Laghetto (Venditore) presso cui il consumatore ha acquistato il prodotto. Ogni richiesta di assistenza non accompagnata da tali documenti potrà essere gestita solo come "fuori garanzia".

6.3 Gli interventi effettuati durante la durata della presente garanzia, come indicate al punto 4 (durata) non daranno luogo ad ulteriori prolungamenti della stessa sulle parti sostituite e/o riparate.

6.4 L'intervento del Rivenditore Autorizzato Piscine Laghetto, il ritiro del prodotto, le sue riparazioni e la sua eventuale sostituzione verranno eseguiti, entro limiti di tempo compatibili con le esigenze organizzative dello stesso, da tecnici autorizzati e competenti, su richiesta dell'acquirente e senza arrecare notevoli inconvenienti al medesimo. Le riparazioni o le sostituzioni effettuate durante la durata della garanzia non daranno comunque luogo a prolungamenti o rinnovi della stessa.

7. ASSISTENZA IN GARANZIA - ONERI AGGIUNTIVI

7.1 L'assistenza in garanzia è subordinata all'accertamento, da parte di Laghetto tramite i propri Distributori Esclusivi, Rivenditori e/o Centri di assistenza tecnica autorizzati, che le non conformità o i difetti del prodotto denunciati dal consumatore siano coperti dalla garanzia e che il malfunzionamento denunciato non dipenda da un utilizzo non conforme da parte del consumatore stesso.

7.2 Laghetto, qualora accerti che il prodotto sia affetto da una non conformità o da difetti, provvederà, attraverso il Rivenditore o il Centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino, nella modalità che riterrà più opportuna, a ripristinare la conformità del prodotto e/o ad eliminare i difetti presenti sullo stesso.

7.3 Per i primi due anni dalla consegna del prodotto, la garanzia viene prestata senza costi per il consumatore. Dopo i primi due anni e sino alla durata indicata nel punto 4 di questo certificato, Laghetto continuerà a fornire senza spese i soli materiali necessari per la riparazione e/o ripristino del prodotto giudicati difettosi, con eccezione pertanto dei costi di manodopera necessari (spese di viaggio e ore di lavoro) che rimangono a carico del cliente consumatore.

7.4 Qualora il prodotto sia stato installato in un luogo non facilmente accessibile ovvero unitamente a materiali rari e/o di pregio, saranno a carico del consumatore le spese, a titolo esemplificativo, di rimozione e ricollocazione del prodotto nel luogo in cui lo stesso è stato installato, oltre al costo di ripristino dei materiali rari e/o di pregio.

8. RESPONSABILITÀ PER DANNI

Laghetto declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, ad animali domestici e/o a cose in conseguenza della

mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nella documentazione relativa al prodotto, in modo particolare nelle avvertenze in tema di montaggio, installazione, utilizzo e manutenzione e/o in conseguenza di un utilizzo del prodotto non conforme alla diligenza richiesta dalla natura dello stesso.

9. LEGGE APPLICABILE - FORO COMPETENTE

La garanzia è disciplinata dalla legge italiana e per qualsiasi controversia ad essa relativa sarà esclusivamente competente il tribunale di Brescia (Italia).

■ GARANZIA ESTESA

Entro 30 giorni dall'acquisto registra la tua piscina online www.piscinelaghetto.com per godere della garanzia estesa offerta da Piscine Laghetto. In mancanza la garanzia del prodotto è quella legale.

■ VIDEO DI MONTAGGIO*

Inquadra il QR CODE e segui il video di montaggio.



* versione 2023

PISCINE
LAGHETTO®

Garanzia estesa
DURATA DELLA GARANZIA ESTESA

PISCINA: TELO E STRUTTURA METALLICA

Dolce Vita

PLAYA

Divina

Ninfea.

ANNI CINQUE

5

POP!

MUSA

PLAYA *twin*

Classic

CRYSTAL
POP!

ANNI TRE

3

ACCESSORI E COMPONENTI DEL KIT:

**TUTTI I MODELLI DI PISCINA
E MINIPISCINA**

ANNI DUE

2

**Registra online il tuo acquisto sul sito
per ottenere la garanzia estesa.**

www.piscinelaghetto.com



Laghetto
PISCINE DAL 1974

PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA *Ninfea.*



PLAYA
Ninfea.

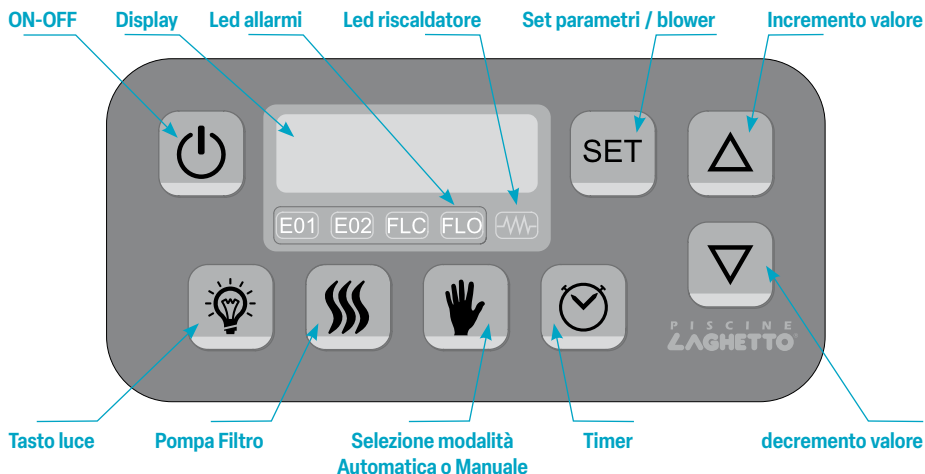
guarda il video:

CENTRALINA
LAGHETTO



PISCINE **LAGHETTO®**

■ LA CENTRALINA



TASTO ON-OFF (Premere per 2 sec)

Accende o spegne la centralina.

Il Led tasto ON-OFF:

- spento: se la centralina è spenta
- acceso: se la centralina è accesa



TASTO LUCE (Premere per 2 sec)

Accende e spegne la luce in vasca anche se sono stati impostati dei timer.

Il Led tasto ON-OFF:

- spento: se la luce è spenta
- acceso: se la luce è accesa



TASTO POMPA FILTRO

Solo in modalità Manuale accende e spegne la pompa di filtrazione.

Il Led tasto pompa filtro:

- spento: se la pompa è spenta
- acceso: se la pompa è accesa da comando manuale o gestione temporizzata
- lampeggiante: se la pompa è accesa da gestione riscaldamento, antiristagno, antigelo senza comando manuale o gestione temporizzata.



TASTO SELEZIONE MODALITÀ AUTOMATICA O MANUALE (Premere per 2 sec)

Modalità Automatica (tasto spento=led spento): la pompa filtro e la luce vengono gestiti con i parametri e i timer inseriti nella programmazione.

Modalità Manuale (tasto acceso=led acceso): la pompa filtro e la luce sono attivabili solo da tastiera e dai pulsanti in vasca, vengono esclusi tutti i timer e gli orari impostati nella centralina.

**TASTO TIMER (Premere per 2 sec)**

Consente di gestire due cicli di accensione e la durata di funzionamento della pompa di filtrazione e un ciclo di accensione della luce.

È possibile entrare nel menu programmazione con la centralina accesa e in stand-by. Il led tasto Timer indica se è attivo un ciclo di filtrazione o di illuminazione.

**TASTO INCREMENTO-DECREMENTO VALORE (Premere per 2 sec)**

Premendo uno di questi due tasti è possibile modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua, premere il tasto SET per confermare il valore.

Il riscaldatore entra in funzione trascorsi 3 minuti da ogni accensione della centralina: questa funzione è disponibile anche in stand-by, il led del riscaldatore presente sotto il display indica quando il riscaldatore è in funzione.

**TASTO SET (BLOWER) (Premere per 2 sec)**

Accende e spegne il massaggio ad aria quando la centralina è accesa.

In modalità stand-by se premuto per 5 sec cambia il parametro visualizzato dal display, da temperatura attuale acqua ad orario impostato.

Led tasto SET:

- spento: se il blower è spento e non ci sono allarmi
- acceso: se il blower è acceso da comando manuale o gestione temporizzata
- lampeggiante: se il blower è acceso da gestione riscaldamento, antiristagno, antigelo senza comando manuale o gestione temporizzata.

**BLOCCO TASTIERA**

È possibile abilitare la funzione blocco tastiera, attivata dopo un determinato tempo di inattività dei tasti o manualmente premendo contemporaneamente il "tasto luce" + "tasto freccia su".

+



La centralina esegue un beep e visualizza brevemente il messaggio "Hbd LoCH" per indicare che la tastiera è bloccata. A questo punto qualsiasi tasto premuto non ha alcun effetto (tranne silenziamento del buzzer in caso di allarme).

Per sbloccare la tastiera è necessaria tenere premuto a lungo "tasto luce" + "tasto Freccia su": allo sblocco il display esegue un beep e visualizza brevemente il messaggio "Hbd FrEE" per indicare che la tastiera non è più bloccata (sino allo scadere del tempo di inattività definito dal parametro U6). È possibile disabilitare il blocco tastiera automatico modificando il relativo parametro generali utente.

PROGRAMMAZIONE CICLI DI FILTRAZIONE

Per entrare nel menu di programmazione premere il tasto TIMER per 2 secondi per accedere ai parametri riportati nella tabella seguente.

Per modificare il valore utilizzare i tasti INCREMENTO-DECREMENTO VALORE e per passare al valore successivo / confermare il valore premere il Tasto SET.

TABELLA PARAMETRI

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
A0	ora accensione pompa filtrazione programma 1	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 1	on = sempre accesa
A1	durata accensione pompa filtrazione programma 1	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 1	-- = non impostabile se A0 = on
A2	ora accensione pompa filtrazione programma 2	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A3	durata accensione pompa filtrazione programma 2	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A4	ora accensione luce	impostare l'ora di accensione (00÷23) della luce	FF = si accende e spegne con tastiera o pulsante in vasca
A5	durata accensione luce	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della luce	00 = timer disattivato
A6	parametro non utilizzato		00
A7	parametro non utilizzato		00
t0	impostazione orologio: ore	impostare ora (00÷23)	
t1	impostazione orologio: minuti	impostare minuti (00÷59)	

■ IMPOSTAZIONI PARAMETRI GENERALI UTENTE

Per entrare nei parametri generali utente:

- Spegnerne la centralina tenendo premuto per 3 secondi il tasto ON-OFF.
- Attendere 1 min fino all'arresto della pompa di filtrazione.
- Premendo il tasto LUCE per 3 secondi si accede ai seguenti parametri:

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
U0	impostazione °C temperatura acqua	imposta la temperatura dell'acqua desiderata	27 °C
U1	isteresi temperatura acqua	imposta l'isteresi della temperatura acqua desiderata	1 °C
U2	durata accensione Blower-massaggio ad aria	impostare la durata in minuti del massaggio ad aria	20 min (valore massimo)
U3	timeout durata accensione luce	Impostare la durata dell'accensione della luce quando viene accesa con tasto sulla centralina o nella vasca	00 ore (durata impostata)
U4	tempo inibizione pulsante blower	Imposta il tempo in cui il pulsante del blower viene inibito; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec
U5	tempo inibizione pulsante luce	Imposta il tempo in cui il pulsante viene inibito dopo aver terminato il ciclo di durata impostato nel parametro U2; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec
U6	tempo blocco tastiera	Imposta il tempo (in minuti) trascorso il quale la tastiera si blocca automaticamente; se impostato su FF il blocco tastiera è disabilitato	15 min

■ IMPOSTAZIONE TEMPERATURA VASCA

La modifica della temperatura è gestita da centralina accesa ed anche in stand-by, con i tasti incremento - decremento (freccie).

Il range di variazione del parametro varia da FF (riscaldamento off) e da 10 a 40° C.

Premendo uno di questi due tasti freccia è possibile modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua desiderata.

Sul display appare SP (=set point temperatura acqua) seguito dai °C impostati.

Modificare il valore con i tasti di incremento e decremento e premere il tasto SET per confermare.

Il riscaldatore entra in funzione trascorsi 3 minuti da ogni accensione della centralina, il led del riscaldatore presente sotto il display indica quando il riscaldatore è in funzione.

■ FUNZIONE ANTIRISTAGNO (AUTOMATICA)

È una funzione automatica che attiva il Blower per 30 secondi e la pompa di filtrazione per 3 ore quando quest'ultima è rimasta spenta per più di 48 ore.

■ FUNZIONE MANTENIMENTO TEMP. MINIMA (AUTOMATICA)

Consente di evitare il raffreddamento dell'acqua fino a temperatura ambiente, minimizzando così il consumo energetico ed il tempo per riportarla alla temperatura di utilizzo.

Mantiene automaticamente la temperatura dell'acqua a 5°C accendendo la pompa e il riscaldatore anche quando quest'ultimo è spento.

NOTE:

- il riscaldamento è attivo anche con macchina in stand-by e/o con ingresso digitale chiuso, con set fisso a 5°C (modalità mantenimento)
- il riscaldamento è completamente disabilitabile mettendo il set point (U0) a FF
- in modalità mantenimento, in caso di richiesta riscaldamento, la pompa viene attivata automaticamente anche per l'applicazione di tipo piscina, a differenza del normale funzionamento in cui la funzione attende l'avvio della pompa (questo perché altrimenti è impossibile garantire la funzione di mantenimento).

■ SEGNALAZIONE ALLARMI

Di seguito la lista allarmi aggiornata.

Gli allarmi critici bloccano completamente il funzionamento della macchina; gli allarmi ripristinabili si disattivano automaticamente una volta cessata l'anomalia.

Gli allarmi non ripristinabili vanno azzerati commutando la macchina da stato attivo a stand-by o viceversa.

Gli allarmi vengono gestiti anche in stand-by.

Gli allarmi non ripristinabili vengono azzerati nel passaggio tra stand-by e stato attivo o viceversa.

ALLARME	CRITICO	AUTO RIPRISTINO	DESCRIZIONE	NOTE
E01	SI	SI	E01 Temperatura dell'acqua $\geq 42^{\circ}\text{C}$. Condizione rilevata per almeno 6s. blocca tutte le funzioni della macchina, l'allarme viene controllato sempre, anche con macchina in stand-by e/o riscaldamento completamente disabilitato	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E02	SI	SI	Errore sonda di temperatura (aperta o in corto). Condizione rilevata per almeno 1,5s Guasto sonda NTC1: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E03	SI	SI	Guasto sonda NTC2: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
FLC	SI	NO	Flussostato chiuso con pompa filtro spenta: blocca tutte le funzioni della macchina	l'allarme blocca completamente il funzionamento
FLO	SI	NO	Flussostato aperto con pompa filtro accesa: blocca tutte le funzioni della macchina, una volta ripristinato l'allarme il riscaldatore parte dopo 5 min	l'allarme blocca completamente il funzionamento

ALLARME	CRITICO	AUTO RIPRISTINO	DESCRIZIONE	NOTE
E04	NO	SI	Guasto fusibile resistenza: blocca le funzioni che utilizzano la resistenza	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E05	NO	SI	Guasto fusibile blower: blocca le funzioni che utilizzano il blower	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E06	NO	SI	Guasto fusibile pompa: blocca le funzioni che utilizzano la pompa	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E07	NO	SI	Guasto fusibile lampada: blocca le funzioni che utilizzano la lampada	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E08	NO	SI	Guasto fusibile uscita AUX: blocca le funzioni che utilizzano l'uscita AUX	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E09	NO	NO	Corrente resistenza fuori dal range nominale: blocca le funzioni che utilizzano la resistenza	l'allarme blocca completamente il funzionamento
E10	NO	NO	Corrente pompa fuori dal range nominale: blocca le funzioni che utilizzano la pompa	l'allarme blocca completamente il funzionamento
BATT	NO	SI	Batteria tampone scarica (warning): in caso di perdita di alimentazione elettrica viene perso l'orologio e lo stato della macchina (stand-by/ attivo, manuale/automatico)	

CENTRALINA LAGHETTO

PLAYA
Ninfea.

P I S C I N E **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.



PLAYA



guarda il video:

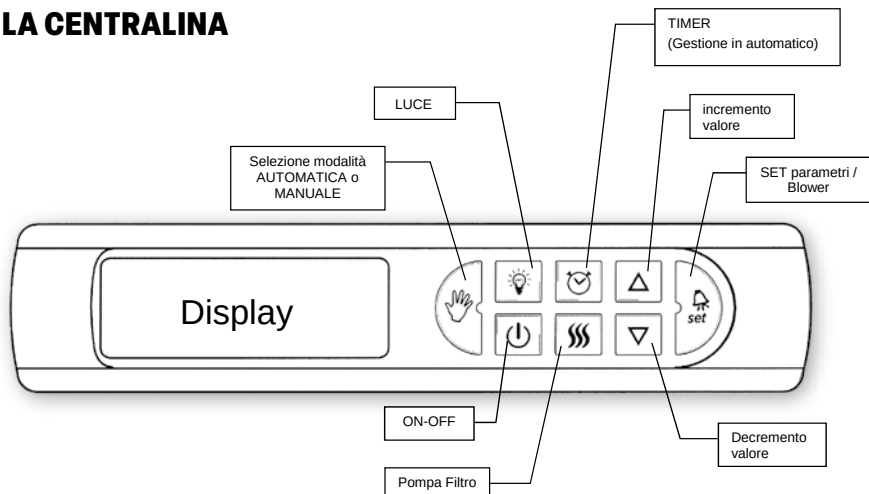
**CENTRALINA
MOPO**



PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

■ LA CENTRALINA



Per accendere la centralina premere il pulsante ON-OFF per 5 sec.



TASTO SELEZIONE AUTOMATICA / MANUALE

Modalità Automatica (tasto spento): la pompa filtro e la luce vengono gestiti con i parametri e i timer inseriti nella programmazione (vedere Impostazione parametri timer).

Modalità Manuale (tasto illuminato): la pompa filtro e la luce sono attivabili solo da tastiera e dai pulsanti in vasca, vengono esclusi tutti i timer e gli orari impostati nella centralina.



TASTO LUCE

Accende e spegne la luce anche se sono stati impostati dei timer (vedere Impostazione parametri timer).



TASTO ON-OFF

Premere per 5 secondi per accendere o spegnere la centralina.



TASTO TIMER

Consente di gestire due cicli di accensione e la durata di funzionamento della pompa di filtrazione e un ciclo di accensione della luce. Premendo il tasto per 3 secondi è possibile accedere ai seguenti parametri riportati nella tabella e modificare il valore dei parametri utilizzando i **tasti di incremento-decremento**. Premere set per confermare e passare al parametro successivo.



TABELLA PARAMETRI

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
A0	ora accensione pompa filtrazione programma 1	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 1	on = sempre accesa
A1	durata accensione pompa filtrazione programma 1	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 1	-- = non impostabile se A0 = on
A2	ora accensione pompa filtrazione programma 2	impostare l'ora di accensione (00÷23) della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A3	durata accensione pompa filtrazione programma 2	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della pompa di filtrazione per il programma 2	-- = non impostabile se A0 = on
A4	ora accensione luce	impostare l'ora di accensione (00÷23) della luce	FF = si accende e spegne con tastiera o pulsante in vasca
A5	durata accensione luce	impostare la durata (00÷23) del funzionamento della luce	00 = timer disattivato
A6	parametro non utilizzato		00
A7	parametro non utilizzato		00
t0	impostazione orologio: ore	impostare ora (00÷23)	
t1	impostazione orologio: minuti	impostare minuti (00÷59)	



TASTO POMPA FILTRO

indica quando la pompa di filtrazione è accesa

Solo in modalità Manuale accende e spegne la pompa di filtrazione.



TASTO INCREMENTO-DECREMENTO VALORE

Premendo e rilasciando velocemente uno di questi due tasti è possibile modificare l'impostazione della temperatura dell'acqua.



Sul display appare SP (=set point temperatura acqua) seguito dai °C impostati.

Modificare il valore con i tasti di incremento e decremento e premere il tasto SET per confermare.

Il riscaldatore entra in funzione trascorsi 3 minuti da ogni accensione della centralina, un led lampeggiante presente nell'angolo in basso a destra del display indica che il riscaldatore è in funzione.



led-riscaldatore



TASTO SET (BLOWER)

- Accende e spegne il massaggio ad aria.
- Se premuto per 3 secondi cambia il parametro visualizzato sul display (temperatura acqua – orologio).

Visualizzazione temperatura attuale acqua



Visualizzazione orologio



■ IMPOSTAZIONI PARAMETRI GENERALI UTENTE

- Spegnerla la centralina tenendo premuto per 3 secondi il tasto ON-OFF.
- Attendere 1 min fino all'arresto della pompa di filtrazione.
- Premendo il tasto LUCE per 3 secondi si accede ai seguenti parametri:

PARAMETRO	DESCRIZIONE	FUNZIONE	DEFAULT
U0	impostazione °C temperatura acqua	imposta la temperatura dell'acqua desiderata	27 °C
U1	isteresi temperatura acqua	imposta l'isteresi della temperatura acqua desiderata	1 °C
U2	durata accensione Blower-massaggio ad aria	impostare la durata in minuti del massaggio ad aria	20 min (valore massimo)
U3	timeout durata accensione luce	Impostare la durata dell'accensione della luce quando viene accesa con tasto sulla centralina o nella vasca	00 ore (durata impostata)
U4	tempo inibizione pulsante blower	Imposta il tempo in cui il pulsante del blower viene inibito; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec
U5	tempo inibizione pulsante luce	Imposta il tempo in cui il pulsante viene inibito dopo aver terminato il ciclo di durata impostato nel parametro U2; solo trascorso questo tempo può essere ripremuto	00 sec

■ FUNZIONE ANTIRISTAGNO (AUTOMATICA)

È una funzione automatica che attiva il Blower per 30 secondi e la pompa di filtrazione per 3 ore quando quest'ultima è rimasta spenta per più di 48 ore.

■ FUNZIONE MANTENIMENTO TEMP. MINIMA (AUTOMATICA)

Consente di evitare il raffreddamento dell'acqua fino a temperatura ambiente, minimizzando così il consumo energetico ed il tempo per riportarla alla temperatura di utilizzo. Mantiene automaticamente la temperatura dell'acqua a 10°C accendendo la pompa e il riscaldatore anche quando quest'ultimo è spento.

■ SEGNALAZIONE ALLARMI

Nella seguente tabella sono riassunti tutti i codici di segnalazione di allarmi, con relative descrizioni, che la centralina è in grado di segnalare.

MESSAGGIO VISUALIZZATO	AZIONI INTRAPRESE DAL SISTEMA DI CONTROLLO	ELEMENTO CHE GENERA L'ALLARME	POSSIBILI CAUSE	MODALITÀ RIPRISTINO
nessun allarme ma il display della centralina non si accende	--	--	manca di alimentazione, fusibile centralina	Reset: togliere corrente per 30 sec e rialimentare la centralina. Verificare linea alimentazione, verificare fusibili centralina.
FLO	spegnimento pompa di filtrazione, spegnimento riscaldatore se acceso	il flussostato ha rilevato un flusso insufficiente	intasamento del circuito di aspirazione (cestello prefiltro intasato, filtro intasato, eventuale corpo estraneo nella girante della pompa)	una volta rimossa la causa, l'allarme si ripristina premendo il tasto  "pompa filtro" e successivamente il tasto  "mano" se prima dell'allarme il riscaldatore era acceso al ripristino tornerà attivo dopo 3 minuti.
FLC	spegnimento del riscaldatore se acceso	il flussostato rileva il flusso anche con la pompa di filtrazione spenta	flussostato bloccato o difettoso	sostituzione del flussostato, l'allarme si ripristina premendo il tasto on-off

MESSAGGIO VISUALIZZATO	AZIONI INTRAPRESE DAL SISTEMA DI CONTROLLO	ELEMENTO CHE GENERA L'ALLARME	POSSIBILI CAUSE	MODALITÀ RIPRISTINO
nessun allarme ma la minipiscina scalda poco	un led lampeggia in basso a dx sul display quando il riscaldatore è in funzione. Se il led risulta spento, nonostante la temperatura impostata sia superiore a quella dell'acqua, significa che siamo in una fase transitoria di preintasamento ed il riscaldatore è stato spento	il flussostato è in una fase intermedia on/off	filtro semi intasato	pulire filtro
nessun allarme ma la minipiscina scalda poco	un led lampeggia in basso a dx sul display	--	mancanza di copertura isotermica, impostazione dei cicli di filtrazione (il riscaldatore si accende solo quando funziona la pompa di filtrazione)	usare copertura isotermica, far funzionare la pompa di filtrazione 24 ore su 24
nessun allarme ma la minipiscina non scalda	un led lampeggia in basso a dx sul display	--	fusibile protezione uscita riscaldatore interrotto, scheda protezione riscaldatore guasto	sostituire fusibile, verificare scheda protezione riscaldatore, sostituire riscaldatore

MESSAGGIO VISUALIZZATO	AZIONI INTRAPRESE DAL SISTEMA DI CONTROLLO	ELEMENTO CHE GENERA L'ALLARME	POSSIBILI CAUSE	MODALITÀ RIPRISTINO
nessun allarme ma il cliente percepisce una scossa quando entra in piscina	--	--	riscaldatore in dispersione con collegamento sbagliato in morsettiera della centralina (invertita la fase con il neutro), messa a terra non adeguata	sistemare come da manuale alimentazione fase e neutro corretti, sostituire riscaldatore, verifica della messa a terra da parte di un tecnico
nessun allarme ma il cliente percepisce una scossa quando entra in piscina con riscaldatore spento	--	--	messa a terra non adeguata	verifica della messa a terra da parte di un tecnico
E00	blocco completo di tutte le funzioni	Malfunzionamento centralina	Guasto alla centralina elettronica	Riprogrammazione software centralina o sostituzione.
E01	blocco completo di tutte le funzioni	temperatura acqua > 42 °C	temperatura acqua troppo elevata possibile guasto alla sonda di temperatura possibile guasto al riscaldatore	attendere la diminuzione della temp dell'acqua. verificare il funzionamento della sonda di temp o sostituirla. L'allarme si autoripristina automaticamente al ripristino delle condizioni standard se la minipiscina è in funzionamento automatico.
E02	blocco completo di tutte le funzioni	malfunzionamento della sonda di temperatura	sonda di temperatura guasta	sostituire sonda temperatura

CENTRALINA MOPO

PLAYA

PISCINE **LAGHETTO®**

A Fluidra Brand | [Piscinelaghetto.com](https://piscinelaghetto.com)

©2024 Fluidra. All rights reserved. All trademarks and trade names used herein are the property of their respective owners.